



Это цифровая копия книги, хранящейся для потомков на библиотечных полках, прежде чем ее отсканировали сотрудники компании Google в рамках проекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских прав на эту книгу истек, и она перешла в свободный доступ. Книга переходит в свободный доступ, если на нее не были поданы авторские права или срок действия авторских прав истек. Переход книги в свободный доступ в разных странах осуществляется по-разному. Книги, перешедшие в свободный доступ, это наш ключ к прошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохраняются все пометки, примечания и другие записи, существующие в оригинальном издании, как наименование о том долгом пути, который книга прошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

### **Правила использования**

Компания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы перевести книги, перешедшие в свободный доступ, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, перешедшие в свободный доступ, принадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы предприняли некоторые действия, предотвращающие коммерческое использование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические запросы.

Мы также просим Вас о следующем.

- Не используйте файлы в коммерческих целях.  
Мы разработали программу Поиск книг Google для всех пользователей, поэтому используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отключайте автоматические запросы.  
Не отключайте в систему Google автоматические запросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного перевода, оптического распознавания символов или других областей, где доступ к большому количеству текста может оказаться полезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем использовать материалы, перешедшие в свободный доступ.
- Не удаляйте атрибуты Google.  
В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он позволяет пользователям узнать об этом проекте и помогает им найти дополнительные материалы при помощи программы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.  
Независимо от того, что Вы используете, не забудьте проверить законность своих действий, за которые Вы несете полную ответственность. Не думайте, что если книга перешла в свободный доступ в США, то ее на этом основании могут использовать читатели из других стран. Условия для перехода книги в свободный доступ в разных странах различны, поэтому нет единых правил, позволяющих определить, можно ли в определенном случае использовать определенную книгу. Не думайте, что если книга появилась в Поиске книг Google, то ее можно использовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских прав может быть очень серьезным.

### **О программе Поиск книг Google**

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и полезной. Программа Поиск книг Google помогает пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый поиск по этой книге можно выполнить на странице <http://books.google.com/>



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### **Usage guidelines**

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

Slav 620.29.5

**Harvard College  
Library**



**THE GIFT OF**  
**Archibald Cary Coolidge, Ph.D.**  
*Class of 1887*  
**PROFESSOR OF HISTORY**





# ДОМОСТРОЙ.

ПО РУКОПИСЯМЪ

ИМПЕРАТОРСКОЙ ПУБЛИЧНОЙ БИБЛИОТЕКИ.

ПОДЪ РЕДАКЦІЮ

**В. ЯКОВЛЕВА.**

Изданіе **Д. Е. Козанчикова.**

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

ВЪ ТИПОГРАФИИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

(Вас. Остр., 9 лин., № 12.)

1867.

Slaw 620.29.5

HARVARD COLLEGE LIBRARY  
GIFT OF  
ARCHIBALD CARY COOLIDGE

July 18, 1922

JUL 18 1922



Издавая въ свѣтъ Домострой, приписываемый попу Сильвестру, мы не считаемъ излишнимъ привести поводъ къ изданію этого замѣчательнаго памятника Московской Руси, обнимающаго весь внутренній бытъ Русскаго человѣка XVI в., а именно то обстоятельство, что изданія Голохвастова, (нап. во Временникѣ М. Об. Ист. и Др. и отдѣльною книжкой, М. 1849 г.), давно уже нѣтъ въ продажѣ, да и кромѣ того, изданіе это не полно, въ немъ нѣтъ послѣдней части Домостроя, — росписи кушаній, подаваемыхъ въ столъ, (статья эта напечатана во Временникѣ Забѣлинымъ). Въ основаніе нашего изданія приняты рукописи Императорской Публичной Библіотеки всего четыре:

1. Рукопись XVII вѣка, Древнехранилища Погодина, № 1627, въ маленькую осьмушку, писана скорописью, заключаетъ: Домострой (1 — 118), житіе св. Марины и нѣсколько поученій. Эта рукопись принята за основаніе, такъ какъ главы этого списка полнѣе другихъ.

2. Другая рукопись XVII в., также Древнехранилища Погодина, № 1628. Нѣтъ ни начала ни конца и нѣсколькихъ листовъ въ срединѣ. Главы сокращены и огромное количество описокъ писца.

3. Рукопись XVII вѣка, въ четвертку, писана полууставомъ, отдѣлъ XVII, № 38. Рукопись Толстаго по описанію Строева и Колайдовича, отдѣленіе II, № 288, по этой рукописи напечатаны, главы которыхъ нѣтъ въ № 1627.

4. Рукопись XVII в., писана полууставомъ, въ осьмушку, отдѣлъ X, № 1, также Толстаго по описанію отд. III



№ 80 безъ начала и конца. По этой рукописи напечатана статья: «Книги въ столъ ѣству подаватьъ», которой нѣтъ въ другихъ спискахъ.

Для варьянтовъ служило, кромѣ рукописей Публичной Библиотекѣ, и изданіе Голохвастова, которое сдѣлано по слѣдующимъ спискамъ:

1) Коншина, принятый за основаніе XVI вѣка, въ малую четверку, чисто Славянскаго книжнаго почерка XVI в., безъ знаковъ препинаія. Недостаётъ двухъ листовъ.

2) М. П. Погодина, писанъ въ 4-ю долю листа, въ началѣ полууставомъ, а далѣ скорописью XVII столѣтія, разныхъ почерковъ. Оглавленіе и конецъ утрачены. Этого списка нѣтъ въ Древнехранилищѣ Погодина Публичной Библиотеки.

3) Поч. Гр. Царскаго, писанъ въ 4-ю долю листа, четкимъ, полускорописнымъ почеркомъ XVII столѣтія. Сохраненъ бережно: листы всѣ цѣлы, кромѣ вырѣзанныхъ, по видимому, намѣренно.

4) Архивскій, списокъ этотъ названъ и «Домостроемъ», и «Домостройцемъ Пріятнымъ»: Писанъ въ 4-ю долю листа, красивою скорописью XVII вѣка, весь одной рукой, безъ ошибокъ и пропусковъ. Листы не растеряны.

5) Т. Ѡ. Большакова. Сборникъ XVII вѣка, писанный бѣглой скорописью, въ 8-ю долю листа; почти весь однимъ почеркомъ и безошибочно.

Въ заключеніе, считаю своимъ долгомъ принести благодарность А. Ѡ. Бычкову, старшему библиотекарю Публичной Библиотеки за его указанія чрезвычайно полезныя для занимающагося древне-русской литературой.

Предисловіе и начало книги сея, поученіе<sup>2)</sup> и наказаніе отецъ духовныхъ ко всѣмъ православнымъ христіанамъ: како вѣровати Богу<sup>3)</sup> и кресту Христову, и небеснымъ силамъ, и святымъ мощемъ покланятися и святымъ тайнамъ причащатися<sup>4)</sup>. Царя чтити и его князи и вельможи, по апостолу, рекшу: ему же честь честь, ему же дань, — дань, ему же урокъ, урокъ. Не туне носитъ мечъ въ похвалу добро творящимъ, безумнымъ же, — въ наказаніе<sup>5)</sup>. Аще хочещи не боятися власти, твори всегда добро предъ Богомъ и предъ нѣмъ; и во всемъ покорайся имъ, и право служи и будещи сосудъ избранъ и царское имя носиши<sup>6)</sup>. И какъ чтити святительскій чинъ, и священническій, и мнишескій и пользоваться отъ нихъ и молитвы прошати<sup>7)</sup> на благословеніе дома своего, и во всякихъ вещехъ душевныхъ и тѣлесныхъ, наиначе же духовныхъ, и съ прилежаніемъ внимати и ученія ихъ слушати, яко отъ божіихъ устъ. И еще въ сеи книге

1) По рукописи Императорской Публичной Библиотеки. Древнехранилища Погодина, № 1627.

2) Съ этого слова начинается 1-ая глава ркци Цар.

3) Въ предисловіи нап. Забѣлинымъ Вр. М. Об. И. и Др. 1850 г. кн. VI по ркц. Цар. — во. Святую Троицу и Пречистую Богородицу.

4) Ibid. и како прочи Святѣни приквасатися.

5) Ibid. на. казнѣ.

6) Ркц. Цар. въ себѣ носи всегда.

7) Ibid. намъ, и благословенія. Этимъ оканчивается первая глава ркци Цар.

изнаидеши отъ нѣкоего о мирскомъ строеніи, како жити православнымъ христіаномъ въ миру съ женами и дѣтми и съ домочадцы и ихъ наказывати и учити и страхомъ спасти, и грозою претити и во всякихъ дѣлѣхъ беречи, душевныхъ и тѣлесныхъ, чистымъ быти. И во всемъ самому стражу надъ ними быти, и о нихъ пещися, аки о своихъ удехъ. Господу рекшу: «будета оба въплоть едину». Апостолу рекшу: «аще страждетъ единъ удъ, то всѣ уды съ нимъ страдаютъ»; такожь и ты не о себѣ единомъ пещися, но о женѣ и о дѣтяхъ своихъ и о прочихъ и о послѣднихъ домочадцѣхъ — вси бо есмы связаны единою вѣрою къ Богу, и съ добрымъ симъ прилѣжаніемъ имѣй любовь ко всѣмъ, по Бозѣ живущимъ, и око сердечное взирающе къ Богу, и будеши сосудъ избранъ не себѣ единого несши къ Богу, но многи, и услышиши добрыи рабе и вѣрныи, буди въ радости Господа Бога своего. И еще въ сеи книгѣ изнаидеши о домовнемъ строеніи: какъ наказъ имѣти къ женѣ, и дѣтемъ и слугамъ, и како запасъ имѣти всякой хлѣбной, и мясной, и рыбной, и овощной и дворовой порядне, паче же въ недоумѣваемыхъ, по главамъ изнаидеши вся.

### ОУКАЗЪ ГЛАВАМЪ, НАСТОЯЩІЯ КНИГИ СЕЯ.

Наказаніе отца къ сыну . . . . . глава а

Како вѣровати во Святую Троицу и Пречистую Богородицу, и кресту Христову и святымъ небеснымъ безплотнымъ силамъ, и Великому по пророцѣхъ Ивану Предтечи и всѣмъ святымъ и святымъ мощемъ поклонятися имъ. . . . . б

Како тайнамъ Божиимъ причащатися и вѣровати яко будетъ воскресеніе мертвымъ и страшнаго суда чаяти и како касатися всякія святыни . . . . . в

Како любити Господа отъ всея душа тако жъ и брата своего и страхъ Божій имѣти и память смертную . . . . .	А
Како царя или князя чтити и повиноватися ему во всемъ и всякому властному покарятися и правдою служити имъ во всемъ къ болшимъ и къ среднимъ и мало-моцнымъ и всякому человѣку какову быти и себѣ о всемъ внимати . . . . .	Б
Х Како чтити людемъ отецъ своихъ духовныхъ и повиноватися имъ во всемъ . . . . .	В
Како святительскій чинъ почитати такожь священническій и ползоватися отъ нихъ во всякихъ скорбехъ душевныхъ и тѣлесныхъ извѣщатися . . . . .	Г
Како врачеватися христіаномъ отъ болѣзней и отъ всякихъ скорбей и царемъ и всякимъ чиновникомъ и святительскому чину и священническому и мнишескому и всѣмъ христіаномъ . . . . .	Д
✓ Како посѣщати въ монастырехъ и въ болницахъ и въ темницахъ и всякаго скорбнаго . . . . .	Е
✓ Како къ перѣвамъ Божиимъ и въ монастыри съ приношеніемъ приходити . . . . .	Ж
Како домъ свои украсити святыми образы и храмъ чистъ имѣти . . . . .	З
Како мужу съ женою и съ домочадцы въ дому своемъ молитися Богу . . . . .	И
Како въ церкви мужу и женѣ молитися чистота имѣти и всякаго зла не творити. Въ ней же како креститися и поклонятися . . . . .	К
Како священниковъ и иноковъ въ домъ свои призывати и молитися . . . . .	Л
Како кормити приходящихъ въ дому своемъ съ благодареніемъ . . . . .	М

Како кормити и одѣвати слугъ . . . . .	Ст
Како дѣтей своихъ воспитати во всякомъ наказаніи и страхѣ Божіи . . . . .	Ст
Како дщери воспитати и съ надѣлкомъ ихъ замужъ да- вати . . . . .	ИИ
Како дѣти учити и страхомъ спасати . . . . .	Ю
Како дѣтемъ отца и матеръ любити и беречи и повино- ватися имъ во всемъ . . . . .	К
Похвала мужемъ . . . . .	Ка
Како всякому челоуѣку рукодѣліе начати и всякое дѣло дѣлати благословяся . . . . .	КБ
Како мужу и женѣ и дѣтемъ какъ лѣпо быти . . . . .	КЕ
Како люди держати и какъ о нихъ промышляти во вся- комъ ученіи въ божественныхъ заповѣдехъ и домов- немъ строеніи . . . . .	КД
Аще мужъ самъ не учитъ на добро и за то судъ отъ Бога приметъ, аще самъ добро творить и жену и домочадцевъ учитъ милость отъ Бога приметъ . . . . .	КЕ
О неправедномъ житіи . . . . .	КС
О праведномъ житіи . . . . .	КЗ
Како жити челоуѣку смѣтя свои животъ . . . . .	КИ
Аще кто себя неразсудя живетъ . . . . .	КЮ
Како поучати мужу своя жена Богу угодити и мужу сво- ему наровити. Како домъ свои строити и всякая до- машняя порядня и рукодѣліе всякое знати и слугъ учити и самой дѣлати . . . . .	Л
Добры жены рукодѣльные платію и все бережно и что кроить и остатки и обрѣзки бережно беречи . . . . .	ЛА
Всякая порадня домашняя держати или чего лучится въ людяхъ попросити или свое въ люди дати . . . . .	ЛБ
Како по вся дни государыни дозирати у слугъ всего и	

- домашнія порядни самой ей о всякомъ береженіи и строеніи . . . . . лѠ
- Како слугъ наказывати въ люди посылати съ чѣмъ и не переговаривати . . . . . лѡ
- По вся дни женѣ съ мужемъ спрашиватися о всемъ и какъ въ люди ходити и къ себѣ призывати и съ гостя бесѣдовати . . . . . лѢ
- Женамъ наказъ о пїанствѣ и о пїаномъ питіи и слугамъ тако же и о потаи не держати ничего нигдѣ и у слугъ лжи и клеветы не слушати и безъ управы ихъ не держати и како наказывати грозою жену тако же и какъ въ гостяхъ быти и дома у себя устраивати во всемъ . . . . . лѤ
- Како платіе женѣ носить и устраивати . . . . . лѧ
- Како сосуды всякія и во всемъ устроино держати и какъ избная порядни держати государыне слугъ учити и мужу надъ женою того надзирати и учити и страхомъ спасати . . . . . лѢ
- Како запасъ купити потребная у кого селъ нѣтъ и всякни домашніи обиходъ въ лѣтѣ и зимѣ держати и дома животина всякая водити и ѣства и питіе держати всегда . . . . . лѦ
- А тако мужъ припасеть въ годъ всякого запасу и постного потому же устроить . . . . . лѨ
- Како огородъ и сады водити . . . . . лѢ
- Въ сѣнницахъ сѣно и въ конюшняхъ лошади и на дворѣ лѣсовой и дровяной запасъ устроить и всякая животина . . . . . лѤ
- Самому государю или кому прикажетъ запасъ всякой и товаръ купити . . . . . лѦ
- Како дворовая тягль платити или съ лавки поземь или съ деревни подать должникомъ долгъ платити . . . . . лѨ

Оуказъ какъ держати всяки запасъ прѣней въ кадехъ и въ бочкахъ и въ мѣрникахъ и во чанехъ и въ ведерцахъ мясо, рыба, капуста, огурцы, сливы и лимоны, икра, рыжики, грузди . . . . . мѣ

## ГЛАВА Ѧ.

### НАКАЗАНИЕ ОТЦА БЪ СЫНУ.

Благословляю азъ многогрѣшныи (им. рекъ) и поучаю и наказую и вразумляю единочадаго сына своего, (им. рекъ) и его жену, и ихъ домочадцевъ быти во всякомъ христіанскомъ законѣ, и во всякой чистѣи совѣсти<sup>1)</sup> и въ правдѣ; съ вѣрою творяще волю Божию, и храняще заповѣди Его; себѣ утвержающе во всякомъ страхѣ Божіи и въ законѣмъ жительствѣ; и жену поучающе, тако жъ и домочадцевъ своихъ<sup>2)</sup> наказующе не нуждою<sup>3)</sup>, ни ранами, ни работою тяжкою; имѣюще яко дѣти, во всякомъ покое,—сыты и одѣты, и въ тепломъ храму и во всякомъ устрои. И вдаю вамъ христіанскому жителству писаніе<sup>4)</sup> на память и вразумленіе вамѣ и чадомъ вашимъ. Аще сего моего писанія не внемлюще<sup>5)</sup>, и нашего наказанія<sup>6)</sup> не слушаете, и по тому не учнете жити, и не тако творити, яко же есть писано,—сами за себя отвѣтъ дадите въ день страшнаго суда; а азъ вашимъ винамъ, и грѣху не причастенъ, кромѣ моя душа; азъ<sup>7)</sup> о всякомъ<sup>8)</sup> благочиніи благословлялъ, и плакалъ и мо-

<sup>1)</sup> Р. Т. № 38 = чистотѣ и совѣсти.

<sup>2)</sup> Цар. = наказывати. <sup>3)</sup> Конш. = нужею.

<sup>4)</sup> Конш. ее.

<sup>5)</sup> Р. Т. № 38 = не внемлете. <sup>6)</sup> Конш. = писанія.

<sup>7)</sup> Конш. о семъ. <sup>8)</sup> Царс. васъ Пог. разумно васъ.

лил<sup>1)</sup>, и писаніе предлагаль<sup>2)</sup>; и аще воспримете сіе мое худое ученіе и грубое наказаніе со всею чистотою душевною<sup>3)</sup> и прочитая, прося у Бога милости и помощи и разума поелико возможно, какъ васъ Богъ вразумить и начнете дѣломъ творити вся сія: будетъ на васъ милость Божія и пречистыя Богородицы и всѣхъ святыхъ<sup>4)</sup> и наше благословеніе отъ нынѣ и до вѣку; и домъ вашъ, и чада ваши, и стяжаніе ваше, и обиліе, что вамъ подароваль Богъ отъ нашего благословеніа и отъ своихъ трудовъ да будетъ благословенно во всякихъ благихъ во вѣки аминь.

## ГЛАВА Ѳ.

КАКО ВѢРОВАТИ ХРИСТΙΑНАМЪ ВО СВЯТУЮ ТРОИЦУ, И ПРЕЧИСТУЮ БОГОРОДИЦУ, И КРЕСТУ ХРИСТОВУ И СВЯТЫМЪ НЕБЕСНЫМЪ БЕЗПЛОТНЫМЪ СИЛАМЪ<sup>5)</sup> И ВЕЛИКОМУ ВО ПРОРОЦѢХЪ ІОАННУ ПРЕДТЕЧИ<sup>6)</sup> И ВСѢМЪ СВЯТЫМЪ И ЧЕСТНЫМЪ<sup>7)</sup> ИХЪ МОЩЕМЪ ПОКЛОНЯТІСЯ.

Подобаеть убо всякому христіанину по Бозѣ жити, въ православной вѣрѣ христіанской. Первое убо: отъ всея души и отъ всего помышленія и всѣми чювствы, теплою вѣрою вѣровати во имя Отца и Сына и святаго Духа въ нераздѣлимую Троицу; и въ воплощеніе Господа нашего Ісуса Христа сына Божія вѣруи. Рождъшую его мать — Богородицу нарицай; Кресту же Христову съ вѣрою поклоняися,

---

1) Р. Т. № 38 и поучаль.

2) Ibid. и Конш. вамъ.

3) Погод. и тѣлесною.

4) Р. Т. № 38 — и великихъ чюдотворцевъ.

5) Отъ до. 6) *Нѣтъ въ ркп. Конш.*

7) Арх. и Бол. и святымъ.



яко на томъ, всѣмъ человѣкомъ<sup>1)</sup> спасеніе содѣла Господь; иконѣ же Христовѣ, и пречистой его матери, и Святымъ небеснымъ безплотнымъ силамъ, и всѣмъ святымъ честь вѣрою воздавай; яко самѣмъ любовь<sup>2)</sup> въ молитвѣ ея глаголи, и поклоненіе твори, и на помощь къ Богу призывай ихъ; мощи жъ Святыхъ съ вѣрою цѣлуй и поклоняйся имъ.

## ГЛАВА Г.

**КАКО ТАИНАМЪ БОЖИМЪ ПРИЧАЩАТИСЯ И ВѢРОВАТИ ЯКО БУДЕТЬ ВОСКРЕСЕНІЕ МЕРТВЫМЪ, И СТРАШНАГО СУДА ЧАЯТИ, И КАКО КАСАТИСЯ СВЯТЫНИ ВСЯКІЯ.**

Таинамъ Божиимъ вѣруи, тѣлу и крови его вѣрою<sup>3)</sup> причащайся и со страхомъ, на очищеніе и на освященіе души<sup>4)</sup> и тѣлу и во оставленіе грѣховъ и во жизнь вѣчную. Вѣруи быти воскресенію мертвыхъ и жизни будущаго вѣка. Помяни страшный судъ и возданіе по дѣломъ будетъ намъ; аще когда преочистивъ себѣ духовне, въ чистей совѣсти коснутися и съ молитвою и моленіемъ цѣловати животворящій крестъ, и Святыя, честныя и чудотворныя образы, и многоцѣлебныя мощи: по моленіи прекрестяся поцѣловати духъ въ себѣ удержавъ, а губаше не плескати<sup>5)</sup>. А благовольтъ Богъ<sup>6)</sup> причаститися Божественныхъ<sup>7)</sup> таинъ, ино лжицею, отъ иерея приѣмля во уста опасно: губами не свер-

1) Арх. Болш. — намъ всѣмъ.

2) Конш. — любовно.

3) Ibid. — тѣлу Его, крови вѣруи, и.

4) Ibid. же.

5) Ibid. Р. Т. № 38 — а губъ не разѣваючи.

6) Конш. кому.

7) Ibid. Христовыхъ.

кати, рудѣ имѣя ко персемъ согбени крестообразно<sup>1)</sup>, а дора, и просфира, и всякая святая вкушати бережно съ вѣрою и со страхомъ, крохи на земь не уронити, а зубомъ<sup>2)</sup> не кусати, яко же прочіи хлѣбы; уломываючи кусовцемъ<sup>3)</sup>, класти въ ротъ, а ясти зубами<sup>4)</sup> и ртомъ не плескати<sup>5)</sup>, а просфиры съ вологою не ясти токмо вода прихлебывати<sup>6)</sup> или вина служебнаго въ укронъ прибавити; а иного ничего не примѣшивати, а прежь всякія ѣствы вкушается<sup>7)</sup> просфира въ церкви или въ дому; а съ кутією ни како жъ просфиры<sup>8)</sup> ни канономъ, и ни съ какою вологою не вкушати; ни на кутію просфиры не класти. Аще съ кѣмъ о Христвѣ цѣлованіе сотворити, такожь — духъ въ себѣ удержавъ поцѣловатися; а губами не плескати, поразсуди челоувѣческія немощи, нечувственаго духа гнушаемся хмѣльнаго, чесночнаго, болнаго и всякаго смрада; толь<sup>9)</sup> мерзко Господеви нашъ смрадъ и обоняніе; сего ради со опасеніемъ сіетворите.

## ГЛАВА Д̄.

**КАКО ЛЮБИТИ ГОСПОДА ОТЪ ВСЕЯ ДУША; ТАКОЖЬ И БРАТА СВОЕГО И СТРАХЪ ВОЖИ ИМѢТИ И ПАМЯТЬ СМЕРТНУЮ.**

По семъ же возлюби Господа Бога своего отъ всея душа своя и отъ всея крѣпости своя; и подвигни вся дѣла твоя

<sup>1)</sup> Арх. Бол. и Пог. аще кто достоинъ.

<sup>2)</sup> Конш. = зубами просфиры.

<sup>3)</sup> Р. Т. № 38 и Конш. = не великии кусочки.

<sup>4)</sup> Конш. = губами.

<sup>5)</sup> Р. Т. № 38 и Конш. = чавкати.

<sup>6)</sup> Конш. = или укропу, съ виномъ служебнымъ или безъ вина.

<sup>7)</sup> Конш. = свершается.

<sup>8)</sup> Ibid. не ѣсти.

<sup>9)</sup> Ibid. колъ.

и обычаи и нравы угодная творити<sup>1)</sup> Господеви. Паки же искреняго си возлюби: и всякаго челоуѣка по образу Божию созданнаго, рекше: всякаго христіанина. Страхъ Божіи всегда имѣи въ сердцѣ своемъ и память смертную и любовь не лицемѣрную ко всѣмъ; всегда волю Божию твори и по заповѣдемъ его ходи. Рече бо Господь: въ чемъ ты застану, въ томъ ты и сужду; того ради достоинъ всякому<sup>2)</sup> готову быти въ добрыхъ дѣлехъ; въ чистотѣ и въ покаяніи, и во всякомъ исповѣданіи, всегда чающе часа смертнаго<sup>3)</sup>. *О томъ же.* Возлюби<sup>4)</sup> Господа отъ всея душа и страхъ его да будетъ въ сердцѣ твоємъ; праведенъ буди и истенъ<sup>5)</sup> и смиренъ; очи долу понича, умъ же къ небеси простирая, умиленъ къ Богу, и къ челоуѣкомъ привѣтливъ. Печалнаго утѣши; терпѣливъ въ напастяхъ, и недосадитель всякому челоуѣку, — щедръ и милостивъ; и нищимъ кормилецъ<sup>6)</sup>, и страннопріемникъ; скорбенъ грѣха ради<sup>7)</sup>; весель о Бозѣ; алченъ буди отъ объяденія и жажденъ ото пѣнства; кротокъ не славохотенъ<sup>8)</sup> не златолюбецъ, но друголюбецъ; не гордъ; боязливъ предъ царемъ, готовъ въ повеленія его; во отвѣтѣхъ сладокъ; частомолитвенникъ; разуменъ трудникъ къ Богу, и не осудникъ всякому челоуѣку; поборникъ обидимымъ; нелицемѣренъ; чадо Евангелія; сынъ воскресенія; наслѣдникъ будущія жизни о Христѣ Ісусѣ

---

1) Р. Т. № 38 Конш. = твори по заповѣди его.

2) Болш. челоуѣку.

3) *Здѣсь оканчивается глава у Толстаго № 38 и у Коншина.*

4) Цар. Арх. Пог. Бол. = возлюбиши.

5) Ibid. = истиненъ.

6) Ibid. = нищелюбивъ.

7) Цар. всегда.

8) Арх. славохотенъ.

Госпoде нашeмъ<sup>1)</sup>), нынѣ и присно и во вѣки вѣкомъ  
аминь.

### ГЛАВА Ё<sup>2)</sup>.

КАКО ЦАРЯ ИЛИ КНЯЗЯ ЧТИТИ И ПОВИНОВАТИСЯ ИМЪ ВО  
ВСЕМЪ И ВСЯКОМУ ВЛАСТЕЛЮ ПОКАРЯТИСЯ И ПРАВДОЮ  
СЛУЖИТИ<sup>3)</sup> ВО ВСЕМЪ И КЪ БОЛШИМЪ, И КЪ СРЕДНИМЪ<sup>4)</sup>,  
И КЪ СКОРВНЫМЪ И МАЛОМОЩНЫМЪ, И КО ВСЯКОМУ ЧЕ-  
ЛОВѢКУ, КАКОВУ БЫТИ, И СЕБѢ О ВСЕМЪ ВНИМАТИ.

Царя бояся и служи ему вѣроу, и всегда о немъ Бога  
моли, и ложно отънюдь не глаголи предъ нимъ; но съ поко-  
рениемъ истину отвѣщанъ ему, яко самому Богу, во всемъ  
повинуися ему. Аще земному царю правдою служиши, и бои-  
шися его, тако научишися и небеснаго Царя боятися: сеи  
временень есть, а небесный<sup>5)</sup> безначалень и безконечень и  
судия не лицемѣренъ: и воздасть комуждо по дѣломъ его.  
Такожь и княземъ покаряися, и должную честь воздаваи  
имъ, яко отъ него посланнымъ, во отмищеніе злодѣемъ, въ  
похвалу же добродѣемъ. Князю своему пріяи<sup>6)</sup> и властелемъ  
своимъ, ни по мысли нанъ зла. Глаголетъ Павелъ апостолъ:  
вся владычества отъ Бога учинена суть: да — аще кто про-  
тивится властелемъ, то Божію повѣленію противится. А  
царю и князю и всякому велможѣ не тщиися служити лжею

---

<sup>1)</sup> Арх. Пог. Цар. = Ему же слава во вѣки. Аминь.

<sup>2)</sup> Въ ркп. То. № 38 глава Ё, а у Коншина VII.

<sup>3)</sup> Конш. имъ.

<sup>4)</sup> Ibid. = меншимъ.

<sup>5)</sup> Ibid. = вѣченъ Цар. Арх. Бол. = превѣченъ.

<sup>6)</sup> Р. Т. № 38 и Конш. всѣмъ сердцемъ.

и клеветою и лукавствомъ; погубить Господь вся глаголящая лжу. Аще<sup>1)</sup> ропотники<sup>2)</sup> и клеветники отъ народа прокляти суть. Старѣишемъ себѣ честь воздавай, и поклоненіе твори; среднихъ яко братію почитай; маломощныхъ и скорбныхъ любовію привѣчай<sup>3)</sup>, и юнѣшихъ яко чада люби, и всякому созданію Божію не лихъ буди. Славы земныя ни въ чемъ не желай<sup>4)</sup> вѣчныхъ благъ<sup>5)</sup> проси у Бога; всякую скорбь и тѣсноту со благодареніемъ терпи; обидимъ не мсти; хулимъ моли; зла за зло не воздавай; ни клеветъ за клевету; согрѣшающая не осуждай; воспомяни своя грѣхи и о тѣхъ крѣпко пѣкися; злыхъ мужей совѣта отвращаися буди ревнитель правоживущимъ<sup>6)</sup> и тѣхъ дѣланія написуи въ сердца своемъ, и самъ тако же твори.

## ГЛАВА 5<sup>7)</sup>.

**КАКО ЧТИТИ ДѢТЕМЪ ОТЦА ДУХОВНАГО И ПОВИНОВАТИСЯ  
ИМЪ ВО ВСЕМЪ.**

Подобаеть дѣлати<sup>8)</sup> и се: како чтити дѣтемъ отецъ своихъ духовныхъ. Изыскати отца духовнаго добра, и боголюбова, и благородна, и разсудительна, а не потокальника, ни пьяницу; ни сребролюбива, ни гнѣвнивлева; тако да убо подобаеть чтити и повиноватися ему во всемъ; и каятися предъ нимъ со слезами; и исповѣдати грѣхи своя

---

1) Конш. = а. 3) Ibid. = шепотники.

2) Болш. = посѣщай.

3) Ibid. = ищи. 4) Цар. присно.

5) Конш. = правожительствующимъ.

6) Въ Р. Т. № 38 глава д, Конш. глава XIV.

7) Конш. Р. Т. № 38 = вѣдати.

8) Пог. Цар. и утвержена въ вѣрѣ и учительна.

безстыдно и безсрамно; и заповѣди его хранити и епитемію исправляти противу грѣха. А призывати его къ себѣ въ домъ часто и къ нему приходити и извѣщатися ему всегда, во всяком совѣсти; и наказаніе его съ любовію пріимати, и послушати его во всемъ, и чтити его и бити челомъ предъ нимъ ниско; онъ учитель нашъ и наставникъ и имѣти его со страхомъ и любовію; и къ нему приходити, и приношеніе ему давати отъ своихъ плодовъ и трудовъ по силѣ; и совѣтовати съ нимъ часто о житіи полезномъ, и востязатися грѣховъ своихъ и како учити и любити мужу жену свою, и чадъ, и рабъ, а женѣ мужа своего слушати и спрашиватися по вся дни; и извѣщатися о грѣсѣхъ своихъ всегда предъ отцемъ духовнымъ и обнажити грѣхи своя вся, и покорятися предъ нимъ во всемъ; тѣмъ бо бдѣть о душахъ нашихъ и отвѣтъ дадутъ о насъ въ день страшнаго суда; а не поносити, ни осуждати, ни укоряти и о комъ учнетъ печаловатися ино его слушати ино виноватого пожаловати по винѣ смотря съ нимъ же разсудя<sup>1)</sup>.

### ГЛАВА 3<sup>2)</sup>.

**КАКО СВЯТИТЕЛЬСКИ ЧИНЪ ПОЧИТАТИ ТАКОЖЕ И СВЯЩЕННИЧЕСКИ И МНИШЕСКИ<sup>3)</sup> И ПОЛЗОВАТИСЯ ОТЪ НИХЪ; О ВСЯКИХЪ СКОРБѢХЪ ДУШЕВНЫХЪ И ТѢЛЕСНЫХЪ ИЗВѣЩАТИСЯ.**

Къ святительскому чину всегда прибѣгаи, и должную честь воздавай имъ; благословенія и духовнаго поученія тре-

---

<sup>1)</sup> Цар. простить, и долгъ ему отпустить.

<sup>2)</sup> Въ Р. Т. № 38 глава 6, Конш. глава V.

<sup>3)</sup> Р. Т. № 38 = монашескіи.

буи отъ нихъ; и припадаи къ ногамъ ихъ и во всемъ пови-  
нуися имъ по Бозѣ; такожь священническому чину и мни-  
шескому велию вѣру, и любовь, и повиновение и всякое по-  
кореніе предъ ними имѣи; и духовную ползу отъ нихъ вни-  
май<sup>1)</sup> а о недоразумныхъ<sup>2)</sup> и о душевныхъ совѣстѣхъ и о  
всякихъ грѣховыхъ винахъ, безъ всякого зазору спраши-  
ватися у нихъ; и аще нѣкокая скорбь посѣтитъ тя душев-  
ная или тѣлесная, или болѣзнь, или какой недугъ, или по-  
жаръ, и потопъ, или татба, или разбой, или царская<sup>3)</sup>  
опала, или властелинъ гнѣвъ, или поклепъ, или оговоръ, или  
продажа зла, и всякая неизбытная печаль<sup>4)</sup>,—о всѣхъ сихъ  
не отчаися; вспомяни своя предняя согрѣшенія; еже зло  
содѣя къ Богу и человѣкомъ, и пролеи теплыя слезы мило-  
стивому Владыцѣ и Пречистой Богородицѣ и ко всѣмъ Свя-  
тымъ; и прибѣгни къ неборимому пристанищу, къ симъ ду-  
ховнымъ наказателямъ исповѣждь своя согрѣшенія, скорбь,  
со умиленіемъ, и со слезами и сокрушеніемъ сердечнымъ:  
могуть тя уврачевати во всякихъ скорбѣхъ и духовную<sup>5)</sup>  
ползу даровати; а еже повѣлять ти сіе твори отъ боже-  
ственнаго исправленія<sup>6)</sup> ти бо суть слуги и молебники не-  
беснаго Царя; имѣють дерзновение у Господа просити до-  
брыхъ и полезныхъ душамъ и тѣломъ нашимъ, и оставленія  
грѣховъ и жизни вѣчныя.

---

1) Ibid. и въ Конш. *нѣтъ этого мѣста.* 2) Арх. Болш. Цар. Пог. неразумныхъ.

3) Цар. = церковная.

4) Арх. Болш. Цар. Пог. = бѣда.

5) Ibid. душевную.

6) *Отсюда продолжается въ № 38 Р. Т. и Конш. до конца главы.*

## ГЛАВА II').

**КАКО ВРАЧЕВАТИСЯ ХРИСТИАНОМЪ ОТЪ БОЛЕЗНЕИ И ОТЪ  
ВСЯКИХЪ СКОРБЕИ<sup>2)</sup>), ЦАРЕМЪ И КНЯЗЕМЪ И ВСЯКИМЪ ЧИ-  
НОВНИКОМЪ, И СВАТИТЕЛЬСКОМУ ЧИНУ, И СВАЩЕННИЧЕ-  
СКОМУ И МНИШЕСКОМУ, И ВСѢМЪ ХРИСТИАНОМЪ.**

Аще Богъ пошлетъ на кого болѣзнь или какую скорбь  
ино врачеватися Божіею милостію, да слезами и молитвою,  
и постомъ, и милостынею къ нищимъ, да истиннымъ пока-  
ніемъ; да благодареніе и пощеніе и милосердіе и нелице-  
мѣрную любовь ко всякому; аще кого чѣмъ преобидѣлъ  
отдати сугубо и впредь не обидѣти; да отцевъ духовныхъ и  
всякъ священническіи чинъ и мнишескіи подвизати на моле-  
ніе къ Богу; и молебны пѣти и вода святити честнымъ и жи-  
вотворящимъ крестомъ<sup>3)</sup> и со святыхъ мощен и чудотвор-  
ныхъ образовъ; и масломъ святитися, да по чудотворнымъ  
по святымъ мѣстомъ обѣщеватися, и, приходяще молитися  
со всякою чистою совѣстію; тѣмъ цѣлба всякимъ различ-  
нымъ недугомъ отъ Бога получитьи, да отъ всякихъ грѣховъ  
удалятися, и впредь никакова зла не творити: и отцевъ ду-  
ховныхъ заповѣди хранити и епитеміи исправляти, тѣмъ  
очиститися отъ грѣха, и душевная и тѣлесная болѣзнь ис-  
цѣляти, и къ Богу молитва сотворити<sup>4)</sup>). Всякому христіа-  
нину цѣлти себя отъ всякихъ различныхъ недуговъ душев-  
ныхъ и тѣлесныхъ, и дущетлѣнныхъ, и болѣзненныхъ стра-  
стей;—жити по заповѣди Господни, и по отеческому преда-

1) Въ Р. Т. № 38 глава кѣ Конш. глава XXIII.

2) Ibid. здѣсь ованчивается заглавіе.

3) Конш. — съ честныхъ крестовъ.

4) Р. Т. № 38 — Бога милостива сотворити.



нію и по христiанскому закону; якожь въ началѣ писано книги сея отъ первая главы вся пятнадцатъ главъ и прочая главы книги сея такожь<sup>1)</sup> прочести, и внимати, и творити достойтѣ. Ино Богу угодитѣ, и душу спасетѣ, и грѣха избудетѣ и здравіе получить душевное и тѣлесное, и вѣчныхъ благъ наслѣднихъ будетѣ. А кто безстрашенъ и безвиненъ<sup>2)</sup> страха Божіа не имѣетѣ, и воли Божіи не творитѣ, и закона христiанскаго и отческаго преданiя не хранитѣ, о церкви Божіи, и о церковномъ пѣнiи и о кѣлеинномъ правилѣ, и о молитвѣ и о всякомъ славословіи Божіи не радитѣ, ясть<sup>3)</sup> и шетъ безъ воздержанiя, и во объяденіе и пьянство, и не въ подобно время, и законнаго жительствова не хранитѣ; недѣли воскресенiя Христова и среды и пятка и праздниковъ не почитаетѣ и великаго поста и Богородична не поситѣся; безъ воздержанiя блудитѣ, и не въ подобно время, и чрезъ естество, и чрезъ законъ, или отъ женъ своихъ блудятѣ, или содомскiи грѣхъ содѣвають, и всякое скаредіе творятѣ, и всякіа богомерзскiя дѣла: блудъ, нечистоту, сквернословіе, срамословіе, пѣсни бѣсовскiя, плясаніе, скаканіе, гуденіе, трубы, бубны, сопѣли, и медвѣди и птицы и собаки ловчіа, творяще конское уристаніе, всякое бѣсовское угодіе и всяко безчиніе и безстрашіе; къ семужъ чарованіе и волхвованіе, и наузи, и звѣздохетіе, рафли, алманахи, чернокнижіе, воронограи<sup>4)</sup>, шестокрыль, стрѣлки громныя<sup>5)</sup>, топорки, усовники, два каменіе<sup>6)</sup>, кости волшебныя; и иныя

1) Конш. = 25 главу Болш. и Цар. 10 и 29 Арх. и Погод. 29.

2) Р. Т. № 38 = безчиненъ.

3) Конш. = ѣсть.

4) Конш. = ворограи.

5) Болш. = громовыя.

6) Конш. = два каменіе.

всякія козни волшебныя бѣсовскія; или кто чародѣйствомъ, и зелиемъ, и кореніемъ, и травами на смерть, или на по-творство окормляетъ, или бѣсовскими словами и мечтами и чудесомъ чаруетъ на всякое зло и на прелюбодѣйство; или клянется именемъ Божиимъ во лжу, или клевететь на друга, такожъ прочести и двадесять шестую<sup>1)</sup> главу. Въ тѣхъ во всѣхъ дѣлахъ, и во обычаяхъ, и нравѣхъ востаетъ въ чело-вѣцѣхъ гордость, ненависть, злопомнѣніе, гнѣвъ, вражда, обида, лжа, татба, клятва, срамословіе<sup>2)</sup>, чарованіе, и вол-хованіе, смѣхъ, кощунны, объяденіе, пѣяство безвременное рано и поздно и всякая злая дѣла, и всякіи блудъ и всякая нечистота. И благій челоуѣколюбецъ Богъ, не терпя въ челоуѣцѣхъ такихъ злыхъ нравовъ и обычаевъ, и всякихъ неподобныхъ дѣлъ, яко же чадолюбивыи отецъ скорбми и бѣдами спасаетъ, и ко спасенію приводитъ; показуя<sup>3)</sup> на-казуе<sup>4)</sup> за премногія грѣхи наша, смерти же не придаетъ, не хоцетъ смерти грѣшникомъ, но ожидаетъ покаянія, еже обратитися и живу быти ему. Аще не обратятся и не по-каются отъ злыхъ дѣлъ, наводитъ на насъ, грѣхъ ради нашихъ: овогда моромъ, овогда голодомъ, овогда пожаръ, овогда потопъ, овогда плѣненіе и посѣченіе отъ поганыхъ, и градовъ разореніе и церквамъ Божиимъ и всякой святыни потребленіе, и всякому стяженію расхищеніе и отъ друзей оклеветаніе, овогда отъ царскаго гнѣва разграбленіе имѣ-нію и самому казнь безъ милости и паличная<sup>5)</sup> смерть, и отъ разбойниковъ<sup>6)</sup> убійство и грабежъ, и отъ татей окра-

1) Р. Т. № 38 и Конш. кд. Арх. Новгород. Болш. 28.

2) Конш. и сквернословіе.

3) Конш. и 4) Болш. Арх. наказаніемъ.

5) Р. Т. № 38 = поносная Новгород. печальная Арх. Болш. плачевная.

6) Ibid. и отъ татей.

деніе, и отъ судей продажа и мученіе, ово бездождіе, ово безвременный дождь<sup>1)</sup>, и нестроины гѣта, и негодная зима, и лютые мразы, и земли бесплодіе, и всякому скоту животному падежь, и звѣремъ, и птицамъ, и рыбагъ и всякому обилію скудость; родителемъ, женѣ и чадомъ нужными и напрасными и скорыми смертьми лишеніе; отъ многоразличныхъ и нужныхъ и тяжкихъ недугъ страданіе<sup>2)</sup>. Многи<sup>3)</sup> убо праведницы истинно Богу работаютъ, по заповѣдемъ Господнимъ живутъ межу нами грѣшными; но на семъ свѣтѣ равно со грѣшники казнима суть отъ Бога, да свѣтлѣвшихъ вѣнцовъ отъ Бога сподобятся, намъ же грѣшнымъ на большее мученіе, яко праведницы казними быша всякими скорбями за наше беззаконіе<sup>4)</sup> и о всѣхъ сихъ настоящихъ бѣдахъ не уцѣломудримся и не накажемся въ покояніе, и въ чюство, и въ страхъ Божіи не внидемъ, видя таковаго праведнаго гнѣва Божіа наказанія за премногія грѣхы наша. И паки Господь, наказуя ны, и обращая къ покаянію, яко же праведнаго и долготерпѣливаго Іова искушая, посылая различныя скорби, и болѣзни, и тяжкія недуги отъ духовъ лукавыхъ мучими, тѣлу согнитіе, костемъ ламота, отокъ и опухоль на всѣ уды, проходомъ обоемъ закладъ, и камень въ удахъ<sup>5)</sup>, и кила и таянымъ удомъ согнитіе и отоки<sup>6)</sup> и глухота, и слѣпота, и нѣмота; во утробѣ терзаніе и блеваніе злое; и на низъ во оба прохода и кровь и гнои,

1) Болш. безведріе дожду.

2) Р. Т. № 38 и Конш. и злѣ скончаніе.

3) Ibid. *этого мѣста нѣтъ.*

4) Ibid. *продолжается глава.*

5) Въ Р. Т. № 38 *нѣтъ.*

6) Ibid. *продолжается.*

сухотная, и кашель и главоболіе<sup>1)</sup>) и зубная болѣзнь, и грыжа, и усови, и камчюгъ и френъчюгъ, и разслабленіе и трясеніе<sup>2)</sup>, и желви, и железы, и шелуди, и горбы, и глава, и щеки, и руки и ноги закорчены, и очи искривлены<sup>3)</sup>) и всякіе тяжкіе различные недуги наказаніе гнѣва Божія. И сія вся презрѣхомъ и въ покояніе не внидохомъ; ничто же не уцѣломудри насъ и не устраши насъ, и накажемся о семъ, видя Божіе наказаніе на себѣ и болѣзни тяжкіе, за премногія грѣхи наша. Оставя Бога создавшаго ны, и милости, и прощенія грѣховъ отъ него не требуя, еже злѣ содѣяхомъ, и приступихомъ къ нечистымъ бѣсомъ отъ нихъ же отрекохомся во святомъ крещеніи, и всѣхъ дѣлъ его и призываемъ къ себѣ чародѣевъ, и кудесниковъ, и волхвовъ и всякихъ кудесниковъ<sup>4)</sup>) и зеленниковъ и съ кореніемъ: отъ нихъ же чаемъ душетлѣнныя помощи, временныя и готоваемъ<sup>5)</sup>) себя діаволу во дно адова во вѣки мучитися. О безумніи человѣци! Оле неразумія вашего! не рассуждаемъ своихъ грѣховъ за что ны Богъ наказуетъ и казнить и не каемся о нихъ, и не престаемъ отъ злобъ и отъ всякихъ неподобныхъ дѣлъ; не помышляемъ вѣчнаго, но желаемъ тлѣннаго и временнаго. Молю, и паки молю престаните отъ злобъ и отъ всякихъ душетлѣнныхъ дѣлъ и очистимъ себя истиннымъ покаяніемъ, яко да милостивъ Господь помилуе отъ грѣхъ и подастъ тѣлесамъ здравіе и душамъ спасеніе и вѣчныхъ благъ не лишитъ. Аще кто и потрудится въ семъ вѣцѣ со благодареніемъ въ различныхъ болѣзняхъ и во вся-

1) Конш. = главоболѣніе.

2) Въ Р. Т. № 38 и *Конш. этого мѣста читъ.*

3) *Ibid. дайте продолжается Р. Т. № 38.*

4) Р. Т. № 38 и Конш. = мечетниковъ.

5) Конш. = уготоваемъ.

кихъ скорбехъ за очищеніе грѣховъ своихъ, царства ради небеснаго, не токмо грѣховъ свободу улучшить, но и вѣчныхъ благъ наслѣдникъ будетъ. Написано<sup>1)</sup> бо есть во святомъ Апостолѣ: многими скорбми подобаеть намъ внити въ царство небесное и во святомъ Евангеліи речено бысть: узкіи и прискорбныи путь, вводя въ животъ, а широкіи вводя въ пагубу и паки рече Господь: нужно есть царство небесное и нужницы восхищаютъ е<sup>2)</sup>.

Вспомынемъ святыхъ мужей страданія Бога ради и много различныхъ недуговъ и болѣзней терпѣнія со благодареніемъ, не презывающе къ себѣ ни чародѣевъ, ни кудесниковъ, и волхвовъ, ни зелениковъ и никакихъ бѣсовскихъ чарованіи, но все упованіе возлагающе на Бога и со благодареніемъ<sup>3)</sup> терпяще, очищенія ради грѣховъ своихъ и вѣчныхъ благъ наслажденія, яко долготерпѣливыи Іовъ и нищии Лазарь, иже предъ враты богатаго на гноищы лежалъ, гноенъ и червми ядомъ; а нынѣ на лонѣ Авраамле почивая и якожъ Симеонъ столпникъ самъ гноя тѣло свое, червми кипя. И мнози праведніи, отъ вѣка Богу угодивше, всякими болѣзными и различными недуги страждуще, со благодареніемъ терпяще спасенія ради душа своя, и жизни ради вѣчныя; и тѣми скорбми внидоша въ царство небесное. Мнози богатіи и убозіи, христіанскаго рода, во всякихъ чинѣхъ княжеска и боярска, и священническаго и мнишескаго, много различными болезнями и недуги страждуще, и всякими одержими бываху скорбми и обиды, Бога ради терпяще, и у Бога милости просяще, и милости<sup>4)</sup> ча-

<sup>1)</sup> Конш. — писано.

<sup>2)</sup> Въ Р. Т. № 38 Конш. *здесь оканчивается кѣ глава.*

<sup>3)</sup> Арх. Болш. — со благодареніемъ.

<sup>4)</sup> Арх. Болш. Пог. Цар. — помощи.

юще и милосердныи Господь многоразличныи милости на рабы своя излияеть и исцѣленіе даруеть, и грѣховъ свобождаеть, и отъ скорби спасаеть овыхъ отъ животворящихъ крестовъ, и отъ чудотворныхъ иконъ святыхъ и образовъ Христовыхъ и Богородичныхъ и Архангельскихъ и всѣхъ Святыхъ мощей, и отъ освященія воды, и отъ маслянаго освященія и отъ молебнаго соборнаго пѣнія, и на божественныхъ литургіяхъ и на всеобщномъ предстоаніи во святыхъ Божіихъ церквахъ, и во святыхъ честныхъ монастырехъ, и въ чудотворныхъ мѣстехъ, и въ дому, и на пути, и на водахъ и вездѣ; призывающе вѣрою Господа Бога и пречистую Богородицу и ихъ угодниковъ милость получающе, здравіе тѣлеси и душамъ спасаніе. Мнози скончашася въ тѣхъ недузѣхъ и въ тяжкихъ болѣзняхъ и въ различныхъ скорбехъ, тѣми очистишася отъ грѣховъ, и жизнь вѣчную получиша. Вонемъ себѣ опасно и подражаемъ тѣхъ житію и терпѣнію, и поревнуемъ святыхъ отецъ житію, пророкомъ и апостоломъ, святителемъ и мученикомъ, и преподобнымъ уродивымъ Христа ради, и святымъ женамъ и православнымъ царемъ, и княземъ и священническому, и мнишескому чину и всѣмъ христіаномъ Богу угодившимъ<sup>1)</sup> отъ вѣка: како въ житіи семъ скорбми пострадала Христа ради, ова постомъ и молитвами и всякимъ долготерпѣніемъ, голодомъ и жаждою, наготою и мразомъ, и солнечнымъ сженіемъ, поруганіемъ и ошлеваніемъ и всякими укоризнами и біеніемъ и мученіемъ различныхъ мукъ отъ нечестивыхъ царей Христа ради усѣбаеми, и огнемъ сожигаеми, и звѣрми снѣдаеми, и каменіемъ побиваніемъ, и въ водахъ потопляеми, и въ вертепехъ и въ пустыняхъ, и въ

---

<sup>1)</sup> Ibid. = богоугодно жившимъ.

пропастяхъ земныхъ скончавшихся, во юзахъ, и въ темницахъ заключаеми, и плѣненіи и всякія терпѣша скорби и труды различная муки ихъ кто исповѣть — яко же кто повѣстуетъ святое писаніе; и сихъ ради различныхъ страданіи и всякихъ мукъ како возмѣздіе пріапа отъ Христа въ семь вѣцѣхъ и въ будущемъ вѣчныхъ благъ наслажденіе, — ихъ же око не видѣ и ухо не слыша и на сердце челоуѣку не възиде — яже уготова Богъ любящимъ Его. Како прославляются нынѣ, якожь церковь Божія вопіеть. Мы же убо тѣхъ святыхъ молимъ и на помощь призываемъ къ Богу молитися о насъ; и, отъ тѣхъ чудотворныхъ образовъ и честныхъ мощей цѣлбу получаемъ. Поревнуемъ тѣхъ святыхъ житію и страданію со благодареніемъ и долготерпѣніемъ; такову жь благодать отъ Бога обрящемъ.

О волшбахъ и о обавницѣхъ 6-го собора правило 34.

Вдавшимся волшбамъ или глаголющемъ мудрецемъ и сотникомъ или кимъ таковымъ: акіи отъ тѣхъ навѣкинути хотяще, аще открыти хотятъ: по первому отъ святыхъ отецъ отъ нихъ же заповѣданію да повинуются правила канону 6 лѣтъ. Тацѣмъ же запрещеніемъ покорити подобаетъ и влачащая медвѣди или какова животная; нѣкако наруганіе простѣяшимъ людемъ, и полученіе, рожество и родословіе по<sup>1)</sup> звѣздословію и таковыхъ нѣкихъ глаголы народопрелестное блядство приглашающая. Глаголемые же облакопрогонники, и чаровники, и хранительники, и волшебники; пребывающая же въ тѣхъ, и неотъбѣгающая пагубныхъ тѣхъ еллинскихъ начинаніи вся вездѣ отъ церкви отгнати заповѣдаемъ<sup>2)</sup> яко же священницы нынѣ<sup>3)</sup> повелѣвають.

<sup>1)</sup> Болш. звѣздочетію и

<sup>2)</sup> Болш. = заповѣданіемъ.

<sup>3)</sup> Арх. Болш. Цар. Погод. = и они.

Кое общеніе свѣту со тмою—яко же рече апостоль, — или кое сложеніе церкви Божіи со идолы<sup>1)</sup> или какая часть вѣрному съ невѣрнымъ и кое совѣщаніе Христова со дьяволомъ.

Иже послѣдуютъ пагубнымъ обояніемъ и къ волхвомъ или ко обавникомъ<sup>2)</sup> ходять, или въ домъ свои тѣхъ призывають, котяще увѣдѣти неизреченная; также и кормяще, и храняще медвѣди, или иная нѣкая псы и птицы ловчи на ловленіе и на глумленіе и на прельщеніе простѣшихъ человекъ или въ получая<sup>3)</sup> вѣрують и въ родословіе: рекше въ роженцы, и во обояніе, по звѣздословіи иже глаголетъ облаки гонящен: таковая творящимъ повелѣ соборъ 6 лѣтъ запрещеніе даяти; яко же за 4 лѣта да стоятъ<sup>4)</sup> съ вѣрными и тако сподобятся божественныхъ даровъ; аще несправни<sup>5)</sup> будутъ и по запрещеніи, еленскихъ сихъ хитростей неостанутся отъ церкви вездѣ всячески да отженутся. О волхвѣхъ же и обавницѣхъ<sup>6)</sup> рекоша Богоносни<sup>7)</sup> отцы церковнии учителя; паче же инѣхъ Іоаннь Златоустъ<sup>8)</sup>, яко волшествоюще и обавленіе творяще, аще и святая Троица имя нарицающе<sup>9)</sup>, аще и знаменіе честнаго креста Христова творя<sup>10)</sup>, бѣгати отъ нихъ подобаетъ и отвращатися.

1) Ibid. = кумиры.

2) Цар. = обоянникомъ.

3) Болш. = получаея.

4) Болш. Пог. Цар. Арх. = приподающе а друзи два лѣта да стоятъ.

5) Ibid. = исправлени.

6) Цар. = обоянницѣхъ. 7) Арх. Пог. Болш. = божественни.

8) Ibid. глаголетъ.

9) Ibid. = нарицають.

10) Ibid. = творять.



Иже во Акирѣ<sup>1)</sup> и правило 24: волшебствующе<sup>2)</sup> и обычаю язычныхъ послѣдствующе вводяще<sup>3)</sup> въ дома своя на испытанія, потворъ или на трепленіе, закономъ запрещеніе примуть 6 лѣтъ по заповѣданнымъ степенемъ; рядомъ 3 лѣта внутри, пребываніе внѣ церкви 2 лѣта; молитвы безъ просфиры и комканія<sup>4)</sup>. Аще кто къ волхвомъ или обавникомъ<sup>5)</sup>, или зеленикомъ, или другимъ таковымъ себѣ вдасть, и сія призываетъ въ домъ свои; да открыють и повѣдятъ ему о нихъ же желаніе имать; или очаровану ему бывшу, обрѣсти: хотя таковое смѣти<sup>6)</sup> яко зломъ злѣ<sup>7)</sup> исцѣляя,— 3 лѣта да припадаетъ и за 2 лѣта да стоить съ вѣрными токмо молитва съ ними приобщая<sup>8)</sup>; и тако по скончаніи пяти лѣтъ причастится святыхъ таинъ.

Правило 61-е 6 собора иже въ Турлѣ полатнемъ: 6 лѣтъ таковымъ не повелѣваетъ отпущенія примати; режне, — не причащаются 6-го собора въ Константинѣ градѣ въ Турлѣ<sup>9)</sup> Полатнемъ правила II. Ни едино есть приобщеніе христіаномъ къ жидомъ, сего ради<sup>10)</sup>, аще обращетъ тѣхъ опре-сноки ядя, или врача ихъ призывая на цѣлбу себѣ, или мы-

1) Пог. Арх. = Анкирѣ. Болш. Агкирѣ.

2) Въ Пог. ркиси это правило читается такъ: иже волхвомъ вѣруа и ввоята таковыа въ домъ свои, на обрѣтеніе чародѣянія, или на очищеніе, пять лѣтъ да покаются.

3) Арх. Болш. Цар. вѣвѣя.

4) Въ ркс. Цар. смѣдуетъ замѣвие: сказаніе Арх. Бол. Пог. толкованіе.

5) Цар. = обавникомъ.

6) Болш. Арх. = смѣти.

7) Болш. Арх. Цар. Пог. = злѣ.

8) Ibid. приобщаясь.

9) Арх. Болш. = Турлѣ.

10) Арх. Болш. Пог. Цар. убо.

яся съ ними въ багѣ, или инако како присвося<sup>1)</sup>, аще есть причетникъ, да извержется или мирянинъ да отлучится. 19 Василия Великаго правило 72-е. Волшебникомъ себя вдасть<sup>2)</sup> или кимъ таковымъ дѣтоубійцы<sup>3)</sup> и то запрѣтится. Вдавыи<sup>4)</sup> себе волхвомъ или обавникомъ или чародѣемъ на ученіе злохитрѣства ихъ, яко волею убивыи заповѣщеніе да прииметь; вѣруя же въ волхвы, или вводяи ихъ въ домъ свои обрѣтенія ради нѣкоего очищенія, отправления, или откровенія ради нѣкихъ, неизреченныхъ, — 6 лѣтъ заповѣщеніе да примуть<sup>5)</sup>, яко же 61 правило повелѣваетъ 6-го вселенскаго собора, иже въ Константиноблѣ градѣ въ Турлѣ Полатнемъ и 73-е правило въ семь посланіи Великаго Василия.

## ГЛАВА Ө<sup>6)</sup>.

### КАКО ПОСѢЩАТИ ВЪ МОНАСТЫРѢХЪ, И ВЪ БОЛНИЦАХЪ, И ВЪ ТЕМНИЦАХЪ И ВСЯКОГО СКОРБНАГО.

Въ монастыри и въ больницы заключенныхъ, посѣщай, и милостыню по силѣ всякихъ потребныхъ подаи, елико требуютъ; и видѣвъ<sup>7)</sup> бѣду ихъ и скорбь и всякую нужду и елико возможно помогаи имъ; и всякого скорбна, и нища, и бѣдна, и нужна не презри; и введи въ домъ свои напои, накорми, согрѣи и одѣжи со всею любовію и чистою совѣстію:

<sup>1)</sup> Ibid. съ ними.

<sup>2)</sup> Ibid. = вдавъ.

<sup>3)</sup> Болш. Пог. = дѣтоубійца.

<sup>4)</sup> Болш. Пог. Цар. Арх. убо.

<sup>5)</sup> Ibid. = прииметь.

<sup>6)</sup> Въ Р. Т. № 38 глава Ө, Конш. гл. VI.

<sup>7)</sup> Конш. = види.

тѣми<sup>1)</sup> молитвами Бога сотвориши<sup>2)</sup> милостива и свободу грѣхомъ<sup>3)</sup> получиши; а родителемъ своимъ преставльшимся память твори: къ церквамъ Божиимъ приношеніе и на панихиду и на литургію<sup>4)</sup> въ дому по нихъ кормлю твори и нищимъ милостыню давай<sup>5)</sup> и самъ отъ Бога помилованъ<sup>6)</sup> будещи.

## ГЛАВА ІІ<sup>7)</sup>.

КАКО КЪ ЦЕРКВАМЪ БОЖИИМЪ И ВЪ МОНАСТЫРИ СЪ ПРИНОШЕНІЕМЪ ПРИХОДИТИ.

Къ церквамъ Божиимъ всегда съ вѣрою приходи<sup>8)</sup>, и безъ гнѣва, и безъ завѣсти, и безъ всякія злобы, и во всякой смиренной мудрости и кротости и въ чистотѣ тѣлесной<sup>9)</sup> съ приношеніемъ со свѣщю, и съ просфирою, съ финьямомъ<sup>10)</sup> и съ ладономъ, и съ кануномъ, и съ кутією, и съ милостынею за здравіе и за упокои, и къ праздникомъ, и по монастыремъ тако же съ милостынею и съ приношеніемъ приходи<sup>11)</sup>, и егда принесши даръ твои олтарю, воспомани евангельское слово: егда нѣчто имать братъ твои на тя, остави ту даръ твои предъ олтаремъ, и шедъ, преже-смирися

1) Пог. = тѣхъ.

2) Цар. Пог. Арх. себѣ Болш. = соверши. 3) Цар. = грѣховую.

4) Конш. и.

5) Цар. = твори.

6) Конш. = помяновень.

7) Въ Р. Т. № 38, глава ѿ. Конш. гл. IX.

8) Р. Т. № 38 *этого мѣста мѣтъ* Конш. = приходити.

9) Въ Р. Т. № 38 *продолжается*.

10) Конш. = финьяномъ.

11) Конш. = приходити.

съ братомъ своимъ, и тогда принеси даръ твой къ Богу отъ праведнаго имѣнія своего; а отъ неправды непріятна милостыня. Къ симъ речено бысть: лучше не грабити, неже милостыню даяти отъ неправды; удобнѣе отдати обидимому пріятнее милостыни неправедныя; къ Богу пріятна милостыня отъ праведнаго имѣнія<sup>1)</sup> и отъ добрыхъ дѣлъ.

### ГЛАВА ѦІ<sup>2)</sup>.

**КАКО ДОМЪ СВОИ УКРАСИТИ СВЯТЫМИ ОБРАЗЫ И ХРАМЪ<sup>3)</sup>  
ЧИСТЪ ИМѢТИ.**

Въ дому своемъ, всякому христіанину, во всякой храминѣ святыя и честныя образы, написанныя на иконахъ, по существу ставити на стѣнахъ, устройвъ благолѣпно мѣсто со всякимъ украшеніемъ и со свѣтилники, въ нихъ же свѣщи предъ святыми образы вжигаются<sup>4)</sup> на всякомъ словословіи Божіи; и по пѣніи погашаются и завѣсою закрываются, всякія ради нечистоты а отъ пыли благочинія ради и береженія; а всегда чистымъ крыльцемъ<sup>5)</sup> обметати и мяккою губою вытирати ихъ, и храмъ тотъ всегда чистъ имѣти<sup>6)</sup>, паче иныхъ храминъ. А святыхъ образовъ касатися достойнымъ, въ чистой совѣсти; и на словословіи Божіи и на святомъ пѣніи, и на молитвѣ свѣщи вжигати и кадити благовоннымъ ладаномъ и фиміаномъ; а образы святыя по-

---

1) Конш. = стяжанія.

2) Въ Р. Т. № 38 глава Ѧ. Конш. гл. VIII.

3) Конш. = домъ.

4) Конш. = возжигаются.

5) Р. Т. № 38 и Конш. = крыльшвомъ.

6) Конш. = держати.

ставляются иже въ началѣ<sup>1)</sup>, свято почитаеми суть, имяны прежезречеными; въ молитвахъ и во бдѣнїи, и въ поклонехъ и во всякомъ славословіи Божїи, всегда почитати ихъ; со слезами и рыданїемъ и съ сокрушеннымъ сердцемъ исповѣдаемся о своихъ согрѣшенїяхъ, — и просяще отпущенїя грѣховъ.

## ГЛАВА КІ<sup>2)</sup>.

КАКО МУЖУ СЪ ЖЕНОЮ И ДОМОЧАДЦЫ ВЪ ДОМУ СВОЕМЪ  
МОЛИТСЯ БОГУ.

По все дни, въ вечерѣ, мужу съ женою, и съ дѣтми, и съ домочадцы и кто умѣетъ грамотѣ отпѣти вечерня, и по-вечерница, и полунощница съ молчанїемъ<sup>3)</sup> и съ кротостїю съ стоянїемъ<sup>4)</sup>, и съ молитвою, и съ поклоны;—пѣти вытчно и единогласно. А послѣ правила, отнюдь, ни пити, ни ясти, ни молвы творити всегда, а всему тому наукъ; а ложася спати, всякому христіанину по три поклона въ землю предъ Богомъ положить; а въ полунощи всегда таяно воставъ помолитися о своемъ согрѣшенїи, елико вмѣстимо; а во утре, воставая, такожь творити и комуждо противу силы и по желанїю, а не празднымъ<sup>5)</sup> женамъ кланятися<sup>6)</sup> до пояса. Всякому жъ христіанину молитися о своемъ согрѣшенїи и о отпущенїи грѣховъ и о царѣ, и о царицѣ и о ихъ чадахъ,

---

1) Р. Т. № 38 и Конш. по чину.

2) Р. Т. № 38 *продолжается также глава*. Конш. гл. XII.

3) Р. Т. № 38 и Конш. и со вниманїемъ.

4) Ibid. — и съ кроткостоянїемъ.

5) Цар. — бременнымъ.

6) Ibid. — поклоны власть.

о здравіи<sup>1)</sup> и о благовѣрныхъ князехъ, и боярехъ, и о хри-  
столюбивомъ воинствѣ, о помощи на враги о плѣнныхъ  
свободѣ, о святительскомъ и священническомъ и мнише-  
скомъ<sup>2)</sup> чину и о отцехъ духовныхъ и о болящихъ и въ  
темницахъ заключенныхъ и за вся христіяны. Женѣ такожь  
молитися о своемъ согрѣшеніи, и о мужѣ, и о чадѣхъ, и о  
домочадцѣхъ и о сродницѣхъ и о отцѣхъ духовныхъ<sup>3)</sup>; и по  
моленіи семь утре, вѣставая, отпѣти заутрення и часы<sup>4)</sup>,  
и молебень, съ молитвою и съ молчаніемъ и съ кротостію и  
съ кроткостояніемъ и единогласно пѣти, и со вниманіемъ  
слушати, и съ святымъ каженіе. А гдѣ некому пѣти, ино  
молитися довольно, въ вечере и утре; а мужемъ отнюдь не  
погрѣшати церковнаго пѣнія вечерни и заутрени и обѣдни<sup>5)</sup>;  
а женамъ и домочадцемъ какъ вмѣстимо, по разсуженію въ  
недѣлю и въ праздники и во святыя дни.

## ГЛАВА ГІ<sup>6)</sup>.

**КАКО ВЪ ЦЕРКВИ МУЖУ И ЖЕНѢ МОЛИТИСЯ, И ЧИСТОТА  
ХРАНИТИ И ВСЯКОГО ЗЛА НЕ ТВОРИТИ.**

Въ церкви стояти на всякомъ пѣніи со страхомъ, и съ  
молчаніемъ молитися; а дома всегда повечерница и полунощ-  
ница пѣти. Кто править<sup>7)</sup> правила своего ради спасенія,

---

1) Р. Т. № 38 и Конш. и о братіи его.

2) Арх. = иноческомъ.

3) Конш. а мужу тако же.

4) Ibid. а въ недѣлю и въ праздникъ.

5) Въ Р. Т. № 38 и Конш. *здесь оканчивается глава.*

6) Въ Р. Т. № 38 глава ГІ. Конш. гл. XIII.

7) Р. Т. № 38 и Конш. = прибавить.

ино то на его воли, то боле мзда отъ Бога. А женамъ къ церкви Божіи ходити какъ вмѣстимо на произволеніи, по совѣту съ мужемъ; а въ церкви ни съ кѣмъ не бесѣдовати, и съ молчаніем<sup>1)</sup> стояти, и со вниманіемъ слушати божественаго пѣнія и чтенія, ни куды не озираяся<sup>2)</sup>, ни на стѣну не приклонятися, ни къ столпу; ни съ посохомъ не стояти; ни съ ноги на ногу не переступати; руцѣ имѣти согбени къ персемъ, крестообразно; твердо и непоколебимо; тѣлесніи очи дому имѣти, а сердечніи горѣ; молитися Богу со страхомъ и трепетомъ со въздыханіемъ и со слезами, и до отпѣнія изъ церкви не изходити; а приходити къ началу. А недѣли и праздники Господскія<sup>3)</sup>, и среды и пятки, и святѣи великіи постъ и богородиченъ въ чистотѣ пребывати; а отъ объяденія и цянства и отъ пустошныхъ бесѣдъ и смѣхотворенія неподобнаго, всегда беречися, а татыбы, и блуда, и и жи и клеветы, и зависти и всякого неправеднаго собранія и ростовъ, и корчмы, и мыта<sup>4)</sup> и всякого лукавства не любити и не гнѣватися ни на кого<sup>5)</sup> и не помнити зла; и разбоя и грабленія и всякого насилія и не праведнаго суда отнюдь не творити. А<sup>6)</sup> раняго питія и яденія и поздняго послѣ вечеряго пѣнія отнюдь не творити жъ; ясти бы и пити во славу Божію, и въ подобно время. А малымъ дѣтемъ и работнымъ по разсужденію<sup>7)</sup> кормити ихъ. Или не вѣсте яко неправеднецы царствія Божія не наслѣдятъ, якожъ

1) Р. Т. № 38 и съ послушаніемъ Конш. и послуга.

2) Конш. = обзирался.

3) Арх. Цар. Болш. = Господни.

4) Конш. и перевозовъ и мостовщины.

5) Въ Р. Т. № 38 *смыдетъ пропускъ.*

6) Въ Р. Т. № 38 *продолжается.*

7) Р. Т. № 38 и Конш. мужа и жены.

Павель рече: аще грѣшнїи братъ именуется блудникъ или лихоимецъ, или идолослужитель, или ругатель, или пїяница или хищникъ съ таковымъ ни ясти ни пити, и паки рече: не-льстити себе ни блудники<sup>1)</sup> ни идолослужители, ни прелюбодѣи<sup>2)</sup>, ни малакія, ни мужеложниобы, ни лихоимцы, ни татїе, ни пїяницы, ни досадители, ни хищницы царствїя Божїя не наслѣдять; но достоятъ всякому христїанину отъ всякого зла блюститися<sup>3)</sup>. А всякому христїанину всегда четки въ рукахъ держати и молитва Ісусова во устѣхъ непрестанно имѣти, и въ церкви и въ дому, и въ торгу ходя, и стоя, и сѣдя, и на всякомъ мѣстѣ; по пророку Давиду: на всякомъ мѣстѣ: благослови душе моя Господа, глаголати жъ еще молитва: Господи Ісусе Христе сыне Божїи помилуй мя грѣшнаго еще глаголати ѿ молитвъ; а седмое сто пречистой еже есть: Владычице моя пресвятая Богородице помилуй мя грѣшнаго, и паки обращатися на первое и еще глаголати всегда. Аще кто сію молитву, требуя ея, глаголетъ, яко изъ ноздрїю дыханїе по первомъ лѣтѣ вселится въ него Христовъ сынъ Божїи; по второмъ лѣтѣ внидетъ въ него Духъ Святїи, по третьемъ лѣтѣ придетъ къ нему Отець; и вшедъ въ него, и обитель въ немъ себѣ сотворитъ Святая Троица; и пожретъ молитва сердце, а сердце пожретъ молитву и начнетъ клицати безпрестанно сію молитву, день и ноць; и и будетъ свободенъ<sup>4)</sup> отъ всѣхъ сѣтеи вражїихъ, о Христѣ Ісусѣ Господѣ нашемъ, нынѣ и присло и во вѣки вѣкомъ<sup>5)</sup>

1) Арх. Цар. — блудницы.

2) Р. Т. № 38 и Кош. ни сквернителе.

3) Р. Т. № 38 здѣсь оканчивается глава.

4) Вош. Арх. Цар. Пог. — свободъ.

5) Ibid. — ему же слава во вѣки.



аминь. И причистая Богородица со всѣми небесными силами, и со всѣми святыми, будетъ помощница отъ всѣхъ козней дьявольскихъ, въ семь вѣщѣ и въ будущемъ, вѣроу молящемуся, и въ заповѣдехъ Божіихъ пребывающую.

### КАКО ПОДОБАЕТЪ ХРІСТІАНОМЪ КРЕСТИТИСЯ И ПОКЛОНЯТИСЯ ИКОНАМЪ <sup>1)</sup>).

Како <sup>2)</sup> подобаеъ святителемъ и священническому и иноческому чину, и царемъ и княземъ и всѣмъ хрстіаномъ поклонятися образу Спасову и животворящему кресту и пречистой Богородицѣ и святымъ небеснымъ силамъ и всѣмъ святымъ и священнымъ <sup>3)</sup> сосудомъ и святымъ честнымъ мощемъ <sup>4)</sup>. Правая рука устроити персты первыи краиней

1) Ibid. = образу спасову.

2) Ibid. = тако.

3) Ibid. = освященнымъ.

4) Въ Пог. Арх. Цар. Болш. *здѣсь идетъ слѣдующее*: И еще долженъ естъ творити кійждо благочестивыи хрстіанинъ крестъ свой первѣе убо да совокунитъ три персты своя за Святую Троицу: великій перстъ и другіе два, сущіе близъ его. Первѣе убо да положить ю на челѣ своемъ, второе на чревѣ своемъ, третіе на правомъ рамѣ и четвертое на лѣвомъ рамѣ. Егда творитъ тако, тогда знаменуетъ истинныи крестъ. И слышите кій естъ разумъ креста: егда полагаемъ руку нашу на челѣ, та же низводимъ ю на чрево, хоцемъ рѣчи: яко Господь нашъ Іисусъ Христосъ Сынъ Божій, бѣ и естъ Богъ; убо нашего ради спасенія и да вѣруемъ мы въ Него, сниде съ небесъ долу, на землю и паки иде дальнѣише земли, сін рѣчь: въ муку, и свободи тамошніа мучимыа души. Егда же паки по сихъ положимъ ю на десномъ рамѣ, та же на лѣвомъ: хоцемъ рѣчи, яко, отнеле же свободи души праведныхъ отъ муки, вознесся на небеса, и седѣ одесную Бога и Отца; и паки имать принти, судія всего міра, поставити праведныа убо одесную Своєа

да два нижнихъ концы сомкнуты, ино Святая Троица вообразится, средней персть съ другимъ прямо поставити мало надклонень, а другиі повыше, а не разпростерты, ти приобразуютъ Божество и челоуѣчество, тако прекрестити лице свое; первое возложити рука на чело, потомъ на перси, тажъ на правое плеще, таже на лѣвое<sup>1)</sup> и по существу вообразень крестъ Христовъ; потомъ главою поклонитися до пояса; а великіи поклонъ въ землю главою, а молитву и моление во устѣхъ, а въ сердцы умиленіе и во всѣхъ удехъ сокрушеніе о грѣсехъ, и отъ очію слезы, а отъ душа воздыханіе: усты Бога слави, а умомъ и сердцемъ и дыханіемъ молитися о полезныхъ, рукою перекрестися, а тѣломъ поклонися въ землю или до пояса, всегда тако твори. А святительскому чину и священническому такожь рукою прекрестити всякого христіанина, требующа отъ нихъ благословеніе о крестѣ Христове, и о воображеніи и о поклоненіи во отечнице пишеть извѣстно, тамъ почетъ уразумѣши силу креста Христова.

Поученіе святого Теодорида, како благословити рукою и перекрестися. Три персты равны имѣти концы соединены вкупѣ, по образу Троицеску Богъ Отець, Богъ Сынъ, Свя-

---

страны, грѣшныя же отъ лѣвыя; сего ради молимъ Его, да не поставитъ насъ въ лѣвой Своей странѣ; но да поставитъ насъ стати въ дѣсной Своей странѣ со Святыми. Сіе знаменуетъ крестъ, егда творить и на лицѣ нашемъ; и сего ради должны есмы, яко есть лѣно творити, и да дѣйствуетъ и сила его.

<sup>1)</sup> Ibid. слѣдуетъ продолженіе согласное съ нашимъ текстомъ.

<sup>2)</sup> Ibid. за тѣмъ слѣдуетъ окончаніе главы:

О благословленіи архіерейскомъ и священническомъ: отъ посыланія блаженнаго Паисія Патріарха, вопроса 25-го толкованіе.

тыи Духъ не три суть Бози, но единъ Богъ въ Троицы именные раздѣляется Божество едино. Отецъ не рожденъ, а Сынъ рожденъ, а не созданъ, а Духъ Святыи ни рожденъ ни созданъ, но исходящъ, трие во единомъ Божествѣ, едина сила, едина Божества честь, едино поклоненіе отъ всея твари, отъ ангель и чловѣкъ, тако тѣмъ перстомъ указъ, а два перста наклонена, а не распростерта и тѣмъ указъ тако то образуютъ, два естества Христова Божество и чловѣчество; Богъ по Божеству, а чловѣкъ по вочловѣченію, а по обо-емъ совершенъ; вышній персть образуетъ Божество, а нижній чловѣчество, понеже спедъ отъ вышнихъ спасе нижняя, чтожъ согбеніе толкуеть перстомъ преклонъ небеса сниде, нашего ради спасенія, да тако достоитъ крестится и благословити: тако святыми отцы узаконено.

---

О двадесать же пятомъ еже вопрошаете: которыми персты подбаеть начертovati Архіерею или священнику благословеніе, еже даеть, глаголетъ: яко понеже обѣща Богъ съ клятвою Аврааму да благословятся вси язицы въ сѣмени его, еже есть Иисусъ Христось, еже Давидъ къ Мессію возноса глаголетъ: и да благословятся въ Немъ вся колена земная: благословляетъ церковь всѣхъ, начертывающу рукою нма Мессіево, еже есть Иисусъ Христось, изображающу І. И. С. еже есть являетъ Іисъ и—Х, И, С.: еже глаголетъ Хртось, и сіе вкратце, и которыми персты начертываетъ, и то сія письменна четыре ничто же разньствуетъ; токмо да пмать мысли благословляи и благословляемий, яко благословеніе сіе сходитъ отъ Иисуса Христа рукою священническою, и Иисусъ Христось, иже даеть дарованіе благословенія, къ прошенію онаго, иже просить и съ вѣрою; но пристойнѣе является, яко же живописуе Христа и благословляетъ, ибо чище показуеть, еже Иисусъ Христось: второй и третій перста совокупляетъ, знаменуета Иисусъ, а первый и четвертый совокупляема, знаменуема Х, и малый и послѣдній С, — еже являютъ вкупѣ Хсѣ.

О томъ же Афонасія и Петра Дамаскина.

Яко начертаніемъ честного и животворящего креста отгонимы бывають нечисти бѣси, и различныя недуги безцѣльны убо и безъ труда, и похвалу его убо кто можетъ изрещи. Святіи отцы предаша намъ на сопротивъ глаголанія невѣрнымъ и еретикомъ, яко два перста убо а едина рука являетъ Христа Бога нашего во двою естеству и единомъ составѣ познаваема, десница жъ неизреченную его силу и одесную отцѣ сѣденіе возвѣщаетъ и свыше наченше и отъ небснаго его круга къ намъ сошествіе являетъ, и паки отъ десныя страны на лѣвую отгоняти врага являетъ, яко непобѣдимую своею силою побѣди діавола Господь шуя и мрачна и не крѣпка.

## ГЛАВА Д').

КАКО СВЯЩЕННИКОВЪ<sup>2)</sup> ВЪ ДОМЪ ПРИЗЫВАТИ И  
МОЛИТИСЯ БОГУ.

А въ которыя любо праздники, по обѣщанію своему или немоци ради, или масломъ кого свящати, да призывають священническіи чинъ въ домъ свои, елико по силѣ и моленіе<sup>3)</sup> совершають, о всякимъ прошеніи; и молятся за царя и великаго князя<sup>4)</sup> имярекъ и за его царицу и великую княгиню имярекъ и за ихъ благородныя чада<sup>5)</sup> и за бояре и

---

1) Въ Р. Т. № 38 и Конш. глава X.

2) Ibid. и иноковъ.

3) Конш. = молебная.

4) Р. Т. № 38 и Конш. всея Росіи самодержца.

5) Конш. и за братью.

за<sup>1)</sup> христоролюбивое воинство, иже<sup>2)</sup> побѣду на враги, и о плѣненныхъ свободѣ, и о святителехъ, и о всемъ священническомъ и иноческомъ чину, и о всякомъ приношеніи<sup>3)</sup> и за вся христіяны, и о домовнемъ мужѣ и женѣ, и чадѣхъ, и о домочадцѣхъ, и о всѣхъ полезныхъ имъ. Аще когда требуютъ и воду святятъ животворящимъ крестомъ и съ чудотворныхъ образовъ и съ честныхъ мощи, и за болящаго масло свящаютъ, во здравіе и во исцѣленіе; а когда масло свящати надъ болящимъ въ дому, да призовуть седмь священниковъ иль множае, а дьяконовъ колко лучится<sup>4)</sup>, а масло свящаютъ и всѣ дѣйствуютъ по уставу, и каженіе по всему храму отъ діакона или отъ попа; и святою водою кропленіе, и честнымъ крестомъ осѣненіе отъ болшаго попа. И вкупѣ въ дому семъ благодаряще Бога<sup>5)</sup>. Тако же и по родителехъ преставльшихся память творити во святыхъ Божіихъ церквахъ и въ монастырѣхъ панихиды соборныя пѣти; и божественная литургія служити, и въ трапезѣ братія кормити за упокои, и за здравіе; и въ домъ свои призывать<sup>6)</sup> и кормити и поити и милостыня творити, а вода свя-

---

1) Р. Т. № 38 все.

2) Пог. = о еже подати.

3) Арх. Болш. Цар. Пог. = прошеніи.

4) Р. Т. № 38 = и о здравіи надъ канономъ или за упокои надъ кутією поють, по представльшихся жизни сея.

5) Въ Р. Т. № 38 Арх. Пог. Цар. Болш. *этою мѣста нѣтъ, вмѣсто него идетъ слѣдующее*: по божественнѣи литургіи, трапезу представляютъ; и ядятъ и пьютъ священническіи чинъ и мнишескіи и прочіи приходящии, а маломожныя братія тутожъ и удоволены всячески и одарены отходятъ въ дома своя, благодаря Бога. *За тѣмъ продолжается какъ въ нашемъ текстѣ.*

6) Пог. Бол. и нанонти.

тити Генваря 6-й день и Августа 1-й день и всегда единымъ животворящимъ крестомъ, погружаетъ<sup>1)</sup> его 3-жды въ чаши, святитель или священникъ, глаголяще тропарь: «Спаси Господи люди своя» 3-жды, а на Богоявленіи тропарь: «Во Иордани крещающутися, Господи» 3-жды, а на блюдѣ лежать святыя кресты и иконы и чудотворныя святыя мощи, и изъ чаши вынимая крестъ надъ блюдомъ держати; и со креста вода идетъ на ту святыню; и по погруженіи креста, и по освященіи воды, помазуютъ губою, омакая въ ту святую воду честныя кресты и святыя иконы и чудотворныя мощи, елико суть во святомъ храмѣ или въ дому, глаголюще тропари коемуждо святому, помазующе святую икону; и съ тѣхъ иконъ губу выжимати въ тужь святую воду; и паки иныя святыни помазати такожде, и тою святою водою кропитъ алтарь и весь святыи храмъ, крестообразно, и въ дому такоже во всѣхъ храминахъ кропити и весь народъ<sup>2)</sup>; и достойни со вѣрою помазуются, и піють ея, на исцѣленіе и очищеніе душамъ и тѣламъ, во оставленіе грѣховъ и въ жизнь вѣчную.

## ГЛАВА 61<sup>3)</sup>.

### КАКО КОРМИТИ ПРИХОДЯЩИХЪ ВЪ ДОМУ СВОЕМЪ СО БЛАГОДАРЕНІЕМЪ.

Егда трапезу представляеши вначалѣ священницы Отца и Сына и Святаго Духа прославляютъ, потомъ Дѣву Бого-

<sup>1)</sup> Ibid. = погружал.

<sup>2)</sup> Цар. = и на дворѣ всемъ.

<sup>3)</sup> Въ Р. Т. № 38 и ркиси Кони. глава XI.

родицу<sup>1)</sup> и пречистой хлѣбъ вынимають и по совершеніи<sup>2)</sup> трапезы, пречистый хлѣбъ воздвизають; и отпѣвъ достойно, вкушаютъ, и чашу пречистыя пьютъ. И потомъ о здравіи и за упокои да глаголють<sup>3)</sup>. И егда ядяху со благодареніемъ, и съ молчаніемъ, или съ духовною бесѣдою, тогда ангели невидимо предстоятъ и пишутъ дѣла добрая, и ѣства и питіе въ сладость бываетъ; и аще начнутъ представленную ѣству и питіе хулити<sup>4)</sup> тогда мотыля обращаются сіи вкушаютъ; и, аще начнутъ смрадны и скаредны рѣчи и блудны и срамословіе и смѣхотвореніе и всяко глумленіе или гусли, и всяко гудѣніе, и плясаніе и плесканіе<sup>5)</sup> и всякія игры бѣсовскія, тогда якожь дымъ отгонитъ пчелы, такожь отыдутъ ангели Божія отъ тоя трапезы<sup>6)</sup> и смрадныя бѣси предстанутъ тѣ и возрадуются и волю свою улучать и вся угодная своя съ ними сотворятъ<sup>7)</sup>, да такожь и еще начнутъ безчинствовати<sup>8)</sup> зернью, и шахматы, и всякими игры бѣсовскими тѣшитися; даръ Божій и ѣству, и питіе и всякія овощи въ поруганіе помѣщутъ, и проливаютъ и другъ друга шибаютъ, и обливаютъ<sup>9)</sup> всячески и поругаются<sup>10)</sup>; и пишутъ дѣла ихъ бѣси<sup>11)</sup> и приносятъ къ

1) Въ Р. Т. № 38 *этого мѣста нѣтъ*.

2) Царс. Арх. Болш. = отшествіи.

3) Въ Р. Т. № 38 *продолжается*.

4) Конш. = похулять.

5) Ibid. и скваніе Арх. Болш. Цар. скотканіе.

6) Конш. и смрадныя беседы.

7) Ibid. = творится имъ.

8) Конш. = да такоже безчинствуютъ и

9) Цар. = обливаются.

10) Конш. дару Божію.

11) Ibid. = діаволи.

сотонѣ, и вкушѣ радуются погибели христiанскои; и та вся дѣла предстануть въ день страшнаго суда. О горе дѣу-щимъ таковая. Егда жидовы въ пустынѣ сѣдоша ясти и пити и обьявшия<sup>1)</sup> и упившия<sup>2)</sup>, и восташа играти и блудъ творити и тогда пожре ихъ земля 25000. О, устращитесь сего, людiе и творите волю Божию якожь въ законѣ писано; а отъ сего зла и безчинiя соблюди Господи всякого христiанина; ясти бы и пити во славу Божию, а не обьядаться, ни упиваться, и пустошныхъ не творити! И аще предъ кого поставляеши ѣству и питiе, и всякое брашно или предъ тебя поставляютъ не мози похулити; и глаголати: се гнило, или кисло, или прѣсно, и солоно, и горко, и затхлося, и сыро, и переварено, или какую хулу ни буди возлагати; но подобаеъ даръ Божiи, всякое брашно и питiе похваляти и со благодаренiемъ вкушати; ино Богъ обоняеъ вонейю благоуханiя, и въ сладость претворитъ; и аще которая ѣства и питiе непотребно, ино о томъ наказывати домочадцевъ, кто дѣлалъ, чтобъ впредъ таково не было<sup>3)</sup>! Отъ евангелiя. Егда званъ будеши кимъ на бракъ, не сяди на преднемъ мѣстѣ, егда кто частнѣе тебя будетъ званныи<sup>4)</sup> и пришедъ, иже тебя звавыи и оного, и речеть ти, ты даждь ему мѣсто; и тогда начнеши со студомъ послѣднее мѣсто держати; но егда званъ будеши шедъ сяди на послѣднемъ мѣстѣ, да егда приидеть звавыи тя речеть ти: друже, посади выше того,

<sup>1)</sup> Ibid. = обьядашася.

<sup>2)</sup> Ibid. = опившися.

<sup>3)</sup> Въ Р. Т. № 38 глава оканчивается, продолженiе же отнесено къ главѣ ѿ. Въ спискахъ Конш. Цар. Бол. Пол. Арх. это отнесено къ предъидущей главѣ.

<sup>4)</sup> Конш. имѣ.



да будетъ ти слава и предъ званными<sup>1)</sup> съ тобою, яко всякъ возносяся смирится, а смиряся вознесетъся<sup>2)</sup> } И аще къ се-  
му приложи земскій обычай, егда званъ будеши на бракъ и  
не мози упитися до многа пѣянства, ни до позда сидѣти, за  
нежъ во мнозе пѣяствѣ, и въ долзесидѣнїи бываетъ брань,  
и сварь, и бои, притчею и кровопролитїе, и ты бывъ ту-  
тожъ, аще не дерешися, и не бранишися будеши въ тои  
брани и въ дракѣ не послѣднеи, но и первой, за неже долго  
сѣдиши и брани дожидаетшися. И государю въ томъ на тебя  
помолва жъ будетъ: спати къ себѣ неидешь, а домочадцемъ  
покою въ томъ нѣтъ и расправки съ иными званными; аще  
ли упиешися до пѣяна, а къ себѣ спати не сошедше, или не  
сѣдеши тутъ уснеши гдѣ пилъ, и будеши небрегомъ ни  
кимъ же, занежъ на пиру людїе мнози, а не ты единъ; и  
въ томъ во всемъ пѣяствѣ и небреженїи, платїе на себѣ  
изгрязниши, колпакъ или шапку истерзаеши<sup>3)</sup>, аще ли бу-  
детъ денегъ въ мошонкѣ или въ калитѣ<sup>4)</sup> то вымутъ, и  
ножъ<sup>5)</sup> соимутъ, ино въ томъ государю у кого пилъ въ тебѣ  
кручина, а тебѣ наипаче, а се истерялся, а отъ людей сра-  
мота, и молвятъ самому пѣяну. Видиши ли каковъ срамъ и  
укоръ, и тцета имѣнїю во мнозѣ пѣяствѣ; аще ли соидѣши  
или сѣдеши, а во мнози пѣяствѣ и ты на пути уснеши, а  
до дому не доѣдиши и ты постражеши и горше перваго,  
соимутъ съ тебя и все платїе, и что имаше съ собою, то  
все обыщутъ не оставятъ ни срачицы. Аще ли не изтрез-

1) Ibid. = возлежащими.

2) Ibid. *продолженіе главы.*

3) Арх. Болш. Цар. Пог. = истеряешь.

4) Цар. = платѣ.

5) Цар. Болш. Пог. = а ножъ.

выпиши, и конечно<sup>1)</sup> упиешься реку: съ тѣломъ и душоу отцетиши, мнози бо піяніи отъ вина умирають и на пути озябають. Не реку: не пити не буди то; но реку: не упиватися во піянство злое. Азъ дара Божія не похуляю, но похуляю тѣхъ, иже піють безъ воздержанія. Апостолу Павлу къ Тимооею пишущу: Пей<sup>2)</sup> мало вина немощи ради и частыхъ недуговъ. Къ намъ же пиша глаголетъ: пей<sup>3)</sup> мало<sup>4)</sup>, веселія ради, а не піянства ради<sup>5)</sup>. Той же Апостоль пишеть: братіе, не упиваетеся виномъ, въ немъ же нѣсть спасенія, въ немъ же есть блудъ; піяницы царства Божія не наслѣдять, но уготована имъ мука вѣчная съ прелюбодѣи, и со идолослужители; мнози челоувѣци и земнаго имѣнія піянствомъ лишаются<sup>6)</sup>. Аще кто начнетъ держатися питія незаконнаго, хвалимъ будетъ неразумными, послѣди же и отъ тѣхъ поруганъ будетъ, яко во зло истоци имѣніе свое<sup>7)</sup>, за нежъ упиваніе, а не во славу Божію<sup>8)</sup>, погибель души и тѣлу, а имѣнію тощета. Піяницы со земнымъ сямъ имѣніемъ лиша-

---

1) Ibid. — конечномъ.

2) Ibid. — пей.

3) Ibid. — пейте.

4) Ibid. вина.

5) Ibid. *это мѣсто читается такъ*: піяницы царствія Божія не послѣдять. Мнози земнаго имѣнія піянствомъ лишаются челоувѣцы.

6) Ibid. *продолжается*.

7) Ibid. *смыдетъ*: Апостолу рекшу: не упиваетеся виномъ, въ немъ же нѣсть спасенія; но упиваетеся, во славу Божію и во словословіи Божіи, реку молитвою и постомъ и милостынею, къ церкви хожденіемъ съ чистою совѣстью; тѣ хвалими суть Богомъ и отъ него мзду примуть во царствіи Его; а винное упиваніе.

8) Ibid. *продолжается*.

ются и небеснаго, зана не Бога ради, а пиянства ради погибе; токмо бѣсомъ единымъ радование и съ ними въ жребіи, аще не покаются. Видиши ли, человекѣ, каковъ срамъ и укорь отъ Бога и отъ святыхъ его! И причитаеть Апостоль пияницу и всяко грѣхъ творяща сеже суть негодна Богу, въ жребіи съ бѣсы аще истиннымъ покаяніемъ не очистятся. Будижъ всѣмъ христіаномъ, иже по Бозе въ православной вѣрѣ живущимъ, въ жребіи съ Господомъ нашимъ Іисусомъ Христомъ, и со святыми его, славящимъ Святую Троицу, Отца и Сына и Святаго Духа во вѣки аминь. Тако на подлежащее поидемъ, о немъ же намъ слово, аще подати кому ясти или пити государю дому, или отъ предстоящихъ его, или въ столъ, или послати куды, разсуждая по достоинству, и по чину и по совѣту; вся сія отъ большаго бываетъ; а отъ прочихъ сія не бываетъ. Аще за любовь и за нѣкое послушаніе искусно да сдѣлаются, и о всемъ да спрошаются отъ настоящаго. А отъ стола или отъ трапезы ѣства или питіе тайно износити, или выслати, не по повелѣнію настоящаго и безъ благословенія—святотатство<sup>1)</sup> есть и самочиніе: таковыхъ всячески безчествуютъ. Егда на трапези поставять ти многообразныя яди и питіе, егда кто честнѣе тебя будетъ званыхъ, не начини преже вкушати ни что жъ; аще ли ты начальственъ будещи, поставленную ядь, разсужая, начинаи. У нѣкихъ боголюбцевъ изобильно бываетъ вкушеніе различная ѣства и питіе, излишнее цѣло снимають, ино въпредь<sup>2)</sup> на потребу или въ подачу или въ разсылку. Кто не чюственъ, и не искусенъ, и не вѣжливъ<sup>3)</sup>,

---

<sup>1)</sup> Конш. = святотатство суть.

<sup>2)</sup> Ibid. инымъ.

<sup>3)</sup> Ibid. = и не ученъ и невѣжда.

и не разсуждая, всякую ѣству<sup>1)</sup>, въ пресыщеніе начинаетъ и небрежимо творить будетъ, и самъ поруганъ и обещестенъ отъ Бога и отъ человѣкъ. А ѣству и питіе на столъ понести, осмотра, чтобы судно было чисто, въ чемъ несесть, и дно подтерто, и ѣства и питіе чисто жъ; безъ пороху и безъ пригарины, и безъ плѣсни, и ставити, осмотра, и поставивъ ѣству и питіе, тутъ не кашляти, ни плевати, ни сморкати, отшедъ на сторону вычистити носъ или откашлятися ино не сваредно и вѣжливо, а сморкнути или плюнути. отъ людей заворотяся, да и потерти ногою. Если лучится накормити приѣзжихъ людей<sup>2)</sup> и всякихъ гости званыхъ или Богомъ избранныхъ, богата и убога, и священническіи чинъ и мнишескіи, ино государю и государыне разсуднымъ достоинъ быти, и должную честь воздавати по чину и по достоинству всякому человѣку, съ любовью и со благодареніемъ и съ ласковымъ привѣтомъ<sup>4)</sup>, а инымъ послати, и всякого наити, и всякого обрадовати; которыя въ сѣняхъ или на дворѣ сѣдятъ, тѣхъ всѣхъ напоити и накормити, и въ столѣ памятовати: ясти и пити всѣмъ тѣмъ посылати; или у кого сынъ или вѣрныи слуга, и онъ бы вездѣ дозиралъ, и всякого бы почтилъ, и добрымъ словомъ привѣталъ<sup>5)</sup>, а никого бы не избранилъ, ни обезчестилъ, ни осоромитилъ, ни осмѣялъ, ни осудилъ, а ни государю, ни государынѣ, ни ихъ дѣ-

1) Ibid. — всякаго брашна.

2) Ibid. или торговыхъ или иноземцовъ.

3) Ibid. *сѣдуетъ*: всякого почтити и всякого примолвити и добрымъ словомъ привѣчати; и ѣсти и пити поставити или подати изъ своихъ рукъ, съ добрымъ привѣтомъ.

4) Ibid. *продолжается*.

5) Ibid. — привѣчалъ.

темъ <sup>1)</sup> напрасно не нанесъ; а гости и гостыи помежъ себя побранятся, ино ихъ унимати добродѣтелью: а кто неустроенъ, ино бережно его спровадити ко двору своему, отнюдь отъ брани беречи всякого. Съ любовію и съ благодареніемъ, напоивъ и накормивъ честно отпустити, ино Богу въ даръ, а добрымъ людемъ въ честь. А нищимъ такожь въ милость и въ благодареніе; а себѣ отъ Бога мзда, а отъ людей добрая слава. А въ монастырехъ кормя, или по родителехъ память: такожь творити, кормити, и поити и милостыня давати, елика сила, за здравіе и за упокои. Аще кто накормитъ, и напоитъ и одаритъ, а послѣ обещеститъ, и излаеть или осудитъ и пересмѣетъ, или за очи переговоритъ, или мѣстомъ обезчеститъ, или не накормивъ, да излаеть и ударитъ, да сошлетъ съ двора, или слуги кого обезчестятъ: и того <sup>2)</sup> столъ или пиръ бѣсомъ на утѣху, а Богу на гнѣвъ, а людемъ на позоръ, и на гнѣвъ и на вражду, а обещестивъ <sup>3)</sup> на срамъ и на оскорбленіе. А безумному тому государю или государыне и слугамъ отъ Бога грѣхъ, а отъ людей укоризна и вражда, а отъ убогихъ клятва, а не благословеніе. Аще кого и не покормити, ино тихонко отмовити, и не излаявъ, и не удара, и не обещестивъ <sup>4)</sup>, отпустити и вѣжливо отказати; а поидеть кто со двора ропщучи государевымъ недозоромъ или государининымъ, ино вѣжливой слуга <sup>5)</sup> гостю разговарити: неподиви, господине, на многихъ людяхъ государемъ нашимъ, не поспѣли тебя уподчивати, и они тебѣ впредъ челомъ бьютъ, а ты на нихъ нынѣ не по-

<sup>1)</sup> Ibid. ни слугамъ ихъ.

<sup>2)</sup> Ibid. = тотъ.

<sup>3)</sup> Ibid. = обезчестивъ.

<sup>4)</sup> Ibid. = обещестити.

<sup>5)</sup> Ibid. вежливо.

молѣи. И послѣ пиру тому слугѣ своему государю сказати про того гостя какъ <sup>1)</sup>, а будетъ надобнои гость, ино въ тѣ поры государю сказати и они какъ похотятъ. А у государыни жены добры и всякія госты, каковы случатся у нея, и ей симъ же образомъ творити, какъ въ сей главѣ писано, и дѣтемъ ея и слугамъ <sup>2)</sup>.

## ГЛАВА **ŝi** <sup>3)</sup>.

### КАКЪ БОРМИТИ И ОДѢВАТИ СЛУГЪ.

Такоже приказъ держати: какъ варити на семью челяди, или нищеть <sup>4)</sup> скоромную и постную ѣству: капусту или нотину <sup>5)</sup> или крошиво иссечи междо, и вымыть хорошо, и уварити, и упарити гораздо. Въ скоромные дни мясо, или ветчины или сальца ветчиннаго положить; или забѣлки подати, и засны всыпати и приварити; а въ постъ сочкомъ залити или инои какои навары приварити, да прибавя и упарити хорошо или заспы <sup>6)</sup> подсыпати, да съ солью или съ кислыми щами <sup>7)</sup> приварити; и кашку всякую, потому жъ; и уварити и упарити хорошенко, съ масломъ, или съ саломъ <sup>8)</sup>, или съ сокомъ, или мясо вѣтряное или полтевое и солонина;

---

<sup>1)</sup> Ibid. съ двора.

<sup>2)</sup> Цар. *смѣдующее окончаніе*: Видѣвіе святаго Нифонта въ пролѣтїи\*) писано, и во Антиохїи о ядѣвїи.

<sup>3)</sup> Въ спискѣ Конш. составляетъ часть главы LI.

<sup>4)</sup> Конш. = нищїиѣ.

<sup>5)</sup> Ibid. = натину. Арх. = нятину. Цар. = всячину. Болш. = мятину.

<sup>6)</sup> Конш. = заспыцы.

<sup>7)</sup> Ibid. = вислы щами.

<sup>8)</sup> Ibid. = или селедовую.

\*) Арх. Бол. Пог. = пролозѣ.

или рыба вѣтряная и прutowая или прѣсолъ мыги, и выскрести, и вычистити и уварити хорошо, и всякую семейную ѣству выстрипати. И хлѣбы семейные такожь вымѣсити, и уквасити, и вывалити хорошенко, и выпечи, и пирожки семейные потомужь; и всякую ѣству семейную устрипати хорошо и чисто, — какъ своя душа любить. А всякія ѣствы семейныя государыня<sup>1)</sup> по вся дни сама покушаетъ, и только не хороше сварено или испечено, и о томъ бранити тому<sup>2)</sup> кто стряпаль, или сама государыня о томъ не радить<sup>3)</sup>, ино мужъ ей о томъ бранитъ. Какъ своя душа любить: такъ и служекъ и нищихъ кормити; ино будетъ въ честь, а себѣ во спасеніе. Да государю или государыне всегда дозирати<sup>4)</sup> и спрашивати слугъ, о всякой нуже, о ѣствѣ, и о питіи, и о одежи, и о всякой потребѣ, и скудости и о недостаткѣ, и о обидѣ, и о болѣзни, и о всѣхъ тѣхъ нуждахъ, ино о вѣхъ, Бога ради, промышляти и попеченіе имѣти, елико вмѣстимо какъ Богъ поможетъ, отъ всея душа яко жъ о своихъ и о присныхъ своихъ. Аще кто не радить о семъ и не болѣзнуетъ о сихъ, дастъ отвѣтъ Богу и мзды не получить<sup>5)</sup>. А кто сея съ любовію, отъ всея душа бережетъ и хранитъ, — велию милость отъ Бога получить<sup>6)</sup>, и грѣхамъ свободу и жизнь вѣчную наслѣдитъ<sup>7)</sup>; занежь рабы и рабыни Богомъ

---

1) Ibid. = Конш. или дворецкой. Цар. Арх. Бол. ключникъ.

2) Конш. = на повара или на хлѣбника или на женки, которыя то стряпаютъ. А дворецкій того не брежетъ: ино на него бранитъ.

3) Ibid. = брежетъ.

4) Ibid. = зирати.

5) Ibid. = да будетъ анафема.

6) Ibid. = обряцетъ.

7) Ibid. *здесь оканчивается глава.*

созданы суть, и намъ отъ Бога поручены суть на послугу, да подобаетъ о нихъ пещися. А держати людей у себя по силѣ, какъ мощно бы ихъ пицею и одѣяніемъ удоволити<sup>1)</sup>; а толко людей и себя держати не по силѣ и не по добытку, и не удоволитъ ихъ ѣствою и питіемъ и одеждою, или которыи слуга нерукодѣленъ, собою не умѣетъ промыслити; ино тѣмъ слугамъ<sup>2)</sup> мужику, и жонке и дѣвкѣ, у неволи плакавъ<sup>3)</sup>, красти, и лгати, и блясти; а мужикомъ разбивати и красти, и въ корчмѣ пити и всякое зло чинити. И тому безумному государю и государынѣ, отъ Бога грѣхъ, а отъ люди посмѣхъ; и не сосѣдство<sup>4)</sup> со всякимъ; а отъ сосѣдей<sup>5)</sup> продажа и тощета<sup>6)</sup> дому; и самъ обнищаетъ<sup>7)</sup> за скудость ума. Ино достойтъ всякому чловѣку люди держати по промыслу и по обиходу, какъ мощно; кормити, поити и одѣвати и во всякомъ покою удоволити, и въ страхѣ Божіи и въ добрѣ наказаніи ихъ имѣти; и аще таковыхъ людей у себя имѣеши, самъ отъ Бога благодать обрящеши, и тѣхъ душа спасеши, а не по силѣ людей держати, и въ работу ихъ непродавати; но доброволно ихъ отпуцати, а како возможно и надѣлити<sup>8)</sup>, а старые слуги, которые не могутъ дѣлати, и тѣхъ такожъ кормити, и одѣвати, за старую послугу ихъ, ино отъ Бога мзда и души польза.

---

1) *Конш. начинается глава XXVII: аще кто слугъ держитъ безъ строя.*

2) *Конш. = тои слуги.*

3) *Ibid. = заплакавъ.*

4) *Ibid. = сусѣдство.*

5) *Ibid. = сусѣден. Арх. и Цар. = суден.*

6) *Конш. = тщета.*

7) *Ibid. = оскудѣть.*

8) *Ibid. оканчивается глава.*



ГЛАВА 31<sup>1)</sup>.

КАКО ДѢТЕИ СВОИХЪ ВОСПИТАТИ ВО ВСЯКОМЪ НАКАЗАНІИ  
И СТРАХѢ БОЖІИ.

А пошлетъ Богъ у кого дѣти, сынове и дочери: имѣти попеченіе отцу и матери о чадѣхъ своихъ: снабдѣвати<sup>2)</sup> и воспитати въ добре наказаніи, и учити ихъ страху Божію и вѣжеству и всякому благочинію; и, по время<sup>3)</sup> и по дѣтемъ смотря, и по возрасту учити ихъ рукодѣлію; отцу сынове а матери дщери; кто чему<sup>4)</sup> достоинъ, каковъ кому просугъ<sup>5)</sup> Богъ дастъ; а любити ихъ и беречи и страхомъ спасати, уча и наказуя, и разсуждая и раны возлагати: наказуи дѣти во юности покоютьъ ты на старость твою; и хранити и блюсти о чистотѣ тѣлесной, и отъ всякого грѣха<sup>6)</sup>, якоже зеницу ока, и якожъ своя душа; аще дѣти согрѣшаютъ отцовымъ и материнымъ небреженіемъ, и о тѣхъ грѣсѣхъ отвѣтъ дати<sup>7)</sup> имъ самѣмъ за дѣти своя въ день страшнаго суда; аще дѣти небрегоми будутъ и не наказаны отъ отца и матери, аще согрѣшаютъ или что зло сотворятъ и отцу, и матери, и съ дѣтми отъ Бога грѣхъ, а отъ людей укоръ и посмѣхъ, а имѣнію нищета, а себѣ скорбь<sup>8)</sup>, а отъ сосѣди<sup>9)</sup> продажа и срамота<sup>10)</sup>. Аще у богобоязненныхъ родителей, и у разумныхъ, и у разсудныхъ, чада воспитани въ страхѣ Божіи, и въ добрѣ наказаніи, и въ брагоразсудномъ ученіи,

1) Конш. глава XV.

2) Ibid. = снабдити.

3) Ibid. = времени.

4) Ibid. = чему

5) Цар. = смыслъ.

6) Конш. отцемъ чадъ своихъ.

7) Ibid. = въ день страшнаго суда.

8) Ibid. и убытокъ. 9) Ibid. = судей. 10) Ibid. = срамота.

всякому разуму, и вѣжеству, и промыслу и рукодѣлю; и тѣ чада, съ родители своими бывають отъ Бога помиловани, а отъ священнаго чина благословени и отъ добрыхъ людей хвалимы, и егда<sup>1)</sup> будутъ въ совершеніе возраста, и добрые люди, съ радостію и со благодареніемъ сынове у нихъ женятъ, а дщери вдають, прибирая по своей верстѣ и по суду Божию; аще отъ таковыхъ которое чадо Богъ возметъ, въ покаяніи и съ причастіемъ, то отъ родителя безкровная<sup>2)</sup> жертва Богу принесится, и въ вѣчныя кровы вселяются; и имѣють дерзновеніе у Господа<sup>3)</sup>, прося милости и оставленія грѣховъ о родителяхъ своихъ.

## ГЛАВА НІІ<sup>4)</sup>.

### КАКО ДЩЕРИ ВОСПИТАТИ И СЪ НАДѢЛКОМЪ ИХЪ ЗАМУЖЬ ДАТИ.

А у кого дочи родится, ино разсудный отецъ которымъ<sup>5)</sup> промысломъ себя питаетъ, во градѣ ли куплю дѣтетъ, или по

1) Ibid. = а. 2) Ibid. = безскверная. 3) Ibid. = Бога.

4) Конш. глава XVI читается слѣдующимъ образомъ: А у кого дочь родится, ино разсудны люди, отъ всякого приплода на дочерь откладывають, на ее имя, или животинку растятъ съ приплodomъ; а у полотенъ и у вусчинъ, и у ширинокъ, и у вубрусовъ и рубашекъ, по вся годы ей въ пришенной сундукъ кладуть: и платье, и саженные, и монисто и святость, и сосуды оловяные и мѣдные и деревянные; прибавливати не-по-множку всегда, а не вдругъ: себѣ не въ досаду, а всево будетъ полно. Ино дщери растутъ, а страху Божию и вѣжству учатся, а приданое съ ними вдругъ прибываетъ; и какъ за мужъ сговорятъ, ино все готово. А толко раниѣ кто о дѣтехъ не смышляетъ, да какъ за мужъ давать, и въ ту пору все покупать: ино скорая женитва видома работа. А по судбамъ Божиимъ толко та дочь преставится, ино ее надѣлкомъ поминуютъ: по ей души сорокоустъ, и милостыню изъ того даютъ. А толко ныне дщери есть: такожь о нихъ промышляти.

5) Арх. Болш. Пог. Цар. = торгомъ.

морю<sup>1)</sup>, или деревню пашеть, и онъ съ торгу, еи выть<sup>2)</sup> на-  
имѣнить, а въ деревнѣ по тому же или животину растить  
еи съ приплодомъ; и отъ ея выти, что Богъ пошлетъ, ку-  
пить полотна и ущины<sup>3)</sup>, ширинки, и убрusy, и рубашки, по  
всякъ годъ и кладеть во причесной<sup>4)</sup> сундукъ, или въ коро-  
бья: платіе, и сажение и маниста<sup>5)</sup>, и суды оловянные, и мѣдя-  
ные, и деревянные; и, прибавливая по немножку всегда, на  
всякъ годъ, по преписанному, а не вдругъ; ино себѣ въ  
досаду, а всего, дастъ Богъ будетъ полно<sup>6)</sup>. Ино дочи рос-  
теть, и страху Божию, и вѣжеству всякому, и руководѣію  
учится, а приданое съ нею вдругъ пребываетъ; а какъ за-  
мужь сговорять, и отецъ, и мати будутъ безпечалны<sup>7)</sup>, за-  
нежь далъ Богъ всего у нихъ полно, и въ веселии и въ ра-  
дости бракъ у нихъ будетъ. Аще ли<sup>8)</sup> отецъ и мати не за-  
пасны<sup>9)</sup>, и свои дочи попржеписанному не изготовили, и  
выти еи не въ чемъ не удѣливали, и учнутъ ея замужь да-  
вати, и въ тѣ поры все покупати; ино скорая женитба вѣдо-  
мая работа, и отецъ и мати будутъ въ печали о таковѣ бра-  
цѣ, занеже все вдругъ, и дорого купити. А по судбамъ Бо-  
жіймъ, кая<sup>10)</sup> дочи преставится: ино ея надѣлкомъ поминати  
и по ея душѣ сорокоустіе<sup>11)</sup> или милостыню изъ того да-

1) Ibid. плаваетъ.

2) Ibid. какову.

3) Ibid. = ущины.

4) Ibid. = опришенной.

5) Ibid. и святосъ.

6) Ibid. = много.

7) Ibid. = безъ печали.

8) Ibid. будутъ.

9) Ibid. = запасливы.

10) Ibid. = та.

11) Ibid. = сорокоустъ.

вати; а только иные дочери есть, также и о тѣхъ промышляти.

ГЛАВА 91<sup>1)</sup>.

КАКО ДѢТИ УЧИТИ И СТРАХОМЪ СПАСАТИ.

Казни сына своего отъ юности его и покоить ты на старость твою, и дасть ти красоту души твоеи. И не ослабѣя бѣя младенца; аще бо жезломъ<sup>2)</sup> бѣиши его, то не умреть, но здравѣе будетъ; ты бо бѣя его по тѣлу, душу его избавляеши отъ смерти; аще ли дщерь имаши: положи нань грозу свою и блюдеши ея отъ тѣлесныхъ, да не посрамитъ лица твоего, да въ послушаніи ходитъ, да не свою волю приѣмше<sup>3)</sup>, и, въ неразуміи, прокудитъ дѣвство свое, и сотворитъ ты знаемымъ твоимъ въ посмѣхъ, и посрамитъ ты при множествѣ народа. Аще бо отдаши дщерь свою безъ порока, то аки велико дѣло совершяеши, и посредѣ собора похвалишися и при кончинѣ своей не постоиши нань<sup>4)</sup>; а иже любя сына своего, учащаи ему раны, да послѣди о немъ возвеселишися. Наказуи его во младости<sup>5)</sup>, да радуешися о немъ въ мужествѣ его, и по средѣ знаемыхъ<sup>6)</sup> похвалишися, и зависть примутъ врази твои. Воспитаи дѣти<sup>7)</sup> своя съ прещеніемъ, и обрящеши отъ нихъ покой и благословеніе. Не

1) Въ Р. Т. № 38 и Конш. глава 34.

2) Цар. = лозою.

3) Конш. = приѣмша.

4) Ibid. = на ню.

5) Ibid. = казни сына своего изъ млада.

6) Ibid. = злихъ.

7) Ibid. = дѣтище.

мѣйся игры творя ему: о магѣ бо ся ослабиши<sup>1)</sup>, а о велицѣ поболѣши скорбя, и послѣди яко оскомину сотвориши души своей. Не дай же ему власти въ юности, но сокруши ребро, донели же растеть. Аще еси ожесточавъ не повинитъ ти ся; и будетъ ти отъ него досажденіе и болѣзнь души, и тащета домови, и погибель имѣнію и укоризна отъ сосѣдъ, и посмѣхъ предъ врази и предъ властели платезъ и досада зла<sup>2)</sup>]. Аще дѣти своя воспитаеши во страхѣ Божіи, и въ поученіи, и во всякомъ наказаніи, и до совершенна возраста сохраниши ихъ во всякомъ цѣломудріи, и въ чистотѣ тѣлесной, и законнаго бракосочетанія со благословеніемъ устроиши, и будутъ наслѣдницы имѣнію твоему и дому, и всему стяжанію твоему, иже имаши, и упокоятъ тя на старость твою, и по смерти вѣчную память сотворятъ родителями своимъ и сами во благословеніи будутъ<sup>3)</sup> и отъ Бога великую мзду получаютъ, въ семь вѣцѣхъ и въ будущемъ, пребывающе въ заповѣдехъ Господнихъ<sup>4)</sup>.

#### ВЕЛИКАГО ВАСИЛІЯ КЕСАРІЙСКАГО ПОУЧЕНІЕ ЮНОШАМЪ.

Душевную бо чистоту имѣти и безстрастіе тѣлесное; ступаніе кротко; гласъ умиленъ; слово благочинно; пищу и питіе не мятежно; при старѣишихъ молчаніе; при мудрѣишихъ послушаніе; къ преиמצимъ<sup>5)</sup> повиновеніе; къ равнымъ себѣ и меншимъ любовь имѣти нелицемѣрну; отъ

1) Ibid. = ослабиши.

2) Въ Р. Т. № 38 и Конш. *оканчивается глава 31.*

3) Ibid. = пребудутъ.

4) Цар. во всѣ дни живота.

5) Арх. Болш. Пог. Цар. = преиמצимыѣ.

злыхъ и плотскихъ<sup>1)</sup> отлучаться; мало вѣщати, множае разумѣвати; не предрезывати словомъ; не избыточествовати бесѣдою; не дерзку быти на смѣхъ; стыденіемъ украшати ся; къ женамъ нечистымъ не бесѣдовати; долу зрѣніе имѣти, горѣ же душу; бѣгати сопротивословія немучительски<sup>2)</sup> гонити санъ; ничтоже вмѣняти, яже отъ всѣхъ чти; аще кто отъ васъ и инѣхъ ползовати, яже отъ Бога мзду да ожидаеть, и вѣчныхъ благъ наслажденіе.

### ГЛАВА К<sup>3)</sup>.

КАКЪ ДѢТЯМЪ ОТЦА И МАТЕРЬ БЕРЕЧИ И ПОВИНОВАТИСЯ<sup>4)</sup>  
ИМЪ ВО ВСЕМЪ.

Чада послушайте заповѣди Господня: любити отца своего и мать свою, и послушайте ихъ, и повинуетесь имъ, по Бозѣ во всемъ; и старость ихъ чтите и немощь ихъ, и скорбь всякую отъ всея душа, понесите на своей выи: и и благо вамъ будетъ, и долголѣтны будите на земли; симъ очистите грѣхи своя, и отъ Бога помилованы будете, и отъ человѣкъ прославитесь, и домъ вашъ будетъ вовѣки, и наследятъ сыны сыновъ твоихъ<sup>5)</sup>, и достигните старости масти-ты, во всякомъ благоденствѣ дни своя<sup>6)</sup> препровождаяще<sup>7)</sup>.

---

1) Ibid. и любоплотныхъ.

2) Ibid. = и учительскій.

3) Въ Р. Т. № 38 и Конш. глава иі.

4) Р. Т. № 38 поворотися и послушати ихъ.

5) Арх. Цар. Волш. = своихъ.

6) Р. Т. № 38 провожающе.

7) Конш. = препровожаютъ.

*111.511*

Аще кто злословить, или оскорбляет родителя свои, или клянетъ и лаесть, сеи предъ Богомъ грѣшенъ есть, а отъ народа и отъ родители проклятъ. Аще кто бьетъ отца или мать отъ церкви Божіи и отъ всякія святыни да отлучатся, и лютою смертію и градскою казнію да умереть; писано бо есть: отца клятва сына потребить, а матерня и искоренить. Сынъ или дщерь непослушны отцу и матери, въ пагубу себѣ<sup>1)</sup> будутъ и не проживутъ дней своихъ; еже прогнѣваетъ отца и досажаетъ матери, мнится не согрѣшая къ Богу, и есть поганыхъ горѣе и обѣщникъ<sup>2)</sup> нечестивымъ, о нихже пророкъ Исаія рече: да возмется нечестивыи, да не видить славы Господня<sup>3)</sup>; нечестивыхъ именина иже безчествуютъ родителей своихъ. И паки рече: насмѣхающагося отцу, и укоряющаго старость матерню, да склюютъ и вранове, да снѣдятъ и орли; честь же творя отцу и матери и повинувшися имъ, по Бозѣ, во всемъ возвеселится имуть о чадахъ своихъ и въ день печали ихъ избавить ихъ Господь Богъ, и молитву ихъ услышитъ и, его же просятъ, подасть имъ вся благая; покоян мать свою, волю Божію творить, угождая отцу, во благихъ проживетъ; вы же чада дѣломъ и словомъ угождайте родителемъ своимъ во всякомъ блазѣ совѣтѣ; да благословеніе будетъ отъ нихъ; отче благословеніе домъ утвердить, а матерня молитва отъ напасти избавить. Аще оскудѣютъ разумомъ въ старости отецъ и мати, не безчествуете ихъ, ни ударяйте<sup>4)</sup>, да отъ

1) Ibid. = имъ.

2) Арх. Цар. Болш. Пог. = общникъ.

3) Р. Т. № 38 сикъ.

4) Р. Т. № 38 и Кош. = ни ударяете.

своихъ чадъ почтени будете. Не забывайте труда материя и отцова яже о васъ болѣзноваша и печални быша; покоите старость ихъ и о нихъ болѣзнуите якоже они о васъ. Не глаголи много имъ<sup>1)</sup> сотворихомъ<sup>2)</sup> добра одѣянiемъ и пищею и всякими потребами, но нѣси свободу<sup>3)</sup> симъ: не можете бо ею родити, и тако ею болѣти, яко они о тебѣ. Тѣмъ же со страхомъ, раболѣпно служите имъ, да и сами мзду отъ Бога примете, и жизнь вѣчную наслѣдите, яко совершители заповѣди его.

## ГЛАВА КД<sup>4)</sup>.

### ПОХВАЛА МУЖЕМЪ<sup>5)</sup>.

Аще даруетъ Богъ кому жену добру дрожаиши есть каменiя многоцѣннаго; таковая отъ добры корысти не лишится, дѣлаетъ мужу своему все благо житiе. Обретши волну и лень, творить<sup>6)</sup> благопотребная<sup>7)</sup> руками своимъ; бысть яко корабль куплю дѣющъ, изъ далеча собираетъ все<sup>8)</sup> богатство; и возстае изъ нощи даеъ брашно душу и дѣло рабынямъ; отъ плода руку своею насадить стяжанiе много; препоясавши крѣпко чресла своя, утвердить мышца своя на

1) Р. Т. № 38 = има.

2) Конш. = сотворихъ.

3) Ibid. = ни си свобода симъ.

4) Въ Р. Т. № 38 и Конш. глава К.

5) Ibid. = женамъ.

6) Конш. = сотвори.

7) Ibid. = благопотребно.

8) Ibid. = въ себѣ богатство.



дѣло; и чадъ своихъ научаетъ, также и рабынь<sup>1)</sup>; и не угасаетъ свѣтилникъ ея во всю ночь; рудъ своя прастираетъ на полезная; локти же своя простираетъ на веретено; милость же простираетъ убогу; плодъ же подаетъ нищимъ; не печется о дому своемъ мужъ ея; многоразличная одѣянiя и преукрашенна сотворить мужу своему, и себѣ же, и чадамъ, и домочадцемъ своимъ<sup>2)</sup>; и сядетъ и знаемымъ велии честенъ будетъ<sup>3)</sup>; и благоразумно бесѣдуетъ<sup>4)</sup> и разумѣтъ яко добро дѣлати; никто жъ бо безъ труда вѣнчанъ будетъ. Жены ради добры блаженъ есть мужъ и число днiй его сугубо<sup>5)</sup>; жена добра часть блага въ части боящихся Бога<sup>6)</sup> да будетъ; жена бо своего мужа честнѣ творяща, первѣе: Божією заповѣдъ совершивъ и сохранивъ, благословена будешь, а второе: отъ человѣкъ хвалима есть; жена добра, и страдолюбива<sup>7)</sup> и молчалива вѣнецъ есть мужу своему; обрѣтъи<sup>8)</sup> бо мужъ жену свою добру, износитъ изъ дому своего благая. Блаженъ есть таковыя жены мужъ: и лѣта своя исполняетъ въ долзѣ мирѣ. О доброй женѣ хвала мужу и честь<sup>9)</sup>; добрая жена по смерти мужа своего спасеть.

---

1) Ibid. = рабъ.

2) Р. Т. № 38 и Конш. внигда бысть мужъ въ соннице съ вельможи.

3) Конш. = бысть.

4) Ibid. = бесѣдова.

5) Р. Т. № 38 и Конш. жена добра веселитъ мужа своего и лѣта его исполни е миромъ.

6) Конш. = Господа.

7) Болш. = страннолюбива.

8) Конш. = обрѣте.

9) Въ Р. Т. № 38 и Конш. здѣсь оканчивается глава.

## ГЛАВА КВ<sup>1)</sup>.

КАКО ВСЯКОМУ ЧЕЛОВѢКУ РУКОДѢНІЕ НАЧАТИ<sup>2)</sup> И ВСЯКОЕ ДѢЛО ДѢЛАТИ БЛАГОСЛОВЯСЯ<sup>3)</sup>.

Въ домовнемъ<sup>4)</sup> обиходѣ и вѣздѣ всякому челоуѣку, гсударю или гсударынѣ, сыну или дщери, и слугамъ мужску полу и женску и всякому мастеровому челоуѣку стару и младу, и ученикамъ всякое дѣло начати или рукодѣліе<sup>5)</sup>, и мастерство, устройвъ себя и очистивъ отъ всякія скверны, и руки умывъ чисто, и преже дѣла святымъ поклонитися трижды въ землю, а по нужи ино до пояса, а кто умѣетъ ино «Достоино есть» проговорити<sup>6)</sup>, да благословися у настоящаго, и молитву Ісусову сотворивъ, да перекрестяся молвити<sup>7)</sup>: «Господи благослови отче»: тажъ начати всякое дѣло, ино тутъ<sup>8)</sup> Божія милость поспѣшествуетъ<sup>9)</sup> и ангели Божіи невидимо помогаютъ и бѣси отбѣгнутъ; и то дѣло Богу въ честь а души на пользу; а ясти и пити со благодареніемъ, ино сладко, а что впрокъ сдѣлано ино мило; а дѣлати<sup>10)</sup> съ молитвою съ доброю бѣсѣдою и съ молчаніемъ. Аще ли дѣлаючи что<sup>11)</sup> и

---

1) Арх. Болш. Пог. Цар. якоже благочестивая царица Теодора. Въ Р. Т. № 38 и Конш. глава ѿ1,

2) Р. Т. № 38 и Конш. = рукодѣльничати.

3) Р. Т. № 38 и похвала женамъ.

4) Ibid. и Конш. = домовитомъ.

5) Конш. = рукодѣльничати.

6) Цар. весь до конца.

7) Конш. = молва.

8) Ibid. = тому.

9) *Здѣсь начинается Р. Т. № 1.*

10) Р. Т. № 1 что ни буди.

11) Конш. = што вибудь.

начнется слово праздное и хульное, или съ роптаніемъ, и съ смѣхомъ, и кощуны скверныя, и блудныя рѣчи, и пѣсни бѣсовскія, и игры и отъ такова дѣла и бесѣды скверныя милость божія отступитъ; и ангелы господни отыдутъ скорбни, и возрадутся бѣси<sup>1)</sup>, видяще<sup>2)</sup> волю свою содѣвающуюся въ человѣцѣхъ безумныхъ<sup>3)</sup>, и абіе приступявъ лукавіи тии бѣси и начнутъ наипаче влагати въ мысли всякую злобу, вражду и ненависть, и подвизаютъ помыслъ на гнѣвъ, и на блудъ, и на всякія кощуны, и сквернословіе и на всякое зло; ино та уже дѣла, и ѣства, и питіе не споро и всякое мастерство и рукодѣліе не о Бозѣ совершается, Богу на гнѣвъ, и людемъ неблагодарно, и непотребно, и не прочно и не мило; а ѣства и питіе неукусно и не сладко, толко врагу и его слугамъ угодно<sup>4)</sup> и радостно. Кто въ ѣствѣ и въ питіи и во всякимъ рукодѣліи не чисто стряпаетъ, а въ мастерствѣ, что украдетъ, или подмѣшаетъ<sup>5)</sup>, или подмѣнитъ что, или прельжетъ и божится на кривѣ: толко сдѣлано, толко стало, а онъ лжетъ,— и тѣ всѣ дѣла неуютны Богу, бѣси пишутъ въ свои свитоки, и въ томъ во всемъ человѣку истязану быти въ день страшнаго суда<sup>6)</sup>; а государю не вѣрно, а людемъ не потребно и впредь никто тому не вѣрить; а что вѣдалъ не прямо, или пригаль, и выбожилъ, или приторговаль лукавствомъ, то неблагословенныя плоды и непочны; а милостыня не пріятна богу; а отъ праведныхъ

1) Конш. = нечестивіи дѣмони.

2) Ibid. = видя.

3) Р. Т. № 38 и 1 = безумныхъ хрестіанъ Конш. безумніи хрестіане.

4) Конш. и сладко.

5) Въ Р. Т. № 38 = прилжетъ.

6) Здѣсь оканчивается глава въ Р. Т. № 38 и у Коши.

трудоу и отъ благихъ плодовъ и себѣ прочно, а Богу въ даръ принести достойно; и таковой человекъ Богу угодишь и людямъ честенъ, и всякъ ему во всемъ вѣритъ; въ семъ вѣцѣ добрымы дѣлы Богу угодишь, а въ будущемъ вѣцѣ во вѣни царствуетъ.

## ГЛАВА КІ').

### НАКАЗАНИЕ <sup>2)</sup> МУЖУ И ЖЕНѢ И ДѢТЕМЪ <sup>3)</sup> КАКО ЛЬНО БЫТИ.

А <sup>4)</sup> самому государю жену, и дѣти, и домочадцевъ учить не красти, не блясти, не лгати <sup>5)</sup>, не оклеветати, не завидѣти, не обидѣти <sup>6)</sup>, чюжаго не похищати <sup>7)</sup>, не прѣтися всеу неосужати, не бражничати, не просмѣивати, не помнити зла, не гнѣватися ни на кого. Ко большимъ быти послушну и покорну, а къ среднимъ любовну, къ меншимъ и къ убогимъ привѣтну и милостиву; со всякимъ управа безъ волокиты; наипаче <sup>8)</sup> наинита наиномъ не изабиди <sup>9)</sup>, а всякую обиду <sup>10)</sup> со благодареніе терпи <sup>11)</sup>, Бога ради, и поносъ и укоризну. Аще по дѣломъ поносятъ и укоряють, сіе съ любо-

1) Въ Р. Т. № 38 и Конш. глава ка, а въ № 1 гл. кс.

2) Въ Р. Т. № 38 и 1 = наказъ.

3) Р. Т. № 1 и людемъ

4) Конш. = да.

5) Р. Т. № 38 и Конш. = ни солгати.

6) Конш. не клепати.

7) Ibid. = не претися Цар. не переслѣвати всеу безъ ума.

8) Конш. = но и паче.

9) Ibid. = не изобидѣти.

10) Ibid. = всякая обида.

11) Ibid. = терпѣти.

вію приімати, и<sup>1)</sup> таковаго безумія отвращатися, а противъ не мстити<sup>2)</sup>. А домочадцевъ своихъ учити страху Божию, и всякой добродѣтели, и самому такожь творити, и вкупе обрящете отъ Бога милость. Ащели небреженіемъ и нерадѣніемъ твоимъ самъ, или жена твоя твоимъ<sup>3)</sup> не наказаніемъ согрѣшитъ и зло предъ Богомъ сотворитъ, или<sup>4)</sup> домочадцы твоя, мужи, и жены, и дѣти твоякаковъ грѣхъ сотворять твоимъ<sup>5)</sup> не наказаніемъ: брань и татьбу, или блудъ и всякое зло сотворять, — вси купно по дѣломъ своимъ приимѣте, зло сотворшии муку вѣчную, а добро сотворшии<sup>6)</sup> и иже съ тобою закупѣ приимѣте съ ними вѣчную жизнь, а себѣ большіи вѣнецъ приимеши, понеже не о себѣ единомъ попеченіе имѣя къ Богу, но и сущихъ съ тобою введе въ жизнь вѣчную.

## ГЛАВА КД<sup>7)</sup>.

**КАКОВЫ ЛЮДИ ДЕРЖАТИ И КАКО О НИХЪ ПРОМЫСЛЯТИ,  
ВО ВСЯКОМЪ УЧЕНИИ ВЪ БОЖЕСТВЕННЫХЪ ЗАПОВѢДЕХЪ И  
ДОВОДНЕМЪ СТРОЕНІИ.**

Людей у себя держати дворовыхъ добрыхъ, чтобы были руководѣльны и кто чего достоинъ и какому руководѣлію<sup>8)</sup>. Не

<sup>1)</sup> Ibid. отъ.

<sup>2)</sup> Ibid. аще въ чемъ не повиненъ, за сіе отъ Бога мзду приимеши.

<sup>3)</sup> Ibid. = мужнимъ.

<sup>4)</sup> Ibid. вси.

<sup>5)</sup> Ibid. = господаревымъ.

<sup>6)</sup> Р. Т. № 38 и Конш. богоугодно пожившии и жизнь вѣчную наследуютъ въ царствіи небесномъ и *этимъ оканчивается глава.*

<sup>7)</sup> Въ Р. Т. № 38 и Конш. глава Кв.

<sup>8)</sup> Конш. ученъ.

воръ бы былъ, ни бражникъ, ни зерщикъ, ни тать, ни разбойникъ, ни блудникъ<sup>1)</sup>, ни всякому зло творящъ. Всякой бы человекъ у добраго государя первое наученъ страху Божію; потомъ<sup>2)</sup> всякой добродѣтели<sup>3)</sup>, и вѣжству, и смиренію, и доброму промыслу, и домовному строенію; ни крадь бы, ни лгалъ<sup>4)</sup>, а всякой добродѣтели прилеженъ былъ со смиреніемъ и съ наказаніемъ государя своего, по апостола Павла заповѣди, еже пишетъ къ Тимофею: «елицы суть подъ игомъ работы<sup>5)</sup> своя господо всякой чести<sup>6)</sup> достиины, да творять; да имя Божіе и ученіе не хулится; имущихъ вѣры господо да не радятъ, яко братія суть, но паче работаютъ, яко вѣрни суть и возлюблены, иже заступающе и благодать воспріемлюще. Сія господине, самъ ты учи и моли рабъ своихъ таковымъ быти имъ, съ запрещеніемъ и съ грозою многою». И паки той же апостоль къ Титу пишетъ<sup>7)</sup>, повелѣваетъ рабомъ предъ своими господо<sup>8)</sup>, повиноватися и во всемъ благоугоднымъ быти: не прикословити<sup>9)</sup>, ни крадуще<sup>10)</sup>, но вѣру всяку явлюще благу да ученія Спасителя на шего Бога украшаютъ о всемъ, и<sup>11)</sup> сытъ бы былъ твоимъ<sup>12)</sup>

1) Р. Т. № 38 и Конш. не чародѣи, не корчмитъ, не оманщикъ.

2) Конш. = и вѣжству и смиренію и.

3) Р. Т. № 38 и Конш. = и всякимъ добродѣтелемъ.

4) Р. Т. № 38 и Конш. не разбилъ, никого не обидѣлъ *дале въ этой рукописи слѣдуетъ пропускъ.*

5) Конш. = раби.

6) Ibid. = чти.

7) Ibid. = пиша.

8) Ibid. = своимъ господамъ.

9) Ibid. = не преко-глагольникомъ.

10) Ibid. = не крадущимъ.

11) *Отсюда продолжается ркнс. Т. № 38.*

12) Ibid. = и твоимъ государевымъ.

жалованіемъ и одѣнъ<sup>1)</sup> или своимъ рукодѣліемъ. А чѣмъ ты его пожалуешь<sup>2)</sup> платіемъ или конскимъ жалованіемъ<sup>3)</sup>, и всякою животиною<sup>4)</sup>, или пашнею<sup>5)</sup>, или торговлею какою на его часть или самъ что примыслить<sup>6)</sup> своими трудами, тѣмъ бы доволенъ былъ и блюлъ бы впредь. А лучшее платіе<sup>7)</sup>, верхнее и нижнее, и рубашки, и сапоги, блюлъ бы по праздникомъ и при добрыхъ людяхъ и въ ведро, а всегда было бы у него чѣстно<sup>8)</sup>, и не изгязнено<sup>9)</sup>, и не измочено<sup>10)</sup> и отъ всякія нечистоты соблюдено. Который у тебя человекъ<sup>11)</sup> о томъ не береженъ и твоимъ жалованіемъ<sup>12)</sup> о томъ нелѣпо ходить и беречи не умѣеть, и ты бы своему прикащику велѣлъ<sup>13)</sup> у такихъ нечювственныхныхъ людей<sup>14)</sup> платіе съ нихъ снимати лучшее, и въ свои казнѣ беречи, и на время имъ давати и потомъ снявъ, такожь у себя беречи<sup>15)</sup>; а всемъ дворовымъ людямъ наказывати по часту, чтобы дѣлали въ ветчаномъ платіи или новое на страду ему дало; а какъ въ

---

1) Цар. — да одѣніемъ.

2) Конш. — государь его пожалуетъ.

3) Р. Т. № 38 — лошадь.

4) Ibid. — и всякимъ нарядцемъ.

5) Конш. — пашенькою.

6) Ibid. — замыслить.

7) Р. Т. № 38 — платенко.

8) Р. Т. № 38 и Конш. — чистенко и не извалено.

9) Конш. и не излито.

10) Р. Т. № 38 и Конш. и не измято.

11) Ibid. глупъ и грубъ и невѣжливъ (Конш. невѣжда) и небреженъ.

12) Ibid. или своими трудами сдѣлано.

13) Р. Т. № 38 и Конш. — иво государю или приказано кому.

14) Ibid. — нечювственникововъ.

15) Конш. — блюдутъ.

праздники или при добрыхъ людехъ у тебя случается, или тебѣ самому въ людѣхъ быти, было бы на людехъ на твоихъ платіе доброе и берегли бы отъ грязи, и отъ дождя, и отъ всякія нечистоты и, по времени снявъ съ себя платіеце высушити, и вымяти<sup>1)</sup>, и укласти хорошенько гдѣ живетъ<sup>2)</sup>; ино себѣ любо<sup>3)</sup>, и отъ людей тебѣ честно<sup>4)</sup>, и слугамъ твоимъ прочно, таковое береженіе къ платію и всегда въ новѣ ходитъ. А люди бы были у тебя во чти, и въ грозѣ, и во всякомъ дозорѣ. И промѣжду бы собою не кралися, а чюждаго отнюдь не похотѣли ни которыми дѣлы, а твоего<sup>5)</sup> бы берегли всѣ за одинъ; а тебѣ<sup>6)</sup> бы не лгали, и не клеветали ни на кого, ни въ чемъ; а ты<sup>7)</sup> бы имъ въ томъ<sup>8)</sup> не потакалъ и обыскивалъ съ очей на очи; злому<sup>9)</sup> не отпускай<sup>10)</sup> но съ милостію казнь даи, да и прочіе страхъ приумуть на злое не держати, а добраго жалуи, и всякъ добру ревнуетъ и твоимъ жалованіемъ хочетъ выслужити правдою и прямою свою службою; и твоимъ наказаніемъ и наукамъ вѣкъ свои изжеветъ въ добрѣ и безъ<sup>11)</sup> твоеи опалы, и душу спасетъ, и государю услужитъ, и Богу угодитъ; да и наипаче тебѣ самому<sup>12)</sup> наказывати людей своихъ, которымъ вмѣстно ходити

1) Р. Т. № 38 и Конш. и вытерти и выпаряти.

2) Конш. = гдѣ то живетъ.

3) Конш. = мило.

4) Ibid. и государю скоро.

5) Р. Т. № 38 и Конш. = государьскаго.

6) Ibid. = государю и государини.

7) Ibid. = государи.

8) Конш. = тѣмъ.

9) Ibid. = дурному.

10) Ibid. = попускали.

11) Р. Т. № 1 = вѣсть.

12) Ibid. государю.



къ церкви Божія всегда, или по праздникомъ; или во дворѣ слушати пѣнія<sup>1)</sup>); и, особь на единѣ молитися, и чистота тѣлесная хранити, отъ всякаго неподобнаго дѣла отъ блуда, и пїянства, и лукавства<sup>2)</sup>, и отъ безвременнаго питїя и ядѣнїя и отъ объяденїя, и пїянства воздержатися и отцевъ бы духовныхъ съ женами своими имѣли, и на покаянїе приходили<sup>3)</sup>. А холостыя отроки и дѣвки въ совершеннемъ возрастѣ женить; по апостолу<sup>4)</sup>: честенъ бракъ и ложе не скверно, а прелюбодѣемъ судить Богъ; а которыя холосты и блудъ творятъ твоимъ небреженїемъ, или таи отъ тебя: и тебѣ того такожъ пытати со многимъ испытанїемъ, а отнюдь бы неименовалося у тебя таковое дѣло; аще не радиши, а слугъ держиши, а попеченїе о душахъ ихъ не имѣеши, токмо еже дѣло имъ дѣлати рано и поздно на твою потребу, на пищу, и одѣянїе, и на всякую твою службу: и тебѣ самому о душахъ ихъ отвѣщати въ день Владычня суда, по апостолу еже пишетъ<sup>5)</sup> въ посланїи своемъ: «не брашна ради и питїя разорїя дѣло Божїе<sup>6)</sup>»; еже презирати плотскїя попеци же ся о душѣ, вещи безсмертныя; по апостолу же: имуще пищу и одѣянїе сими довольни будите<sup>7)</sup>. А женатыя бы слуги со своими женами законно жили, по духовнаго отца наказанїю, мужи отъ женъ своихъ не блудили, а жены отъ мужей, и по твоему наказанїю и отца духовнаго ученїю, такожъ и

1) Конш. = пѣтїя.

2) Р. Т. № 38 и Конш. = лукавства.

3) *Слѣдующаго мѣста нѣтъ въ Р. Т. № 38 и у Конш.*

4) Цар. Пог. Арх. Бол. = апостоль рече.

5) Ibid. = пищущу.

6) Ibid. се же есть дѣла Божїя.

7) *Здѣсь продолжается Р. Т. № 38 и Конш.*

они учили женъ своихъ <sup>1)</sup> страху Божию, и вѣжеству, и смиренію; а государыни бы слушали, и повиновались во всемъ; и своими труды выслуживали и руководѣемъ, а не крали бы, и не лгали, и не бражничали, и не блядили <sup>2)</sup>; и бабъ бы не слушали, кои на зло потворяютъ молодыхъ женъ, сіи рѣчь <sup>3)</sup> сваживаютъ съ чюжими мужи, и наипаче ихъ учатъ красти и блясти и всему злу. И многихъ <sup>4)</sup> слышахъ отъ бабъ потворныхъ, иже <sup>5)</sup> бѣгають покрадчи государя и государыню, со многими имѣнїемъ: женки и дѣвки съ чужими мужики, и егда возмутъ у нея съ чѣмъ сбѣжала, и ея убьютъ или въ воду посадятъ, ино себя погубить, а имѣнїе <sup>6)</sup> твое изгинеть. Аще ти не вѣрно мнится о таковыхъ бабахъ, то и како въ домъ твой прїити мужику незнаему; но сею прелетію и иною разною казнію бываетъ. Женка или дѣвка по воду, или платіе мыти и съ мужикомъ учнетъ говорити; аще и знаемъ будетъ имъ, но ни <sup>7)</sup>, понеже срамятся съ нимъ и созрѣтися; данежъ съ чюжимъ мужикомъ, а не съ своимъ мужемъ говорити; а бабѣ, всегда ей время съ ними о каковѣ дѣлѣ говорити <sup>8)</sup> и учинится она торговкою, и припедъ, пытается у нихъ: надобно ли вамъ то, или иное, или государы-

---

<sup>1)</sup> Конш. = Да чему самъ отъ государя наученъ, того бы и жены наказывали.

<sup>2)</sup> Р. Т. № 38 = блядовали, № 1 = бляли, *далте слѣдуетъ въ Р. Т. № 38 пропускъ*, Конш. бляла.

<sup>3)</sup> Пог. Арх. Бол. Цар. которья.

<sup>4)</sup> Ibid. = много.

<sup>5)</sup> Ibid. = которья.

<sup>6)</sup> Р. Т. № 1 твое.

<sup>7)</sup> Ibid. = они.

<sup>8)</sup> Р. Т. № 1 лучится. Арх. Пог. Болш. Цар. тишкомъ о каковомъ дѣлѣ.

не вашей? И онѣ у нея спросить; есть ли то. Она же молвить,— есть. И онѣ<sup>1)</sup> ей молвятъ: дай<sup>2)</sup> и мы покажемъ государынѣ; а она же отмоливтся<sup>3)</sup>, дала есмь теи и теи<sup>4)</sup> женѣ доброй тово и тово, и скажетъ челоуѣка добраго<sup>5)</sup> по имени, а въ семь<sup>6)</sup> солжетъ: и азъ, кунки, иду, да у неѣ возму и къ вамъ принесу; и они ей призапретятъ: принеси къ намъ до обѣда же, или какъ вечерню поютъ; баба жъ молвить: у кунки, знаю я, какъ къ вамъ прѣйти, то<sup>7)</sup> и вы государя блюдетесь. И отоидетъ отъ нихъ, и не идетъ къ нимъ день или два; по дни же, или другомъ дни ко двору къ нимъ не идетъ, стрежетъ ихъ, какъ поидутъ на рѣку по воду или платіе мыти; баба же поидетъ, будто<sup>8)</sup> мимо; они же ея воскличють, и молвятъ ей: о чемъ ты къ намъ не бывала еси, и не принесла еси, что хотѣла принести? Баба жъ къ нимъ удивится вельми и молвить: о кунки вчера и третій день была ести у тоѣ и тоѣ добрыя жены, и мужу имя скажетъ, а у нихъ былъ ширъ, и она кормилица меня не отпустила и ночевала есми у нея съ ея служками<sup>9)</sup>, а тамо вами не послѣла ходити, — меня жалуютъ многія жены добрыя. Они же къ ней молвятъ: прinesi же къ намъ и съ запрещеніемъ великимъ рекутъ ей... Да-не-плету много! Сими дѣлы бабы опознаваются съ женками и съ дѣвками служащими.

---

1) Ibid. дѣвки и женки молодыя.

2) Р. Т. № 1 намъ.

3) Ibid. = молвить.

4) Арх. Пог. Цар.-Бол. = то и то.

5) Р. Т. № 1 еще и.

6) Арх. Пог. Цар. Бол. = все.

7) Р. Т. № 1 = что.

8) Арх. Пог. Цар. Бол. = рѣше.

9) Ibid. дѣвками.

И начнетъ съ ними та баба невозбранно стояти и говорити, на рѣкѣ и на встрѣчѣ. Аще и государь осмотритъ и молвить, — они же съ женою, а не съ мущиною стоятъ; и потомъ начнетъ къ нимъ и ко двору приходитъ; они жъ опознають ее и съ государынею своею<sup>1)</sup>.... и отъ таковыхъ бабъ молодымъ людямъ велія спона бываетъ: прельщеніе на блудъ, и на татбу, и дѣтемъ губленія, и изгибель всему имѣнію и всему дому смятеніе. Паче же глаголю<sup>2)</sup>: горе мѣ, вси есмь ирепчаемы отъ общаго врага діавола, нашимъ оружіемъ побѣждени бываемъ. Дерзну рещи: блаженная Теодора Александрійская не отъ жены ли ирепльщена, ложе мужа своего не сохрани; но едва покаянїемъ и терпѣнїемъ многимъ умоли всемилюстиваго Бога, и велику сподобися отъ Бога сосуду избранну быти; а<sup>3)</sup> и намъ, еще же умолимъ, понеже не вмѣстно бываетъ слышацимъ, а имѣяи уши слышати, да слышать и разумѣваетъ въ прикрытыхъ словесѣхъ. Но предидемъ о тѣхъ же слугахъ<sup>4)</sup>. И съ дурными бы рѣчми къ государыне не приходити; и волхвовъ, съ коренїемъ и съ зелиемъ, и кто тѣмъ промышляетъ, съ тѣми бы отнюдь не зналися, и государемъ бы своимъ про тѣхъ<sup>5)</sup> не сказывали: тѣ суть бѣсовскія слуги; а служили бы государемъ своимъ вѣрою, и правдою и добрыми дѣлы<sup>6)</sup>. А государь, и государыня, людей своихъ<sup>7)</sup> жаловали бъ и поили, и корми-

1) *Этого мѣста нѣтъ ни въ одномъ спискѣ кромѣ Погод. № 4.*

2) *Прод. въ Арх. Цар. Пол. Бол.*

3) *Прод. въ Р. Т. № 1.*

4) *Прод. въ Р. Т. № 38 и у Конш.*

5) *Р. Т. № 38 — таковыхъ людей.*

6) *Р. Т. № 38 и Конш. праведными труды № 1 и труды.*

7) *Р. Т. № 38 и Конш. мужен, и женъ, и робятъ и всякихъ слугъ.*

ли, и покоили, и одѣвали; и въ теплѣ бы жили, и во всякомъ покоѣ и во благодѣнствѣ всегда <sup>1)</sup> И государь и государыня, аще пребудутъ въ семь наказаніи, какъ писано, и онѣ душа своя спасутъ и домъ свои устроятъ, и слугъ своихъ такожь и въ душевномъ и въ тѣлесномъ, безъ всякіе скорби; такожь государю и государыне достоятъ попеченіе имѣти <sup>2)</sup> нищихъ, и странныхъ, и убогихъ, вдовицъ и сиротъ <sup>3)</sup> достатъ ихъ покоити <sup>4)</sup>; паче жъ въ ихъ недостатчествѣ <sup>5)</sup> во всякомъ въ душевномъ и въ тѣлесномъ, отъ своихъ праведныхъ трудовъ; въ душевномъ разумѣвай, а въ тѣлесномъ разсмотримъ; такожь и къ церквамъ Божиимъ, и къ церковникомъ, и въ монастыри, и въ темницы приноси и посылая елико твоя сила <sup>6)</sup>. Аще не имѣши что подати, и ты слово рцы утѣшно, аще ли и сего не достанетъ ти, и ты не озлоби и не опечали <sup>7)</sup>, поминая свою нищету и помысли евангельское <sup>8)</sup> слово: емужъ много дано, множайшая просятъ отъ него, сѣи рѣчь презлишнее; а ему же мало, малѣйшая и просятъ отъ него, еже есть, чашу малу воды или слово утѣшно, — то есть малѣйшая, то и послѣдни; такожь и <sup>9)</sup> въ домъ

<sup>1)</sup> Р. Т. № 38 и Конш. = государи бы свою душу, и свои домъ строили, и домочадцевъ безъ всякіа скорби, *даже слѣдуетъ пропускъ.*

<sup>2)</sup> *Прод. Р. Т. № 38 и Конш.*

<sup>3)</sup> *Ibid. опять пропускъ.*

<sup>4)</sup> Р. Т. № 1 = недостатчествѣ.

<sup>5)</sup> Р. Т. № 1 = аще ли имѣши.

<sup>6)</sup> Р. Т. № 1 = опечались своею нищетою.

<sup>7)</sup> *Ibid.* = Господне.

<sup>8)</sup> Р. Т. № 38 = призвати.

<sup>9)</sup> Р. Т. № 38 и Конш. *продолжается* достоенно отъ своихъ праведныхъ трудовъ и къ церквамъ Божиимъ, и къ церковникомъ и въ монастыри приносить.

свои призываи<sup>1)</sup>, — и та Богу милостыня пріятна и душѣ полезна. А отиудь бы не вмѣщалося въ домъ твой ни отъ на- силія, ни отъ грабленія, ни отъ татьбы, ни отъ всякого мшелоимства<sup>2)</sup>, ни отъ ябедничества, ни отъ криваго суда, ни отъ корчевнаго прикупа. Аще отъ сего зла соблюдеши<sup>3)</sup> то и домъ твой благословенъ будетъ отъ нынѣ и до вѣка<sup>4)</sup>. А государь и государыня и съ чады, и съ людьми своими<sup>5)</sup>, мужы и жены, старіи и младіи, по вся годы, въ великія посты ко отцемъ духовнымъ на покаяніе приходили, а до- стоиніи бы и причащалися Святыхъ божественныхъ даровъ; аще и не единыжды<sup>6)</sup> годомъ, то болѣ мзду пріимуть отъ Бога; а отцы бы духовныя государя, и государыню и ихъ слугъ на се поучали, а государь бы о своей души и о слу- гахъ своихъ о семъ великое попеченіе имѣлъ, а милостыню слугѣ за свою душу дати нечего, и за нихъ государю дати, и о всѣхъ ихъ потребныхъ опрочѣ злаго дѣла. Во весь годъ<sup>7)</sup> въ среды, и въ пятки, и въ недѣли, и въ праздники господскія, и въ великіи<sup>8)</sup> постъ и въ Госпожинъ<sup>9)</sup> чистоту тѣлесную хранити, и во всякихъ бы добродѣтелехъ, и отъ пиянства въ воздержаніи пребывати; и къ церквамъ Бо- жіимъ приходили бы съ приношеніемъ: за здравіе и за упо-

---

1) Р. Т. № 38 = призывати.

2) Конш. ни отъ посулу, ни отъ повлепу, ни отъ резонмства.

3) Конш. = Богъ соблюдеть.

4) Въ Р. Т. № 38 и Конш. *этимъ оканчивается глава.*

5) Арх. Пог. Цар. Бол. дворовыми.

6) Ibid. = единою.

7) Р. Т. № 1 Цар. Арх. Бол. Пог. въ недѣлю.

8) Р. Т. № 1 = вся посты честныя.

9) Арх. Бол. Пог. Цар. = всѣ святые посты.

кон; и всякія святѣни касалися, по достоинству и по совѣту отца духовнаго. А прочее писано о томъ же во главѣ.

## ГЛАВА КЄ').

АЩЕ МУЖЪ САМЪ НЕ ТВОРИТЬ И НЕ УЧИТЬ<sup>2)</sup> НА ДОБРО И ЗА ТО СУТЬ<sup>3)</sup> ОТЪ БОГА ПРИМЕТЪ; АЩЕ САМЪ ТВОРИТЬ ДѢБРО И ЖЕНУ И ДОМОЧАДЦЕВЪ УЧИТЬ, МИЛОСТЬ ОТЪ БОГА ПРИМЕТЪ.

Аще мужъ самъ того не творить что въ сей книгѣ<sup>4)</sup> писано, и жены не учитъ, ни чадъ, ни домочадцевъ своихъ, ни слугъ, и домъ свои не по Бозѣ строить, и о своей душѣ и людей своихъ не радить<sup>5)</sup>, по сему писанію не учитъ, и онъ самъ ся погубить<sup>6)</sup> въ сін вѣкъ и въ будущіи, и домъ свои<sup>7)</sup> и прочихъ съ собою. Аще ли добрый мужъ о своемъ спасеніи радить, и жену и чадъ своихъ наказуетъ, такожь и слугъ<sup>8)</sup> своихъ наказуетъ и учитъ всякому страху Божию<sup>9)</sup>, и законному христіанскому жительству, яко же<sup>10)</sup> писано, и онъ вкупѣ со всѣми по благоденствѣ по Бозѣ жизнь свою проводитъ и милость Божию получить.

---

1) Р. Т. № 38 и Конш. глава № 1 кї.

2) Р. Т. № 1 Арх. Бол. Цар. жены.

3) Ibid. №№ 38 и 1. Конш. Арх. Бол. Цар. = ино судъ.

4) Р. Т. № 38 и Конш. = памятіе. Ibid. № 1 = главѣ.

5) Р. Т. №№ 38 и 1. Конш. = и о своей душѣ не радить и людей своихъ.

6) Конш. = погубленъ.

7) Ibid. погубить.

8) Ibid. = домочадцевъ.

9) Ibid. и Тол. № 1 и 38 учить.

10) Конш. есть.

## ГЛАВА КС<sup>1)</sup>.

### О НЕПРАВЕДНОМЪ ЖИТІИ.

Аще кто не по Бозѣ живетъ, и не по христіанскому<sup>2)</sup> закону житіе и страху Божіа не имѣеть, и отческаго преда- нія не хранитъ, и о церкви Божіи не радитъ<sup>3)</sup>, и Божествен- наго писанія не требуетъ, и отца духовнаго не слушаетъ, и добрыхъ людей совѣту и наказанію по Бозѣ не внимаеть, творитъ<sup>4)</sup> всякую неправду, и насиліе, и обиду, сильно отъи- метъ<sup>5)</sup>, и взявъ не отдастъ<sup>6)</sup>, волокитою уморитъ, а молада челоуѣка во всемъ избидитъ, и на сосѣдство кто не добръ, или въ селѣ на своихъ крестьянѣхъ<sup>7)</sup>, или на приказѣ, или на власти, дани тяжкія и всякія оброки<sup>8)</sup> незаконныя накладывать, или чужую ниву попашетъ<sup>9)</sup>, или лѣсъ посѣчетъ, или землю преоретъ, или лугъ покоситъ<sup>10)</sup>, и ловлю рыбъ<sup>11)</sup> ихъ ловитъ<sup>12)</sup>, и борти, и перевѣсы<sup>13)</sup> и всякую ловлю, и вся-

<sup>1)</sup> Р. Т. № 38 и Конш. глава КД, а № 1 КФ.

<sup>2)</sup> Р. Т. № 1 и Конш. житію. Въ Р. Т. № 38 и Конш., за тѣмъ слѣдуетъ пропускъ.

<sup>3)</sup> Арх. Бол. Пог. Цар. = не ходать.

<sup>4)</sup> Р. Т. № 38 и Конш. = чинитъ, за симъ продолжается въ № 1 = дѣлаеть.

<sup>5)</sup> Р. Т. № 1 = отъемлетъ Конш. = отойметъ.

<sup>6)</sup> Конш. = возмъ не заплатитъ.

<sup>7)</sup> Конш. = христіанъ Арх. Пог. Цар. = крестьянъ.

<sup>8)</sup> Р. Т. № 38 и Конш. = уроки.

<sup>9)</sup> Конш. = понахагъ.

<sup>10)</sup> Ibid. = перекошилъ.

<sup>11)</sup> Ibid. = рыбную.

<sup>12)</sup> Ibid. = переловилъ.

<sup>13)</sup> Ibid. = перевесы.



кое угодіе неправдою и насиліемъ творить<sup>1)</sup>; или ограбить, и покрадетъ, и разбіетъ на дорогѣ, и на стану грабить, и біетъ и соромитъ, и пустошитъ луги, и пашню толочитъ и всякую обиду творить<sup>2)</sup>, или кого чемъ поклеплетъ, или подкинетъ, оклеветаетъ и ополичнитъ<sup>3)</sup>, и напрасно продастъ въ работу неповинныхъ; лукавствомъ и насиліемъ охолопитъ, или не прямо судитъ, или не прямо<sup>4)</sup> обыскиваетъ, или на кривѣ послушествуетъ, и кающимся немилостивъ, или лошади и всякую животину и всякое стяжаніе: села, и винограды, варницы, мельницы, лавки, анбары и всякое угодіе сильно отнять; или дешево въ неволю<sup>5)</sup> купить, и ябедничествомъ выгнать<sup>6)</sup>, или корчбынымъ<sup>7)</sup> прикупомъ<sup>8)</sup>, и всякимъ лукавымъ ухищреніемъ, или росты и наспы<sup>9)</sup> и всякимъ неправеднымъ собраніемъ богатѣетъ, и всякая неподобная дѣла творитъ: блудъ, нечистоту, сквернословіе и срамословіе, и клятвопреступленіе, ярость и гнѣвъ, и злопамятство<sup>10)</sup>, или съ женою не законно живетъ, или отъ жены блудитъ, и содомскій грѣхъ содѣваетъ, или корчмитъ, всегда ястъ<sup>11)</sup> и пьетъ безъ воздержанія, во объяденіе и пьянство;

---

1) Ibid. = сотворить.

2) Арх. Бол. Пог. Цар. = чинить.

3) Р. Т. № 38 = ополичнить. № 1 = ономѣнить. Конш. = ополчнить.

4) Конш. = не праведно.

5) Цар. = по неволѣ.

6) Конш. = вытяжетъ.

7) Ibid. = корчемнымъ.

8) Ibid. или лихвы.

9) Р. Т. № 38 и мыта.

10) Въ Р. Т. № 38 и Конш. пропускъ.

11) Арх. Бол. Пог. Цар. = ѣсть.

праздниковъ и поста не хранить, всегда въ нечистотѣ пребываетъ; или чародѣйствуетъ, и волхвуетъ, и отраву чинить; или ловы творить съ собаками, и со птицами, и съ медвѣди; и всякое дьяволе<sup>1)</sup> угодіе творить, и скоморохи и ихъ дѣло, плясаніе и сопѣли, пѣсни бѣсовскія всегда любя<sup>2)</sup>, и зернью, и шахматы, и тавлеи самъ<sup>3)</sup> государь, и его, дѣти и<sup>4)</sup> христіяне тако творятъ, а государь о томъ не возбраняетъ<sup>5)</sup>, и обидимому управы не дастъ прямо, вси вкупѣ будутъ во адѣ а здѣ прокляты; и во всѣхъ тѣхъ плодѣхъ не благословенныхъ отъ Бога не милованъ<sup>6)</sup>, а отъ народа проклятъ; а обидими къ Богу вопіють; а свои души погибель, а дому тщета; и все проклятое и не благословенное ясти<sup>7)</sup> и пити и носити; все стяжаніе и плоды не Божіи но бѣсовстїи; и низходятъ во адъ, живы душа ихъ и тако творящихъ; и отъ нихъ отъ всякаго обилїа и плодовъ отъ таковыхъ Богу неприятна милостыня, ни при животѣ, ни при смерти. Аще ли хочети вѣчныя муки избыти, отдаи неправедное тѣмъ же коихъ изобидѣлъ<sup>8)</sup> и каися впредь тако не творити всѣхъ<sup>9)</sup> сихъ золь, еже во главѣ сеи писано. Скорь Господь на милость свою, истинно кающихся приѣмлетъ и великимъ грѣхомъ свободу даруетъ.

1) Ibid. = дьявольское.

2) Р. Т. № 1 = творя.

3) *Прод. Конш.*

4) Р. Т. № 38 *прод.*

5) Р. Т. № 1 и Конш. и не обороняютъ.

6) Конш. = помиловавъ.

7) Ibid. = ѣсти.

8) Конш. = обидимому.

9) Р. Т. № 38 и 1 и Конш. = со всѣми своими. Еже есть писано.

ГЛАВА КЗ<sup>1)</sup>.

О ПРАВЕДНОМЪ ЖИТИИ.

Аще кто по Бозѣ живеть и по заповѣди Господни, и по отеческому преданію, и по христіанскому закону; аще ли власти судять праведно и нелицемѣрно, всѣмъ ровно, богату и убогу, ближнему и дальнему, знаемому и незнаемому, такожь доволни будутъ уроки своими праведными и людемъ своимъ велѣти такожь творити. Аще ли въ селѣ<sup>2)</sup>, во градѣ, на сосѣдствѣ кто добръ и у своихъ христіанъ; или на власти, или на приказѣ; праведныя оброки въ подобно время емлетъ ни силою, ни грабленіемъ, ни мученіемъ; а коли чего<sup>3)</sup> не родилося и заплатити нечѣмъ и онъ наровитъ<sup>4)</sup>, а у сосѣда и у своего христіанина чего не достало на сѣмена, и лошади или коровы нѣтъ, или государскія дани нечѣмъ заплатить; ино его подмочи и ссудити, а у самага мало, ино въ людяхъ самому государю заняти, а своему христіанину дати; и о нихъ болѣзновати отъ всея душа, а отъ всякаго обидящаго беречи ихъ въ правдѣ. А самому государю и людемъ его<sup>5)</sup> въ дому, и въ селѣ, и на службѣ, и на жалованіи, и во всякихъ посылкахъ, отнюдь никого ни въ чемъ не обидѣти: ни въ пашнѣ, ни въ землѣ, и въ въ домашнемъ ни въ какомъ запасѣ, ни въ животинѣ. И всякаго неправеднаго стяжанія не желати, — благословенными плоды и пра-

1) Р. Т. № 38 и Конш. глава кѣ № 1 гл. к̄.

2) Р. Т. № 1 и въ породѣхъ.

3) Р. Т. № 38 = что.

4) Ibid. = обноровитъ.

5) Конш. = твоимъ.

веднымъ стяжаніемъ жити подобаетъ всякому человѣку<sup>1)</sup>. И видя Богъ ваша дѣла, и такову милость, и не лицемерную любовь ко всѣмъ, и правду<sup>2)</sup> и подастъ Богъ богатую милость свою и гобину<sup>3)</sup> плодомъ и всякаго изобилія умножить. И милостыня твоя<sup>4)</sup> отъ праведныхъ трудовъ и отъ благословенныхъ плодовъ Богу пріятна; и молитву ихъ Богъ услышитъ, и отъ грѣховъ свободитъ, и жизнь вѣчную подастъ<sup>5)</sup>]. А торговые люди, и мастеровые, и земледержцы такожь: и руководѣльничаютъ, и папуть не крадчи, ни разбоемъ, ни грабленіемъ, ни поклепомъ; ни выгавъ, ни выбоживъ, ни которымъ злохитрствомъ, ни рѣзномствомъ; но прямою своею силою, и благословенными плоды<sup>6)</sup>, и праведными труды торгуютъ и руководѣльничаютъ, или папуть хлѣбъ, и всякое обиліе, и всякое дѣло творятъ<sup>7)</sup> по христіанскому закону и заповѣдямъ Господнимъ. Въ семь вѣцѣхъ Богу угодитъ и жизнь вѣчную наслѣдитъ.

## ГЛАВА КИ<sup>8)</sup>.

### КАКО ЖИТИ ЧЕЛОВѢКУ<sup>9)</sup> СВОИ ЖИВОТЬ.

А во своемъ и во всякомъ обиходѣ, и въ лавошномъ, и во всякомъ товарѣ, и въ казнѣ, и въ полатѣхъ, и въ дво-

1) Ibid. = христіанину.

2) Р. Т. № 38 и Конш. во всемъ.

3) Арх. = угобзеніе. Бол. умноженіе.

4) Конш. = та.

5) Р. Т. № 38 и Конш. = даруетъ, этимъ оканчивается глава.

6) Р. Т. № 1 Арх. Бол. Пог. Цар. = приплоты торгуютъ.

7) Ibid. добря.

8) Р. Т. № 38 и Конш. гл. кс. № 1 лѣ.

9) Рев. Конш. смѣта.

ровомъ во всякомъ обиходѣ и въ запасѣ, и въ деревенскомъ, и въ рукодѣліи, и въ приходѣ и въ расходѣ, и въ землѣхъ, и въ долгу; всегда себя смѣчати<sup>1)</sup>). Всякому человѣку богату и убогу, велику и малу, и смѣтя по промыслу, и по добытку и по своему имѣнію; а приказному человѣку по государьскому жалованію, и по доходу, и по помѣстью, и по вотчинѣ и таковъ себѣ дворъ строити<sup>2)</sup>), и всякое стяжаніе, и запасъ потому и люди держати<sup>3)</sup>), и одѣвати, и поити, и кормити, и государю служити, потому ясти, и пити, и носити и съ людьми съ добрыми сходитися<sup>4)</sup>) и потому жити и обиходъ держати по промыслу и по добытку, смотря по приходу и расходѣ.

## ГЛАВА КѸ<sup>5)</sup>.

### АЩЕ КТО СЕБЯ НЕ РАЗСУДЯ ЖИВЕТЬ.

А кто не разсудя<sup>6)</sup>) и не смѣтя своего живота<sup>7)</sup>), и промыслу, и добытку или государьскаго жалованія, и своего уроку и учнетъ, глядя на людей, жити не по силѣ, занимая или не праведнымъ имѣніемъ, — и та честь будетъ съ великимъ

---

1) Р. Т. № № 38 и 1 и Конш. и потому живешь и обиходъ держишь по приходу и расходъ, *этимъ оканчивается глава, за тѣмъ слѣдуетъ № 38 и Конш. кѣ и № 1 лѣ*: Аще кто не разсудя себя живеть, въ нашемъ текстѣ продолженіе той же главы.

2) Ibid. = держати.

3) Ibid. и обиходъ и по промыслу и добытку смотря потому ясти и пити и носити и людей.

4) Конш. *слѣдуетъ пропускъ до конца главы*.

5) Ibid. *продолженіе главы № 38. и Конш. кѣ № 1 лѣ*.

6) Конш. *собя Арх. Вол. Цар. себя живеть*.

7) Конш. = житія.

безчестіємъ, и укоризною и поношеніемъ; и во злое время никто ему не поможетъ, отъ своего безумія стражаетъ; отъ отъ Бога грѣхъ, а отъ людей посмѣхъ. Ино надобѣ всякому человѣку тщеславія и похвалы бѣгати, и неправеднаго стяжанія<sup>1)</sup>; и жити по силѣ и по промыслу и подобытку своему смѣтя, прямою силою. Ино житіе благоприятно и угодно Бугу<sup>2)</sup>, а отъ людей похвално, и себѣ и дѣтемъ своимъ прочно.

### ГЛАВА 17<sup>3)</sup>.

КАКО ПОУЧАТИ МУЖУ СВОЯ ЖЕНА<sup>4)</sup> БОГУ УГОДИТИ И МУЖУ СВОЕМУ НАРОВИТИ<sup>5)</sup>, КАКЪ ДОМЪ СВОИ<sup>6)</sup> СТРОИТИ И ВСЯКАЯ ДОМАШНЯЯ ПОРЯДНЯ И РУКОДѢЛІЕ ЗНАТИ, И СЛУГЪ УЧИТИ, И САМОМУ ДѢЛАТИ.

Подобаеть убо мужемъ поучати женъ своихъ съ любовію и благоразсуднымъ наказаніемъ. Жены мужей своихъ вопрошають о всякомъ благочиніи, како душа спасти, и Богу и мужу угодити, и домъ свои добре строить, и во всемъ мужу<sup>7)</sup> покорятся и, что онъ накажетъ, то съ любовію и со страхомъ внимати и творити по сему писанію. Первое имѣти страхъ Божіи и чистота тѣлесная, якожь и прежде<sup>8)</sup> указано бысть. Воставъ отъ ложа своего и очистивъ<sup>9)</sup> себя, и

<sup>1)</sup> Р. Т. № 38 и Конш. = собранія № 1 = созданія.

<sup>2)</sup> Конш. = богоугодно.

<sup>3)</sup> Р. Т. № 38 и Конш. глава кѣ, № 1 ѿд.

<sup>4)</sup> Конш. какъ.

<sup>5)</sup> Ibid. = унаровити.

<sup>6)</sup> Ibid. добре.

<sup>7)</sup> Ibid. = ему.

<sup>8)</sup> Ibid. = впреди.

<sup>9)</sup> Ibid. = предпочистивъ.

молебная совершивъ, слугамъ<sup>1)</sup> дѣло указать дневное, и всякому рукодѣлю и что работа дневная: ясти варити, и которой хлѣбъ печи сыгной или рѣшетной; и сама бы знала какъ мука сѣяти, какъ квашня поставити, и притворити, и замѣсити, и хлѣбы валяти и испечи, квасны и убухны<sup>2)</sup> и выпеклися; калачи и пироги такожь и колко муки возмутъ, и колко испекуть, и колко родится изъ четверти и изъ осмины, или решета, и сколко высѣвковъ<sup>3)</sup> мѣра и счетъ знати во всемъ. А ѣству мясную, и рыбную, и всякую, пироги, и блины, и кашки, и кисель и всякой приспѣхъ печи и варити все бы сама госудыдарыня умѣла; ино и слугъ научати умѣеть и все сама знаетъ. Коли хлѣбы печи<sup>4)</sup>, тогда и платіе мыти<sup>5)</sup>, ино съ одною стряпня и дровамъ неубыточно; и дозирати како рубахи красныя мьютъ и лучше платье; и колко мыла и золы поидеть и на колко рубашекъ, и хорошо бы вымыть и выпарено<sup>6)</sup>, и изсушено и изкатано, и скатерти, и убрusy, и ширинки и утиральники все такожь; и всему тому самой счетъ знати, и отдати и взяти все сполна бѣло и чисто. А ветчаное поплатити вѣжливо; ино<sup>7)</sup> пригодится нищему дати. А коли хлѣбъ пекутъ, ино того тѣста велѣти отняти и пирогъ сдѣлати<sup>8)</sup>, или<sup>9)</sup> пшеничныя пекутъ<sup>10)</sup> и изъ

---

1) Р. Т. № 38 и Конш. — женамъ и дѣвкамъ.

2) Конш. — бухоны.

3) Ibid. и колко испекуть.

4) Ibid. — пекутъ.

5) Ibid. — мьютъ.

6) Ibid. и начисто выдолоскати.

7) Р. Т. № 38 сиротникѣ.

8) Конш. — начинити.

9) Ibid. — а коли.

10) Ibid. и семѣе.

межьситки велѣти пироговъ же начинити<sup>1)</sup>, въ скоромныя дни со скоромною начинкою, какова лучится, а въ постныя дни съ кашею, или съ горохомъ, или съ сокомъ, или съ рѣпою, или грибки, и съ рыжички, и съ капустою или что Богъ лучить; ино семьѣ потѣшеніе. А всякую бы ѣству мясную и рыбную и всякой приспѣхъ скоромной и постной, сама бы знала и умѣла сдѣлати, и слугъ<sup>2)</sup> научити; тѣ государыни добры<sup>3)</sup> и домовицы<sup>4)</sup>. Тако жъ бы знала пивной, и медовой, и бражной, и квасной, и уксусной, и кислымъ шамъ и всякой обиходъ какъ дѣлають и повареною и хлѣбною, и въ чемъ что родится и колко съ чего будетъ. Каки знаетъ все добрая жена мужнимъ<sup>5)</sup> наказаніемъ и грозою, и своимъ добрымъ разумомъ и наукою, ино будетъ спору и всего полно<sup>6)</sup>. А которая женщина или дѣвка рукодѣльна тѣмъ дѣло указати: рубашка дѣлати, и убрूसъ брати и шити, или поставъ ткати, или золотное и шелковое плешное дѣло и которая чему учена, того всего досматривати и дозирати; а всякой мастерицы самой государыни прядело, и шелкъ<sup>7)</sup>, и золото и серебро отвѣсити, и тафты отмѣрити, и смѣтити, и наказати сколько чего надобѣ и сколько чего дастъ, и прикроити и примѣрити самой, и все рукодѣліе знати. А малыхъ дѣвокъ учити, которая чему пригожа; а мужнимъ женкамъ, которыя черное дѣло дѣлають: избу топать, хлѣбы пекуть, и платье мыють<sup>8)</sup>

1) Р. Т. № 38 и 1 и Конш. = сдѣлати.

2) Конш. = слугу.

3) Ibid. = домовная.

4) Ibid. доброе.

5) Ibid. = добраго мужа.

6) Ibid. = будетъ много.

7) Ibid. = и тафта и канка.

8) Р. Т. № 38 и Конш. = мыють.



тѣмъ даютъ ленъ на себя, и на мужа, и на дѣти прядти; а одинокая женка<sup>1)</sup> и дѣвка на государя ленъ прядуть, а изъ гребни и пачеси на себя, или какъ пригоже. Все бы вѣдала сама государыня, которой какое дѣло дать, и колко чего возметь; и сколько выдѣлано и кто днемъ, мало ли много ли сдѣлаеть<sup>2)</sup>, то бы сама все знала и въ счетѣ было бѣ все. А сама бы государыня, отнюдь ни какожь, ни которыми дѣлы опричь немощи, или по мужни воли безъ дѣла не была; ино и слугамъ, на нее смотря, повадно дѣлати. Мужъ ли придетъ или гостыя обычная придетъ, а она бѣ всегда сидѣла надъ рукадѣлиемъ сама: то ей честь и слава, и мужу похвала. А николижь бы слуги государыни не будили, а ложила бы всегда отъ рукадѣлия, молебная совершивъ, такожь бы слугъ учила<sup>3)</sup>.

## ГЛАВА ЛА<sup>4)</sup>.

**ДОВРЫЯ ЖЕНЫ РУКОДѢЛЬНЫЯ ПЛАТЬЕ<sup>5)</sup> И ВСѢ БЕРЕЖНО<sup>6)</sup> И ЧТО КРОИТИ И ОБРЕЗКИ И ОСТАТКИ БЕРЕЖНО ВЕРЕЧИ.**

Добрая жена домовитая и благоразумнымъ своимъ промысломъ, и добрымъ подвигомъ и мужнимъ наказаніемъ отъ своихъ трудовъ, что удѣляеть<sup>7)</sup> полотень, и ущынъ, и холстовъ; да на что, что пригоже, то покраситъ на лѣтники и

1) Конш. = женочка.

2) Ibid. = и сколько изъ чево выидеть.

3) Пог. дѣлати, а не гулати и не спати.

4) Р. Т. № 38 и Конш. гл. л. № 1 гл. лѣ.

5) Р. Т. № 38 и Конш. = плоды.

6) Конш. = и береженье всему.

7) Р. Т. № 1 со слугами. Конш. съ слушвами.

на кафтаны, и на сарафаны, и на терлики, и на шубы паволоки, и то у нея на домашней обиходъ перекроено и перешито; а будетъ съ лишкомъ за обиходомъ надѣлано полотень, и ущинъ, и холстовъ, и скатертей, и убрусовъ, и ширинокъ или иного чего, ино того и продасть, и что ино надобѣ того купить, а у мужа на то не просить. А рубашки красныя мужскія, и женскія порты, то все самой кроити или дати при себѣ кроити, и всякіе остатки и обрѣзки, комчаты и таютяные и дорогое, и дешевое, и золотое, и шелковое, и бѣлое, и красное, и пухъ, и торочки, и спорки, и новое и ветчаное все бы было прибрано, — мелкое въ мешечкахъ, а останки сверчены и связаны; а все разобрано по числу и упрятано, и какъ чего подѣлати ветчаного или и новаго не стало<sup>1)</sup>, а то все есть въ запасѣ и въ торгу того не спрашиваешь<sup>2)</sup>, даль Богъ у добраго промыслу и у совершеннаго разума, все дома лучилося<sup>3)</sup> а въ торгу устанешь прибираючи, а и приберешь, ино въ трое купишь, а иногда и не приберешь.

## ГЛАВА ЛѢВ<sup>4)</sup>.

**ВСЯКАЯ ПОРЯДНЯ ДОМАШНЯ ДЕРЖАТИ ИЛИ ЧЕГО ЛУЧИТСЯ  
ВЪ ЛЮДЕХЪ ПОПРОСИТИ ИЛИ СВОЕ ВЪ ЛЮДИ ДАТИ.**

А ко всякому<sup>5)</sup> рукодѣлію у мужа и у жены всякая порядня и снасть была бѣ въ подворьи: и плотнишная<sup>6)</sup>, и пор-

<sup>1)</sup> Конш. = достало.

<sup>2)</sup> Ibid. = ищешь Арх. Бол. Цар. купишь.

<sup>3)</sup> Р. Т. № 38 и 1 Конш. Арх. Бол. Цар., *этимъ оканчивается глава.*

<sup>4)</sup> Р. Т. № 1 гл. ЛѢ.

<sup>5)</sup> Р. Т. № 1 = всяческому.

<sup>6)</sup> Р. Т. № 38 = плотницкая.

тнаго мастера и сапожнаго и желѣзнаго и у жены такожь ко всякому рукодѣлю и домовному<sup>1)</sup> обиходу всякая бы порядня была; и держано бы то все бережно, гдѣ что пригоже. Ино, что не сдѣлано себѣ, ни кто ничего не слыхалъ, въ чюжеи дворѣ не идешъ<sup>2)</sup>, свое безъ слова. А поваренная порядня, и хлѣбная, и пивоваренная все бы было у себя сполна: и мѣдяное, и оловянное, и желѣзное, и деревянное и каковая лучить<sup>3)</sup>. А лучится у кого какая ссуда взяти или свое<sup>4)</sup> въ люди<sup>5)</sup> скрута женская; или свое дати платіе мужское, или судно<sup>6)</sup> какое мѣдяное, и оловянное; и деревянное<sup>7)</sup> и какой ни буди запасъ; ино пересмотрети, иного и ветчанаго, гдѣ избито<sup>8)</sup> и порвалося<sup>9)</sup>, или которая надъ чѣмъ не буди притча, и что не цѣло, и все то исчести и смѣити<sup>10)</sup>, и кто емлетъ, и кто даетъ, обѣма бы то было вѣдомо, а что вѣсовое възвѣсити и всякому сосуду<sup>11)</sup> цѣна поставлена; по грѣхомъ какова притча станется, ино на обѣ стороны хлопотовъ и остуды нѣтъ, и тому платежь у кого взято. А всякая ссуда имати и давати въ честь, и беречи паче своего и отвести<sup>12)</sup> на срокъ: чтодъ сами государи того не просили, и по то не посылали, ино въпредь дадутъ, и дружба

1) Ibid. и Конш. = домовному.

2) Р. Т. № 1 и 38 ни по что.

3) Ibid. = случится.

4) Р. Т. № 38 дати низанье или мониста.

5) Конш. дати: саженье или мониста или.

6) Р. Т. № 1 = сосудъ Конш. серебряное.

7) Р. Т. № 38 и Конш. или какое платно.

8) Р. Т. № 1 и 38 и Конш. или утло № 1, а платіе изваляно.

9) Конш. = подралося.

10) Ibid. и Р. Т. № 1 и 38 и записати.

11) Ibid. = ссудѣ бѣ Конш. = всякой ссуды.

12) Ibid. = отвести.

въ прокъ. А толко чего<sup>1)</sup> не беречи и на срокъ не отнести, или испортивъ отдати, ино остуда въ прокъ<sup>2)</sup>, и убытокъ, и продажа въ томъ живеть, и въпредь никто ни въ чемъ не вѣрять.

### ГЛАВА ЛГ<sup>3)</sup>.

**КАЕЪ ПО ВСЯ ДНИ ГОСУДАРЫНИ ДОЗИРАТИ У СЛУГЪ ВСЕГО И ДОМАШНІЯ ПОРЯДНИ И РУКОДѢЛЪЯ; САМОИ ЕИ О ВСЯКОМЪ БЕРЕЖЕНІИ И СТРОЕНІИ.**

По вся дни государыня у слугъ дозираетъ, которые пекутъ и варягъ и всякіе приспѣхи дѣлають<sup>4)</sup>. И которая служка хорошо что сдѣлаетъ<sup>5)</sup> или ѣству сварить<sup>6)</sup>, и хлѣбы испечетъ, и колачи и пороги, или какой нибудь приспѣхъ или какое рукодѣліе сдѣлаетъ<sup>7)</sup> по приказу и добро: и за то служка прпмолвить<sup>8)</sup> и пожаловать, ясти<sup>9)</sup> подати и по прежеписанному<sup>10)</sup>; дворовымъ людемъ отъ государя береженіе и жалованіе, по службѣ смотря. Кто худо не по приказу сдѣлаетъ, или неслушаетъ, или лѣнится, или испортить что и нечисто стряпаетъ и украдетъ: ино по прежеписанному наказанію учи<sup>11)</sup>; — како отъ государя слугамъ живеть, впер-

1) Ibid. = чюжаго.

2) Р. Т. № 38 и Конш. = въ вѣкъ.

3) Р. Т. № 1 гл. лѣ.

4) Р. Т. № 1 и 38 и которыя рукодѣліе дѣлають.

5) Конш. = дѣлаетъ по приказу.

6) Ibid. = есть варить.

7) Р. Т. № 1 добре. № 38 и Конш. хорошо.

8) Р. Т. № 1 = приговорити.

9) Конш. = есть.

10) Конш. каеъ.

11) Р. Т. № 1 и 38 и Конш. = учити.

ди о томъ наказаніе писано: какъ кого пожаловати, и наказывати и поучати<sup>1)</sup>. А въ горницѣ, и въ комнотѣхъ, и въ сѣняхъ, и на крыльцѣ<sup>2)</sup> всегда бы было чисто, и рано и поздно. А столъ и суды всякіе, всегда бы мыты чисто; а сама бы государыня всегда была устроена во всякомъ обиходѣ, таковы бы у нея и слуги<sup>3)</sup> были вѣжливы, по прежесписанному. А съ слугами бы государыня пустошныхъ и пересмѣшныхъ, ни безлѣпныхъ, ни соромскихъ<sup>4)</sup> рѣчей отнюдь не говорила. Ни торговки, ни бездѣльные женки, ни бабы, ни волхвы ни какожь во дворъ ни входами<sup>5)</sup>; понеже отъ тѣхъ много зла чинится, а слухамъ потворъ. Аще ли начнутъ въ кои дворъ<sup>6)</sup> сицевы приходити, а государыня отъ сицевыхъ слугъ своихъ не возбряняетъ, а и сама ихъ начнетъ привѣтати<sup>7)</sup>, — первое учинять слугъ крадливыхъ, потомъ блядливыхъ; аще ли и сама государыня не уцѣломудрится и не отженеть ихъ<sup>8)</sup>, горе и самой ей отъ нихъ будетъ по прежесписанному... нынѣ же оставимъ сицевыхъ<sup>9)</sup>, но преди поидемъ<sup>10)</sup>. А платіе ходилное по грядкамъ, а прочее въ сундукѣхъ и въ коробяхъ. Рубашки и убрусы и ширинки и все бы было хороше и чисто, и бѣло<sup>11)</sup>, и оберчено и

1) Р. Т. № 38 и Конш. = научити.

2) Ibid. и на лѣсницахъ.

3) Конш. = служки.

4) Цар. = скоромныхъ Арх. безлѣпныхъ.

5) Р. Т. № 38 и Конш. = приходили, за сѣмъ слѣдуетъ пропускъ.

6) Арх. Бол. Цар. = домъ.

7) Ibid. и Р. Т. № 1 = привѣчати.

8) Арх. Бол. Цар. съ.

9) Ibid. = о таковыхъ.

10) *Продолжается* Р. Т. № 37 и Конш., а постеля и

11) Конш. = хорошенко и чистенко и бѣленко.

укладено, и неперемято <sup>1)</sup>; а сажение <sup>2)</sup> и мониста и лучшее платид всегда бы было въ сундукѣхъ и въ коробьямъ, за замкомъ и за печатію. Ключи бы держали въ маломъ ларцѣ, а всегда бы вѣдала <sup>3)</sup> сама.

## ГЛАВА ЛД <sup>4)</sup>.

**КАКЪ СЛУГЪ НАКАЗЫВАТИ <sup>5)</sup> ВЪ ЛЮДИ ПОСЫЛАТИ <sup>6)</sup> СЪ ТѢМЪ И НЕ ПЕРЕГОВАРИВАТИ.**

А слугъ своихъ заповѣдывав <sup>7)</sup>, о людѣхъ не переговаривати; и гдѣ въ людѣхъ были, и что видѣли не добро, — того дома не сказывали бы, а что дома дѣется, того въ людѣхъ не сказывали о чемъ посланъ, то и памятуи; а о иномъ о чемъ учнутъ спрашивати, того не отвѣчай, и не вѣдай и не знаи и, отдѣлавшись борзѣе <sup>8)</sup>, да то государю скажи о чемъ посыланъ, а ихъ <sup>9)</sup> вѣстей ни какихъ не сказывай <sup>10)</sup>; ино промежъ государи ни какіе ссоры, ни остуды не будетъ; и неподобныя рѣчи или блудныя <sup>11)</sup> и всякое дурное дѣло и слово слышалъ и видѣлъ, то бы отнюдь не имѣновалоса. Къ самому государю или государынѣ чья служба придетъ, та-

1) Р. Т. № 1 и 38 и Конш. и не исполнено.

2) Р. Т. № 38 = низанье.

3) Конш. = вѣла.

4) Р. Т. № 38 и Конш. гл. ЛД. № 1. гл. ЛД.

5) Р. Т. № 38 и какъ съ чинъ.

6) У Конш. этимъ оканчивается заглавіе.

7) Р. Т. № 1 п 38 = заповѣдывати.

8) Р. Т. № 38 и Конш. да домой ходи.

9) Конш. = иныхъ.

10) Ibid. и Р. Т. № 38 = приноси.

11) Ibid. отнюдь не было, за тѣмъ пропускъ.

кожъ ничего у нея не пытати: о чемъ присланъ въ томъ его и отдѣлати, да борзѣе и отпустить; а чюжая служба что почнетъ сказывати, и того у нея не слушати, да еще избранныи: о чемъ ты присланъ, то и памятуи, а иного у тебя не спрашиваемъ <sup>1)</sup> То доброму мужу и женѣ похвала, только у нихъ слуги вѣжливы <sup>2)</sup>. А пошлешъ куды сына, или слугу и что накажешъ сговорити, или что сдѣлати, и что купити, и ты вороти, да выпроси его, что ты ему наказывалъ и что ему говорилъ сдѣлати или купити, — и только по твоему наказу все изговорить тебѣ, ино добро и пошли. А пошлешъ съ слугою къ кому ѣству или питіе, или что ни буди или какую ссуду, да воротя, выпроси его куды несешъ? только такъ скажетъ, какъ наказано, то добро. А посылай ѣству цѣлу и питіе въполнѣ; ино солгать неумѣть. А товаръ посылай смѣтивъ и смѣривъ; а всего лутче запечатавъ: ино безгрѣшно. Да и о томъ слугамъ вопрошати <sup>3)</sup>, что съ нимъ посылають и безъ государя отдати ли, только его у себя нѣтъ или домои отнести. А о тѣхъ дѣлехъ <sup>4)</sup> о всѣхъ не догадется государь или государыня сына или слугу воротити, да допросити, куды съ чѣмъ посланъ и что наказали, — и умной сынъ или слуга вѣжливой самъ воротится и, вѣжливо колпакъ <sup>5)</sup> снявъ <sup>6)</sup>, у государя спроситъ о всемъ и переговоритъ, что ему наказано, только потому, ино добро. Куды пошлютъ слугу въ добрые люди,

<sup>1)</sup> Арх. Бол. Цар. = не пытаемъ, *за тѣмъ продолжается* Р. Т. № 38 и Конш.

<sup>2)</sup> Конш. = таковы служки.

<sup>3)</sup> Р. Т. № 38 и Конш. = наказывати. № 1 = спрашиватися.

<sup>4)</sup> Р. Т. № 38 и Конш. = людехъ.

<sup>5)</sup> Арх. Болш. или шапку.

<sup>6)</sup> Ibid. = сойма № 1 = свиня.

у воротъ легонко поколотить; а по двору идешъ и кто тя спроситъ: какимъ дѣломъ идешъ? ино того не сказывати, а отвѣчати: не къ тебѣ посланъ, а кому посланъ съ тѣмъ и говорити; а то сказати отъ кого идешъ, и онѣ государю скажутъ. А у сѣней или у избы, или у кѣльи ноги грязныя отри, носъ высморкати, да искусно молитва Иисусова сотворити вся сполна; а толко аминя не отдадутъ, ино въ другіе и въ третіе<sup>1)</sup> сотворити по больше перваго, и отвѣта не дадутъ<sup>2)</sup>; ино легонько поколотися<sup>3)</sup>. Какъ впусять<sup>4)</sup> и вшедь свитымъ<sup>5)</sup> поклонитися дважды, а третей поклонъ настоятелю и отъ гусударя челобитіе и посылка правити; а<sup>6)</sup> въ ту пору носа не<sup>7)</sup> сморкать, ни харкати, ни плевати; аще ли нужда, и отшедь на сторону, устроитися вѣжливо, а стояти<sup>8)</sup> на сторону не смотрѣти, да что наказано, то и исправить, да борзѣ<sup>9)</sup> къ себѣ поити, да тотъ отвѣтъ государю сказати, о чемъ посылалъ. А лучится у кого въ подворьи быти, или въ кѣлїи, при государе, или безъ гусударя ни на какіе вещи<sup>10)</sup> не смотрети<sup>11)</sup>, ни съ мѣста на мѣсто не преложити безъ повеленія; и съ собою ничего не вынести безъ бла-

---

1) Р. Т. № 38 и Конш. молитва.

2) Конш. = отдадутъ.

3) Ibid. и Р. Т. № 38 = потолкаться.

4) Ibid. *пропускъ*.

5) Арх. Бол. Цар. иконамъ.

6) Р. Т. № 38 и Конш. *продолжается*.

7) Конш. не копать перстомъ, ни кашлять, ни

8) Ibid. вѣжливенько и

9) Ibid. а о иномъ не бесѣдовать.

10) Ibid. и Р. Т. № 38 ни доброй, ни худой, ни дорогой, ни дешевой.

11) Ibid. = ворошити.



гословенія и не сприся; а ѣствы и питія такожь не кушати, чего не повелено, то святокрадство<sup>1)</sup> есть и лакамство, и кто на то дерзнетъ безъ благословенія<sup>2)</sup>, и тому ни въ чемъ не вѣрятъ, и за очи ни куды не пошлютъ, по Евангелію: «въ малѣ бѣ вѣренъ, надо многимъ поставленъ будещи». А что куды съ тобою послано покрыто, или повязано<sup>3)</sup> и запечатано, и того не движи и не смотри, а ѣствы и питія, что послано, того не вкушати<sup>4)</sup>; каково послано, таково и отнести, толко тутъ осмотритъ какъ дають: цѣло ли, и въ полнѣ ли посылають, чтобы тамо невѣрка не было, куды то нести<sup>5)</sup>. А умной сынъ или<sup>6)</sup> слуга, женка или дѣвка, куды посылали, хотя вражду, и брань, и гнѣвъ, и дурно, что видя и слышавъ, педь во своемъ дому, того всего не говорить и не сказывати, чти велено и приказано, то и править. А у кого совершенный разумъ: и онъ гдѣ слышавъ<sup>7)</sup> вражду — любовь скажетъ; а гдѣ кленутъ и лають, — и онъ похвалу и благодареніе повѣдаетъ. И отъ таковыхъ умныхъ, и вѣжливыхъ, и благоразумныхъ слугъ, промежь добрыхъ людей любовь сводится<sup>8)</sup>, и такихъ умныхъ слугъ берегутъ и жалуютъ, какъ дѣтей своихъ, и совѣтують съ ними о всемъ<sup>9)</sup>.

1) Р. Т. № 38 и Конш. = святотатство.

2) Р. Т. № 38 и Конш. и безъ велѣнія. № 1 и не сприся.

3) Р. Т. № 38 и Конш. или заверчено.

4) Ibid. = покушавати.

5) Ibid. *оканчивается глава.*

6) Р. Т. № 1 вѣжливой.

7) Ibid. и Арх. Бол. Пог. Цар. брань миръ скажетъ, гдѣ слышавъ.

8) Ibid. и миръ вѣчной.

9) Р. Т. № 1. *оканчивается глава.*

ПОВѢСТЬ ОТЪ СТАРЧЕСТВА О ТОМЪ ЖЕ.

Вспомяни мудраго ученика у онаго старца въ пустыни живуща, отшельнику нѣкоему пришедшу въ кѣлюю, на время, покоитися<sup>1)</sup>. И зависть вражія объять старца; и посылаше ученика своего озлобити живущаго въ кѣліи, и выслати изъ нея. Благоразумныи ученикъ прихожаше ко страннику, миръ и благословеніе нося отъ старца, вмѣсто зла. И по времехъ отъ бѣсовскаго надменія, самъ старецъ идяше, хотя странника бивъ, изженути изъ кѣліи. Добрыи ученикъ тече на предъ старца, являше страннику отнего миръ и благословеніе и посѣщеніе старче. Воставъ же, странникъ скоро тече на стрѣтеніе великаго старца, кланешся ему до земли. Умиливъ же ся старецъ и зазрѣ себя; и бысть между ими любовь и прославиша ученика.

Которой ненаказаной и нечувственной рабъ и рабыня, куды его пошлютъ, и толко гдѣ его не почтять, и иснити не дадутъ, и онъ на подворьѣ вся нелѣпая сказываетъ про мужа и про жену; а гдѣ люди лукавые, и глупаго слугу подпоятъ, и изъ ума выводятъ, и спрашиваютъ про государя и про государыню; и безумные все говорятъ, что и не вмѣстимо сказати, и лишнее прилыгаютъ. А толко государь или государыня его оскарбятъ; и онъ въ людехъ на нихъ вся непотребная износить. И отъ таковыхъ безумныхъ слугъ всякая вражда содѣвается, и посмѣхъ, и укоризна, и срамота. И того ради разсуднымъ мужамъ и женамъ учти дѣтей своихъ и слугъ, и рабъ, и рабынь всякому страху Божию и вѣжеству, яко жъ прежь писано бысть. А потому жъ знати: глупой слуга, толко пришедъ изъ люди

<sup>1)</sup> Арх. Бол. Пог. Цар. и пожити.

все переговариваетъ, тотъ и въ людехъ про домашнее переговариваетъ. А толко государь и государыня у слугъ своихъ любятъ переговоръ, и клевету или сужденіе<sup>1)</sup>, и пересмѣхъ, и всякую ложь,—тотъ государь и государыня сами себѣ, и дому своему, и дѣтемъ, и слугамъ врази<sup>2)</sup>; ревнуютъ всему лукавому, и ненависти<sup>3)</sup>, и всякой лжи, и вражды; и въ такихъ страстехъ за скудость ума погибаютъ; и всякая добродѣтель и любовь въ такихъ ссорахъ враждою совершается и конечною ненавистию; и душевне и тѣлесне въ семь вѣщѣ и въ будущемъ отъ Бога злѣ постраждутъ. А умныи<sup>4)</sup> государь и государыня, которые разсудны, сами того не любятъ и не творятъ оговоровъ, и посмѣховъ, и укоризнь, лжи и клеветы, и всякихъ лукавыхъ рѣчей о людехъ не переговариваютъ и у людей не слушаютъ<sup>5)</sup>; а про нихъ кто осуждаетъ и укоряетъ, въ очи и за очи, или кто скажетъ, что на нихъ таковы рѣчи неподобныя говорятъ—и премудрымъ своимъ разумомъ сія разсудити<sup>6)</sup>: аще по дѣломъ поношеніе,—отъ того возвращатися, и за то бити челомъ, яко по дѣломъ обличаютъ или укоряютъ, и досажаютъ сія терпѣти и со благодареніемъ воспріимати по Апостолу: «блажени укоряеми<sup>7)</sup>—терпимъ, и хулими не мстимъ, за сія вражды и любовь къ нимъ имѣемъ». По апостолу же Павлу, еже уча глаголетъ: «аще алчетъ врагъ<sup>8)</sup>, твой ухлѣби его, аще жаждетъ, напои его;—се бо творя, угліе огнено соби-

1) Ibid. = осужденіе.

2) Ibid. = враги.

3) Ibid. = ненавистному.

4) Ibid. и разумныи.

5) Ibid. и не пересмѣиваютъ.

6) Ibid. = разсудити.

7) Ibid. яко.

8) Ibid. = недругъ.

раеши на голову его. И дѣтей и слугъ своихъ такожь научи: аще видиши братне согрѣшеніе, и не извѣстиши, и не облечиши его о семь на единѣ, по семь въ посмѣхъ и во укоризну положиши то, и будеши яко язычникъ и мытарь, и грѣху его причастенъ будеши. Аще увѣдаеши<sup>1)</sup> братне какое согрѣшеніе<sup>2)</sup> и всякое ненадобное дѣло извѣстно, и о семь на единѣ въ таи возвѣсти ему съ любовію; аще послушаетъ тебя, и перестанетъ отъ таковаго неподобнаго дѣла,—то спаслъ еси душу брата своего, и отъ Бога за се мзду восприимеши. Аще не приметъ твоего словеси, и еще въ ненависть положить: и ты свободенъ того грѣха, а онъ самъ о себѣ отвѣтъ дастъ предъ Богомъ. И видя Богъ добрая дѣла ваша и мудрое смиреніе, и благоразсудное наказание, и Бога ради терпѣніе, и подастъ богатую милость, и грѣхомъ свободу, и жизнь вѣчную. Писано о томъ въ двадцать четвертой<sup>3)</sup> главѣ.

### ГЛАВА ѿѿ).

ПО ВСЯ ДНИ ЖЕНѢ СЪ МУЖЕМЪ СПРАШИВАТИСЯ О ВСѢМЪ, И СОВѢТОВАТИ<sup>4)</sup> КАКЪ ВЪ ЛЮДИ ХОДИТИ И КЪ СЕБѢ ПРИЗЫВАТИ И СЪ ГОСТЯМИ ЧТО БЕСѢДОВАТИ.

По вся дни мужа<sup>5)</sup> спрашивалася и совѣтовала о всякомъ обидѣ, и воспоминала, что надобѣ<sup>7)</sup>. А въ гости ходити, и къ себѣ звати, и ссылатися съ кѣмъ мужъ водитъ; а

1) Ibid. = увидиши.

2) Ibid. = грѣхопаденіе.

3) Ibid. = въ главахъ 26-й и 32-й.

4) Р. Т. № 38 и Конш. гл. ѿѿ, № 1 гл. ѿѿ.

5) Конш. о всемъ.

6) Р. Т. № 1 и 38 и Конш. жена.

7) Конш. = надобеть.

гости<sup>1)</sup> коли лучатся<sup>2)</sup>, или самой гдѣ быти за столомъ съ-  
сти и лутчее платіе перемѣнити; а отнюдь беречися женѣ  
отъ пїянаго питїя: мужъ пьянъ дурно, а жена пьяна и въ  
миру не пригоже. А съ гостями бесѣдовати о рукодѣліи,  
о домашнемъ строенїи, какъ порядня домашняя вестъ и  
кокое рукодѣлеице сдѣлати. Чего не знаешь, и того у  
добрыхъ женѣ спрашиватися вѣжливо и ласково; и кая  
что укажетъ и на томъ низко челомъ бити. Или се-  
бя<sup>3)</sup> въ подворья, у которыя гости, услышятъ добрую  
пословицу: и какъ добрыя жены живутъ, и какъ порядня  
ведутъ<sup>4)</sup>, и домъ свои строятъ, и какъ дѣтей и слугъ<sup>5)</sup>  
учатъ, и како мужей своихъ слушаютъ, и съ ними спра-  
шиваются, и имъ повинуются<sup>6)</sup> во всемъ,—и то все себѣ  
внимати; а чего добраго не узнаешь, ино спрашивается  
вѣжливо; а дурныхъ, и пересмѣшныхъ, и блудныхъ рѣчей  
не слушати, и не вѣровати<sup>7)</sup> о томъ; или въ гостѣхъ уви-  
дѣти добрую порядню, или въ ѣствѣ и питїи, и всякихъ<sup>8)</sup>  
приспѣхахъ<sup>9)</sup>, или какое рукодѣлье необычно; и<sup>10)</sup> домашняя  
порядня хороша; и которая жена смышленная, и умная въ  
рѣчехъ, и въ бесѣдахъ, и во всячомъ обиходѣ; или гдѣ  
слуги умныя, и вѣжливы<sup>11)</sup>, и рукодѣльны и всякому доб-

1) Р. Т. № 38 = гости.

2) Р. Т. № 38 = годятся.

3) Конш. = себя.

4) Р. Т. № 38 = водить.

5) Р. Т. № 38 и Конш. = служаеъ.

6) Р. Т. № 1 все тебѣ такоже внимать у добрыхъ женѣ, *этимъ  
оканчивается глава.*

7) Р. Т. № 38 и Конш. = бесѣдовати.

8) Конш. = какихъ.

9) Р. Т. № 38 = приспѣсѣхъ.

10) Конш. = или какая.

11) Ibid. Р. Т. № 38 и порядливы.

рому смышлены; и всего того добраго примѣчати, и внимати; или чего не знаетъ, и не умѣеть о томъ спрашивати-ся вѣжливо и ласково и кто что добренко скажетъ<sup>1)</sup>, и на томъ бити челомъ; и, пришедъ на подворье, то все мужу пересказати на повоѣ<sup>2)</sup>. Съ такими то съ добрыми женами пригоже сходитися: не ѣствы и питія дѣля<sup>3)</sup>, но добрыя бесѣды и науку для; да внимати то въ прокъ себѣ; а не пересмѣхати ни въ чемъ<sup>4)</sup>, и не переговаривати ни о комъ; и спросяť о чемъ про кого, и учнуть ума пытати: ино отвѣчати—не вѣдаю я того, ничего не слыхала и не знаю, и сама не о надобномъ не спрашиваю; ни о княгиняхъ ни о боярыняхъ, ни о судахъ<sup>5)</sup> не пересужаю<sup>6)</sup>.

### ГЛАВА ѠС<sup>7)</sup>.

ЖЕНАМЪ НАКАЗЪ И ПЯНСТВЪ И ПЯНОМЪ ПИТИИ И СЛУГАМЪ ТАКОЖЕ; И О ПОТАИ НЕ ДЕРЖАТИ НИЧЕГО НИГДѢ<sup>8)</sup>; И У СЛУГЪ ЛЖИ И КЛЕВЕТЫ НЕ СЛУШАТИ; И БЕЗЪ УПРАВЫ ИХЪ НЕ ДЕРЖАТИ; И КАКЪ НАКАЗЫВАТИ ГРОЗОЮ ЖЕНУ, ТАКОЖЕ И КАКЪ ВЪ ГОСТЕХЪ БЫТИ И ДОМА У СЕБЯ УСТРАИВАТИ ВО ВСЕМЪ.

А у жены бы отнюдь, ни какоже, ни которыми дѣлы, пїяное питіе не было: ни медъ, ни вино, ни пиво, ни гости-

1) Арх. Пог. Цар. и на добро поучить, или руководѣлю какому новакажетъ.

2) Конш. = упокон.

3) Ibid. и Р. Т. № 38 = для.

4) Ibid. = ни о комъ.

5) Ibid. = сосѣдѣхъ.

6) Арх. = не переговариваю.

7) Р. Т. № 38 и Конш. гл. ѠС. № 1. гл. Ѡа.

8) Р. Т. № 1. оканчивается заглавіе.

нець. Питіе бы было въ погребѣ, на ледникѣ. Пила бѣ безхмѣльную брагу и квасъ, дома и въ людехъ. Аще ли придуть отколе жены о здоровіи воспросити<sup>1)</sup>, тѣмъ питія пѣнаго не давати жѣ; а свои женки и дѣвки до пѣана не поити жѣ ни дома, ни въ людехъ. А женѣ въ таи мужа своего не ясти и не пити; и похоронокъ на ѣству и на питіе, потаи мужа своего не держати; а у подругъ и у племяни, потаи мужа своего, питія, и ѣства, и здѣлки<sup>2)</sup>, и поминокъ<sup>3)</sup> не просити и самой не давати, и у себя чужаго<sup>4)</sup>, безъ мужня вѣдома, не держати и о всемъ совѣтовати съ мужемъ, а ни съ холопомъ, ни съ рабою. И отнюдъ беречися всякаго зла; а слугъ<sup>5)</sup> своихъ ложными словесы мужу своему не оговаривати, и посердки<sup>6)</sup> не держати; кто что сбродитъ и то мужу сказати прямо безъ прибавки<sup>7)</sup>. А мужу и женѣ ни како жѣ не слушати безлепиць, не доносити; а чего сама не можетъ управити, которое бѣздѣльное<sup>8)</sup> дѣло и то мужу сказати въ правду, а въ чемъ которая женка или дѣвка согрѣшитъ, и не послушаетъ слова, и наказанія не имѣтъ<sup>9)</sup>, и какову пакость учинитъ — и о томъ о всемъ съ мужемъ переговорити: и каково кому наказаніе учинити. А гости коли лучатся, и ихъ подчивати питіемъ, какъ пригоже; а самой пѣана-

1) Конш. = спросить.

2) Ibid. = здѣлки.

3) Р. Т. № 1 и 38 = поминковъ Конш. всякихъ.

4) Р. Т. № 38 ничего.

5) Ibid. и Конш. = рабъ своихъ и рабынь.

6) Р. Т. № 1 = на сердци.

7) Р. Т. № 1 и 38 и Конш., а мужу женѣ отнюдъ оговору ни на кого не слушати, и не вѣровати безъ обыску безъ прямого.

8) Ibid. = дурное.

9) Конш. = неиметь.

го питія<sup>1)</sup> не пяти. А ѣству и питіе, и всякой обиходъ, приносятъ одинъ человекъ сверестной, и кому приказано, а инъ мужескъ полъ тутъ, рано и поздно отнюдь, ни какожь ни которыми дѣлы, не былъ бы, кромѣ того кому приказано<sup>2)</sup> что принести, или о чемъ воспрашатся<sup>3)</sup>, или о чемъ приказати; и всего на немъ пытати: и безчинія и невѣжества; а иному ни кому тутъ дѣла нѣтъ. А завтракати мужу и женѣ отнюдь не пригоже, кромѣ немощи, ясти и пити въ подобное время.

## ГЛАВА ЛѢ<sup>4)</sup>.

### КАКО ПЛАТІЕ ВСЯКОЕ ЖЕНѢ НОСИТИ И УСТРАИВАТИ.

А платіе, и рубашки, и убрусы на себѣ носити бережно по вся дни, не изваляти, ни изсуслати<sup>5)</sup>, и не излити, и<sup>6)</sup> на мокрѣ не сѣсти, ни положить, и все снимаючи съ себя класти бережно<sup>7)</sup>, и слугъ учти такожь<sup>8)</sup>. А самому государю и государыни, и дѣтемъ, и слугамъ<sup>9)</sup>, каково лучится сдѣлати дѣло, ино оболочится въ платіе повсяднее, и<sup>10)</sup> въ сапоги такожь; а въ праздники въ ведро, и при людяхъ, или къ церкви итти, и въ гости, — ино лутчее платіе надѣти изъ утра, да бережно ходити; отъ грязи, и отъ дож-

1) Р. Т. № 38 хмѣлнаго.

2) Ibid. и Конш. сверестному человеку.

3) Ibid. = спроситись.

4) Р. Т. № 1 и гл. мѣ.

5) Конш. и не измяти.

6) Ibid. и на руднѣ.

7) Р. Т. № 1 и 38 и Конш. и беречи того на ерѣпко.

8) Р. Т. № 38 и Конш. = всему тому науку.

9) Ibid. = *слѣдуетъ*: въ чемъ дѣлати то платье вѣтчано, а отстряпавши дѣло, ино пережѣни платіе чисто вседновно.

10) Р. Т. № 38 и Конш. *продолжается*.



дя, и отъ снѣга беречь<sup>1)</sup>, и питіемъ, и ѣствою, и саломъ<sup>2)</sup> не изсуслати; на рудѣ и на мокрѣ не сѣсти. Отъ праздни-ка, и отъ церкви, или изъ гостей пришедъ, лутчее платіе съ себя снемъ, пересмотрѣти, и высушити, и вымяти<sup>3)</sup>, и вычистити, и хорошу укласти гдѣ живетъ<sup>4)</sup>. И<sup>5)</sup> повседневное всякое платіе, верхнее, и нижнее<sup>6)</sup>, и сапоги всегда было бѣ изомыто, а ветчаное изаплачено<sup>7)</sup>, и изшито, ино людемъ пригоже посмотрѣти, и себѣ мило, и прибылно, и сиротинѣ дати—ино спасеніе. А платіе всякое<sup>8)</sup> и всякой нарядъ, складчи и свергѣвъ хороше, положити<sup>9)</sup> въ сундукъ или въ коробью и за замкомъ бы всегда было, ино всякои притчи не страхъ.

## ГЛАВА ЛН<sup>10)</sup>.

**КАКЪ СОСУДЫ ВСЯКІЕ И ВО ВСЕМЪ<sup>11)</sup> УСТРОЕНО ДЕРЖАТИ, И КАКЪ<sup>12)</sup> ИЗБНАЯ ПОРЯДНЯ ДЕРЖАТИ<sup>13)</sup>, ГОСУДАРЮ СЛУГЪ УЧАТИ И МУЖУ НАДЪ ЖЕНОЮ ТОГО НАДЗИРАТИ И УЧИТИ И СТРАХОМЪ СПАСАТИ.**

Столь, и блюда, и ставцы<sup>14)</sup>, и всякіе сосуды, ковши и братины, воды възогрѣвъ<sup>15)</sup> изъ-утра избу затопивъ, пере-

1) Р. Т. № 38 и 1 Конш. = беречися.

2) Р. Т. № 38 и Конш. не извалати и

3) Ibid. и вымахати. 4) Ibid. = да упрятать.

5) Ibid. ветчаное. 6) Ibid. и бѣлое.

7) Р. Т. № 1 = испочинено. Конш. исплачено.

8) Р. Т. № 38 и Конш. и рубашки и убрусы и ширины.

9) Ibid. гдѣ ни буди. 10) Р. Т. гл. № 1 мѣг.

11) Р. Т. № 1 = всякомъ.

12) Р. Т. № 38 *отсюда начинается заглавіе.*

13) Ibid. = устроить и вся хоромы и хорошо и чисто имѣти, *этимъ оканчивается заглавіе.* Конш. Какъ избная порадня устроити хорошо и чисто. 14) Конш. и лошки. 15) Ibid. = согрѣвъ.

перемыти, и вытерти и высушити; а послѣ обѣда<sup>1)</sup> и въ вѣчере такожь и ведра, и ночвы, и квашенки, и корыта<sup>2)</sup>, и сѣта, и рѣшета, и горшки, и кувшины<sup>3)</sup>, и корчаги — потому вымыти, и выскрести, и вытерти, и высушати, и положить въ чистомъ мѣстѣ, гдѣ пригоже быти. Всегда бѣ всякіе сосуды, и порядня всякая чиста была, и въ чистотѣ<sup>4)</sup>. А<sup>5)</sup> по хоромамъ и подвору сосуды не волочились бы, а ставцы, и блюда, и лошки, и ковши, и братины по лавкѣ и по избѣ не валялися<sup>6)</sup>, гдѣ устроены быти, въ чистомъ мѣстѣ лежало бы опрокинуто ницѣ, а въ какомъ сосудѣ, что есть ѣсвы и питія, то бы покрыто было, чистоты ради; а всякіе сосуды съ ѣствою, и съ питіемъ, и съ водою, или квашня<sup>7)</sup> всегда было покрыто, а въ избѣ и повязано отъ сверчка, и таракана и отъ всякія нечистоты<sup>8)</sup>, а лутчіе сосуды, ставцы, и блюда, и лошки, и ковши, и братины, или у кого есть и серебрянные, и оловянные, и всякіе сосуды лутчіе держати за замкомъ, въ крѣпкомъ мѣстѣ; какъ праздникъ или гости, и<sup>9)</sup> при добрыхъ людехъ выимати къ столу, а послѣ пира пересмотривъ, перемыти, исчести и опять устроити за замкомъ; а вседневные суды держати всегда по прежеписанному. [А<sup>10)</sup> въ избѣ стѣны, и лавки<sup>11)</sup>], и окна, и

<sup>1)</sup> Р. Т. № 1 = стола.

<sup>2)</sup> Ibid. и блюда.

<sup>3)</sup> Р. Т. 38 и 1 и Конш. = кувшины.

<sup>4)</sup> Р. Т. № 1 = въ счетѣ.

<sup>5)</sup> Р. Т. № 1 и 38 и Конш. по лавкамъ и

<sup>6)</sup> Р. Т. № 38 Арх. Пог. = волочились бы.

<sup>7)</sup> Р. Т. № 38 и Конш. растворить. Р. Т. № 1 сотворить.

<sup>8)</sup> Р. Т. № 38 и Конш. *слѣдуетъ пропускъ.*

<sup>9)</sup> Арх. и Пог. столъ.

<sup>10)</sup> Р. Т. № 38 и Конш. *продолжается.*

<sup>11)</sup> Конш. и полъ.

и двери, скамьи потомужъ вымыть и вытерти, а полъ и на крыльцѣ, и въ сѣняхъ, выскрести и вымести, всегда бѣ было бѣ чисто; и лѣстница и нижнее крыльцо потому же чисто бѣ было<sup>1)</sup>; да передъ нижнимъ крыльцомъ соломы<sup>2)</sup> положить, или прутеничекъ устройвъ положить, грязныя ноги отирати, ино лѣстница не грязнится<sup>3)</sup>; а у сѣней<sup>4)</sup> воилочекъ положить потому же, грязи для<sup>5)</sup>, а въ грязное погодіе у крыльца солома грязная перемѣнати<sup>6)</sup>, а класти иная, а будетъ прутеникъ, ино выгрясывати и ополаскивати, такожъ и ополаскивати; такожъ и у сѣней воилокъ велѣти прополоскати и, высушивъ<sup>7)</sup>, опять положить тутъ же<sup>8)</sup>. И то у добрыхъ людей и у порядливой жены, всегда домъ чистъ и устроенъ<sup>9)</sup> а на дворѣ и передъ ворота<sup>10)</sup> на улицѣ, всегда слуги сметіе приметають, а грязь<sup>11)</sup> и въ зимѣ снѣгъ пригребати; а щепца, и дерево и всякой рупосъ прибирати; и всегда бы было устроено чисто; а въ конюшнѣ, и въ хлевѣ

---

1) Ibid. = все бы то было измыто, и выскребено и вытерто и и сметено.

2) Ibid. = сѣна.

3) Р. Т. № 38 и Конш. = угрезнится.

4) Ibid. передъ дверми рогожка или.

5) Ibid. = ветчаной положить или потирало ноги грязные отирати, чтобъ мосту не нагрязнати.

6) Ibid. или потирало чистое положить, а грязное прополоскати и высушити и опять тутъ же подъ ноги пригодится.

7) Р. Т. № 1 = высуша.

8) Конш. подъ ноги пригодится.

9) Р. Т. № 38 и Конш. *пропускъ*.

10) Конш. и передъ дворомъ и

11) Р. Т. № 1 пригребено.

и во всякихъ службахъ устроено<sup>1)</sup> все, по чину упрятано<sup>2)</sup>, и причипчено, и приметено; всегда въ доброй домъ и во устроенной, какъ въ раи внити. Всего бы того и всякія порядни жена смотрѣла и учила слугъ<sup>3)</sup> добромъ и лихомъ; не иметь слово, ино ударити. И увидитъ мужъ, что не порядливо у жены и у слугъ, или не потому о всемъ, какъ въ сеи памяти писано, ино бы умѣлъ свою жену наказывати и учити всякимъ разсужденіемъ; аще вникаетъ и все потому творитъ, ино любити и жаловати<sup>4)</sup>. Аще жена по тому ученія<sup>5)</sup> и наказанію не живетъ и тако не творитъ, что въ сеи книгѣ писано, и сама того не знаетъ, и слугъ не учитъ — ино достоинтъ мужу жена своя наказывати и ползовати страхомъ на единѣ, наказавъ, да пожаловати и примолвити, и любовію наказати и разсуждати. А мужу на жену не гнѣватися, такожь и женѣ на мужа не гнѣватися, всегда жити въ любви и въ чистосердіи. И слугъ<sup>6)</sup> такожь, по винѣ смотря и по дѣлу, учити, и наказывати и раны возлагати<sup>7)</sup>; а государыни за слугъ печаловатися по разсужденію, ино слугамъ надежно. А толко жены, или сына, или дочери слово и наказаніе не иметь, и не слушаетъ, и не вникаетъ, и не боится, и не творититъ, какъ мужъ, или отецъ и мати, учать, ино плетію постегати, по винѣ смотря, на единѣ, а<sup>8)</sup> не передъ

1) Р. Т. № 38 и Конш. *продолжается.*

2) Конш. гдѣ что пригоже.

3) Р. Т. № 38 и Конш. и дѣтви.

4) Р. Т. № 1 по разсужденію и по добру житію, *этимъ оканчивается глава.*

5) Р. Т. № 38 — наученію.

6) Р. Т. № 38 и Конш. и дѣтви.

7) Ibid. да наказавъ можаловати.

8) Р. Т. № 38 побити.

людьми и, поучивъ примолвити и пожаловати, и ни какожь не гнѣватися другъ на друга<sup>1)</sup>. А про всякую вину по уху и по лицу<sup>2)</sup> не бити, ни кулакомъ подъ сердце, ни пинкомъ, ни посохомъ не колоти, ни какимъ желѣзнымъ, ни деревомъ<sup>3)</sup> не бити. Кто съ сердца, или съ кручины такъ бьетъ, многіе притчи отъ того бываютъ слѣпота и глухота, и руку и ногу вывихнетъ<sup>4)</sup>, и главоболіе, и зубная болѣзнь; а у беременныхъ женъ и дѣтямъ въ утробахъ бываетъ поврежденіе; а плетію съ наказаніемъ бити<sup>5)</sup> и разумно, и болно, и страшно, и здорово. А толко великая вина<sup>6)</sup>, и за ослушаніе и небреженіе, ино святъ<sup>7)</sup> и рубашка и плетію вѣжливенко бити, за руки держа, по винѣ смотря, да побивъ и примолвити, а гнѣвъ ни какожь бы не былъ<sup>8)</sup>; а каково будетъ поношеніе, или рѣчи неподобны<sup>9)</sup>, или своя примѣта<sup>10)</sup> и истинно, аще покается безъ всякаго лукавства, ино милостивно наказати и пожаловати, по дѣлу смотря. А толко невиновато дѣло, ино оговорщиковъ не попушати, и впредь вражда бѣ не бы-

1) Ibid. и Конш. — ни жецѣ на мужа, ни мужу на жену.

2) Ibid. — виденію.

3) Ibid. — деревяннымъ.

4) Ibid. и персть.

5) Ibid. — бережно побити.

6) Ibid. и кручиновато дѣло. Конш. и за великое и за страшное.

7) Р. Т. № 38 и Конш. — сойма.

8) Р. Т. № 38 и Конш. а люди бы того не слышали, жалоба бѣ о томъ никому не была; а по людской ссорѣ, или по оговору безъ обыску безъ прямаго, брань, и побой и гнѣвъ никакже бы не былъ.

9) Ibid. — недобрне.

10) Конш. того на едиѣ питати добромъ.

ла; а толко по винѣ и по обыску прямому; а не кается и не плачется о грѣхѣ своемъ и о винѣ: то уже наказаніе жестоко подобаетъ<sup>1)</sup> дати, чтобы виноватой былъ въ винѣ, а правой въ правдѣ, а всякому грѣху покаяніе<sup>2)</sup>.

### ГЛАВА 10<sup>3)</sup>.

КАКЪ ЗАПАСЬ<sup>4)</sup> КУПИТИ ПОТРЕБНАЯ У КОГО СЕЛѢ НѢТЬ; И ВСЯКОИ ДОМАШНЕИ ОБИХОДЪ И ВЪ ЛѢТѢ, И ВЪ ЗИМѢ ДЕРЖАТИ И ДОМА ЖИВОТИНА ВСЯКАЯ ВОДИТИ, И ЪСТВА, И ПИТІЕ ДЕРЖАТИ ВСЕГДА.

Годовой обиходъ домовитому человѣку, мужу и женѣ, у кого помѣстья, и вотчинъ, и сель, и пашень нѣтъ; ино купити годовой запасъ хлѣбъ и всякое жито, въ зимѣ на возѣхъ; а полтевое мясо, такожь и рыбу всякую<sup>5)</sup>, и длинную осетрину, на провѣсь<sup>6)</sup>, всякую и бочешную въ годъ, и семжину<sup>7)</sup> и икру, и сиговую, и черную; и медъ пресной; и которая рыба въ лѣто ставити, и капуста, тѣ сосуды<sup>8)</sup> въ ледъ засѣкати глубоко, и питіе запасное потомужъ, покрывъ и лубкомъ<sup>9)</sup> засыпати; какъ то надобится въ лѣтѣ, тогда

1) Р. Т. № 38 = надобе. Конш. надобеть.

2) Р. Т. № 38 и Конш. поклонной головы мечь не сѣчь, а покорно слово кость ломить, *этимъ оканчивается глава.*

3) Р. Т. № 38 и Конш. глава мѣ. № 1 мѣ.

4) Ibid. = коли что.

5) Конш. и свѣжую.

6) Цар. = просоль.

7) Р. Т. № 1 Цар. и Арх. = семгу.

8) Ibid. съ медомъ.

9) Р. Т. № 1 и 38 и Конш. = лубомъ.

свѣжо и готово. А лѣтомъ<sup>1)</sup> мясо покупати на обиходъ домовитому человѣку, — купити баранца и дома облупити, и овчинки скопити человѣку на шубку, а баранѣи потрохъ прибыль въ столѣ, потѣшеніе у порядливой жены или добраго повора промысломъ: изъ грудины ушное нарядити; почки начинити; лопатки изжарити; ножки, яички начинити; печень изсѣчи съ лукомъ, перепонкою обвертѣвъ, изжарити на сковородѣ; легкое съ молокомъ, съ мучкою съ яички приболтавъ, нальетъ<sup>2)</sup>; баранью голову, мождечокъ съ потрошкомъ уху нарядитъ; а рубецъ кашкою начинити; почешные части сварити, или, начинивъ, изжарити и такъ<sup>3)</sup> дѣлати изъ одного барана многа прохладу. А студень на леду держати хороше же, что останется. А въ лѣтѣ мясо покупати подъ расходъ въ пятницу, въ понедѣльникъ, въ среду и въ иной день на всю недѣлю купити вдругъ, недодасть у гривны алтына, и осоля<sup>4)</sup> да на леду положить дни два или три, или недѣлю не испортится. А съ Семеня дни купити яловицу, или колко надобѣ<sup>5)</sup> не вдругъ изгодою, какъ подешевле, и ты догды болши купишь, мясо солишь въ годъ и на провѣсъ; а потрохомъ семья сыта во всю осень, а на кожѣ, на салѣ половину денегъ возмешь<sup>6)</sup>, а захошь про себя сало и ты перетопишь, ино на годъ съ вологою. Потрохъ, голову, уши, губы, скорынь<sup>7)</sup> и мозгъ, кишки, рубцы, осердіе, окореніе, ноги, печень жен-

1) Ibid. = въ лѣтѣ.

2) Р. Т. № 1 и Конш. а кишки съ яички нальютъ.

3) Конш. = такъ.

4) Р. Т. № 38 и Конш. = просолено.

5) Конш. = надобеть.

6) Р. Т. № 1. *Здѣсь оканчивается глава.*

7) Арх. = сворынь.

ки передѣлають, да кашею салною, обвариваною<sup>1)</sup> начинити: каша овсяная, и гречневая, или ячная, или иная какову хочешь. А не прїядятъ потроховъ осенью, ино и въ роже-  
 ственныи мясоѣдъ пригодится; а рубцы, и губы, и уши, и ноги коровьи, на студень во весь годъ пригодятся, коли не дѣлаи квашинину, всегда прохлада. А свиньи доморо-  
 щенныя въ осень бити, потому жъ; полти въ годъ осолити, а голова<sup>2)</sup>, и ноги, и желудка<sup>3)</sup>, и кишки, и потрохъ, и спина, въ осень и въ зимѣ пригодится. У промышленнаго мужа, и у  
 промышленныя жены, и у добрыя порядни во всемъ споры-  
 ня, а всегда прохлада себѣ и семьѣ и гостямъ, а не убыточ-  
 но; по что въ торгъ, и ты въ клѣть. А гуси, и утки, и куры, кто дома водить, и толко у воды, ино въскоритъ въ лѣтѣ  
 ничимъ же, а на годъ съ запасомъ здоровымъ<sup>4)</sup>. Кто про себя коровы держитъ доинныя: въ лѣтѣ кормъ на полѣ, а дома  
 всякаго корму много у добрыя порядни, въ лѣтѣ и въ зимѣ гуща пивная, и киселная, и квасная, и кислышная<sup>5)</sup>, и отру-  
 би овсяные, и высѣвки ржаные, и пшеничныя, и ячныя, и заспу дѣлають<sup>6)</sup> и толокно. И въ осень капусту солать, и  
 рѣпу, и мортковъ запасаютъ; и у всего того хрянь<sup>7)</sup> листіе, и кореніе, и обрѣзковъ, и крохъ въ скатерти и въ столѣ, и  
 въ вѣкѣ хлѣбномъ, и по полицамъ, и по чуланамъ, и по лав-  
 камъ<sup>8)</sup>, крохи, и остатки, и объѣдки,—и домовитая, и добрая

1) Арх. и Цар. = ошквариною.

2) Р. Т. № 38 и Конш. и само.

3) Конш. = жолудь.

4) Конш. = даровымъ.

5) Конш. = и кислыхъ штей.

6) Р. Т. № 38 и Конш. = дѣлаючи.

7) Ibid. = хрянье и

8) Р. Т. № 38 = за лавкамъ.



сударыня и кому приказано<sup>1)</sup>, все то обираетъ. и по судомъ ставитъ, и тѣмъ животину: лошади страдныя, и коровы, и гуси, и утки, и свиньи<sup>2)</sup>, и куры, и собаки, кормить; себѣ неубытокъ, а приплоду всего прохлада много. Въ столѣ прибыль себѣ и гостю. Толок дома родится: куры, и яйца, и забѣла, и сыры, и всякое масло, — ино по вся дни праздникъ и прохлада, а не въ торгу куплено. Всякіе пироги<sup>3)</sup>, блины, трубицы, кисель, молоко<sup>4)</sup>, коли чего похотѣль<sup>5)</sup>, а все дома готово. А сама жена то умѣетъ сдѣлать и слугъ научить рядить; отъ таковыхъ домочадцевъ мужи богатѣютъ. А толок у таковаго<sup>6)</sup> человѣка<sup>7)</sup> и у добрыя жены, Богъ пошлетъ приплодъ болши: у коровъ, и у свиней, и у утокъ, и у гусей, а у коровъ молока, и сметаны, и масла, и сыровъ, а у куровъ яицъ, — сами всегда ядятъ волонжно; да и людей кормятъ и милостыню даютъ отъ праведныхъ трудовъ и отъ благословенныхъ плодовъ; а излишнее и упродать<sup>8)</sup>, на кую<sup>9)</sup> потребу пригодится; — благословенная денежка, ино милостыню Богу дати пріятна. А у молодчева<sup>10)</sup> человѣка или у вдовы запасу того нѣтъ, толок тѣмъ животина кормить, что въ сеи главѣ писано, — коровка дои-

1) Ibid. и Конш. = или включникъ добрыи.

2) Конш. = свиньи.

3) Ibid. и всякія каши.

4) Р. Т. № 38 и Конш. = и всякіе молока.

5) Конш. = похотѣлося.

6) Р. Т. № 38 и Конш. = промышленнаго.

7) Ibid. у домовитаго.

8) Ibid. = продатуть.

9) Ibid. = иную.

10) Конш. = молода.

ная есть<sup>1)</sup>); ино кормити сѣномъ, или солому яровую изрѣзати, да мукою посыпати овсяною, или иная какая лучится мяккина<sup>2)</sup>); да кипяткомъ обложити<sup>3)</sup> въ желобу, или величѣмъ<sup>4)</sup> полити, да передъ собою кормити, да издоити<sup>5)</sup>. А доиленка и вскіе судки молочные, теплою водою мыти, и вытерти, и высушити, и въ чистомъ мѣстѣ опрокинувъ держати; чтобъ ни кошка, ни собака, ни мышъ, ни малые ребята не лизали и не пакостили; а корова издоивъ<sup>6)</sup>, молочко въ ситичко процѣдти, да всякіе молока, укрывъ, въ чистотѣ держати<sup>7)</sup>; а сами руки умывъ чисто, и платіе<sup>8)</sup> ветчаное чистое надѣти, и воды теплою припасти<sup>9)</sup> и постиралце на плечѣ бы было, и у коровы вымя и соски вымыть, и постиралцемъ чистымъ вытерти, и въ чистомъ мѣстѣ издоити; и во всякомъ береженіи, и стулъ чистъ же держати, и коровъ на мяхѣ держати, и кормъ класти, какой лучится. А лошадки и кобылы по вся дни и такимъ же кормомъ христіанену въ избѣ передъ собою кормити<sup>10)</sup>, ино плодовито и служимо, и то имъ за овса мѣсто. И телята, и ягнята молодые, и козы, и свиньи, и гуси, и утки и куры передъ собою кормити, и какой кормъ которой животинѣ<sup>11)</sup>.

<sup>1)</sup> Конш. или въ деревнѣ у молода человекѣ не одна есть,

<sup>2)</sup> Р. Т. № 38 = мякина.

<sup>3)</sup> Ibid. и Конш. = облити.

<sup>4)</sup> Ibid. = еличѣмъ.

<sup>5)</sup> Ibid. *пропускъ*.

<sup>6)</sup> Арх. Пог. Цар. = подоивъ.

<sup>7)</sup> Р. Т. № 38 и Конш. *продолжается*.

<sup>8)</sup> Конш. = платно.

<sup>9)</sup> Ibid. = принести.

<sup>10)</sup> Ibid. *будеть*.

<sup>11)</sup> Р. Т. № 38 пригоже. Конш. пригодится.

## ГЛАВА М').

А ТОЛКО МУЖЬ ПРИПАСЕТЪ ВЪ ГОДУ ВСЯКАГО ЗАПАСУ И ПОСТНАГО<sup>2)</sup> И ПОТОМУ УСТРОИТИ.

А толко у мужа въ году припасется<sup>3)</sup> ржи, и пшеницы, и ячмени, и овса, и гречи, и толокна, солоду, и гороху, и конопли, и всякія запасы, — и въ постъ во всякія ѣствы, поремѣняя по вся дни дѣлають сами жена и слуги; и семья сыта и прохладна, и гостя употчиваютъ безъ убытка; которые будутъ ѣствы постныя похочеть, то и сдѣлають. Масло конопляное дома<sup>4)</sup>: и заспа всякая, и мука, и пироги, и блины, и сочни<sup>5)</sup>, и трубки дѣлають и всякіе кашни, и лапши гороховое, и цѣженои<sup>6)</sup> горохъ, и зобанецъ, и кулдумцы<sup>7)</sup>, и варенои, и соковые ѣствы: пироги съ блинцы, и съ рыжики, и съ груздми, и съ макомъ, и съ кашею, и съ рѣпою, и съ капустою, и съ орѣшки въ соку, и короваицы съ чѣмъ Богъ послалъ. А у добраго челоувѣка и у порядливом жены толко запасено<sup>8)</sup> въ пору. Коли рыбу свѣжую купячи, иную солить, иную вялить, иную подпаривать<sup>9)</sup>, иную сушить мелкую, иную въ муку толчетъ, въ постъ во щи присыпають, коли пригоже; или бочку и двѣ купить рыбки про-

1) Р. Т. № 38 и Конш. глава мѣг. № 1 мѣз.

2) Арх. и мяснаго.

3) Конш. = все припасено.

4) Ibid. все дома.

5) Цар. Пог. Арх. = сочни.

6) Р. Т. № 1 и 38 и Конш. = цѣженои.

7) Конш. = кундумцы.

8) Р. Т. № 1. Цар. Арх. и Пог. = запасецъ.

9) Конш. = подвариваетъ.

солные имѣхъ (?) сушу, ино въ постные дни про гость и про себя. Коли свѣженъ рыбѣ не быти, и въ постъ великіи прежде<sup>1)</sup>: ретка, хрѣнъ, капуста, расолъ и иные земные<sup>2)</sup> плоды, что Богъ послалъ. А въ иные, по гостямъ смотря, икра, и вялая<sup>3)</sup> рыба, и прutowая, и подпариваная, и ухи пластовые, и щипавые, подпариваные, и всякіе потрохи<sup>4)</sup> и въ пирозѣхъ, и въ кашѣ, и ягль, — и всякою свѣтъ<sup>5)</sup>, и всякіе пироги, и каши, и кисель, и блины и всякихъ ѣствъ<sup>6)</sup> у доброй поряди и постныхъ много, а все Богъ послалъ дома, въ торгу ничего не купишь<sup>7)</sup>, а и не будетъ въ запасѣ чего, ино купиши въ пору, ино у рубля алтынъ пяти, шти не додасть, а не въ пору, гостя для и себя, что понадобится купити и ты иногда того и въ торгу не добудешъ, а и добудешъ не въ пору и ты купишь въ три цѣны, а не милой кусъ<sup>8)</sup>.] А у до-

1) Конш. въ столѣ. 2) Ibid. = земляныя.

3) Арх. = вялая.

4) Р. Т. № 1, 38 и Конш. и хохолковые, и изъ вандышевъ, и немѣцкихъ сельдеи, и въ росолѣ.

5) Арх. свѣдъ. Цар. свѣтокъ.

6) Р. Т. № 38 = ѣствовъ.

7) Р. Т. № 1, 38 и Конш., *даже слѣдуетъ*: А брусничная вода, и вишни въ патокѣ, и малиновок морсъ, и всякіе сласти; и яблока, и груши въ квасу и въ патокѣ; и пастилы левашники себѣ и про гость и за немощъ, всегда есть, толко въ пору припасено. А нужному, и болному и родительницѣ (родильницѣ Цар.), и заѣзжому челоуѣку дать; ино велія мзда отъ Бога. А которыхъ рыбѣ нѣтъ въ запасѣ, или запасъ придержался и бочка самому не изойдетъ купити, и прибавъ (Арх. Цар. = прибавъ къ себѣ) то варища или два бочку осетрины, или бѣлужины, или сельдеи, или какой ни буди рыбы, или осетрины купити вмѣстѣ, или икру свѣжую; — у рубля пяти алтынъ не додашь.

8) Ibid. *оканчивается глава, продолженіе въ слѣдующей главѣ подъ заглавіемъ*: о запасной прибыли въ передѣ.

браго человѣка, и у порядливой жены, и у добрыя и у смышленныхъ и у разумныхъ<sup>1)</sup> людей и у годоваго запасу, и у ружьяди, и у ѣствъ, и у питія, и у хлѣбнаго, и у воложнаго, и у мяснаго<sup>2)</sup>, у рыбнаго, и у ветчиннаго, и у салонины, и у вялаго, у вѣтрянаго, и у просолу, и сухари, мука, и толокно и инои запасъ: макъ, пшено, горохъ, масло, конопли, соль, дрова, солодъ, хмѣль, медъ, мыло, и сало<sup>3)</sup>, и всякои запасъ, чему мочно впредь быти<sup>4)</sup> и не изгвоено. А всякого бы году во всякомъ обиходѣ, и въ запасѣ сходилося, въ инои годъ и чего не родилося или дорого, ино тѣмъ запасомъ, какъ припасено даромъ проживеть, а нужнаго, и болнаго, и недостаточнаго ссудить, подможеть, кому какъ пригоже. Какъ чего изобилно припасено въ дешевую пору<sup>5)</sup>, ино въ дороговлю и продасть; ино самъ ѣлъ, и пилъ, и носилъ даромъ, а денги опять дома. Добраго человѣка и добрыя жены, ни какъ<sup>6)</sup> ни въ чемъ меженина не иметь. А старыя запасы держати на многіе лѣта, кои не портятся.

## ГЛАВА МЛ<sup>7)</sup>.

### КАКЪ ОГОРОДЪ И САДЫ ВОДИТИ.

У котораго человѣка огородецъ есть, и кто пахнетъ огородъ самъ ли государь дозираеть<sup>8)</sup>, или кому приказано.

---

1) Р. Т. № 38 и Конш. у благоразумныхъ и богобоязливыхъ.

2) Ibid. и у полтеваго.

3) Р. Т. № 1, 38 и Конш. = зола.

4) Ibid. въ береженьи.

5) Р. Т. № 1 = въ весну въ торговлю. Цар. вешнюю.

6) Конш. = коли.

7) Р. Т. № 38 и Конш. глава мѣ. № 1 мѣ.

8) Конш. или государьни.

Первое огорода<sup>1)</sup> съ весны перекрѣпить, чтобъ въ огородъ ни собаки, ни свиньи и всякой животинѣ, ни курамъ взойти бы ни откуда не лзь<sup>2)</sup>, ни съ чужаго двора, ни съ своего; ино яблонямъ и всякому плоду пакости нѣтъ, а съ сосѣды остуды. Только отъ тебя твердо, твоеи животинѣ къ нимъ не умѣть<sup>3)</sup>, а ихъ къ тебѣ; дворъ бы былъ по томужъ вездѣ крѣпокъ, гороженъ или тыненъ; а ворота бъ всегда приперты, къ ночи и замкнуты; а собаки бы сторожливы<sup>4)</sup>, а огородъ бы всегда былъ замкнутъ; да кому приказано, тотъ бы всегда его берегъ день и ночь, всего въ немъ дозиралъ. И какъ гряды въ веснѣ копати, и навозъ класти<sup>5)</sup>, и засыпывати съ садиломъ<sup>6)</sup> и на дыни паровыя гряды готовить, и всякія сѣмена водѣти<sup>7)</sup> у себя и посадивъ или посѣявъ всякіе сѣмена и обиліе въ пору поливати, и покрывати, и отъ морозу всегда беречи; и яблони подчищати и суша вырѣзывать<sup>8)</sup>, и почки разсаживати, и пеньки и почки прививати, гряды всякое обиліе полоти, и капуста отъ червя и отъ блохи беречь, обирати и отрясывати. А подлѣ тына, около всего огороду, гдѣ крапива растетъ, тутъ борщъ насѣяти<sup>9)</sup>; и съ весны его варити<sup>10)</sup> щи и разведенной борщъ дѣлати, и того въ торгу

1) Р. Т. № 1 = огородъ. № 38 и Конш. = городба.

2) Конш. не имуть.

3) Цар. Арх. понасть.

4) Р. Т. № 1 = сторожки. *За тѣмъ въ Р. Т. № 1, 38 и Конш.:* а слуги бы стерегли; а самъ государь и государыня послушиваютъ ночью;

5) Конш. а навозъ зимѣ запасати.

6) Р. Т. № 38 и Цар. = кадиломъ. Конш. къ садиломъ.

7) Ibid. = наводити.

8) Р. Т. № 38 = вы бирати, Конш. вытирати.

9) Р. Т. № 38 = сѣяти.

10) Конш. про себя много.

не купишь и нужному, Бога ради, дашь, ино спасение, а только у молодого человека, ино и упродашь на иную вологу. А какъ насадить капусты и свеклы посять<sup>1)</sup>, — капуста<sup>2)</sup> листіе варити, какъ учнетъ витися въ клубы<sup>3)</sup>, только часто, ино изрѣтка секучи варити; а листъ, обламываючи животина кормити. А въ ту пору и до осени борщъ рѣжучи сушити и въ плетниці пчести<sup>4)</sup>; ино всегда пригодится въ даль въ годъ; а капуста и свеколно<sup>5)</sup> во все лѣто варити; а въ осень капуста солити, а свеколной росоль ставити; а огурцы солити же; а въ лѣтѣ прохлаждается: ясть дыни, и стручїе, и морковь, и огурцы и всякіи овощъ; а чего Богъ пошлетъ поболше<sup>6)</sup>, ино упродашь. А садъ разводити про себя; ино привитка<sup>7)</sup> отъ древа до древа три сажени и больши, ино яслони<sup>8)</sup> велики, и обилїю и всякимъ овощемъ расти не помѣшаютъ. Какъ будетъ густо отъ вѣтвія подъ древїемъ не ростеть ничто<sup>9)</sup>. А подушекъ яблочныхъ, и что поспѣло: огурцы, дыни и всякой овощъ въ пору бы обирати, и что про себя съѣсти, или поблюсти, или въ годъ поставити, и что солити, и квасъ поставити яблока, и груши, или въ патокѣ ягодной и вишневои морсь; и въ дешевую пору грибы сушити, и грузди, и рыжики<sup>10)</sup> и всякой овощъ, которой солити и въ годъ ставити, или чего упродати, то бы все было удержено. А сѣмяна бя всякія у себя водити: ино<sup>11)</sup> прибыль въ

1) Р. Т. № 38, 1 и Конш. = и поспѣть.

2) Ibid. = капустное.

3) Р. Т. № 1 = въ клубе.

4) Р. Т. № 1 = и плѣнниці вязати.

5) Конш. = свеклу.

6) Ibid. чего пригодилось.

7) Р. Т. № 38 и Конш. = прививка. 8) Конш. растутъ.

9) Ibid. ино борщу насѣяти, ино всегда плодъ.

10) Ibid. солить. 11) Р. Т. № 1, 38 и Конш. великая.

торгу того не купишь, а будетъ съ лишкомъ, и ты и упро-  
дашь<sup>1)</sup> А пошлетъ Богъ какихъ овощей въ своемъ огородѣ,  
ино въ началѣ убрати, что поспѣло отъ всякихъ плодовъ,  
первѣе къ церкви Божіи принести, ино священники освятятъ,  
да сами вкушаютъ и строителя винограда да благословятъ,  
и ко отцу дѣховному въ домъ посылати же. Аще довольно,  
ино и церковникамъ послати же и убогимъ и нищимъ такожѣ  
дати отъ своихъ праведныхъ трудовъ и отъ благословенныхъ  
плодовъ. И въ виноградъ свои священническіи чинъ призы-  
ваютъ же вкушати и благословятъ, а въ селѣхъ пошлетъ  
Богъ такожѣ творять: отъ плодовъ своихъ приносятъ къ  
церквямъ Божіимъ и ко священникомъ, гдѣ приходятъ мо-  
литися. Подобаеть отъ всякаго обилія сиротамъ и убогимъ  
даты<sup>2)</sup> и по монастыремъ убогимъ даютъ же и тако  
творяще, да благословенъ будетъ домъ его Богомъ и вино-  
градъ, и село его, и нива, и пажить, и скоти и всякое жи-  
вотное. Усугубить Господь и сѣмена плодовита, и исполнить  
Господь въ дому его великія благодати, и свободу грѣхомъ  
даруетъ, въ семь вѣдѣ милость Божію получить, а въ бу-  
дущемъ жизнь вѣчную наследить.

### ГЛАВА МѢ<sup>3)</sup>.

**ВЪ СѢНИЦАХЪ СѢНО И ВЪ КОНЮШНЯХЪ ЛОШАДИ, И НА  
ДВОРѢ ЛѢСОВОИ И ДРОВЯНОИИ ЗАПАСЪ УСТРОИТИ И ВСЯ-  
КАЯ ЖИВОТИНА.**

Въ сѣницахъ было бы сѣно устроено, и не изрыто, и  
не разволочено по сѣницѣ<sup>4)</sup>, и по крыльцу, и по двору не

<sup>1)</sup> Ibid. *оканчивается глава.*

<sup>2)</sup> Пог. Цар. Бол. Арх. боголюбцы.

<sup>3)</sup> Р. Т. № 1 гл. нѣ. № 38 нѣ. <sup>4)</sup> Р. Т. № 38 и Конн. = лѣсницѣ.



коли дорого; ино свои обиходъ прибылью проживеть<sup>1)</sup>). Такъ водится у добрыхъ людей и у домовитаго государя<sup>2)</sup>, своимъ дозоромъ и добрымъ наказомъ<sup>3)</sup>. А купить у кого что нибуди, много ли мало ли, у проезжаго ли гостя, или у християнина, или у домашняго торговаго<sup>4)</sup> человѣка<sup>5)</sup> полюбовно, а денги платити вдругъ<sup>6)</sup>. А надъ тѣмъ по человѣку, смотря и по куплѣ, и почестъ<sup>7)</sup> ему учинишь: хлѣбомъ и солью и питьемъ; въ томъ убытка nebudeтъ<sup>8)</sup>, и впредь дружба и знать<sup>9)</sup>, всегда товару добраго мимо тебя не продасть, и лишняго не возьметъ и худаго не дастъ. [И за добрую покупку<sup>10)</sup> и торговлю, самому государю того гостя или торговаго человѣка<sup>11)</sup> пригоже потчивати<sup>12)</sup> и добрымъ словомъ привѣтати, и ласковымъ привѣтомъ; и въ таковой доброй дружбѣ во всемъ прибытокъ живетъ великой. А посмотри по человѣку и по торговлѣ, кто чего достоинъ, подаришь его чимъ, то у тебя сугубо будетъ. А кто тѣмъ путемъ живетъ, первое отъ Бога грѣха нѣтъ, а отъ людей остуды; а отъ гостей похвала во всѣхъ земляхъ; а въ дому все благословенное, и не съ клятвою и ясти, и пити, и носити споро, и милостыня изъ того давати благопріятно Богу, а душѣ на пользу.

1) Р. Т. № 38 и Конш. = пролѣзетъ.

2) Конш и благоразсуднаго.

3) Ibid. = наукомъ.

4) Ibid. = здѣшняго.

5) Ibid. торгуй.

6) Ibid. = въ ручь.

7) Ibid. = почесту.

8) Ibid. = нѣтъ.

9) Ibid. = да впредь познать.

10) Ibid. = послугу.

11) Ibid. или проезжаго.

12) Р. Т. № 38 и Конш. = почтити и накормити и напоити.

## ГЛАВА МД<sup>1</sup>).

КАКЪ ДВОРОВАЯ ТЯГЛЪ<sup>2</sup>) ПЛАТИТИ, ИЛИ СЪ ЛАВКИ ПО-  
ЗЕМЬ, ИЛИ СЪ ДЕРЕВНИ ПОДАТЬ И ДОЛЖНИКАМЪ ДОЛГИ  
ПЛАТИТИ.

Всякому челоуѣку съ своего подворья, или съ лавки по-  
земь, и съ деревни, и со всякаго угодія дани и пошлыны<sup>3</sup>),  
и всякіе оброки платити, а ни какихъ государскихъ податей  
на себѣ не задерживати, не копити вдругъ<sup>4</sup>), а платити ранѣе  
до сроку; и ты безъ работы живешь и отъ сроку, и о пору-  
ги денегъ не дашь, и поминковъ не носишь и самъ не тас-  
каешься. Кто на срокъ<sup>5</sup>) оброковъ и всякихъ тяглей не пла-  
титъ, а откупается и тому будетъ съ нужною и двѣ дани<sup>6</sup>)  
вдругъ платити, а что носилъ поминковъ и самъ таскался,  
то лишное пропало даромъ. Ино, такъ не разсудные люди жи-  
вуть; въ работѣ и на правежѣ; и въ долгу до конца обнищаютъ.  
А кто живетъ въ расправѣ<sup>7</sup>) и всякихъ податей за собою  
не задерживаетъ<sup>8</sup>): и тотъ челоуѣкъ всегда безъ работы  
живетъ и свободенъ, и при животѣ въ добрѣ, и по смерти  
ему поминокъ, дѣти его останутся съ надѣлкомъ, дворъ со  
всѣмъ запасомъ, или лавка съ товаромъ, или деревня со вся-

1) Р. Т. № 38 и Конш. глава 2<sup>к</sup>. № 1 гл. 2<sup>к</sup>.

2) Арх. и Цар. = подать.

3) Арх. давати.

4) Конш. = копити не вдругъ. Арх. по маленьку,

5) Конш. всякихъ. Арх. Цар. Пог. великихъ.

6) Конш. будетъ ино уже въ двоѣ будетъ платитъ.

7) Р. Т. № 38 и Конш. = расплатѣ и въ управѣ.

8) Ibid. = не сплачиваетъ и долгу за собою безлѣпчнаго не  
водитъ.

кимъ животомъ, толко ни въ кабалахъ<sup>1)</sup>, ни въ записяхъ<sup>2)</sup>.  
А лучится кому у кого денегъ заняти<sup>3)</sup> или хлѣба<sup>4)</sup> безко-  
бално, или въ кабалу, или на закладъ въ росты, или безъ  
росту, ино бѣ на срокъ платити, ино впредь добро взяти и  
люди вѣрятъ. А кто на срокъ не платитъ и росту на предь  
не уплачиваетъ, ино съ убыткомъ и съ остудою<sup>5)</sup> платити же  
и впредь никто не вѣритъ.

### ГЛАВА МѢ<sup>6)</sup>.

УКАЗЪ<sup>7)</sup> БАКЪ ДЕРЖАТИ<sup>8)</sup> ВСЯКОИ ЗАПАСЬ ПРѢНЕИ<sup>9)</sup> ВЪ  
КАДЕХЪ, И ВЪ БОЧКАХЪ, И МѢРНИКАХЪ, И ВО ТЧАНЕХЪ,  
И ВЪ ВЕДЕРЦАХЪ: МЯСО И РЫБА, КАПУСТА, ОГУРЦЫ, СЛИ-  
ВЫ, И ЛИМОНЫ, ЦЕРА, РЫЖИКИ И ГРУЗДИ.

Все бы стояло непчатое<sup>10)</sup> и початое въ росолѣ, да при-  
гнетено дощечкою, да п камнемъ тяжелымъ. А огурцы, и  
сливы, и лимоны въ росолѣ же бы были<sup>11)</sup> пригнетены ре-  
шеткою подъ камешкомъ же легонко; а плѣснь всегда счи-

1) Арх. = закладныхъ.

2) Р. Т. № 38, 1 Конш. ни въ порукахъ, ни въ кавахъ тегляхъ,  
ни въ какихъ податѣхъ не зарощено.

3) Ibid. безкабално.

4) Арх. Цар. въ насыпы.

5) Конш. = со студомъ.

6) Р. Т. № 38 и Конш. гл. гѣ. № 1 гѣ.

7) Р. Т. № 1, 38 и Конш. ключнику.

8) Конш. на погребѣ.

9) Ibid. = вросолной.

10) Р. Т. 38, 1 и Конш. = непчатые сосуды.

11) Конш. а огурцы.

щати<sup>1)</sup> и росоломъ дополнвати, разсоливъ; а толко который просолъ не въ росолѣ стоитъ, ино верхней рядъ гниеть, а не въ бреженіи, ино и все испортится. А то все<sup>2)</sup> въ ледъ всѣкати; а мясо по времени вывѣшвати; а въ рыбѣ толко духъ появится, ино перемывъ вывѣшвати жъ, которая рыба всякая и мясо, солено на провѣсѣ, и вывѣшено по<sup>3)</sup> веснѣ; и какъ вывѣтрело, и ясти поспѣло, ино отъ остропа<sup>4)</sup> собирать, да переносити пригоже, а иное въ стопу класти; и рыба прutowая въ рогожѣ вертѣти; а пласти по полицамъ класти; а подпариванная въ крошки класти, чтобъ вѣтръ проходилъ; которая какъ пригоже такъ держати. А о всемъ о томъ: какъ беречи въ началѣ писано, а въ житницахъ, и въ закромахъ, и въ сушилахъ всякаго обилія пересматривати, притчею которое: накапало, или навѣяло, или сыро, и затхлося, или плѣсневлѣло, и слеглося, ино<sup>5)</sup> разсыпавъ на сонцѣ пересушити или въ печахъ; а что попортилося ино напередъ ѣсти, и въ займы давати, и въ милостыню нужнымъ; а только много ино и упрадати, а которое свѣже и сухо и въ бреженіи стоитъ, ино то въ даль пустить<sup>6)</sup>. А питіе всякое: медъ, и пиво, и морсы, и вишни въ патоки, яблоки<sup>7)</sup>, и квасы, и брусничная вода, потомужъ: кои бочки въ леду засѣчены

---

1) Р. Т. № 38 и Конш. а которой росоль пахнетъ затхнью и его сливати да свѣжимъ.

2) Р. Т. № 38 и Конш. = въ лѣтѣ.

3) Р. Т. № 38 и Конш. = подъ весну.

4) Конш. = отстропа.

5) Конш. то.

6) Конш. = блюсти. Р. Т. № 1 на время, *этимъ оканчивается глава.*

7) Конш. въ патоки и въ квасу.

тѣ держати въ полнѣ<sup>1)</sup>). Которое питіе тронулося, окислю, и полгѣснѣвело ино то, по малымъ суткомъ растачивати<sup>2)</sup>, и то борзѣе извести; а свѣжее въ даль блюсти, и въ полне держати. А яблока, и груши и вишенные<sup>3)</sup> ягоды, то бы было въ росолѣ, а плѣсни счищати и подсытивѣ доливати; и что какъ пригоже; а на ледникѣ, полное питіе и ѣству<sup>4)</sup> въ леду<sup>5)</sup> держати, ино не портится. А платіе всякое, и товарь, которые въ полатахъ, и въ клѣтѣхъ, и въ овбарахъ, и въ лавкахъ, и въ сундукахъ, и въ бочкахъ, и въ коробяхъ, верхнее и нижнее, и новое, и ветчаное, и дорогое<sup>6)</sup> и ущяны, и полотна, того всего въ лѣтѣ пересматривати и лежачее платіе перетрясывати, и развѣшивати, и пересушивати въ ведряные дни на дворѣ, а въ суморочные въ избѣ; которое попортилося, того починити и ветчаного полатити; и опять по старому хорошенко укласти; и держати въ сушѣ и въ покрытѣ и за замкомъ. А сѣно только накапало и навѣяло, или сыро, сгнилося<sup>7)</sup>, или затхлося, ино его въ ведряной и въ солнечной день на вѣтръ выносити изъ сѣнницы и пересушити<sup>8)</sup> и перетрясти, да и опять въ сѣнницу класти; а въ стогу толко затхлося или слеглося, ино потомужъ сдѣлати<sup>9)</sup>, а толко попортилося, ино то продати или лошадами

1) Р. Т. № 38 и Конш. а которое питіе стоять не въ полнѣ, и то дополнявати и въ леду засѣкати.

2) Арх. Цар. = разкладывати.

3) Р. Т. № 38 и Конш. = и вишни и

4) Арх. Цар. = полны суды съ питьемъ и ѣствою.

5) Р. Т. № 38 и Конш. засѣкши.

6) Конш. и дешевое.

7) Конш. = слеглося.

8) Р. Т. № 38 и Конш. = просушивати.

9) Ibid. = разослати и просушити и опять хорошенко смѣтати.

травити<sup>1)</sup>); да то изводити кое попортилося; а много, ино и спродати; а кое добро и то въ даль въ зиму блюсти, и въ сушу покласти, а сѣнницы бы были укрыты<sup>2)</sup>. [А государю или государыни или кому приказано<sup>3)</sup>, изъ утра въставъ, всего прежде по всему двору у всѣхъ хоромъ замковъ пересмотрити, а гдѣ есть печати, только по здорову, ино добро; а гдѣ худо замкнуто, или замокъ испорченъ, или незамкнуто, или печати испорчены, или худо запечатано, и въ ту хоромину влѣсти и пересмотрити всего. Толок тати были, ино знати или свои крали, или небереженіемъ худо замкнуто. И о томъ по винѣ смотря и бранити, и наказывати, и обыскивати: гдѣ кто ночевалъ и что дѣялося; потому и управа чинится. А въ вечере потому жъ переходити<sup>4)</sup>: гдѣ бы огня не было и не уронено<sup>5)</sup>); да на погребѣ и на ледникѣ въ вечерѣ и утрѣ смотрити бочекъ гвоздіе крѣпко ли прибито; и не подтекають ли уторами, и ладами; и дномъ не каплютъ ли; и вездѣ чисто и въ росолѣ, и не плесневѣло ли<sup>6)</sup>, и не загноилося ли, и покрыто бы, и перечищено и перебрано. Толок все поздорову и въ такомъ береженіи, ино добро; а что не потому, ино, по винѣ смотря, наказывати по прежеписанному<sup>7)</sup>] А дворъ и хоромы всякіе, что обветшанело или попортилося, ино постраивати, и починивати, и крѣпити или

1) Конш. = кормити.

2) Р. Т. № 38 и Конш. *Здѣсь оканчивается глава, слѣдующее же здѣсь продолженіе составляетъ вторую половину LVIII-ой главы.*

3) Ibid. = или ключнику или ключницѣ.

4) Ibid. и перенюхать.

5) Ibid. = уронили.

6) Ibid. = заплѣсневело.

7) Ibid. *слѣдуетъ пропускъ.*

какая порядня земская избылася, такожь подѣльвати<sup>1)</sup> и было бы въ кровлѣ и въ сушѣ. Ино тому подворью и всякому обиходу домовитому<sup>2)</sup> старости и обветшанія нѣтъ, — всегда живетъ въ новѣ. А въ избахъ печи всегда посматривати внутри печи, и на печи, и посторонамъ и щели замазывать глиною; а подъ ветшанымъ<sup>3)</sup> кирпичемъ поплатити, гдѣ выломалоя. А на печи бы всегда бы было чисто сметено: ино никогда<sup>4)</sup> отъ огня притчи не страхъ, и плачена<sup>5)</sup> хорошо и чего на ней лучится посушити, ино хорошо жъ; а у всякія бы печи, надъ челомъ былъ искорникъ<sup>6)</sup> глинянъ или желѣзень; и хотя низокъ потолокъ, ино огня не страхъ. А всегдабъ были всякіе хоромы чисто метены и сухи, и не нагрязнены, и не засорены; а на дворѣ и передъ ворота<sup>7)</sup> по прежписанному былобъ. А метлы и лопаты и всякая порядня по двору не валялася; все бы было прибрано и припрятано. А на дворѣ и въ огородѣ колодезь бы былъ; а нѣтъ колодезя, ино бъ вода всегда была; а въ лѣтѣ<sup>8)</sup> вода по хоромамъ стояла, пожарные ради притчи. Коли избу или мыльную топятъ, ино вода на передъ принесена бъ<sup>8)</sup> была, пожарные ради притчи. ] А вода съ рѣки припасати до утра по-

1) Ibid. это составляетъ часть главы LXI-ой.

2) Ibid. = домовному.

3) Ibid. = новымъ.

4) Ibid. = воли.

5) Ibid. = и спать на ней.

6) Арх. = искринокъ. Цар. искренокъ. Пог. искоренокъ.

7) Р. Т. № 38 и Кошп. всегда, после снегу загребено, и свожено, и сметено; а посьме дожда грязь пригребена, и не надобное пристроено, и не насорено, и не заволочено; а въ суху приметено ино всегда въ подворье чисто, и сухо и не нагрязнено.

8) Арх. и Цар. = припасена.

рану; и дрова потомужъ; а почерпати воды изъ рѣки или изъ кладезя, благословляся и судка<sup>1)</sup> полоскати въ чемъ вести или нести; а гдѣ поставити была бѣ<sup>2)</sup> покрыта всегда<sup>3)</sup>. А о всемъ о томъ наказывати дѣтеи и слугъ и за доброе устроение и бережение любить и жаловати всячески, а за худое имъ не гораздо сдѣлано наказаніе и побоя, по винѣ смотря, доброму бы была честь, а худому гроза.

---

<sup>1)</sup> Арх. Пог. Цар. = судна.

<sup>2)</sup> Ibid. всегда.

<sup>3)</sup> Р. Т. № 38 и Конш., *этимъ оканчивается глава.*



## II).

### ГЛАВА ЛА.

#### КАКЪ ВСЯКОЕ ПЛАТЬЕ КРОИТИ И ОСТАНКИ И ОБРѢЗКИ БЕРЕЧИ.

Въ домовитомъ обиходѣ коли лучится какое платье кроити себѣ, или женѣ, или дѣтямъ, или людямъ; комчато, или таѣтно, или изуерено, или кушачно<sup>2)</sup> или зедеинное<sup>3)</sup>, или сукняное, или армячное, или сермяжное, или кожи<sup>4)</sup>, или сагадокъ<sup>5)</sup>, или на сѣдло, или ометюкъ<sup>6)</sup>, или сумы, или сапоги, или шуба, или каѣтанъ, или терликъ, или однорядка, или картель<sup>7)</sup>, или лѣтникъ, или каптуръ, или шапка, или нагавцы<sup>8)</sup>, или какое платно не буди, и самъ государь или государиня смотритъ и смѣчаетъ; остатки обрѣзки живутъ; и тѣ остатки и обрѣзки ко всему пригожаются въ домовитомъ

---

<sup>1)</sup> По рукописи Императорской Публичной Библиотеки. Отдѣлъ XVII № 38. Рукопись графа Толстаго, Отд. II. № 288.

<sup>2)</sup> Бол. = кулачно.

<sup>3)</sup> Арх. = зедеинно, Бол. = зедеинное.

<sup>4)</sup> Конш. какіе кроити.

<sup>5)</sup> Арх. = саадакъ. Бол. и Цар. = садакъ.

<sup>6)</sup> Арх. и Бол. = ометокъ.

<sup>7)</sup> Бол. = порты.

<sup>8)</sup> Арх. и Цар. = нагавицы.

дѣлѣ: и поплатити ветчаного тогожь портица, или къ новому прибавити, или какое ни буди починити, а остатокъ или обрѣзокъ какъ выручити; а въ торгу устанешь прибираючи въ то лицо, во три дорога купишь<sup>1)</sup>, а иногда и неприберешь. А коли лучится какое платно кроити молоду челоувѣку, сыну или дочери, или молодой невѣсткѣ: лѣтникъ или кортель, или шуба съ паволокою, или опашень изуерянь<sup>2)</sup>, или комчатъ, или обярь<sup>3)</sup>, или атласъ, или бархатъ, или терликъ, или каетанъ и что ни буди доброе, и, кроючи да загибати вершка на два и по три на долѣ, и по краемъ, — и по швамъ, и по рукавомъ; и какъ выроститъ годы въ два или въ три, или въ четыре и распоровъ то платно, и загнутое оправити, опять платно хорошо станетъ лѣтъ на пять и на шесть. Кое платье не всегда носить, то такъ кроити.

## ГЛАВА МѢ 4).

### СЕБѢ НА ОБИХОДѢ КУПАТИ ВСЯКОЙ ТОВАРЬ ЗАМОРСКОЙ, И ИЗЪ ДАЛЬНЫХЪ ЗЕМЕЛЬ.

А бобръ у гостя купити цѣлой, купить и два или три, или сколько хочешь; да и сдѣлати дашь дома, на все пригодится, а у рубля полтина избудется<sup>5)</sup>. А таеты косякъ, или сукна поставъ, или разныхъ поставцовъ; или шелку цвѣтнаго литра или болши, золота и серебра потому же, или

---

1) Арх. и Бол. — и ты въ трое купишь цѣною. Цар. — а цѣною въ трое купишь.

2) Конш. — зуфранъ.

3) Ibid. — обярь.

4) Р. Т. № 1. гл. мѣ.

5) Р. Т. № 1 = збудется. Конш. = сбудется.

бѣлки<sup>1)</sup> или всякаго запасу, коли чему навозъ, по своему обиходу смотря, и по промыслу, и по руководѣлю и по своей семье, и по мастерицамъ, и по руководѣльникамъ, и по своему прожитку, такъ и покупать и запасати, коли чего много и дешево, ино и споро и прибылно. Да только лучится мастерокъ свой, портной, и сапожной и плотникъ: ино во всякомъ запасѣ и въ остаткахъ и въ обрѣзкахъ прибыль будетъ: или къ новому портищу остатки пригодятся, или ветчаного починити, а ты того не прикупаешь. А лѣсъ, и дрова, и бочки, и мѣрники, и скалы, и дубникъ, и лубы, и липнякъ, и доски, и желобы, коли тому навозъ въ зимѣ на возѣ<sup>2)</sup>, а въ вѣснѣ<sup>3)</sup>, на плотѣхъ и въ лодьяхъ на годъ запасешъ, у всего недодашь; а у рубля четверть<sup>4)</sup> сбудется; а у просола коли занадобится, не любое купишь, а денегъ слишкомъ дашь. А всякой товаръ и запасъ, коли ему навозъ всякому товару; а дешево, хотя не надобе, а въ ту пору купи и свою нужду исполнишь, а чего запасено слишкомъ, на томъ деньги будутъ<sup>5)</sup> съ прибылью.

## ГЛАВА МС.

### КАКЪ ЧЕЛОВѢКУ ЗАПАСНОЕ ПИТИЕ ДЕРЖАТИ ПРО СЕБЯ И ПРО ГОСТЬ И УСТРОИТИ ТО ПРИ ЛЮДЕХЪ.

А коли одинокой человекъ, а небогатой, а запасистой<sup>6)</sup> держать про гостя пиво въ запасѣ, переварки на мартѣ

1) Р. Т. № 1 и псець. Арх. Пог. Цар. = песець.

2) Конш. = возехъ.

3) Ibid. = лѣтѣ.

4) Р. Т. № 1 = четъ.

5) Арх. и Цар. = дадутъ.

6) Р. Т. № 1 = а въ запасѣ той.

сваривъ ячной и подсытивъ. А обычное пиво есть же, а медку разсытивъ къ празднику: и въ даль поблюдетъ въ леду засѣчено, медокъ и мартовское пиво. Аще когда праздникъ, или именины, или свадьба, или родины, или крестины, или по родителямъ память, или лучится гость изъ невесты<sup>1)</sup> либо прїѣзжій<sup>2)</sup>, или избранной человѣкъ, или игумень честной и, одново часу изъ одной бочки въ пять оловянныхъ меду нацѣдять, или погодять смотря, въ бочки въ малыя, да запаснаго мушкатцу въ мѣшечкѣ, а гвоздики въ другомъ мешечкѣ держуть; а въ третьемъ мѣшечкѣ всякихъ благовонныхъ зелей: въ печи поджаривъ<sup>3)</sup>, въ оловяники покласти, или въ бочки и въ горячее вино; а вишневаго морсу и малиноваго въ два оловяника; патоки готовой, ино въ одномъ часѣ<sup>4)</sup> шесть<sup>5)</sup> медовъ про гость, да два вина, да вишневаго морсу и въ переварку въ оловяничокъ подаетъ, ино два пива. И кто запасомъ живетъ, и у порядливой жены бѣства запасная же, ино всегда гостя не соромъ, хотя пирь, нужного чего прикупить, а то даль Богъ всего дома полно<sup>6)</sup>.

## ГЛАВА МЗ<sup>7)</sup>.

**ТОМУ ЖЕ ПИВОВАРЕННОЙ НАБАЗЪ: И КАБЪ ПИВО ВАРИТИ И КАБЪ МЕДЪ СЫТИТИ, И ВИНО КУРИТИ.**

А въ пивоварнюю поварню<sup>8)</sup>, на пиво, и на брагу, и на кислые шти, солоду, и муки, и хмѣлю отдати; то бѣ было

<sup>1)</sup> Конш. = невесть. Арх. и Цар. = не извѣсть. Пог. = неизновѣсть. <sup>2)</sup> Конш. либо званный.

<sup>3)</sup> Конш. = подваривъ.

<sup>4)</sup> Ibid. = одночасы. <sup>5)</sup> Р. Т. № 1 = 51.

<sup>6)</sup> Конш. = много. <sup>7)</sup> Р. Т. № 1 гл. ма.

<sup>8)</sup> Ibid. = повару.

все въ писмѣ, и смѣрено, и въ счетѣ. А коли пиво затирають, — ячное, или овсяное, или ржаное, или хмѣль парятъ, и у квашня<sup>1)</sup>, и у сливная<sup>2)</sup> дозировать самому, все было бережно и чисто, и не разкрадено, и неизпрокужено, и за посмѣхъ не выпито<sup>3)</sup>. А коли пиво варятъ, — ино отпаривъ пиво, и силентъ толко солодь, ино бочку и болши другова пива нарядятъ<sup>4)</sup>, а послѣ всякаго пива водою на гущу поливають; воды взогрѣвъ ведеръ съ тридцать и съ сорокъ на ячную гущу, и съ пятьдесятъ и шестьдесятъ взогрѣвъ възлити, или болши по вари<sup>5)</sup> смотря; и тотъ истокъ приквасишь, — добрѣ хорошо семьѣ пити; а исперва, послѣду приквасивъ, на кислые шти пригодится. А укусуъ ставити изъ добраго сусла, и въ береженіи, и въ теплѣ держати, и въ чистотѣ приходити къ нему. А хмѣлины пивные копити на винную брагу, и беречи лѣте на леду съ сусломъ, чтобы не испортити, а дрожи такожде копити на винную брагу, и въ перепускъ, и бережно держати; а на тотъ запасъ ветчаные суды пригожаются, толко бѣ были въ запасѣ, да и перекрѣплены. А медъ сытити самому<sup>6)</sup>, а какъ кишитъ хормина та запечатати, самому толко назирати, и ни кто бѣ тутъ не ходилъ; а сливати самому же; а на сливанье не были. А вино курити, самому неотступно же быти, или кто вѣренъ<sup>7)</sup> и приказати; и у перепуска потому же<sup>8)</sup>; да смѣчать по

1) Конш. = квашенья.

2) Р. Т. № 1 = сливокъ. Конш. = сливанья.

3) Конш. = не выпить.

4) Арх. и Цар. = наварять.

5) Р. Т. № 1 = поварити.

6) Арх. и Цар. = самъ.

7) Конш. прямо тому.

8) Арх. Пог. Цар. и крѣпчае беречи.

сколку изъ котла ораки, первой и другой, и послѣду уочать; а у перепуску потому же смѣчать: колко изъ котла укуритъ,—перваго, и средняго, и послѣду. И на погребѣ, и на ледникѣ, и въ сушило и въ житницы, — безъ себя никого не пускати; и вездѣ самому отдавати, и отиѣрити, и отвѣсити; и сколько кому чего дасть, то все записати.

### ГЛАВА МН<sup>1)</sup>.

**У ПОВАРОВЪ, И У ХЛѢБНИКОВЪ И ВЕЗДѢ ВСЯКОИ ПОРЯДНИ КЛЮЧНИКУ ДОЗИРАТИ.**

А у поваровъ бы, и у хлѣбниковъ, и у всякихъ приспѣшниковъ, была бъ вся порядня: и котлы, и сковороды, и горшки мѣдные, и желѣзные, и таганы, и решотки<sup>2)</sup>, и чюмичи<sup>3)</sup> и корцы, все бъ чисто, и цѣло<sup>4)</sup>, и звары: всебъ было въ счетѣ и въ писмѣ, а мѣдяное, и оловянное и въ вѣсу; а по вся дни у ключника то бъ было все пересмотрено; чтобъ было все по числу и перекрѣплено, и вымыто, и въ суши, и на мѣстѣ лежало замкнуто; а бочка и всякія суды перемыты, и перекрѣплены и лежало бъ въ суши и замкнуто.

### ГЛАВА МѠ<sup>5)</sup>.

**МУЖУ СЪ ЖЕНОЮ СОВѢТОВАТИ, КАКЪ КЛЮЧНИКУ ПРИВАЗАТИ О СТОЛОВОМЪ ОБИХОДѢ, И О ПОВАРНѢ, И О ХЛѢВНѢ.**

По вся дни, и по вся вечера, исправя си долгъ душевныи во утрѣи вѣставати по звону; и, послѣ пѣнія, мужу съ

1) Р. Т. № 1 гл. ѡб. 2) Р. Т. № 1 = решета.

3) Ibid. = и ковши. 4) Ibid. Арх. Пог. Цар. и бережно въ писмѣ, и счету; а у пивовара тщаны, и бочки, и мѣрники, и котлы и корцы. 5) Р. Т. № 1 *этой главы нтъ.*

женою совѣтовати о устроеніи домовнемъ: на комъ что положено, и кому которое дѣло приказано вѣдати, и тому наказати: что кому устроить ѣсти и пити, про гости, или про себя. Или ключникъ по государеву наказу прикажетъ, что купити на обиходъ; и купивъ, что принесуть, то смѣтити и правды<sup>1)</sup> смотрити<sup>2)</sup>; а повару отдасть что варити, и хлѣбнику, и на приспѣхи на всякіе потому же отдасть. А всегда бѣ то было въ памяти, что государю сказати. А въ поварню ѣства мясная, и рыбная и печи, и варити отдавати въ число;— колко чего государь велить, и колко блюдъ; да и печено и варено у повара възяти въ число же. А на столъ всякая ѣства стави по государеву наказу, по гостемъ смотря; а хлѣбной приспѣхъ, потому же дати въ число и взяти въ число же. И всякой ѣствы, что у стола останется, и цѣло, и неѣдено<sup>3)</sup>, и ухъ, приспѣху всякаго и цѣлую ѣству перебрати; а початое о себѣ и мясное, и рыбное, и покласти въ блуды<sup>4)</sup> чистые, и твердые, и покрыти, и въ леду засѣчи; а початая ѣства, и всякіе остатки, давати на обиходъ, какъ пригоже; а цѣлое блюсти про государя и про государыню и про гости. А питіе въ столъ давати по приказу, по гостямъ смотря и безъ гостей. А государыне брага<sup>5)</sup> и квась. А суды бѣ всякіе столовые, и поваренные, всегда послѣ стола

<sup>1)</sup> Арх. Пог. Бол. Цар. въ куплѣ.

<sup>2)</sup> Ibid. а ето покупаетъ на дворовый обиходъ всякой запасъ на ѣству; рыбу и мясо и всякую вологу,— ино давати ему денегъ на недѣлю или на мѣсяцъ; да какъ выдасть денги, да и отчетъ дасть госукарю въ томъ,— и опять емлетъ,— ино все вѣдомо: и проѣсть и всякая изтрава и его служба.

<sup>3)</sup> Арх. Бол. Цар. = цѣлая и кушаная. Конш. = едено.

<sup>4)</sup> Конш. = суды.

<sup>5)</sup> Арх. Бол. Пог. Цар. въ столъ.

въ горячей водѣ перемыти, и переполоскати, и перетерти, и высушить; всё, собравъ, и счесть, и устроить за замкомъ; гдѣ что живетъ, и у кого на рукахъ. А столовые суды оловянки, и братины<sup>1)</sup>, и ковши, и судки столовые всегда беречи; укусницы, и перешницы, росолники, салоницы, ложки, блюда, ставцы, и скатерти, и оаты всегда бѣ было чисто и готово на столъ<sup>2)</sup>; и столъ бы былъ чистъ, и скамьи, и лавки и у избы<sup>3)</sup>; и образы на стѣнѣ уставлены; а изба мятена и устроена<sup>4)</sup>. А укусъ и огуречный расоль, и лимонной, и сливной все бы цѣжено въ ситцѣ; и огурцы, и лимоны, и сливы такожде бы очищено и перебрано, и на столъ бѣ было чисто и искусно. А рыба прutowая, и всякая вядая, и всякая студень постная или мясная, и икра, и капуста, очищено и по блюдамъ раскладено<sup>5)</sup>, изготовлено. А питье бѣ всякое чисто, въ ситцо бѣ цѣжено; а ключникъ, и повары, и хлѣбники, и всякіе стряпчіе<sup>6)</sup>, сами бѣ къ столу, при людехъ, устроились чистенко; а руки бѣ были мыто чисто во всякомъ стряпни. А всякіе суды, и всякая порядня у ключника, и у всѣхъ стряпчихъ, все бѣ было измыто<sup>7)</sup>, и чисто, и бережно; и у государыни и у ея слугъ потому же<sup>8)</sup>.

1) Конш. = браны.

2) Арх. Бол. Цар. и на поставцы.

3) Ibid. и Пог. а избы или горницы и сени выметены и устроены.

4) Ibid. и столы бы и скамьи вымыты и вытерты и ковры по лавкамъ разосланы.

5) Конш. до стола.

6) Арх. Бол. Пог. Цар.

7) Конш. = мыто.

8) *За симъ слѣдуетъ окончаніе, составляющее въ нашемъ текстѣ часть главы XVI.*



## ГЛАВА II<sup>1)</sup>.

### КЛЮЧНИКУ ПРИКАЗЪ КАКЪ ПИРЬ ПРИЛУЧИТСЯ.

А коли пирь большой, ино всюду<sup>2)</sup> самому дозирати, и въ поварѣ<sup>3)</sup>, и въ хлѣбѣ; а за столомъ, ѣства отдавати приставити добра челоуѣка; а у поставца, у питія, и у судовъ, бережной же челоуѣкъ надобно<sup>4)</sup>. А въ столъ питіе подавати по государеву наказу, кому что велено, а на сторону никому не давати безъ велѣнія<sup>5)</sup>. И какъ пирь минеть: и весь запасъ серебрянной, и оловянной<sup>6)</sup>, такожде и хлѣбной: и ѣства перебрати, и питіе дозрѣти<sup>7)</sup>, початое дополнявати. А въ пирь на дворѣ бережной<sup>8)</sup> челоуѣкъ надобѣ,—все го бѣ смотрѣть и берегѣть, и домашніе всякіе порядки: не украли бѣ чего, и гостя бѣ пѣнаго беречи, чтобѣ не истерягѣть чего<sup>9)</sup>, и брань бы не была<sup>10)</sup>. А какъ столъ отои-

1) Р. Т. № 1. *Этой главы нѣтъ.*

2) Арх. и Бол. ключнику.

3) Ibid. и Пог. и въ прислѣшнѣ.

4) Конш. — надобе. Арх. Бол. Пог. Цар. чтобѣ было бережно.

5) Арх. Бол. Пог. Цар. А въ столѣ и послѣ стола смотрѣти, и памятовати и беречи, сосудовъ серебряныхъ и оловяныхъ и мѣдныхъ: оловяниковъ, и мушеровъ, и ковшовъ, и братинъ и блюде: куды что въ чемъ пошлютъ, и кто понесетъ, — на томъ того и пытать; и на сторону бы ничего не украли, того беречи на крѣпко.

6) Конш. и всякіе ссуды смотрити, и счесть и поваренной.

7) Ibid. — созрѣти.

8) Ibid. — брежень.

9) Арх. Пог. Бол. Цар. и не избѣися.

10) Арх. Пог. Цар. Бол. А которые люди на дворѣ, у гостинныхъ лошадей, и у самей и у седегъ, того всего беречь, чтобѣ промежь себя не искрались, и не бранились, и гостя бѣ не изхали, и

деть<sup>1)</sup>, ино суды смѣтити всякіе, и перемыти велѣти; и всякая ѣства перебрати, мясная, или рыбная<sup>2)</sup>, и студень, и ухи; и устроить по прежеписанному. А котораго<sup>3)</sup> дни пирь<sup>4)</sup>, того вечера, или по рано, самому государю пересмотрити: все ли по здорову; и смѣтити, и перещитати у ключника по-длинно: колко чего съѣдено, и испито, и кому что отдано, и кому что послано; и всякой бы расходъ, во всякомъ обиходѣ, былъ въ вѣдомѣ; и судыбъ всякіе<sup>5)</sup> въ счетѣ; и умѣлъ бы государю сказать про все прямо<sup>6)</sup>: что разошлось<sup>7)</sup>. И толко, далъ Богъ, все по здорову, и не истеряно, и не испорчено ничто; ино гусударю ключника<sup>8)</sup> и иныхъ служекъ потому же, и поваровъ, и хлѣбниковъ, которые вежливы и бережно стряпали, а не пили: ино всѣхъ<sup>9)</sup> и накормити, и напоити<sup>10)</sup>.

домашняго бѣ чего не украли, и не испортили: всего того смотрѣти и унимати; а кто не слушаетъ, ино государю сказати. А тому человѣку, который на дворѣ поставленъ, въ тѣ поры отнюдь не пити, и ни куды не отходити: тутъ на дворѣ и въ подклетѣхъ, и въ хлѣбахъ и въ поварнѣ, и въ конюшнѣ беречи на крѣпко.

1) Пог. и Цар. и пирь минетъ. Арх. и Бол. — и пирь разоидетъ.

2) Арх. и Бол. — постная.

3) Конш. — коего.

4) Арх. Бол. Пог. Цар. былъ.

5) Конш. были.

6) Ibid. куды.

7) Ibid. куда что разошлось, и куда что дано, и сколько чего разошлось.

8) Ibid. пригоже почтити. Пог. за вѣрную службу и береженье пожаловати.

9) Конш. прохладить.

10) Арх. Бол. Цар. и они тшятся и впредь быти добры и бережны и радительны государю.

## ГЛАВА НѢ.

### НАКАЗЪ ОТЪ ГОСУДАРЯ КЛЮЧНИКУ: КАКЪ ЪСТВА ПОСТНАЯ И МЯСНАЯ ВАРИТИ, И КОРМИТИ СЕМЬЯ ВЪ МЯСОѢДЪ И ВЪ ПОСТЪ.

А и то бѣ было отъ государя въ наказѣ ключнику: въ мясоѣдъ какая ѣства отдавати въ поварню, про государя, и про домашней обиходъ, и про гость; а въ постные дни потому же. А о питыи потому же, наказъ надобеть отъ государя ключнику: какое питіе носити про государя, и государынь<sup>1)</sup>, и про семью, и про гость. И то все чинити, и дѣлати, и отдавати по государеву наказу; а о всякомъ обиходѣ<sup>2)</sup>, какъ государь накажетъ, такъ и творити. И государю съ женою о томъ, о всякомъ обиходѣ, въ домашнемъ, совѣтовати, и ключнику наказывати, какъ челядь кормити по вся дни<sup>3)</sup>; въ мясные дни: хлѣбъ решотной, и шти да каша съ ветчиною житкая, а иногда густая, съ саломъ, перемѣняя что<sup>4)</sup> мяса<sup>5)</sup>, какъ лучится дадутъ къ обѣду. А въ недѣлю, и въ праздники: иногда пироги, а иногда кисель, а иногда блины, или иная<sup>6)</sup> ѣства; а у<sup>7)</sup> ужены шти, да молоко, или каша. А въ постные дни: шти да каша житкая,—иногда съ

---

1) Арх. Бол. Цар. = женѣ его.

2) Конш. ключнику государя по вся утра спрашиватися: о ѣствѣ, и о питыи и о всякомъ обиходѣ;

3) Арх. Цар. = въ мясные дни. Бол. въ мясоѣдные дни.

4) Конш. = часто.

5) Арх. Бол. Цар. = часть мяса.

6) Конш. какая.

7) Ibid. = вужны.

сокомъ, иногда сущъ, иногда репiя<sup>1)</sup>; а у ужины<sup>2)</sup>: иногда шти, капуста, толокно; иногда расолъ, иногда ботвинья. По недѣлямъ, по праздникамъ: къ обѣду<sup>3)</sup> пироги какіе, или гуща, или яглы, или селедовая кашка<sup>4)</sup>, и что Богъ лучитъ; а у ужены<sup>5)</sup>: капуста, росолъ, ботвинья, толокно. А у женъ, у челядинныхъ, и у дѣвужъ, и у робятъ потому же; а страдннмъ<sup>6)</sup>, людемъ ѣства таже, да прибавъ остатковъ столовыхъ государевыхъ и гостиныхъ; а лутчіе люди, которые торгуютъ<sup>7)</sup>, тѣхъ государь въ столѣ у себя сажаетъ. А коли гости ѣдятъ, и они стряпаютъ; а послѣ стола ѣдятъ ѣствы, съ прибавкою изъ столовыхъ остатковъ. А у государыни мастерицамъ и швеямъ потому же: сама за столомъ ихъ кормитъ и подаетъ имъ отъ себя. А челяди<sup>8)</sup> истокъ пивной; а въ недѣлю, и въ праздники, и браги дадутъ, а торговымъ всегда брага; а питіемъ<sup>9)</sup> государь<sup>10)</sup> жалуетъ, или<sup>11)</sup> прикажетъ; а въ прохладъ и самимъ пивца дадутъ<sup>12)</sup>.

1) Ibid. = рѣпня.

2) Ibid. вужины.

3) Арх. Бол. Цар. часть мяса или

4) Ibid. и блины и кисель.

5) Конш. = вужину.

6) Ibid. = отраднымъ Арх. Бол. Цар. отрадннмъ.

7) Ibid. = приказные или торгуютъ.

8) Конш. питье:

9) Ibid. всякимъ.

10) Арх. Бол. Цар. ихъ.

11) Ibid. ключнику.

12) Ibid. = имъ вѣдѣть дати. *Окончаніе этой главы составляетъ первую половину 15-ой главы рукописи Поводина. Смотри стр. 45.*

## ГЛАВА ИВ.

### ВЪ ЖИТНИЦАХЪ И ВЪ ЗАКРОМЪХЪ О БЕРЕЖЕНІИ.

Въ житницахъ бы у ключника было всякое жито и всякой запасъ: солодъ и рожь, и овесъ, и пшеница, незгноено, и не накапалобъ, и не навъяло, и не проточено отъ мышей, не слеглося бы, и не затхлобы ся. А что въ бочкахъ<sup>1)</sup>, или въ коробяхъ<sup>2)</sup>, и всякой запасъ, и горохъ, и конопля, и греча, и толокно, и сухари, и ржаные, и пшеничные то бѣ было все покрыто, и судно твердо, и не намокло бѣ, и не гвѣло<sup>3)</sup>, и не затхлося. А всему бы тому была мѣра и счетъ: и сколько чего изъ села, и съ торгу привезутъ, — записати; а что вѣсовое, то вѣзѣсити; и колко и коли отдасть чего на расходъ, или взаимы, и на всякой обиходъ, или кому гоеударь велить, что дати, то все записати же. И сколько чего едятъ, то бѣ было вѣдомо же: п хлѣбы, и колачи, и пиво, и вино, и брага, и квасъ, и кислые шти, и уксусъ, и высевики, и отруби, и гуща всякая, и дрожжи, и хмѣлины; то бѣ было у ключника все въ мѣрѣ и записано, а хмѣль, и медъ, и масло, и соль вѣшено.

## ГЛАВА ИГ.

### ВЪ СУШИЛѢ ТАКОЖЕ СМОТРИТИ.

А въ сушилѣ мясо полтево, и солонина вѣтрена, полотки, и языки, и прutowая рыба, и цласти, и всякая рыба,

<sup>1)</sup> Цар. или въ сундукахъ. Арх. въ пошевахъ. Пог. въ поцвахъ.

<sup>2)</sup> Кош. мука.

<sup>3)</sup> Ibid. = згнило.

вялая, и вѣтреная, и въ рогожахъ, и въ коротыяхъ, и ван-дыши, и хоходки: чтобы было все въ счетѣ и въ письмѣ: сколько чего куплено и вывѣшено, и провялено, и положено; и держено бы то бережно<sup>1)</sup> и не изгноено, и не измочено, и не измято; убережено бы отъ всякой пакости<sup>2)</sup> и всегда замкнута<sup>3)</sup>.

## ГЛАВА НД.

### ВЪ ПОГРЕБѢ И НА ЛЕДНИКѢ ВСЕГО БЕРИЧИ.

А въ погребѣхъ, и на лѣдникахъ, и на погребцахъ<sup>4)</sup>, хлѣбы, и калачи, сыры, и яйца, забѣла, и лукъ, чеснокъ, и мясо всякое свѣжее, и солонина, и рыба свѣжая, и просолная, и медъ пресной, и ѣства вареная, и мясная, и рыбная, и всякой запасъ ѣстемой<sup>5)</sup>, и огурцы, и капуста, соленая и свѣжая, и рѣпа, а всякіе овощи, и рыжики, и икра, росолы ставленные, и морсы<sup>6)</sup>, квасы яблочныя; и воды брусничныя, и вина фряскіе<sup>7)</sup>, и горячіе<sup>8)</sup>, меды всякіе, и пива, —

<sup>1)</sup> Ibid. = бережно.

<sup>2)</sup> Арх. Пог. Цар. отъ мышей, и отъ кошекъ, и отъ собакъ, и отъ робать.

<sup>3)</sup> Ibid. а всегда пересматривати и перебирати, а лутчее вдаль блюсти; а что ся попортить, и то напередъ изводити, какъ пригоже, семья кормити, хорошенько удѣлавъ; и нищимъ дать: ино счасенье; а изгноя — даромъ за ворота выкинуть.

<sup>4)</sup> Арх. и Цар. = погребцахъ.

<sup>5)</sup> Арх. = свѣстной. Пог. Цар. = ѣстовной.

<sup>6)</sup> Арх. Пог. Цар. и вишневою въ патокаѣ, и малиновою; и яблоки, и груши, и дыни, и арбузы въ патокаѣ, и сливы, и лимоны, и левашники, и настилы.

<sup>7)</sup> Пог. = оряжкіе.

<sup>8)</sup> Арх. Пог. Цар. = горячіе.

сыченые, и простые, и брага, — и всякаго того запасу ключнику вѣдати; и сколько чего на погребѣ<sup>1)</sup> поставлено, и на ледникѣ, и на погребцѣ, — всебѣ то сочтено было; и переимѣчено: что въ полне и что не въ полне; и переимѣчено<sup>2)</sup>, и записано: и сколько куды чего отдать по приказу государеву, — и сколько чего разоидется; то бѣ было все въ счетѣ, — было бѣ что государю сказати, и отчетъ во всемъ дати; а всебѣ то было чисто, и въ покрытѣ, и не затхлося, и не заплесневѣло<sup>3)</sup>, и не прокисло; а вина фряскіе, и сыченые, переvara, всякое лутчее питіе, въ оприченномъ<sup>4)</sup> погребѣ, за замкомъ держати; а самъ бы тамо ходилъ.

## ГЛАВА НЄ.

**А ВЪ КЛѢТЪХЪ, И ВЪ ПОДКЛѢТЪХЪ, И ВЪ АНБАРАХЪ  
УСТРОИТИ ВСЯКАЯ ПОРЯДНЯ КЛЮЧНИКУ ПО ГОСУДАРЕВУ  
НАКАЗУ.**

А въ клѣтѣхъ, и въ подклѣтѣхъ, и въ анбарѣхъ, устроить по государеву наказу, ключнику, всякая порядня, платье ветчаное, и дорожное, и служне<sup>5)</sup>, и полсти, и епанчи, и кепеняки<sup>6)</sup>, и шляпы, и рукавицы, и медвѣдны, и ковры, и попоны, и войлоки, и сѣдла, и сайдаки<sup>7)</sup> и съ пики<sup>8)</sup>, и стрѣлами, и сабли, и топорки, и рогатины, и пищали, и узды, и

<sup>1)</sup> Конш. = погрѣбницѣ.

<sup>2)</sup> Арх. Цар. и переимѣрено.

<sup>3)</sup> Ibid. и не текло, и не изгябло.

<sup>4)</sup> Конш. = опришенномъ.

<sup>5)</sup> Арх. = служекъ.

<sup>6)</sup> Цар. = кебенки. Арх. = кибенки. Пог. = тебенки.

<sup>7)</sup> Конш. = саадаки.

<sup>8)</sup> Ibid. = луки.

оброги, и моржи лысины; и похви, и остроги, и плети, и кнуты, и возжи: моржовые, ременные, и шлеи, и хомуты, и дуги, и оглобли, и миндеры<sup>1)</sup>, и мѣхи дымчатые, и сумы, и мѣхи холщевые, и припоны, и шатры, и пологи; и ленъ, и поскоми, и веревки, и ужица; и мымо, и зола, и ветчаной<sup>2)</sup> запасъ всякой; и обрѣзки, и остатки, и ветчаное, и новое, и платяные, и кожаные, и желѣзные обложки всякіе, и гвоздье, и чеши, и замки, и топоры, и заступы, и всякой желѣзной запасъ; и всякая рухлядь, и все то разобрать, что пригоже въ коробяхъ положить, или въ бочкахъ, иное по грядкамъ; иное по спицамъ, иное въ коробѣхъ гдѣ что пригоже, тутю и устроити въ сусѣ<sup>3)</sup>, и въ покрытѣ, отъ снѣга беречи, и отъ всякія пакости; и все бѣ было въ счетѣ ивъ писмѣ;—и сколько чего надо, и сколько ветчаного; а что по портилося, то починивать; а всегда бы было готово, всякій запасъ какъ спросятъ<sup>4)</sup>. А въ иныхъ подклѣтѣхъ, или въ подсѣни, или въ анбарѣ, устроити: сани, дровни, тѣлеги, колеса, одры страдные, дуги, оглобли, хомуты, рогожи<sup>5)</sup>, лыка, мочала, веревки лычные, оброги, тяжи, шлеи, попоны и иной дворовой запасъ конской,—гдѣ что поставити, или положить, или повѣсити. А лутчіе сани<sup>6)</sup>, коптана, калымага, укрыти на подкладкахъ,—и все бѣ было бережно и въ сущѣ, за замкомъ. А въ въ иномъ анбарѣ: бочки, и мѣрники, и цепники, высытки<sup>7)</sup>, корыта, жолобы, и зва-

1) Арх. = мендеры.

2) Конш. = ветшаной.

3) Арх. Пог. Цар. = сусѣ.

4) Конш. = попытають.

5) Ibid. посеконные.

6) Цар. = возокъ.

7) Пог. = высѣпки. Цар. высиники.



ры, корцы, флаги, сита, рѣшота и всякая порядня поваренная и погребная. Которые бочки, и всякое судно попортилось; — или обручи огнили, или свались, и то велѣти окрѣпити, или уторы передѣлати, или дно покрывати<sup>1)</sup>, и обручи новые намотити; все бѣ то было готово, и выпарено, и вымыто; и высушено; — чтобъ ни гнильи, ни плѣсенью и затхлою не пахнуло<sup>2)</sup>: ни дрожжи бѣ, ни хмѣлины, не засушены, не загнились. Какъ которое судно понадобится, ино бѣ было готово. А дубникъ въ запасѣ держати: что починити, или сдѣлати. А ветчаная бочка и звара, и высытокъ, доще, дощечки бочечные, и всякое судно всебѣ было припрятано; а все то ся пригожаеъ на худую потребу, и ты добраго не портишь.

### ГЛАВА ІІЗ.

ВЪ ПОВАРНЯХЪ И ВЪ ХЛѢБНЯХЪ И ВЪ ДѢЛОВЫХЪ ИЗБАХЪ  
УСТРОИТИ ДѢЛАНЕ<sup>3)</sup>.

А въ<sup>4)</sup> поварняхъ и въ хлѣбняхъ и въ дѣловыхъ избахъ и гуща, и дробина, и отроби всякіе и капустное коренье, и хренъе, и листьє свекольное и рѣпное и плюское<sup>5)</sup> и дражня гуща, и винная и изъ котловъ и кисельные обжины<sup>6)</sup> и въ поварнѣ, отъ мяса и отъ рыбы что очищаютъ, и кислыхъ штей опара, всего того не метати: все обрати<sup>7)</sup> и въ ветча-

1) Конш. = поправити.

2) Пог. и Цар. = пахло.

3) Арх. Пог. Цар. и сдѣланное осмотрѣти.

4) Конш. поваренныхъ избахъ и въ

5) Ibid. = плюсенье. Арх. и Цар. плюсенье.

6) Конш. = ожимы. Цар. ожимины. Пог. ожимки.

7) Конш. = обирати.

ные суды класти, которые ни въ поварнѣ, ни въ погребѣ не пригодятся; да ставити то въ опричной хоромнѣ, и тѣмъ страдные лошади кормити или чѣмъ подмѣшиваючи и невѣйницы, или овсяной муки, или сѣно рѣзаное, или чего иного; а иное коровамъ давати, и свинымъ, и гусямъ, и уткамъ, и курамъ и собакамъ; и что какъ пригоже и мукою посылаютъ. И помывки<sup>1)</sup> судовые, и горючие, и котельные и всякіе ѣствы и пригарны, все животнѣ копятъ: животина тѣмъ сыта бываетъ. А въ деревнѣ такой кормъ животнѣ ссылаютъ же.

## ГЛАВА ІІІ.

НА ПОГРЕБѢХЪ И НА ЛЕДНИКѢХЪ, И ВЪ ЖИТНИЦАХЪ, И ВЪ СУШИЛЕХЪ, И ВЪ АНБАРѢХЪ И ВЪ КОНЮШНЯХЪ ЧАСТО ГОСУДАРЮ СМОТРИТИ.

А на погребѣхъ, и на ледникѣхъ, и въ житницахъ и въ сушилѣхъ, и въ клѣтѣхъ, и въ анбарѣхъ, и въ конюшняхъ по вся дни въ вечере въ кой любо день: пересмотрити самому государю всякого питія и ѣствы, и всякаго обиходу, и всякаго запаса, и всякой рухляди; и въ конюшнѣ, и въ хлѣбнѣ, и въ поварнѣ, и въ чѣмъ приказѣ или у ключника, или у повара, или у хлѣбника, или у конюха всего пересмотрити самому, по тому чину и стройно<sup>2)</sup>, какъ въ сей памяти<sup>3)</sup> писано; и перепытати колько чего есть; и всему ли есть счетъ и мѣра, и писмо; да все то смѣтити и сгадати самому: и сколько чего сдѣлано и сколько чего разошлось,

1) Арх. и Цар. = попом.

2) Конш. = устроено.

3) Цар. = книгѣ.

и кому что отдано<sup>1)</sup>), и все бы тоумѣли сказати именно. Иного вечера повара и хлѣбника, иного вечера<sup>2)</sup> пивовара и конюха смотрити и смѣтити во всемъ, а ключнику тутю же быти. И, только вездѣ стройно, по наказу и все соблюдено, и счетъ сойдется; и устроено хорошо и счетъ отдасть подлинно и памятной прямо, ино того, за его службу жаловати; а кто небреженіемъ или истерягъ, или испортитъ, или сломалъ, или покрагъ, ино посмотря по винѣ: наказывати и пѣня чинити<sup>3)</sup>]. И въ поварняхъ, а въ хлѣбняхъ и во всякихъ хоромѣхъ, и въ конюшнѣ у всякой животины, и въ сѣнникахъ; у мастеровъ, и у мастерицъ, и учениковъ<sup>4)</sup>, и у торговцевъ, и у всякихъ своихъ прикащиковъ, всегда всего пересматривати и пытати; только все по наказу, ино добро, а не потому наказаніе, по винѣ смотря, по прежеписанному. А за доброе устроеніе и бреженіе любити и жаловати всячески доброму была бѣ честь, а худому гроза<sup>5)</sup>).

## ГЛАВА ИЮ.

СЛУГАМИ ГОУДАРЮ СМѢТЯСЯ ВО ВСЕМЪ ПОТОМУ НХЪ  
ЖАЛОВАТИ<sup>6)</sup>).

А которой служба въ которой службѣ<sup>7)</sup> бережень и по приказу<sup>8)</sup> живетъ, въ которомъ приказѣ и въ службѣ чисто

1) Арх. и Цар. и коли что съѣдено или испито.

2) Конш. ключника, иного вечера хлѣбника иного вечера.

3) Р. Т. № 38 и Конш., *здесь смѣдуетъ вторая половина XLV-ой главы.*

4) Конш. = вучениковъ.

5) Арх. = наказаніе.

6) Арх. Цар. и худыхъ наказывати.

7) Конш. = въ которомъ приказѣ.

8) Ibid. = наказу.

ходить безхитросно: за посылъхъ не отдасть и самъ не украдетъ, а вездѣ ѣства и питіе и всякая потреба покрыта, и не сгнило, и не поплѣсневело, и не прокисло, и вездѣ подмѣтено, и вытерто, и не намочено, и не налито, и не нагрязнено, и не насорено; и суды всякіе чисты, и перемыты, и устроено хорошо; и ѣства остатки перебрано цѣло и въ предѣблести про государя и про гостя, а початое въ расходъ давати и въ столъ, кому что достойно и какъ ему велено отъ государя; и во всякой службѣ добро и бережно служить, и по приказу чинить и того пожаловати, и добрымъ словомъ привѣчать, и ѣсти и пити подати и нужда его всякая исполнить; а чего безхитросно, или недогадкою, или неразуміемъ не гораздо сдѣлалъ, или попортилъ что, и въ томъ словомъ наказати передо всѣми, всѣ бъ того береглись и вины отдать; а въ другіе и въ третіе проступить, или лѣнится ино, по винѣ и по дѣлу смотря, по разсуждедію наказати и побити доброму; была бъ честь, а худому и наказаніе, а всему тому наукъ. А государыня женокъ и дѣвокъ въ своемъ обиходѣ такожде сзираетъ, и смѣчаетъ<sup>1)</sup> и наказуетъ такожде, какъ выше сего<sup>2)</sup> писано.

### ГЛАВА ̄.

О ТОРГОВЫХЪ И О ЛАВОЧНЫХЪ ЛЮДѢХЪ, ПОТОМУ ЖЕ СЧЕТЪ СЪ НИМИ ЧАСТО ДЕРЖАТИ<sup>3)</sup>.

А которые въ лавкахъ торгуютъ, и на домовной обиходъ покупаютъ всякую потребу и всякой запасъ, ино съ

<sup>1)</sup> Арх. Цар. и спрашиваетъ и живетъ.

<sup>2)</sup> Конш. = здѣ.

<sup>3)</sup> Арх. и Цар. = имѣти.

тѣмъ въ вечерѣ и на упокоѣ, на всякую недѣлю самому государю надобно смѣчати съ ними и въ приходѣ и въ расходѣ, и въ куплѣ и въ продажѣ: съ тѣмъ вечерь, а съ инымъ иной вечерь; и кто береженъ и памятливъ, радѣеть <sup>1)</sup> о своемъ дѣлѣ, и все въ счетѣ живетъ у него, и хитрости въ немъ нѣтъ некоторые и прибыточекъ отъ него есть, и того примолвити и пожаловати ѣствомъ <sup>2)</sup> и питіемъ и нужда его пополнити во всемъ; а за доброй промыслъ на выймокъ своимъ платьемъ пожаловати; а кто безхитросно что учинитъ, или лѣнивъ, или позно въ лавку ходитъ, или спитъ долго, или съ товаромъ не ходитъ къ гостемъ <sup>3)</sup>, или какое его ни буди небреженіе и нерадѣніе, ино его наказывати и бранити, и, по винѣ смотря, такова ему пѣня учинити. А за добрую службу тѣхъ у себя за столъ сажати, и отъ себя подавати, и жаловати и во всемъ ихъ беречи. А во всякой службѣ, и въ домашнемъ обиходѣ, и въ торговлѣ кто лѣнивъ, и сонливъ, и крадивъ, и упьянчивъ и наказаніе и побой немутъ, и того отъ дѣла оставити и по немъ работа дати <sup>4)</sup>. А кто грубъ, и крадивъ, и лѣнивъ, и ни во что не пригодится, и наказаніе, ни ударъ неиметь: ино накормивъ, да съ двора спустити <sup>5)</sup>: и иные на такого дурака глядя, не испортятся.

---

<sup>1)</sup> Конш. = радить.

<sup>2)</sup> Ibid. = ѣствою.

<sup>3)</sup> Арх. Цар. = къ товару найдеть, къ гостемъ.

<sup>4)</sup> Конш. = работати.

<sup>5)</sup> Цар. = сослать.

## ГЛАВА ͜А.

### КАКЪ ДВОРЬ СТРОИТИ, ИЛИ ЛАВКА, ИЛИ ДЕРЕВНЯ ИЛИ АМБАРЬ.

Всякому человѣку домовитому<sup>1)</sup>, у кого Богъ послалъ свое подворейцо, или деревенку, или лавочку<sup>2)</sup> въ торгу, или амбарь, или дома каменные, или варницы, или мелницы, ино бѣ было по прежеписанному, всякой запасъ куплень въ пору, когда коли дешево<sup>3)</sup>. Да вездѣ на дворѣ всегда у себя смотрити, или ключникъ или кому приказано: или тынъ попортился, или горотба въ полѣ, или въ огородѣ, или ворота, или замки попортились, или которой хоромины кровля погнила или обвѣтчала<sup>4)</sup>, или желобы засорилися: все то смывати, и мѣсти, и желобы вычищати, и перекрывать и перекрѣпливати; кое повѣтпало, или поломилось, или прокапало, или вѣтромъ подрало; или въ избѣ или въ которыхъ хоромѣхъ столъ, лавка, или скамья<sup>5)</sup> попортилася; или на погребѣ, или на лѣдникѣ, или въ мыльнѣ, или мостъ и гдѣ что ни буди попортилося: или порядня домовитая, какая ни буди дворовая или повареная, или конюшенная, или погребная; или всякое платно и сапогъ: всебъ было ветшаное поплачено, а порченое покрѣплено<sup>6)</sup>; а всебъ было твердо, и крѣшко, и неизгнило, и не нагрязнено, и въ кровли и въ сушѣ.

1) Конш. доброму.

2) Арх. Пог. Цар. = лавку.

3) Арх. Пог. Цар. а въ деревнѣ, коли не въ пашенную пору, всего бы припасено.

4) Ibid. или конюшни, и хлѣвы и всякая хоромина.

5) Ibid. дверь, окна, ставни. Конш. или печь.

6) Пог. Арх. Цар. оловяное, и мѣдное и желѣзное и деревяное.

## ГЛАВА 34.

### ПОСЛАНІЕ И НАКАЗАНИЕ ОТТО ОТЦА КЪ СЫНУ.

Благословеніе отъ благовещенскаго попа Силверста<sup>1)</sup>, возлюбленному и единородному моему сыну, Аноиму. Милое мое чадо, дорогое! послушай отца своего наказанія, рождшаго тя, и воспитавша въ добрѣ наказаніи и въ заповѣдѣхъ Господнихъ; и страху Божию, и божественному писанію изучену, и всякому закону христіанскому; и промыслу доброму во всякихъ торговляхъ, и во всякихъ товарѣхъ наказану; и святительское благословеніе на себѣ имѣвшъ, и царское Государево жалованіе, и Государыни царицы, и брати его, и всѣхъ боярь; и съ добрыми людьми водишся; и со многими иноземцы великая торговля и дружба есть; все еси доброе получилъ, умѣй сіе<sup>2)</sup> совершити о Бозѣ: яко же начато при нашемъ попеченіи, и по насъ такожде бы Богъ соблюлъ по тому жити. И законному браку сочтахъ тебѣ, и добру родителю благородную<sup>3)</sup> дочь; и благословилъ есмь тебя всякою святынею, и честными кресты, и святыми образы, и благословеннымъ стяжаніемъ, яко же мною отъ праведныхъ трудовъ; а въ невѣданіи Богъ правитель. И нынѣ убо, сыну Аноимъ, предаю тебѣ и поручаю, и оставляю Создателю нашему, доброму блюстителю, Ісусу Христу, и его матери причистыя Богородоцы заступницы нашей, помощницы и всѣмъ Святымъ: яко же рече писаніе: «потщися дѣти оставити наказаны заповѣдемъ Господнимъ, лутче непра-

1) Конш. = Силвестра.

2) Ibid. = еси.

3) Ibid. = благодарную.

веднаго богатства; аще и въ праведномъ убожествѣ нежелли въ неправедномъ богатствѣ.» И ты чадо блюдися неправеднаго имѣнія, а твори добрая дѣла. Имѣй, чадо, великую вѣру къ Богу; все упованіе возлагай на Господа; ни кто же надѣяся на Христа не погибнетъ. И прибѣгай съ вѣрою къ святымъ Божиимъ; заутрени не просьбай; обѣдни не прогуливай; вечерни не погрѣши и не пропивай; повечерница, и полунощница, и часы въ дому своемъ всегда, по вся дни, пѣти: то всякому христіанину Божій долгъ. Аще возможно по времени правила прибавить<sup>1)</sup>, — на твоёмъ произволеніи; большую милость отъ Бога приобрящеши. А въ церкви Божіи, и въ дому, на правилѣ, и на всякомъ пѣніи и моленіи самъ, и жену, и дѣтей учи и всѣхъ домочадцевъ со страхомъ стояти, Богови молитись и со вниманіемъ слушати, отнюдь въ тѣ поры ни о чемъ не бесѣдовати, ни обзиратись, развѣ великія<sup>2)</sup> нужды. А говорити правило кѣлейное и церковное единогласно, чисто, а не въ двое. Священнической и иноческой чинъ почитай: тѣ бо суть Божіи слуги, тѣми очищаемся отъ грѣховъ, тѣ имѣють дерзновение молитися Господу о грѣсѣхъ нашихъ и Бога милостива сотворятъ. Повинуйся, чадо, отцу духовному, и всякому священническому чину во всякомъ духовномъ наказаніи; а жена такожде. Въ домъ свои ихъ призывай молитися о здравіи, за Царя и Государя, и за Царицу, и чада ихъ, и за братію его, и за вся христіяне; и о своемъ согрѣшеніи, и о своихъ домочадцахъ молебная совершай; и воду бы святити съ животворящаго креста и со святыхъ мощей, и съ чудотворныхъ образъ; аще болѣзни ради, за здравіе и масло свѣщаютъ. И

<sup>1)</sup> Ibid. = прибавишь.

<sup>2)</sup> Ibid. = кія.



въ церквахъ Божіихъ такожде твори; приходи съ милостынею, и съ приношеніемъ, и за здравіе, и по родителехъ преставльшихся, память твори, со всякою чистотою: и самъ воспоминаюень будеши отъ Бога. Церковниковъ, и нищихъ, и маломожныхъ, и бѣдныхъ, и скорбныхъ, и странныхъ, и пришельцевъ призывай въ домъ свои, и по силѣ накорми, и напои, и согрѣй, и милостыню давай, отъ праведныхъ своихъ трудовъ, и въ дому, и въ торгу, и на пути, — тою бо очищаются грѣхи, тѣ убо ходатаи къ Богу о грѣсѣхъ нашихъ. Имѣй, чадо, истинную правду и любовь нелицемѣрную ко всѣмъ; не осуждай никого ни въ чемъ: свои грѣхи разсуждай, како избыти ихъ. Чего себѣ<sup>1)</sup> не любишь, того и другу не твори, и храни чистоту тѣлесную паче всего; да наступи на совѣсть свою, на лютаго врага; и возненавиди, якоже милаго душетѣльнаго друга, хмѣльнаго питія; Господа ради, отверзи отъ себя пѣянство, — въ семь недугѣ и вся злая рождаются обычаи отъ него. Аще отъ сего сохранить тя Господь, вся благая и полезная отъ Бога получишь, и отъ человѣкъ честенъ будеши, и души своей просвѣтъ сотвориши на вси добрая дѣла. Воспомани, чадо, апостольское слово: «не прельщайтесь ни пѣяницы, ни блудницы, ни прелюбодѣи, ни содомлянинѣ, ни тать, ни клеветникъ, ни хищникъ царствія Божія не наслѣдятъ». Аще которою страстію побѣдился еси, чадо, или въ которое грѣхопаденіе впалъ, о семъ прибѣгни къ Богу, съ теплою вѣрою, и ко'отцу духовному, съ горкими слезами; и плачися грѣховъ своихъ<sup>2)</sup>, и кайся истиннѣ, еже таковая не творити; и заповѣдь отца духовнаго храни, и епитимію держи: милостивъ Гос-

1) Ibid. = самъ.

2) Ibid. = о грѣсехъ своихъ.

подъ, праведныхъ любить, грѣшныхъ всѣхъ зоветь ко спасенію. И паки храни и блюди себѣ въ христіанскомъ праведномъ законѣ жити; удержи языкъ свой отъ зла, и устнѣ свои, еже не глаголати лъсти; храни себя отъ лжи, и похвалы, и отъ клеветы; и самъ ни въ чемъ не величайся; уничижи себѣ всѣхъ паче<sup>1)</sup>, узриши славу Божию; всякаго, чадо, не презри во всякой нужди; помятуѣ, чадо како мы жихомъ вѣкъ: ни кто же изыде отъ дому нашего тощъ или скорбень; по силѣ, вся потребная, всякому человѣку, Бога ради, давано и скорбнаго словомъ пользовано и аще кому, въ чемъ возможно, и мы помогали, Бога ради, и ссужали всячески; а намъ не видимо Христосъ изобильно посылалъ милость Свою всякихъ благихъ. А не помыслихомъ ни на кого да ни кому<sup>2)</sup> на зло развѣ не доразумія, безъ лукавства. Чадо, люби монашескій чинъ, и странники, и пришельцы, всегда въ дому твоёмъ питались; и въ монастыри съ милостынею и съ кормлею приходи; и въ темницахъ и убогихъ и больныхъ посѣщай, и милостыню по силѣ давай. А домощадцевъ своихъ одѣвай и корми довольно. А жену свою люби, и въ законѣ живи и по заповѣди Господни. Въ недѣлю и въ среду, и въ пятокъ, и въ праздники Господни, и въ великій постъ въ чистотѣ пребывати, въ постѣ и въ молитвѣ и въ покаяніи, и во всякихъ добродѣтеляхъ. Законно жителство въ славу Богу и въ животь вѣчный<sup>3)</sup>; а любодѣмъ и прелюбодѣмъ судить Богъ. Да самъ, чадо, что твориши, того и жену учи: всякому страху Божию, и вѣжеству, и промыслу, и руководѣлю, и всякому домашнему обиходу и всякой поряднѣ;

<sup>1)</sup> Ibid. человѣкъ.

<sup>2)</sup> Ibid. = никогда.

<sup>3)</sup> Ibid. = жизнь вѣчную.

умѣла бѣ<sup>1)</sup> и печи, и варити, и всякую домашнюю порядню умѣла, и всякое бѣ женское рукодѣліе знала; и коли сама все знаетъ и умѣетъ, ино умѣетъ дѣтей и слугъ всему научити<sup>2)</sup>, и наказати во всемъ; а сама бы хмѣльнаго питія отнюдь не любила, и дѣти, и слуги у ней того не любили же. А всегда бѣ жена безъ рукодѣлія сама, ни на часъ не была, кромѣ<sup>3)</sup> немощи, а слуги у ней такожде. А въ гостяхъ будетъ, или у ней гости, отнюдь бы сама пьяна не была, а а съ гостями бесѣдовала о рукодѣліи, и о домашней поряднѣ, и о законномъ христіанскомъ житіи; а не пересмѣивала бѣ<sup>4)</sup> ни о комъ ни чего. Въ гостяхъ, и въ дому пѣсней бѣсовскихъ, и всякаго срамословія, и блядливыхъ рѣчей, и блудныхъ пословицъ, сама, и слуги, не говорила, и не творила бѣ того бы, и ни у кого не слушала. И волхвовъ, и кудесниковъ и всякаго чарованія не знала бы; и въ дома не пуцали ни мужиковъ ни жинокъ.

Аще не внимаешь сего, всячески наказуй<sup>5)</sup> на единѣ, да наказавъ и примолви, и жалуй люби ея. Такожде и дѣтей и домочадцевъ своихъ учи страху Божію и всякимъ добрымъ дѣломъ; понеже тебѣ отвѣтъ дати о нихъ въ день страшнаго суда. Аще по нашему наказанію и по сему писанію учнете жити, велію благодать отъ Бога обрящете, и жизнь вѣчную наслѣдити и домочадцы своими: да держится, чадо, добрыхъ людей во всякихъ чинѣхъ и ревнуй добрымъ дѣломъ; внимай словеса добрыя и твори я. По-

1) Ibid. сама.

2) Ibid. и наряжати.

3) Ibid. = развѣ.

4) Ibid. и не переговаривала бы.

5) Ibid. страхомъ и спасая; а не гневаиса на жену, а жена на тебѣ, наказуй на единѣ;

читай часто божественное писаніе, и влагай въ сердце себѣ на пользу. Видѣль еси, чадо, како въ житіи семъ жихомъ во благословеніи и страстѣ Божіи, и въ простотѣ сердца и церковномъ прилежаніи со страхомъ божественнымъ писаніемъ ползующися всегда; и како были Божіею милостію отъ всѣхъ почитаемъ, и всѣми любимъ, и всякому и въ потребныхъ уноровилъ: и рукодѣлемъ и службою и покореніемъ; а не гордынею, ни прикословіемъ; не осуждахъ никого, не просмѣивалъ, ни укаривалъ ни кого, ни бранивалъ ся ни съ кѣмъ, а пришла отъ кого обида, и мы, Бога ради, терпѣли и на себя вину полагали; и тѣмъ и врази друзи<sup>1)</sup> быша; и аще которою виною, душевною или тѣлесною согрѣшихъ предъ Богомъ и предъ всѣми челоуѣки, и въскорѣ о томъ плакахся къ Богу грѣха своего; и у отца духовнаго каюся со слезами, и умилене прощеніе прося, и заповѣди его духовныя съ любовію храняхъ, якоже повелитъ ми; и аще кто мя въ моемъ прегрѣшеніи, или въ каковѣ невѣжествѣ обличитъ, или кто духовнѣ накажетъ, или кто въ посмѣхъ поноситъ мя и укоряетъ, все сія съ любовію приимахъ, и себѣ внимахъ; аще по дѣломъ, о семъ каюся и отъ таковыхъ дѣлъ удаляхся, Богу поспѣшествующу ми; аще что неповинно, и не по дѣлу, молва или поношеніе, или посмѣхъ, или укоризна, или удареніе,—во всемъ томъ винихся и не оправдахся предъ челоуѣки: Богъ сіе праведнымъ своимъ милосердіемъ исправитъ. Воспоминахъ Евангельское слово: «любите враги ваша, творите добро ненавидящимъ васъ, благословите клянущая васъ<sup>2)</sup> молитесь за творящая вамъ пакости и изгоняющая вы; бьющему тя въ ланиту обрати ему

---

<sup>1)</sup> Ibid. = друзи.

<sup>2)</sup> Ibid. = вы.

и другую, и отъ взимающаго ти ризу и срачицу не возбрани; всякому просящему у тебя дай; и отъ взимающаго твоя не истязай; и аще кто тя пойметъ по силѣ поприще едино, иди съ нимъ или два. И паки еще воспоминаая и причастную молитву:» Господи, даждь ми милость, ненавиждающимъ мя, и враждующимъ ми<sup>1)</sup> такожде и оклеветающимъ мя; да ни кто же ни какоже, отъ нихъ меня ради нечистаго и грѣшнаго, зло нѣкако постраждетъ, ни въ нынѣшнемъ вѣцѣ ни въ будущемъ; но очисти ихъ милостию своею и покры ихъ благодатию своею благія. Тѣмъ же утѣшахъ себѣ. Непогрѣшихъ никогда же церковнаго пѣнія отъ юности своая и досего времени, кромѣ немощи; ни нища, ни странна, ни убога, ни скорбна, ни печальна никогда же не презрѣхъ, кромѣ невѣдѣнія. И въ темницы, и больна, и плѣнена, и изъ работы, и должна<sup>2)</sup> и во всякихъ нуждахъ, по силѣ окупихъ, и гладныхъ по силѣ накормихъ. Работныхъ своихъ всѣхъ свободихъ и надѣлихъ; и иныхъ окупихъ изъ работы на свободу попускахъ. И всѣ тѣ работные наши свободны, и добрыми домами живутъ, яко видиши, молятъ за ны Бога и доброхотаютъ намъ всегда, а кто забылъ насъ, — Богъ его проститъ во всемъ. А нынѣ домочадцы наши всѣ свободны, живутъ у насъ по воли. Видѣлъ еси чадо<sup>3)</sup>: многихъ пусточныхъ сиротъ и работныхъ и убогихъ, мужеска полу и женска, и въ Новѣ градѣ и здѣся<sup>4)</sup> на Москвѣ въскормихъ и въспокхъ до совершенна возраста; и изучихъ кто чего достоинъ; многихъ грамотѣ, и писати, и пѣти, и иныхъ иконнаго писма, и нѣхъ книжнаго руководѣлія, овехъ серебрянаго мастерства,

1) Ibid. и поношающимъ ми.

2) Ibid. — изъ работы должна,

3) Ibid. мое.

4) Ibid. — здѣ.

и иныхъ всякихъ рукодѣлій, а иныхъ всякими многими торговли изучихъ торговати. А мати твоя многія дѣвицы и вдовы пустошныя и убогія воспитала въ добрѣ наказаніи, изучила рукодѣлію и всякому домашнему обиходу и, надѣливъ, замужь повидавала<sup>1)</sup>, а мужескіи полгъ поженили у добрыхъ людей. И всѣмъ тѣмъ, дагъ Богъ, свободны: домами своими живутъ; много въ священническомъ и въ дьяконскомъ чину, и въ дьяцехъ, и въ подьячихъ, и во всякихъ чинѣхъ, кто чего дородился и въ чемъ кому Богъ благословить быти: ови рукодѣлничаютъ всякими промыслы; а многіе торгуютъ въ лавкахъ; мнози гостѣбу дѣютъ въ различныхъ странахъ всякими торговлями. А Божією милостію, во всѣхъ тѣхъ напшихъ вскормленникехъ<sup>2)</sup> и въ послуживцахъ ни соромота, ни убытокъ, ни какая продажа отъ людей не бывала, ни людямъ отъ насъ ни тяжба ни съ кѣмъ не бывала, во всемъ Богъ соблюдалъ по ся мѣста; а отъ кого намъ отъ своихъ скормленниковъ досада и убытки многи и велики бывали, ино то все на себѣ понесено, ни кто того не слыхалъ, а намъ Богъ исполнилъ. И ты, чадо, тому же ревнуй и тако твори: на себѣ всякую обиду претерпи, — Богъ сугубо исполнить. Не познахъ другіи жены, развѣ матери твоея, а еже съ нею обѣщавшѣ, то и сотвори хъ о Бозѣ. Соверши<sup>3)</sup>, христіански скончати животъ мой въ заповѣдехъ твоихъ. Живи, чадо, по христіанскому закону, во всякихъ обычаяхъ безъ всякія хитрости ко всемъ. А не всякому слуху вѣруй: доброму ревнуй, лукавыхъ и законопреступныхъ во всякихъ обычаяхъ, отнюдь не люби; а законный бракъ со всякимъ опасеніемъ храни: до кончины живота своего; чистоту тѣ-

<sup>1)</sup> Ibid. — давала.

<sup>2)</sup> Ibid. — скормленникехъ.

<sup>3)</sup> Ibid. Христе.

лесную храни; кромѣ жены своей не знай никого. И пьянственнаго недуга такожде берегись; въ двухъ сихъ главизнахъ—вся злая свидѣтся, до ада преисподняго; и домъ пусть, имѣнію тщета и отъ Бога непомилованъ будетъ, и отъ людей безчестенъ и посмѣянъ и укоренъ и отъ родителю проклятъ. Аще, чадо, тебя отъ сего злаго Господь сохранить законъ сохраниши по заповѣди Господни, отъ хмельнаго питія воздержися, и во всякихъ добродѣтелехъ поживеши, якоже есть богобоязливии людие, и ты отъ Бога помилованъ будеши, а отъ людей честенъ; и исполнить Господь домъ твой всякою благодатию. И еще вспомяну ти: гостей приѣзжихъ у себя кормити; а на сосѣдствѣ и знаемыми любовно жити<sup>1)</sup> о хлѣбѣ и о соли, и о доброй сдѣлкѣ и о всякой ссудѣ. А поѣдешъ куды въ гости поминки недорогоги вози за любовь. А въ пути отъ стола ѣсть подавай домашнимъ государемъ, и приходящимъ, и ихъ съ собою сажай за столъ, а маломожнымъ милостыню давай. Аще сія твориши, то вездѣ тебя ждуть и встрѣчаютъ<sup>2)</sup>, и отъ всякаго лиха берегутъ; не стану не подадутъ, и на дорогѣ не разобьютъ; того ради кормятъ добраго за добро, и лихаго отъ лиха; тотъ ся на добро обратитъ, во всемъ въ томъ убытка не будетъ<sup>3)</sup>; въ добрыхъ людехъ хлѣбъ соль заемное дѣло, а поминки такожде, а дружба въ вѣкъ, а слава добрая. А на дорогѣ, и въ пиру, и въ торговлѣ, отнюдь самъ брани не зачи; а кто излаетъ терпи, Бога ради, отъ брани уклонись; добродѣтель злобу преодолеваетъ. Господь гордымъ противится смиренна Богъ любить, а покорному Богъ благодать дастъ.

---

<sup>1)</sup> Ibid. = живи.

<sup>2)</sup> Ibid. а въ путь провожаютъ.

<sup>3)</sup> Ibid. вѣтъ.

Аще людемъ твоимъ лучится брань съ кѣмъ гдѣ ни буди и ты на свои<sup>1)</sup> брани; а кручиновато дѣло и ты удари, хоти твои и правы тѣмъ брань утолиши, такожде убытокъ и вража не будетъ. Да еще недруга напоити и накормити хлѣбомъ и солью, ино вмѣсто вражды дружба. Воспоминай сыну великое Божіе милосердіе къ намъ и заступленіе: отъ юности и до сего времени, на поруку не даывалъ ни кого, ни меня не давалъ ни кто, во всякихъ вещахъ; и на судѣ не бывалъ ни съ кѣмъ, ни искивалъ, ни отвѣчивалъ.

А видѣлъ еси самъ: въ рукодѣляхъ, и во многихъ во всякихъ вещьхъ: мастеровъ всякихъ было много: иконники, книжные писцы, серебрянные мастера, кузнецы, и плотники, и каменщики, и всякіе рукодѣльники; деньги имъ даваны на рукодѣлье напередъ, по рублю, по два, и по три, и по пяти, и по десяти и болше; а многи были чмуты и бражники; и со всѣми тѣми мастера, въ сорокъ лѣтъ, далъ Богъ, разлѣнося безъ остуды, и безъ пристава, и безъ всякія кручины. Все то мирено хлѣбомъ да солью, да питьемъ, да подачею, и всякою добродѣтелью, да своимъ терпѣніемъ. А самъ у кого что купливалъ, ино ему отъ меня милая разласка: безъ волокиты платежъ, да еще хлѣбъ да соль, сверхъ. Ино дружба въ вѣкъ; ино всегда мимо меня не продастъ, и у всего недоиметь. А кому что продаывалъ, все въ любовь, а не въ оманъ, — не любить кто моего товару, и азъ назадъ возму, а денги отдамъ; а о купли и о продажѣ, ни съ кѣмъ брани ни тяжи не бывало; ино добрые люди во всемъ вѣрили, и здѣшніи<sup>2)</sup>, и иноземцы. Никому ни въ чемъ, ни слыгивано, ни манено, ни пересрачивано, ни въ рукодѣ-

---

<sup>1)</sup> Ibid. = своихъ.

<sup>2)</sup> Ibid. = здѣ.



ліи, ни въ торговлѣ, ни кабалы, ни запись на себѣ, ни въ чемъ не бывала; а видѣлъ еси самъ, какіи и великіи сплетки со многими людьми были; да все, далъ бы Богъ, безъ вражды скончалось; а вѣдаешъ самъ, не богатствомъ жити съ добрыми людьми, правдою, да ласкою, да любовію, а не гордостію, и безъ всякія лжи. Чадо мое любимое, Анѳимъ! Еже ты поучахъ, и всячески наказывахъ, о всякомъ добродѣтельномъ и богодуховеннымъ житіемъ<sup>1)</sup>, и грубое сіе писаніе худаго моего ученія предахъ<sup>2)</sup>, молю тя, чадо, Господа ради, и Пресвятыя Богородицы, и великихъ чудотворцовъ, почитай себѣ, съ любовію и со вниманіемъ, и напиши на сердцы своемъ, и прося у Бога помощи, и разума, и крѣпости, и вся предиреченная сія съ любовію и дѣломъ твори; такожде, посему писанію, жену поучай и наказуй; такожде и дѣтей своихъ и домочадцевъ; всѣхъ учи страху Божію и добродѣтельному житію. И аще вся сія самъ твориши, и жену, и дѣти, и рабъ, и рабынь, и всѣхъ ближнихъ своихъ, и знаемыхъ такожде научи, и домъ свой добре устроиши, вся благая отъ Бога обрящещи, и жизнь вѣчную наслѣдиши, со всѣми одержимыми тобою. Аще, сыну, моего моленія и поученія не внемлещи, и по сему писанію не учнешъ жити, яко и прочіе добрые люди, и богобоязніивіи мужіе, и отца духовнаго заповѣди не учнешъ хранить, и отъ богодуховенныхъ мужей не пользуешься поученіемъ, и почитаніемъ святаго писанія, и христіанскаго праведнаго закона не храниши, и о домочадцехъ своихъ не радиши, и азъ твоему грѣху не причастенъ: самъ о себѣ, и женѣ, и о домочадцѣхъ своихъ, отвѣтъ даси въ день страшнаго суда.

<sup>1)</sup> Ibid. = богодуховенномъ житіи.

<sup>2)</sup> Ibid. т. е.

Аще чадо мое возлюбленное, и малые сія заповѣди, худаго моего ученія сохраниши, и по нашему пути поидеши, и словесь моихъ послушаеши, и дѣломъ творити начнеши<sup>1)</sup>, и наслѣдникъ небесному царствію; и будетъ на тебѣ милость Божія, и Пречистые Богородицы заступницы нашея, и великихъ чудотворцевъ: Николы, Петра, Алексія, и Сергія, и Никона, Кирилла, и Варлаама, и Александра, и всѣхъ Святыхъ, и родительская молитва, и мое вѣчное на тебѣ благословеніе, отъ нынѣ и до вѣка. И благословляю тебя чада своего и прощаю въ семь вѣщъ и въ будущемъ; и буде на тебѣ Божія милость, и на женѣ твоей, и на чадѣхъ вашихъ<sup>2)</sup>, и на всѣхъ доброхотахъ вашихъ, отъ нынѣ и до вѣка.

Чадо мое, однородное и любимое, Анеимъ! произволилъ Богъ, и благочестивый, православный Царь Государь велѣлъ послужити тебѣ въ своей царской казнѣ, да у таможнихъ дѣлъ; и нынѣ молю тя, чадо, и со слезами глаголю: Господа ради, памятуй царское наказаніе, прося у Бога помощи и разума, отъ всеи души и отъ всего помышленія; служи вѣрою и правдою, безъ всякія хитрости, и безъ всякаго лукавства; во всемъ Государскомъ: другу не дружи, недругу не мсти, и волокита бѣ людемъ ни въ чемъ отъ тебя не была; всякаго отдѣлай съ любовію, безъ брани; а не поспѣется и добрымъ словомъ отвѣщай, и присрочивъ не изволоча отпусти.

А въ торговлѣ прямую розласку чини: душевредная бо твоя служба государю не была ни въ чемъ; а самъ благословеннымъ государскимъ урокомъ сытъ буди; и все бы у

<sup>1)</sup> Ibid. и будеши сынъ свѣту.

<sup>2)</sup> Ibid. = твоихъ.

тебя государское было всегда въ счетѣ, и въ смѣтѣ, и въ писмѣ и приходѣ и расходѣ; къ казначеемъ буди послушень, а съ товарищами совѣтень, а и подъячимъ, и къ мастеромъ и къ сторожемъ, грозень и любовень и ко всякимъ людямъ привѣтень, а побѣдныхъ, и скорбныхъ, и нужныхъ, и пленниковъ отнюдь безволокитно управляй<sup>1)</sup> и отъ себя по силѣ накорми, напои и милостыню дай, по человѣку смотря; а и случится судъ: всякому человѣку богату и убогу, другу и недругу, и аще свое дѣло истинно и праведно, безволокитно, и безъ всякія хитрости соверши: по евангельскому словеси: «и не на лица судите, сынове человѣчестіи, но праведенъ судъ судите, имъ же бо судомъ судите, судится вамъ; въ ню же мѣру мѣрите, возмѣрится.»

---

<sup>1)</sup> Ibid. == управъ.

### III<sup>1)</sup>.

#### ГЛАВА 3̄Є.

КНИГИ ВО ВЕСЬ ГОДЪ КАКЪ ВЪ СТОЛЪ ЁСТВЫ ПОДАВАТЬ<sup>2)</sup>.

Съ велика дни въ мясоѣдъ въ столъ ёствы подають: лебеди, потрохъ лебязій, жаравли, чапли, утки, тетереви, рябки<sup>3)</sup>, почки заячьи верченые, куры росолные, пупки, шейки, печенцы куречьи, баранина росолная, баранина печеная, ухи курочьи, каши путные, солонина, полотки, языки, лососина, зайцы въ сковородкахъ, зайцы росолные съ молоки, куры верченые, черевца<sup>4)</sup>, пупки, печенцы куречьи, жаворонки, потрошекъ бараней, сандрикъ, свинина, ветчина, караси, сморчки, кундумы, двои шти. А на ужинѣ подають: студены<sup>5)</sup>, ряби, заецы печеные, утки, рябки верченые, тетеревы, баранина, полотки, заецы росолные, куры верченые, свинина, ветчина. Въ великоденской мясоедъ въ столъ ёст-

---

<sup>1)</sup> По рукописи Императорской Публичной Библиотеки, отд. X. № 1, рукопись Толстаго. отд. III. № 80.

<sup>2)</sup> Сагор. обиходъ всякому столовому наряду яствамъ и питьямъ на весь годъ, къ наученію молодому князю со княгиней.

<sup>3)</sup> Арх. = ряби.

<sup>4)</sup> Ibid. = черевца.

<sup>5)</sup> Ibid. = студень.

ву подаютъ, рыбную, по постнымъ днямъ: селди паровыя, шуки паровыя, лещи паровыя, лососина сухая, бѣлая рыба сухая, осетрина сухая, спинки стерляжи, бѣлужина сухая, спинки бѣлужья, бѣлая рыба, спинки бѣлыя рыбыцы пареныя, уши шафранныя, уши окуневыя, плотичья, уши лещевыя, уши карасевыя; а расолнаго<sup>1)</sup> подаютъ: бѣлая рыба свѣжая, стерлядина свѣжая, осетрина свѣжая, стерляди живопросолныя, головы щучья съ чеснокомъ, голцы, осетрина шехонская, осетрина косячная. Въ петрово говѣніе въ столъ еству подаютъ: селди паровыя, шуки паровыя, лещи паровыя. Сухіе рыбы: лососина, бѣлая рыба, осетрина, спинки стерляжи, пруговая бѣлая рыба, спинки бѣлыя рыбыцы паровыя, уха щучья съ шафраномъ<sup>2)</sup>, уха плотичья, уха лещевая, уха карасевая, да варанчукъ<sup>3)</sup> осетрей, да варанчукъ стерляжей; а расольнаго: бѣлая рыба свѣжая, стерляди свѣжія, стерлядина живопросолныя, осетрина свѣжая, осетрина просольная, щука<sup>4)</sup> живопросольная, головы щучья съ чеснокомъ, голцы, стерлядь провѣсная<sup>5)</sup>, осетрина шехонская, осетрина косячная, грибы вареныя, грибы печеныя и вѣшенныя, шти, караси<sup>6)</sup>. А съ петрова дня въ мясоѣдъ въ столъ ѣству подаютъ: лебедь, потрохъ лебязей, жаравли, чапли, утки, почки заечья, части верченныя, груди баранья верченныя, куры росольныя, пупки, шейки куречья, баранина печеная, уши курячья, говядина просольная, яр-

---

1) Ibid. = просолнаго.

2) Ibid. уха черныя; вѣкошники опеченыя, окуни, вѣкошники плотичья.

3) Ibid. = товранчукъ.

4) Ibid. = щучина.

5) Ibid. = вислая.

6) Ibid. и раки.

мы<sup>1)</sup>), солонина съ чеснокомъ<sup>2)</sup>), полотки гусиные, полотки утячы сушіе, солонина старая, языки говяжьи сухіе, языки лосинные<sup>3)</sup>), лососина<sup>4)</sup>); заецы ярые въ сковородкахъ, заецы въ лапшѣ, заецы въ росолѣ, почки зайчы съ молоки<sup>5)</sup>), курики, пироги слоеватые, сальники<sup>6)</sup>), говядина шестная, молоки говяжьи; вепревина, ветчина съ молоки свиные, рубцы, каша, двой<sup>7)</sup> шти<sup>8)</sup>), лапша, караси, кундумы, шти кашные, блины сырныи, пироги, блинныи<sup>9)</sup>), кисель, каша, сливки, сыр<sup>10)</sup> молока съ хрѣномъ, короваи ставленые, короваи блинчатые, короваи стрядныи<sup>11)</sup>).

Въ госпожино говѣнье въ столъ ѣствы подають: капуста кислая съ седми, икра всякая ставится рядомъ, белужьи, вѣтреные, лососина дается съ чеснокомъ, съ зубцами; осетрина шехонская, бѣлая рыбаца, семга провѣсная, спинки осетрьи, спинки стерляжьи; седди паровые, шуки паровые, стерляди паровые, леци паровые, спинка семожья, спинка рыбичья; и всякихъ рыбъ спины даются. А послѣ пароваго: ухи назимые съ шафраномъ; уха опекиваная, окуневая черная, застуди ея; ухи рядовые горячіи; уха щушья,

---

1) Ibid. = юрмы.

2) Ibid. гужи съ зельи.

3) Ibid. = лошьи.

4) Ibid. = лосина.

5) Ibid. печени заечьи, куры верченые, молодые, короваи заечьи.

6) Ibid. лисни.

7) Ibid. сычюги.

8) Ibid. минты кривые, тукмачи.

9) Ibid. оладьи.

10) Ibid. губчатые, молока варення.

11) Ibid. = ятцкіе.

уха стерляжья, уха карасовая, уха окуневая, уха плотичья<sup>1)</sup>, тавранчук осетрен. А межъ ухами дается: коровай телной, и стерлядь, и кружекъ. Пироги: пирожки въ маслѣ орѣховомъ, пряженые съ горошкомъ; оладейки въ орѣховомъ маслѣ, кисленькіе; пироги подовые, кислые, съ горошкомъ; пироги съ макомъ, пряженые, большіе, въ коноплянномъ маслѣ; пироги большіе съ маковымъ сокомъ, съ сошнями, пироги съ вязигю большіе; пироги съ сигами<sup>2)</sup> пироги со лянна, пироги съ сельдями, пироги съ лянна а межъ пересыпать блинами. А изъ расольнаго, щука подъ чеснокомъ, окунь въ росолѣ, щука живопрасольная, бѣлужина вѣтряная въ росолѣ<sup>3)</sup>; подъ зваромъ: осетрина въ росолѣ подъ зваромъ, сиги въ расолѣ подъ зваромъ, рыба лѣдуга въ росолѣ подъ взваромъ. Въ госпожинѣ мясоѣдъ въ столѣ ѣствы подаютъ: лебеди, потрохъ лебяжін, жаравли, чапли, утки, грудь баранья верченая съ шафраномъ, части говяжьи верченые, языки верченые, середки свиныя, куры росольные; уха курочья, говядина, свинина росольная, юрмы, лососина<sup>4)</sup>, съ чеснокомъ<sup>5)</sup>, заецы сковородные, заецы въ рѣпѣ, заецы росольныя, куры верченныя, печенки бѣлые баранья съ перцомъ и шафраномъ; говядина шестная, колбасы, свинина шестная, блинцы хоробрые, почки свиные, желудки, ветчина, рубцы, кишки, куры шестные, караси, кундумы, шти. А на ужинѣ<sup>6)</sup>: зайцы печеные, буженина,

---

1) Ibid. уха лещевая.

2) Ibid. большіе.

3) Ibid. бѣлая рыбаца въ росолѣ.

4) Ibid. солонина.

5) Ibid. и съ зельемъ.

6) Ibid. въ госпожинѣ мясоѣдъ въ столѣ ѣству подаютъ.

квашена; головы и ноги свиные, полотки<sup>1)</sup>, свинина, ветчина. А послѣ Семеня дни не подаютъ юремъ, ни печеный<sup>2)</sup>, ни грудей бараньихъ. А съ Покрова даются<sup>3)</sup>: гуся верченые, гуся шестные: а въ госпожинъ мясоѣдъ въ столъ еству подаютъ, рыбную: селди паровые, щуки паровые, лещи паровые, и сухіе рыбы; лососина, бѣлая рыбаца, осетрина, спины осетри, спины стерляжь; уха шафранная, уха окуневая опеклая черная, уха плотичья, уха лещевая, уха карасовая, тавранчукъ стерляжей. Росолнаго<sup>4)</sup>, свѣжаго: бѣлая рыбаца, лососина, стерлядь свѣжая, стерлядь свѣжо-просольная, осетрина живо-просольная; головы щучьи съ хрѣномъ да съ чеснокомъ, щука живопросольная, голцы въ кислыхъ штахъ; стерляди вислые, осетрина шехонская, осетрина косячная; грибы печеные, грибы вареные, шти, раки кашневые. А послѣ Семеня дни не подаютъ сухіе рыбы, а придеть съ Семеня дни короваевъ, поросята телные, утки телные. А съ Дмитриева дни придеть ествы рыбные, уха назимые, всякіе. Въ Филипово говѣнье въ столъ еству подаютъ: селди паровые, сига паровые, селди свѣжіе застуженные, лещи паровые, спины бѣлыя рыбацы, спины лососы, спины нельмежи, спины семожи, стерляди паровые, сига паровые, лодути паровые<sup>5)</sup>; поросята телные, утята телные, уха шафранная, уха черная, уха линева; печенки, молока<sup>6)</sup>; уха окуневая, уха плотичья, уха лещевая, уха карасовая, тавранчукъ бѣлужей, тавранчукъ осетрей, тавранчукъ севрю-

1) Ibid. заецы росольные.

2) Ibid. бараньихъ.

3) Ibid. — въ столъ ѣству подаютъ.

4) Ibid. и.

5) Ibid. короваи;

6) Ibid. линева . . . . .



жей, гавранчюкъ стерляжей, ухи смѣшанья<sup>1)</sup>, ухи столчанные<sup>2)</sup>, ухи стерляжки, ухи судачьи, ухи черевца стерляжки. А просолнаго: бѣлая рыбаца, лососина, нелмина, стерлядь, осетрина, головы стерляжки, головы щучьи съ чеснокомъ и съ хрѣномъ, кружекъ тѣлной, стерляди жареные, щуки отворочные<sup>3)</sup>, лени, окуни, плотицы<sup>4)</sup>, лещи росолные<sup>5)</sup> щучина живопросолная, трубы скабы бѣлужьи, селди жареные, осетрина<sup>6)</sup> длинная, двои шти съ ухою свѣжею, да съ ухою осетрею. Въ великой мясоѣдъ, съ Рождества Христова, въ столъ ествы подаютъ: лебеди, потрохъ лебязей, гуси верченые, тетеревы, куропаты, риби, поросята верченые, баранина печеная, баранина расолная, поросята расолные, потрохъ поросячей, ухи курячьи, солонина съ чеснокомъ и съ зеліемъ, лососина<sup>7)</sup>, осердіе лосіе въ росолъ, осердіе крошеное лосье, губа лосья, печены лосы, мозгъ лосей, зацы сковородные, зацы росолное, куры верченые, потрохъ гусяной, говядина шестная, свинина шестная, ветчина<sup>8)</sup>, колбасы, желудки, гуси шестныя; минты кривые, тукмачи, лапши, караси, кундумы, шти. Въ великой мясоѣдъ по Рождествѣ Христовѣ въ столъ еству подаютъ, рыбную: селди паровые, селди свѣжіе застуженные, лещи паровые, спины бѣлые рыбацы, спины лососы, спины нелмежки, спины семожьи

1) Ibid. — съ мешечки.

2) Ibid. — съ толчаники.

3) Ibid. — отварачиванья.

4) Ibid. головы щучьи съ чеснокомъ, кружекъ, стерляди, щуки отварачиванья, окуни, плотицы росолные.

5) Ibid. щучина росолная съ хрѣномъ.

6) Ibid. осетрина косячная.

7) Ibid. — лосина.

8) Ibid. — вятчинная.

паровые, стерляди паровые, сига паровые, ладуги паровые, ухи назимые; короваи, поросята, утки телные, ухи шафранные, ухи черные, ухи линевые<sup>1)</sup>, ухи щучьи, ухи съ перцомъ, ухи окуневые, ухи плотичьи, ухи лещевые, ухи карасовые, тавранчукъ бѣлужей, тавранчукъ стерляжей, ухи съ мешечки, уха столчена<sup>2)</sup>, ухи стерляжки, ухи судочьи, ухи черевца стерляжки. Просолнаго подають: бѣлая рыбаца, лососина, нелмина, стерляди, осетрина, головы стерляжки, головы щучьи съ чеснокомъ, кружекъ, стерляди, щуки отварачиванные, окуни, плотицы росолные, лещи, щучина живопросолная<sup>3)</sup> سخاбы бѣлужьи, селди жареные, осетрина шехонская, осетрина косячная, осетрина длинная, шти. А на<sup>4)</sup> масленой недѣли въ столъ еству подають: хлѣбцы постные, икра паюсная, икра осетря осенняя, икра осетря свѣжая, икра стерляжка, ксени щучьи съ шафраномъ, кашка бѣлые рыбацы, ксени лососьи, ксени щучьи черные; кашка судочья, кашка стерляжка, кашка севрюжка свѣжая, ксени осетрѣй свѣжия, ксени бѣлужьи просолные, ксени осетри сухіе, ксени бѣлужьи сухіе, снѣтки суши, пласти карасовые<sup>5)</sup>, язевые, икры вареные, икры пряженые; пупки сухіе осетри, пупки росольные<sup>6)</sup> вязига въ укусѣ, стерляди бочешные, языки мокрые, стерляди вислые, тегли осетри, тегли белужьи, языки бѣлужьи, осетрина шехон-

1) Ibid. молѣка, печени линева.

2) Ibid. = съ толчаники.

3) Ibid. щученина росольная съ хрѣномъ, трубы.

4) *Отсюда начинается роспись кушаний въ Р. Т. № 38.* Велкое говѣніе въ столъ ѣству подають.

5) Арх. пласти.

6) Ibid. = пресносольные.

ская, гороховая лапша, яглы, смокви<sup>1)</sup>, горохъ тертой<sup>2)</sup>, горохъ битой, двои шти, блины, луковники, левашники, пироги подовые съ макомъ, кисели сладкіе, преснечики малые. — Наказъ о всякихъ медахъ кислыхъ, какъ медъ сытити, всякіе морсы ягодные дѣлати, и квасъ медвяной и простой ставити, и пиво простое подкармливати медомъ и варъ варити, обарно (?) медъ сытити. Сичево обарно медъ ставити: взяти все мѣроу сырцу съ теплою водою, да россыти, медъ процедити ситомъ на чисто безъ воцинъ, да положити въ тотъ медъ вару на всякой пудъ по<sup>3)</sup> мѣрѣ хмелю<sup>4)</sup>, а варя тотъ медъ, пѣна снимати ситомъ, чтобъ было въ котлѣ чисто; да уваря того меду<sup>5)</sup> половину, да изъ котла<sup>6)</sup> процедити<sup>7)</sup> лишь теплой<sup>8)</sup>, да сложити<sup>9)</sup> медъ въ<sup>10)</sup> мѣрникъ чисто безъ воцинъ, да украй хлѣба натерти съ дрожжами и съ патокою, да припечи у печи, да положити въ тотъ медъ, и въ мѣрникъ; да квасити; а какъ соймется медъ киснути гораздо, ино его сливать тотъ часъ въ бочки, чтобъ не окисль. — Наказъ о бѣломъ меду. Бѣлой медъ сытити<sup>11)</sup>: сичево выбирать патока бѣлая чистая, да убити патока мутовкою гораздо, чтобъ не было кусья медоваго<sup>12)</sup>

1) Ibid. — съ маковымъ масломъ.

2) Ibid. — чадской.

3) Ibid. полу.

4) Ibid. да тотъ медъ въ котлѣ варити.

5) Ibid. въ котлѣ.

6) Ibid. выложить въ мѣрникъ, да.

7) Ibid. — простудити.

8) Ibid. — не самое холодно.

9) Ibid. тотъ.

10) Ibid. иной.

11) Ibid. — ставити.

12) Ibid. въ патока той.

мѣлкаго; а взяти медь<sup>1)</sup> въ четверо разсытитъ водою<sup>2)</sup> теплою, а вару положити на всякой пудъ по мѣрѣ<sup>3)</sup> хмѣлю; да съ дрожжами наквасити; а какъ медь киснетъ, ино дрожжи сымати съ меду ситомъ до чиста, а какъ поспѣетъ, такъ и сливати<sup>4)</sup> въ бочки: — О паточномъ меду. Паточный медь сыгити<sup>5)</sup>; взяти патоки въ пятеро, да разсытити водою гѣте тепло, да процедити чисто, да сложити въ мѣрникъ, а вару положити на два<sup>6)</sup> пуда, мѣра хмѣлю да съ дрожжами наквасити; и какъ медь киснетъ, ино дрожжи сымати съ меду<sup>7)</sup> до чиста; а какъ поспѣетъ, такъ и сливати вскоре. — О простомъ медѣ. Простой медь сытитъ<sup>8)</sup>: взяти сырцу въ шестеро и разсытити водою чуть<sup>9)</sup> тепло, да процѣдити до чиста, да положити вару на всякой пудъ по мѣре<sup>10)</sup> хмелю, да съ дрожжами наквасити; а какъ киснетъ медь, ино дрожжи сымати съ меду ситомъ до чиста; а какъ поспѣетъ, то и сливати<sup>11)</sup> въ бочки. — О боярскомъ меду. Боярскій медь сытити<sup>12)</sup>: сняти вошина, да патоки взяти въ шестеро, да разсытити горячею водою, а вару положити на всякой пудъ по четверику хмѣлю, да наквасити съ дрожжами чисто безъ вошинъ, а киснути въ мѣрникахъ недѣля да сложити въ бочки.

1) Ibid. = та патока.

2) Ibid. гѣте.

3) Ibid. = по четверти.

4) Ibid. медь.

5) Ibid. = ставити.

6) Ibid. = три.

7) Ibid. ситомъ.

8) Ibid. = ставити.

9) Ibid. = гѣте.

10) Ibid. = полумѣрѣ.

11) Ibid. медь.

12) Ibid. = ставити.

Настоятъ же въ бочкахъ недѣля, да тотъ медъ ссидити съ дрожжей, да положить во иную бочку безъ брожекъ да покормити патокою. — О меду, какъ зелиемъ медъ ставити. Зелиемъ медъ ставити съ мушкатомъ и гвоздикомъ, а отымати меду простаго въ малые бочки, да того меду покормити патокою, да тѣ зеля истерти мелко, класти въ мешечки<sup>1)</sup>, положить тѣ мешечки<sup>2)</sup> малые въ<sup>3)</sup> медъ<sup>4)</sup>, а воронки закрывати накрѣпко, чтобъ изъ бочекъ духъ не выходилъ. — У казъ какъ ягодныя меду ставити. Ягодный медъ ставити, сипцево: какіе ягоды ни будь<sup>5)</sup>, положить ягоды въ котель, да съ ягоды положить въ котель кислой медъ, простой<sup>6)</sup>, чтобъ ягоды въ котлѣ<sup>7)</sup> поняло, да чтобъ ягоды въ котлѣ не пригорѣли, а варити ягоды въ котлѣ съ медомъ гораздо, пока мѣсть<sup>8)</sup> раскипятся ягоды, а какъ ягоды раскипятся, ино<sup>9)</sup> поставити<sup>10)</sup>, на ночь; и какъ<sup>11)</sup> отстоитъ медъ ягодной отъ гупци на чисто, ино сложити тотъ медъ ягодной въ бочки въ какой медъ произвоитъ и сколь густо захочешъ взять ягодной медъ; а станешъ<sup>12)</sup> медъ ягодный класти<sup>13)</sup> въ бочки въ какіе нибудь, инобъ въ тѣхъ бочкахъ и въ меду дрожжей

1) Ibid. портяныя.

2) Ibid. съ тѣми зеляи.

3) Ibid. тѣ малые бочки, и въ

4) Ibid. на ниткахъ повѣсити, въ воронки.

5) Ibid. возми ягоды какихъ нибуди, да

6) Ibid. = котораго нибуди.

7) Ibid. медомъ.

8) Ibid. = до тѣхъ поръ.

9) Ibid. снятъ котель съ огня, да

10) Ibid. = покрывъ.

11) Ibid. ся.

12) Ibid. = учнешъ.

13) Ibid. въ иной въ которой медъ произвоишь.

не было<sup>1)</sup>. — О морсу ягодномъ: Ставити морсь ягодной простой какихъ нибуди ягодъ, ино положить ягоды въ котель съ водою, чтобъ ягоды поняло<sup>2)</sup>, и къ котлу не пригорѣло; да варити ягоды въ котлѣ<sup>3)</sup> гораздо, покаместъ<sup>4)</sup> ягоды раскипятся, ино поставити на ночь, и какъ ся отстоить морсь ягодный отъ гуци на чисто, ино сложити тотъ морсь ягодной въ бочки, въ которой бы бочкѣ дрожжей не было. — О квасѣ, какъ простой квасъ медвяной сытити<sup>5)</sup>. Квасъ медвяной сытити простой: взяти меду<sup>6)</sup>, въ четверо<sup>7)</sup>; да процедити ситомъ<sup>8)</sup> чисто, да положить въ мѣрникъ, а накваситъ колачемъ простымъ мягкимъ безъ дрожжей, а какъ укиснетъ, ино сливати въ бочки. — О поддѣльномъ пиве<sup>9)</sup>. Пиво простое подкармливати, какъ сварятъ пиво и<sup>10)</sup> устоится въ бочкѣ, да<sup>11)</sup> съ дрожжей сцедити то пиво, и въ иную бочку положить безъ дрожжей<sup>12)</sup>, да положить пиво въ котель, да меду положить въ котель на всякое ведро, сколько въ той бочке<sup>13)</sup> по гривенке полшеи<sup>14)</sup> (?) патоки; да варити па-

---

1) Ibid. и процѣдити крозь сито чисто и слити въ бочки и запечатати бочки.

2) Ibid. водою.

3) Ibid. съ водою.

4) Ibid. = чтобъ.

5) Ibid. = ставити.

6) Ibid. патоки, да розсытити въ водѣ.

7) Ibid. взяти.

8) Ibid. = частымъ.

9) Ibid. = указъ какъ пиво простое подкармливати.

10) Ibid. какъ.

11) Ibid. ино его съ

12) Ibid. и уцѣдя того пива ведро.

13) Ibid. пива есть.

14) Ibid. по фунту.

тока съ пивомъ въ котлѣ до кипятка, чтобъ патока съ пивомъ<sup>1)</sup> смѣшалася, да и простудити холодно, да положить то<sup>2)</sup> пиво съ патокою въ<sup>3)</sup> бочку. — Указъ о всякихъ овощахъ о разныхъ, какъ ихъ строити и дѣлати: Какъ реткѣ дѣлати: ретка толчи или терти на желѣзе, да обвалити, да мочити трижды<sup>4)</sup> выжимая въ трехъ водахъ, да въ нее положить патоки съ зеліемъ. — О арбузахъ: Арбузы пасти про себя<sup>5)</sup>, извѣсти<sup>6)</sup> въ сито гривенное да доспѣти<sup>7)</sup> щелокъ, а доспѣвъ, варити, чтобы очистился чисто; да взяти арбузъ изрѣзати въ слои, да сѣма и съ тѣломъ вырѣзывать<sup>8)</sup> оставитъ перста на два отъ кожи, да маленько зеленово, мало толще бумаги отлупити, да положить въ щелокъ, да держати до тѣхъ мѣсть<sup>9)</sup>; да тотъ щелокъ пережѣнати, да положить въ другой; и держати до тѣхъ же мѣсть<sup>10)</sup>; да вземъ патоки, и варити тихимъ варомъ, а гѣна на чисто ситомъ снимати; а какъ не будетъ пѣны, то патока поспѣла, да въ горячею положить зелія перецъ, имбирь, гвоздика, корица, цвѣтъ мушкатной или мушкатъ; и приваритъ да чисто бы патоки не пережечъ, да класти въ ставъ, да положить арбузы въ патоку. — О дыняхъ: Дыни рѣзати полосами, а лупити же тонко, а тѣло вырѣзывать вплои

1) Ibid. въ котлѣ.

2) Ibid. поддѣльное.

3) Ibid. тужъ, изъ которой цѣдили и станеть поддѣльное пиво.

4) Ibid. = три дни.

5) Ibid. = въ запасъ.

6) Ibid. = извести.

7) Ibid. = здѣлати.

8) Ibid. и

9) Ibid. о кою пору положишь.

10) Ibid. о кою пору положишь.

да подержати въ щелоку день да ночь; да клади въ патоку, въ такую же съ землиемъ, да въ ставъ, да оборачивай нутромъ вверхъ. — О яблокахъ кузминскихъ. Яблока кузминскіе цѣлые не битые и безъ червяточины въ бочки ставити по одному, сторожку вверхъ, а сторожки прирѣзывать, да въ нее<sup>1)</sup> лить сыта паточная, а взять втрое. — О яблокахъ наливныхъ: Яблока наливные бы чисты были и не побиты да класти въ бочки въ не великіе вѣдръ по пяти по одному яблоку руками да налей паточною сытою, и взять въ четверо; а у бочки воронку просто разнять, да закрывати<sup>2)</sup> кислой бы духъ выходилъ<sup>3)</sup>.

А иные сказываютъ арбузы варить въ извѣстномъ щелоку да выстудя класти въ вареную патоку съ землиемъ. А иные говорятъ, какъ патока въ дыняхъ ожизнетъ, ивота выливати, да иная класти, чрезъ недѣлю; да какъ патока не станеть жизнуть, и станеть въ своемъ подобии, тогда въ патоку положить зеліе перецъ, инбирь, гвоздика.

О вишневыхъ ягодахъ: а сладки живутъ вишни въ патоку перепущенной. — О бѣли можайской: А бѣль можайская чистая, которые яблока не избалися, да груши и дули въ патоку<sup>4)</sup> въ перепущенной безъ воды, да класти въ корчаги<sup>5)</sup> въ<sup>6)</sup> смоляные<sup>7)</sup>. — О левашахъ всякихъ ягодъ: Леваша ягодные черные<sup>8)</sup> и малиновые и смородинные и

---

1) Ibid. — въ ту бочку.

2) Ibid. не плотно, чтобы.

3) Ibid. вонь. изъ бочек.

4) Ibid. же.

5) Ibid. — бочки.

6) Ibid. маленькіе.

7) Ibid. и бѣль такожъ.

8) Ibid. — черничные.



земляничные и брусничные и всякихъ ягодъ дѣлати: сице варити ягоды долго<sup>1)</sup> и какъ разварятся<sup>2)</sup> протерти<sup>3)</sup> сквозь сито, да съ патокою упарити<sup>4)</sup> густо, паря<sup>5)</sup> мѣшати, не переставая, чтобъ не пригорѣло; и какъ будетъ добрѣ густо, то лити на доски, а доска перво намазати патокою; да какъ сядетъ, ино въ другіе да и въ третіе налити; а не сядетъ отъ солнца, ино противу печи сушити, ино вертеть<sup>6)</sup> въ трубы. — О яблочной постилѣ. Яблочные постилы дѣлаются: сице<sup>7)</sup> яблока въ четвертной сыгѣ варити, чтобъ ихъ по выше сыта поняла, и парити долго, да протерти сквозь сито, да положить патоки довольно; а паря безпрестано, мѣшати и бити, и унимати<sup>8)</sup> и какъ будетъ густо,—ино класти на доску, помазавъ<sup>9)</sup> патокою, да чтобъ<sup>10)</sup> напаяти гораздо патокою<sup>11)</sup>, какъ вступитъ, класти на голо въ кинодати мѣдныя, луженныя, сирѣчь<sup>12)</sup> творяла,—обмазавъ патокою; а изъ творялъ опрометывати, что сыры, на блюда, и ставити на столѣ. — О уксусъ<sup>13)</sup>. Уксусъ взяти послѣ сусла патоки, да изъ сусла взяти добраго, квасити четыре недѣли или болши, на печи, и класти въ тотъ уксусъ меду, патоки, гривнянка или болши, да гороху, да и пшеницы ковшикъ положить, да и клюкъву

1) Ibid. = добрѣ много.

2) Ibid. = раскнпять ягоды.

3) Ibid. ихъ.

4) Ibid. = уварити.

5) Ibid. = а уваря.

6) Ibid. на той же доскѣ.

7) Ibid. = положить.

8) Ibid. = уминати.

9) Ibid. доску. 10) Ibid. = трои.

11) Ibid. и. 12) = а по нашему.

13) *Этой и слѣдующихъ статей нѣтъ въ Архивскомъ и Царскомъ спискахъ Домостроя.*

кладуть, и дубъ и желѣзо. — О збитнѣ. Збитенъ дѣлати сичево: вина скляница, укусу скляница, перцу четверть, фунтъ патоки, три гривенки, и заморскаго у ково лучится, столко же положити туто же и варити съ медомъ, и чтобы не сплыло, а сваря устроится и тогда слити въ судно. Книжица сѣя пишеть въ ней веселію потреба, коему человекъ Богъ въ житіи поправитъ тому потреба, въ сію взирати за не же встосная (?) душа вслкимъ похотѣмъ сплетна. — Чинъ како пиво варити<sup>1)</sup>. Взяти солоду ячнаго четвертокъ, да ржаного солоду полъ-мѣры, или овсяные муки полъ-мѣры, да затерти по обычаю, да гороховыя муки четверикъ туто же добро понеже чахоту отъ солоду отнимаетъ, и мозгль отгоняетъ, а кому будетъ пивца... повеселіе, ино какъ сусло слуется дають вина въ сусло полведра, по числу смотря, и въ то время въ суслѣ вино прокиснетъ въ пивѣ незнаетъ будетъ, и кою пору укройка пиво варить, ино въ ту пору и хмѣль бы былъ готовъ и хмѣль положити въ катцу мокровъ (?) горячево кипятка, поливати на хмѣль ковша по два, и закутывать рогожкой на крѣпко, ино... хмѣль прѣетъ, а какъ пиво наж..... укрой плотно, чтобъ духъ не выходилъ. А варити пиво, и медъ сытити, и вино курити, въ перекрой мѣсяца молода, велми прибылно живеть и родно и виножъ; а какъ поспѣетъ пиво, ино сливати въ бочки, а то пиво многимъ живеть и укуснѣе которое не ходя (годя?) сливають, а дохаживаетъ въ бочкахъ, а тако перецѣдитъ на мѣрникъ столь пьяно и не... датно испити, а которое пивцо въ даль поблюсти ино въ тѣ...<sup>2)</sup>.

1) Точками означены вырванныя мѣста рукописи.

2) Здѣсь оканчивается рукопись.

## IV<sup>1)</sup>.

### ИНЪ ПЕРЕВОДЪ.

*Въ Великій постъ на Ѳеодоровъ недѣли въ столъ ѣствы подають:* хрѣнъ, рѣдку, гренки, капуста крошенная, рыжики студенію, грузди студенію, толокно мѣшаное, кинодаты, левашники, дыни вареные въ патокѣ, арбузы вареные въ патокѣ, квасъ медвяной, квасъ житной, патока вареная съ инбиремъ.

*Въ Великій же постъ, послѣ Ѳеодоровы недѣли до страстные недѣли, въ столъ ѣству подають:* хрѣнъ, рѣдка, гренки, капуста студеная, рыжики студеные, грузди студеные, толокно мѣшаное, икра осетрѣя, икра севрюжѣя, икра стерляжѣя, капуста грѣтая съ масломъ, грибы горячіе, лапша гороховая, лапша соковая, пироги соковые сладкіе, пироги кислые съ молокомъ подовые; коровай съ грибами, пирожки съ рыжики подовые, копытца съ макowymъ творогомъ, коровай съ снѣдки, коровай яблочный, коровай со пшеномъ, да съ изюмомъ, коровай съ винными ягоды сладкой, каша сладкая съ брынцомъ да съ винными ягоды, кисель сладкой красной, кисель сладкой бѣлой, горохъ тертой, ксени осетрѣя горячіе сладкіе, уха пласти леще-

---

<sup>1)</sup> По рукописамъ Арх. и Цар. нап. Забѣлинымъ во Временнѣхъ М. Об. Ис. и Др. кн. VI.

вые, уха щучья, щипаная, пластевая, уха карасовая пластевая, уха язевая пластевая, осетрина вялая вареная подъ зваромъ; севрюжина вялая вареная подъ зваромъ, стерляди живопросольные подъ зваромъ, пупки осетрьи подъ зваромъ, щученина вялая подъ зваромъ, молоко маковое, каша грешневая тертая.

*А свяжіе рыбы кромъ Благовѣщенъова дни да Вербного Воскресенія не ядятъ, подвижные люди къ Богу, въ великой постъ; ядятъ по недѣлямъ суши да просольные рыбы. А на Страстной недѣль тѣхъ ѣства въ столъ даются, которые на Федоровъ недѣль даются; а прибыльная ѣства постная драчена въ маковомъ молокѣ, блины икряные, а дѣлаютъ; бьютъ икру много, да процѣдятъ сквозе рѣшето частое, да приложить мучки крупичатой и онѣ толсты стануть, что красные блины, и кладутся по три блина на блюдо, съить гороховой съ масломъ, кашка судочья съ жиромъ съ судочьемъ, да со пшеномъ, салья снѣточная. — Въ великой постъ по суботамъ и по недѣлямъ подаются; икры: икра щучья, икра паюсная, икра осетрьи свѣжая, икра севряжья; ксени щучьи черные, ксени щучьи бѣлые, ксени осетрьи, ксени бѣлужьи сухіе и мокрые, каша лосося, судочья, стерляжья, бѣлужья. Хлебная: кбаники, рыжики въ маслѣ, пироги пряженые со пшеномъ съ вязигою и съ горшкомъ, караси съ рыбою и со пшеномъ и съ вязигою, левашники, луковники, блины съ маковымъ творогомъ и съ масломъ, корка съ икрою съ осетрью, икры вареные въ укусуѣ и въ маковомъ молокѣ, икряники.*

#### УКАЗЪ КАКЪ ДѢЛАТИ МУКА КРУПИЧАТАЯ.

Десять четвертей возмутъ пшеницы, выдѣлаютъ изъ 10 четвертей муки крупичатой полтретьи четверти, да три чет-

верти муки бѣлыя, да полняты четверти муки росхожія, да три четверти межситки; а изъ четверти двадцать колачей крупичатыхъ, а изъ бѣлой муки потому же, по двадцати колачей изъ четверти; а въ росхожей мукѣ по двадцати жъ колачей изъ четверти; а на четверть мучную даютъ по двѣ гривенки соли, а на росхожую муку даютъ на четверть по гривенки соли.

### ИНЪ ПЕРИВОДЪ СЪ ВЕЛИКА ДНИ.

*Въ великоденской мясопѣ на столъ пѣству подають.*

Лебеди, потрохъ лебязей, жаравли, чапли, утки, тетереви, ряби, почки, заецы верченые, куры росолныя, пупки, шейки, печенцы курячы, баранина расолная, пироги подовые съ бараниною, ухи курячы съ шафраномъ, да бѣлая, да черная; пироги подовой, оладьи, котломы, пироги пряженые кислые, солонина съ чабаромъ, простая; полотки, языки, лосина, пироги пряженые съ яйцы и съ сыромъ, сырники съ яйцы и съ сыромъ, заецы въ сковородахъ, заецы росолные, кости заецы съ молочи заецы, куры верченые, черевца, пупки, печенцы курячы, жаворонки, потрошекъ бараней, сандрики, свинина, ветчина, карасы, сморчки, кундумы, двой шти.

*А на ужинѣ въ столъ пѣству подають:* студень, ряби, заецы печеные, тетереви, баранина, полотки, заецы росолные, куры верченые, свинина, ветчина.

*А въ великоденскій мясопѣ по постнымъ днямъ въ столъ пѣству подають:* рыбную: сельди паровыя, лососина сухая, бѣлая рыбаца сухая, осетрина сухая, спинки стерляжки, бѣлужина сухая, спинка осетря, спинка бѣлужья, спинка бѣлыя рыбацы паровая, лещи паровые, ухи ша-

франнья, ухи черныя, ухи щучьи, ухи лещевыя, ухи карасовыя.

*А росолнаго:* бѣлая рыбаца свѣжая, стерляди свѣжія, пироги со пшеномъ, да съ вязигою, да съ горошкомъ; караси со пшеномъ да съ вязигою и съ рыбою.

*Въ Петрово ювѣино въ столъ ѣству подають:* сельди паровыя; а *сухія рыбы:* лососина, бѣлая рыбаца, осетрина, спинки стерляжьы, пруты бѣлужы, спинки бѣлыя рыбацы паровыя; ухи щучьи съ шафраномъ, ухи щучьи черныя, вѣшкошники окуневые, окуни опеченые, вѣшкошники плотичьи, ухи карасовые, тавранчукъ осетрей, тавранчукъ стерляжей.

*А росолнаго:* бѣлая рыбаца свѣжая, стерляди свѣжія, пироги со пшеномъ, да съ вязигою, да съ горошкомъ; караси со пшеномъ, да съ вязигою, да съ рыбою; стерляди живопросольный, осетрина свѣжая, осетрина просолная, щучина живопросолная, головы щучьи подъ чеснокомъ, голцы, стерляди вислыя, осетрина шехонская, осетрина косячная, грибы вареные, грибы печеные и вѣшеные, шти, раки.

*Въ Петровъ мясоудъ въ столъ ѣству подають:* лебеди, потрохъ лебязей, жаравли, чапли, утки, полотки заечьи, части варченые, языки говяжьы верченые, груди бараньи верченые, куры росолные, пупки, шейки курячьи.

*Въ господино ювѣино въ столъ ѣству подають:* капуста кислая съ сельдями, икра всякая, ставится рядомъ; спинка бѣлужья вѣтренаая, лососина дается съ чеснокомъ, съ зубками; осетрина шехонская, бѣлая рыбаца, семга провѣслая, спинки осетры, спины стерляжьы, сельди паровыя, щуки паровыя, стерляди паровыя, лещи паровыя, спины семезьи, спины рыбичьи и всякихъ рыбъ спины даются.

*Посль пароваго дается:* ухи назимые съ шафраномъ, опекиваемая окуневая черная, затудити ея; ухи рядовыя го-

рячя: уха щучья, уха стерляжья, уха карасовая, уха окуневая, уха плотичья, уха лещевая, тавранчукъ осетрей.

*А межъ ухъ дается:* коровай тѣльной, и стерляди, и кружекъ; *пирогъ:* пирожки въ маслѣ орѣховомъ пряженые съ горошкомъ, оладейки въ орѣховомъ маслѣ кисленкіе; пироги подовые кисленкіе съ горошкомъ; пироги съ макомъ пряженые въ коноплянномъ маслѣ болшіе съ горошкомъ; пирогъ болшой съ маковымъ сокомъ да съ сошнями; пирогъ съ вязигою болшой, пирогъ съ сигаами; пирогъ со мни, пирогъ съ сельдми, пирогъ съ сошнами, а межъ пересыпати блинки.

*Росолаго:* щука подъ чеснокомъ, окунь въ росолѣ, щука живопросолная, бѣлужина вѣтрена въ росолѣ, бѣлая рыба въ росолѣ подъ зваромъ; осетрина въ росолѣ подъ зваромъ; лососина въ росолѣ подъ зваромъ; сиговина въ росолѣ подъ зваромъ; семга въ росолѣ подъ зваромъ; лодога въ росолѣ подъ зваромъ.

*А постъ Семеня дни не подаются сухія рыбы, а придутъ съ Семеня дни короваевъ, поросята, утки тѣльные.*

*А съ Дмитріева дни придутъ ухи назимья.*

*Въ оспожинъ мясоудъ въ столъ пстѣу подають:* заяць верченой, дается всегда, голова свиная подъ чеснокомъ.

*Съ Покрова буженина.*

*Съ самага съ оспожина дни, промежъ ювѣйна, до Семеня дни:* ноги говяжьи, тетеревъ подъ шафраномъ; лебедь медвенной, въ зварѣ, подъ шафраномъ.

*Съ Покрова:* Потрохъ лебяжей съ шафраномъ съ тапешки, шейка лебяжья съ шафраномъ, а кладутся по ней тапешки, а тапешки словутъ: колачь въ маслѣ пряженой, ломтями; гусь дикой такъ же дается что и лебедь, гусь кормленой дается.

*Съ Покрова жаравли подъ зваромъ съ шафраномъ да-*

ются. *Съ Покрова* чапли подъ зваромъ съ шафраномъ даются. *Съ Покрова* утки верченые съ простымъ зваромъ даются. Прибыльная ѣства: блины красные по 5 на блюдо, блины тонкіе, колбасы даются съ клинцы, хоробрая дается съ почками свиними, боровъ дается, голова подъ чеснокомъ, середка надѣлываная жареная, бужанина, колбасы, хоробрая да почки, свинина росолная, желудокъ, квашенина, заецъ назимой, заецъ душевной.

*Съ Покрова* грудь баранья верченая дается.

*До Семеня дни* языкъ верченой подъ простымъ взваромъ; *до Семеня дни* середки свиния верченія подъ зваромъ простымъ; *съ Покрова* почки заечьи съ простымъ зваромъ даются всегда; *ушиное*: заецы въ росолѣ даются всегда; куря подъ брынцомъ съ шафраномъ, заецы въ лапшѣ, заецы въ рѣпѣ, куря въ лапшѣ, осердье; уха въ звѣринѣ, а дается въ грудѣ говяжьей и въ лососинѣ<sup>1)</sup>, потрохъ гусинъ, калья куречья, или тетеревина, или утечья; пироги сахарные даются<sup>2)</sup> въ брынцѣ; пирогъ подовой масленой дѣлается съ блинцы; пирогъ кислой большой пряхать въ маслѣ съ сыромъ, олады<sup>3)</sup> большіе, даются съ медомъ; коровай блинчатой большой, пироги прѣсные пряженые съ сыромъ. А пироги и короваи даются межъ ухъ; *шестное*: говядина съ чеснокомъ, куры шестные, свинина.

*Всею опостъ пства* олады сахарные.

*А въ Великій постъ въ хлбннъ пствы*: блины, луковники, левашники, пироги подовые съ макомъ, кисели сладкіе; прѣснечики.

<sup>1)</sup> Лимонѣ.

<sup>2)</sup> Дѣлаются.

<sup>3)</sup> Воладн.



*А сластей въ которые дни доведется:* полосы арбузные въ патокѣ, полосы дынные въ патокѣ, яблока въ патокѣ, вишни, мазюни съ инбиремъ и съ шафраномъ и съ перцомъ; взвары медвенные и квасные простые съ изюмомъ да со пшеномъ; шишки, пастилы всякихъ ягодъ, рѣдка въ патокѣ.

*Въ Великій постъ по суботамъ и по недѣлямъ подаются:* икры: икра щучья, икра паюсная, икра осетрѣя свѣжая, икра осенняя, ксени щучьи черные, ксени щучьи бѣлыя, ксени осетрѣя, ксени бѣлужьи сухіе и мокрые. Кашки: лосось, судочья, стерляжья, осетрѣя, бѣлужья. Хлѣбная; кѣбаники, рыжики сухіе, рыжики въ маслѣ, пироги пряженые со пшеномъ, и съ горошкомъ и съ вязигою; левашники, луковники, блины съ маковымъ творогомъ и съ масломъ, корка съ икрою съ осетрею, икры варенныя въ укусуѣ и въ маковомъ молокѣ, икряники.

#### ИНОЙ ПЕРЕВОДЪ СЪ ВЕЛИКА ДНИ<sup>1)</sup>.

*Въ великоденской мясоѣдъ въ столъ пѣстѣу подаютъ:* окорокъ ветчинной съ студенью, тетеревь съ студенью подъ шафраномъ, тетеревь горячеи, верченой, а дается на чetyре блюда: два ходила 1-е блюдо, два скаба блюдо 2-е, хлупъ блюдо 3-е, крылѣ блюдо 4-е; ряби верченые, плечо баранье, печень съ яйцы, ножка баранья печеная съ яйцы, печень баранья съ сычугомъ, сандрики печеные, курникъ круглой съ сошнями и съ пирожки, пирогъ подовой мясной, пирогъ подовой сырной; пирѣгъ подовой ячной, коровай ставленной съ блинами; коровай битой кислой; котломы съ патокою, пироги долгіе прѣсные, пряженые съ сыромъ, пироги караси

<sup>1)</sup> Въ Арх. сп. глава 81.

съ мясомъ <sup>1)</sup>), сырники, пироги караси съ яйца, пироги сахарные пряженые, пироги долгиє кислые пряженые; почки заечьи, верченныя подъ зваромъ; лопатка ветчинная <sup>2)</sup> во штгахъ; каша куречья съ ветчиною; уха куречья со пшеномъ шафранная; шти богатые, уха куречья голая; калья куречья съ лимоны; калья утечья съ сливы <sup>3)</sup>, калья тетеревина съ огурцы, заецъ черной горячей; заецъ въ лапшѣ съ пирожки, заецъ росольной; губа лосина въ ухѣ, уши лосины въ ухѣ, куры молодые въ росолѣ, баранина росольная съ горчицею, лосина, гусинъ полотокъ, полотокъ, солонина мокрая, солонина вѣтреная, языкъ вѣтряной, оладьи большіе одноблюдные съ сахаромъ, осыпаютъ съ патокою; оладьи середніе по пяти на блюдо, съ сахаромъ, оладьи меньшіе съ сахаромъ же.

*Въ великоденской мясоѣдъ въ столъ ѣству подають, рыбную:* капуста солая, селди паровыя, икра осетрѣя, икра щучья, икра мневая, икра севрюжья, икра стерляжья, икра паюсная, полотокъ лососей, полотокъ бѣлыя рыбыцы, теша семежья вѣтреная, спина осетрѣя, спина бѣлужья, спина севрюжья, спина стерляжья съ вялою рыбою даетца; ботвинье борщевое, щуки паровыя, лещи паровые, спинки лососы жареныя, пироги долгиє пряженые, съ макомъ, спинка бѣлыя рыбыцы жареная, пироги, караси со пшеномъ, да съ вязигою, пряженые; спинка семежья; пироги долгиє съ горохомъ, пряженые; стерлядь свѣжая верченая; пироги-караси съ тѣломъ, пряженые, щука отворачиваная съ рострубомъ, пироги пряженые; спинки семежья просольныя, схабы бѣ-

1) Съ масломъ.

2) Верченая.

3) Съ лимоны.

лужьи свѣжіе, жареные подъ зваромъ; звено осетрины свѣжія, жареное подъ зваромъ; оберетки бѣлыя рыбыцы или семежьи подъ зваромъ; коровай ссыпной съ хворосты да съ тѣломъ бѣлужьимъ; пироги подовые съ вязигою да съ брынцомъ да съ хворосты; коровай съ тѣломъ съ осетрымъ, пирогъ долгой съ тѣломъ да со пшеномъ, пирогъ подовой съ маковымъ творогомъ да съ сошнями; пирогъ съ сигомъ да съ брынцомъ; пирогъ соковой подовой съ хворосты, коровай мневой со ксенемъ, пирогъ долгой подовой съ лодогою, а подсыпають грешневою крупю; коровай яблочной, коровай съ молѡки, луковникъ кислой, луковникъ прѣсной съ хворосты; коровай съ осетры пунки, коровай съ осетры молѡки, уха щипаная щучья вялая, уха лещевая пластевая, уха язевая пластевая, уха судочья, уха карасовая пластевая, сущъ муромской, пласти глубоцкіе, пласти тверскіе, сущъ суздальской. (А коли рыбы свѣжіе довольно въ ухѣ, ино тогда супи не даютца). Стерлядь тѣльной, уха щучья шафранная, коровай тѣльной съ пирожки, уха толчаниковая щучья, гусь тѣльной, уха окуневая, утя тѣльное, уха мневая, осось тѣльной, уха карасовая, черная сладкая, судокъ тѣльной, уха лещевая, сигъ тѣльной, уха плотичья, карась тѣльной, уха стерляжья, щука тѣльная, уха судочья, плотицы тѣльныя, окуни тѣльные, ерши тѣльные, потрохъ щучей, потрохъ тавранчукъ бѣлужей, потрохъ семежей, тавранчукъ осетрей, ксени осетры, тавранчукъ севрюжей, потрохъ севрюжей, тавранчукъ стерляжей; каша съ молѡки стерляжьими да со пшеномъ, калья лососья съ лимоны, калья бѣлыя рыбыцы съ сливами, калья стерляжья съ огурцы, голова щучья подъ хрѣномъ, шуки колодками подъ чеснокомъ, окуни росолные, караси росолные, тепа бѣлужья, осетрина свѣжая съ горчицею подъ зваромъ, севрюжина свѣжая съ

горчицею подъ зваромъ, севрюжина свѣжая подъ зворомъ стерлядь свѣжая подъ зваромъ, бѣлая рыбаца свѣжая подъ зваромъ; семга свѣжая подъ зваромъ, лосось свѣжая съ лимоны, белужина бочечная росолная, щука живопросолная подъ зворомъ, осетрина бочечная ступичная, севрюжина бочечная, стерляди бочечныя, семга терская, семга двинская, семга печерская, омули бочечныя, лодужина свѣжопросолная, сига свѣжопросолныя, чировина, дается послѣ ухъ всякая рыба подъ зваромъ; тепша осетрѣя подъ зваромъ со штями, а шти даются въ ставчикѣ.

*Въ Петрово ѡбѣдно въ столъ ѡстѣу подають;* капуста соленая, грузди съ масломъ съ орѣховымъ, рыжики съ масломъ съ орѣховымъ или съ коноплянымъ съ студенью, икры всякіе тѣ же даются, кои въ великоденской мясоѣдъ даются по постнымъ днямъ; а вялая рыба всякая тожь дается, что и въ великоденской мясоѣдъ по постнымъ днямъ; капуста грѣтая, рыбы всякіе паровые и пироги всякіе и ухи, и рыбы просолныя, и пироги всякіе, и короваи тѣ же даются, что въ великоденской мясоѣдъ по постнымъ днямъ.

*Въ Петровъ мясоѣдъ въ столъ ѡстѣу подають;* окорокъ ветчинной<sup>1)</sup> съ студенью, заецъ верченой<sup>2)</sup> назимой, лебедь подъ зваромъ съ шафраномъ; а дается лебедь на шесть блюдь; а потрохъ лебѣжей: голова дается на два блюда, папоротки на два блюда, ножки на два блюда, и всего потрохъ лебѣжей дается на шесть блюдь; и обоего лебедь и съ потрохомъ дается на двѣнадцать блюдь; журавли подъ зваромъ подъ бѣлымъ подъ медвянымъ, дается на шесть блюдь: два папоротка на два блюда, два ходила на два блюда, сха-

---

<sup>1)</sup> Свиной.

<sup>2)</sup> Черной.

бы да душка-блюдо, памяти-блюдо чапця подъ зваромъ водянымъ, дается на пять блюдъ: крылѣ на два блюда, ходила на два блюда, хлупъ на блюдо; гусь верченый дается съ укусуѣ на три блюда: два папоротка на два блюда, два ходила на блюдо; тушка блюдо; утки верченые, тетереви полевые горячіе, части верченые подъ зваромъ; языки верченые подъ зваромъ, баранина крючки подъ зваромъ, плечо баренье жареное съ подбѣломъ; печень баранья съ сычугомъ; курникъ; пирогъ подовой съ мясомъ да съ сошнями; пирогъ подовой съ сыромъ, пирогъ сахарной, каша путная съ витчиною; шти богатые съ курятемъ; уха куречья шафранная, уха куречья голая, калья утячья съ лимоны, калья тетеревиная съ огурцы, заецъ черной горячей; заяцъ въ лапшѣ съ пирожки, почки верченые подъ зваромъ, пироги пряженые съ сыромъ, караси пряженые съ сыромъ, пироги кислые долгіе пряженые, заецъ росольный, лососина подъ зваромъ, говядина шестная, баранина шестная, лопатка свиная, ветчина подоштями; рубцы подъ зваромъ, курья съ лимономъ, кисель съ сливами, олады большіе одноблюдные подъ сахаромъ съ медомъ; олады средніе подъ сахаромъ съ медомъ; олады меньшіе подъ сахаромъ съ медомъ.

*Въ оспожино ювѣино въ столъ встоу подаютъ:* капуста соленая, сельди, икра всякая, ставится рядомъ, коя лучится, рыба всякая, вялая, коя лучится, ставити съ ботвиньемъ; рыбы всякія свѣжія, паровыя, тѣ же даются, кои въ великоденской мясоѣдъ даются, по постнымъ днямъ. *А кои люди подвижны къ Богу, ино тѣ люди не ѣдятъ рыбы свѣжіе, кромѣ Преображеньева дни, а ѣдятъ супи всякіе. Пироги всякіе пряженые и подовые съ рыбнымъ тѣломъ и съ рыбою, тѣ же даются, кои и великоденскій мясоѣдъ, по постнымъ днямъ. А кои люди подвижны къ Богу, ино тѣ лю-*

ди пироговъ и рыбы съжигъ и простыя и ухъ всякія не ѣдятъ, кромѣ Преображеніева дни; а ухи всякіе рыбные, свѣжіе, тѣ же даются, кои въ великоденской мясоѣдѣ, по постнымъ днямъ даются. А кои люди подвижные къ Богу, ино тѣ люди съжигъ ухъ не ѣдятъ кромѣ Преображеніева дни, а ѣдятъ суцые ухи, а рыбы всякіе свѣжіе и просольные, тѣжъ даются, кои въ великоденской мясоѣдѣ, по постнымъ днямъ, послѣ ухъ.

А кои люди подвижные къ Богу, тѣ люди не ѣдятъ рыбы, кромѣ Преображеніева дни.

А въ юслюжнѣ мясоѣдѣ въ столѣ пству подаютъ: куря съ лимономъ окрашиванное, тетеревъ окрашиваной съ сливами, утя окрашиваное съ огурцы, голова свиная свѣжая.

А дается съ Никитина дни подѣ хрѣномъ студень ножная говяжья.

А дается къ застрики да къ ужину: заяцъ черной сладкой, буженина въ чесночѣ.

А дается съ Никитина дни: окорокъ подо штями, грудь баранья верченая подѣ шафраномъ; лебяди и потрохъ имянно написанъ и на сколько блюдъ въ Петровѣ мясоѣдѣ; дается журавль, въ томъ же Петровѣ мясоѣдѣ писанъ и на сколько блюдъ дается; чапля въ Петровѣ же мясоѣдѣ писана, и на сколько блюдъ дается; тетеревъ подѣ шафраномъ; гусь, съ Никитина дня дается, въ Петровѣ же мясоѣдѣ писанъ и на сколько блюдъ дается; утки верченныя, тетереви верченныя, части говяжьи подѣ зваромъ, языки верченныя подѣ зваромъ, плеча баранья подѣ забѣлой съ чеснокомъ, середка свиная жареная, а надѣлываютъ брынцомъ; а иногда мясомъ съ саломъ. А дается съ Никитина дни, курникъ подѣ зваромъ: пирогъ съ мясомъ большой подовой, пирогъ съ сыромъ подовой, пирогъ съ сахаромъ подовой, гуси и утятя даются во

штяхъ. *Посль Никитина дни до Филипова заговенья*: каша курячья съ ветчиною, каша простая съ ветчиною, уха курячья со шпеномъ шафранная; шти богатые съ курятемъ, уха курячья голая, калья курячья съ лимоны, калья утечья съ сливы, калья тетеревина съ огурцы, заецъ черной горячей, заецъ въ лапшѣ съ пирожки, заецъ рѣшной, заецъ ро-сольной, губа лосиная въ ухѣ, уши лосиные въ ухѣ, пироги караси съ масомъ, пироги кислые, пряженые съ сыромъ, пироги прѣсные пряженые съ сыромъ, сырники, говядина шестная, баранина шестная, куры верченые, сычуги, же-лудки, рубцы горячіе подъ зваромъ; оладьи большіе подъ сахарамъ и съ патокою, оладьи меньшіе подъ сахаромъ съ патокою.

*Въ Филипово говѣно, по Рождество Христово въ столъ посту подають*: капуста соленая, икрые всякіе, тѣже да-ются, кои и въ великоденской мясоѣдъ по постнымъ днямъ; рыбы всякіе вѣдряные, кои лучатся, тѣ же даются, кои въ великоденской мясоѣдъ по постнымъ днямъ: ухи назимые красные и черные, тѣ же даются, кои въ великоденской мясоѣдъ по постнымъ днямъ; рыбы паровые свѣжіе всякіе, тѣже даются, кои въ великоденской мясоѣдъ по постнымъ днямъ; пироги пряженые всякіе и подовые всякіе, тѣ же даются, кои въ великоденской мясоѣдъ по постнымъ днямъ; ухи всякіе свѣжіе, тѣ же даются, кои въ великоденской мясоѣдъ по постнымъ днямъ; тѣльные всякіе тѣжъ даются, кои въ великоденской мясоѣдъ по постнымъ днямъ; рыбы всякіе свѣжіе и просольные постѣ ухъ тѣжъ даются, кои въ великоденской мясоѣдъ по постнымъ днямъ; потрохи всякіе и тавранчуки и ксени всякихъ рыбъ тѣжъ даются, кои въ великоденской мясоѣдъ по постнымъ днямъ.

*Въ великій мясоѣдъ съ Рождества Христова по масли-*

*нѣму въ столѣ пѣставу подають:* голова свиная свѣжая подѣ чеснокомъ, окорокъ свѣжій студеной, квашенина говяжья, осось росольной подѣ чеснокомъ; лебедь и потрохъ лебязей, имянно написанъ въ Петровѣ мясоѣдѣ, какъ дается и на сколько блюдъ; жаравль и чапля имянно жъ написано въ Петровѣ мясоѣдѣ, какъ дается и на сколько блюдъ; тетеревъ глухой подѣ зваромъ и подѣ шафраномъ, имянно жъ написанъ въ Петровѣ мясоѣдѣ на сколько блюдъ дается; гусь дворовой, именно жъ написанъ въ Петровѣ мясоѣдѣ на сколько блюдъ дается; утки верченые дворовые, ососы верченые, тетереви полевые верченые, части говяжьи верченые подѣ зваромъ; языки верченые подѣ зваромъ; клюки бараньи подѣ зваромъ, плеча бараньи жареные съ подбѣломъ; курникъ, пирогъ съ мясомъ большой подовой, пирогъ съ сыромъ большой подовой, каша курячья съ ветчиною, каша курячья съ пшеномъ шафранная, шти богатые съ курятемъ, уха курячья голая, калья курячья съ лимономъ, потрохъ гусинъ, калья тетеревина съ огурцы, заецъ верченый горячий, заецъ въ лапшѣ, съ пирожки, заяцъ рѣпной, заецъ росольной, губа лосиная въ ухѣ, уши лосиные въ ухѣ. *А посылъ ухъ:* пироги кислые праженые съ сыромъ, пироги прѣсные праженые съ сыромъ, сырники, говядина шестная, свинина шестная, баранина шестная, сычугъ, желудокъ, рубцы горячіе подѣ зваромъ; куры верченые, оладьи большіе съ сахаромъ и съ патокою; оладьи средніе, оладьи меншіе, кисель бѣлый съ сливками, кисель овсяной, сыръ губчатой, молоко тверское, варенцы.

*На сырной недѣли въ столѣ пѣставу подають:* капуста соленая, рыжики солены съ студенію, грузди соленые, икра паюсная, икра осетря, икра севрюжья, икра стерляжья, икра сига, щука паровая, лещъ паровой, стерлядь пар-



вал, языкъ жареной, спинка лососья, спинка семезья, стерлядь черная подъ зваромъ; пирогъ подовой, нелма паровая, сити паровые съ вязигою да со шпенюмъ; пирогъ подовой долгой съ тѣломъ рыбнымъ; пирогъ долгой *Ворсумофьевской* подовой: коровай мневой, пирогъ подовой со шпенюмъ, пирогъ съ лодогою да съ гречихою, коровай съ молоки, уха щучья шафранная, уха окуневая опекиваемая, уха мневая, уха лещевая со шпенюмъ сорочинскимъ, уха язевая, уха карасевая, уха плотичья, потрохъ щучей, потрохъ лососей, коровай тѣлной, стерлядь тѣлная, судакъ тѣлной, карась тѣлной, плотицы тѣлныя, окуни тѣлные, кружокъ тѣлной, голова щучья подъ хрѣномъ; колоколки щучьи подъ чеснокомъ, окуни росолные, лосось росолной съ лимономъ, бѣлая рыбаца, голова осетря съ горчицею свѣжая; осетрина бочечная подъ зваромъ, стерляди живопросолные, севрюжина живопросолная подъ зваромъ, теша осетря мокрая, щученина живопросолная подъ зваромъ; теша севрюжья подъ зваромъ, осетрина шехонская. *Изъ штей*: шти бѣлыя съ сметаною, пироги долгиѣ кислые пряженые съ горошкомъ; караси пряженые съ вязигою, караси пряженые съ яицы, пироги долгиѣ пряженые съ сыромъ, оладьи большіе одноблюдные, оладьи середніе по-пяти на блюдо, оладьи малые, хворосты пряженые, орѣшки пряженые, елки, шишки орѣховыя, шишки тестяныя, шишки миндалныя, мисенное, рыжики, грузди, сыръ губчатой, кисель бѣлой съ сливками, кисель овсяной, молоко тверское, варенцы.

*По цареградски рѣдка дѣлати*: розтри сквозъ рѣшотку рѣдку сырую, да въ водѣ помочи не много, да выжми, да вари въ водѣ, выкинь на сито, чтобъ вода высохла: а будетъ горяче, ино водою студеною полоти, да выжати надъ ситомъ до суха, да опять варити въ водѣ, да выжати пото-

жъ; а будетъ сушеная рѣдка толчена, и въ трехъ водахъ рити; а будетъ коя въ катышкахъ дѣлати, табъ была по-мче протерта сквозѣ частую рѣшетку, и выжити до чис-чтобъ воды небыло, да патоки положить и перцу въ мѣ-что бъ было не горько, а слышати бъ было и иныхъ зе-; и положить, да ожарити, а коя дѣлати житквя, та про-терти сквозѣ рѣдкую рѣшетку, и варити, и выжати вода потомужъ, и медь развести водою положить въ треть и пер-цу класти менши, какъ въ катышки.

*О ртуть жъ.* Дѣлати рѣдка толкши или терти на же-лѣзѣ, да обваляти, да мочити три дни, выжати въ трехъ во-дахъ, да положить въ нее патоки съ зелии.

#### УКАЗЪ СВАДЕВНОМУ ЧИНУ<sup>1)</sup>.

Поставити мѣсто да обити ковромъ, а на мѣстѣ поло-жити подушка отласная или бархатъ золотной; да у мѣста держать двумъ человекомъ по 40 соболей; да у мѣста жъ поставити столъ, а на столъ наслати; да поставити на столъ судки столовые и перепечи, калачи положить на блюдѣ, да поставити сыръ, да перепеча положить, которая рѣзати; да на другомъ блюдѣ поставити осыпало, хмѣль да деньги золо-тые и новгородки золоченые, да положить 9 соболей да ка-мокъ и тафтъ всякихъ; да на 3-мъ блюдѣ положить ширинки, да на четвертомъ блюдѣ положить кика; да подъ кикою по-ложить подзатыльникъ, да подубрусникъ, да волосникъ, да покрывало; да поставити чарка золотая или серебряная, а въ чаркѣ поставити медку не множка, да хмѣлку, да 2 ма-ковицы; да гребешокъ положить у кики па блюдѣ; да по-сторонь у мѣста поставити двѣ скамсѣйки маленькіе — на

<sup>1)</sup> Въ Арх. сп. глава 90.

одной скамейкѣ сидѣти тысяцкому, а на другой свахѣ; да у мѣста стояти двумъ человекамъ, держати носилы съ короваемъ да съ сыромъ, покрывши отласомъ или бархатомъ золотымъ; а рукояди у носилъ опушити у шлейки камкою или отласомъ золотнымъ; да третьему человекѣ держати свѣчу въ кошелькѣ, а кошелекъ отласной или бархатъ золотной; да двумъ человекомъ держати фонарь; а тѣ всѣ люди въ кафтанѣхъ и въ терликахъ бархатныхъ и въ камчатныхъ и въ отласныхъ золотныхъ, да въ шапкахъ лисьихъ и черныхъ. И какъ новобрачный князь приѣдетъ съ поѣздомъ и коровайники и свѣшники съ фонаремъ придуть, потому жъ; и какъ дастъ Богъ новобрачный князь сядетъ на мѣсто, сваха встанетъ, да благословляетца у отца и у матери новобрачному князю и княгинѣ головы чесать. И возметъ соболи, которые держатъ, и обносятъ тѣми соболями около головъ новобрачнаго князя и княгини по 3-жды, а дружка въ тѣ поры благословляется перепечи и сырѣ рѣзати и подносити сырѣ и перепечи ко всѣмъ, къ отцу и матери, и къ новобрачному князю и княгинѣ, и ко всему поѣзду, и къ сидячимъ, и ко всѣмъ, кто будетъ въ избѣ; да послати съ перепечью и съ сыромъ къ отцу и къ матери и кто будетъ сидячихъ у новобрачнаго князя и къ тѣмъ потому жъ посылати въ сыромъ и съ перепечью. И какъ Богъ дастъ на новобрашнюю княгиню положить кичу и покроютъ покрываломъ, и вставъ сваха, благословляется у отца и у матери осъпати новобрашнаго князя и княгини; а дружка въ тѣ поры понесетъ къ новобрашному Князю и ко всему поѣзду ширинки на блюдѣ; ко отцу и къ матери его отъ новобрачные княгини послать съ ширинками жъ; и какъ дастъ Богъ новобрачный князь и княгиня всануть съ мѣста и выступятъ въ сѣни, и въ тѣ поры стелютъ камки и тафты, по-

чему итти новобрашному князю до аргмака, а новобрачной княгинѣ до саней, — ѣхати къ вѣнчанію въ саняхъ; а сани поволочи отласомъ или тафтою, а въ сани положить подушка бархатная или отласъ золотной, на миндеръ, а въ сани послати коверъ, а миндеръ обшить сукномъ черватымъ; да у саней держати сорокъ соболей, какъ новобрачная княгиня поѣдетъ къ вѣнчанію, и тѣ соболи держати на мѣсты въ санѣхъ. И какъ новобрачный князь у церкви сойдетъ со аргмака, а новобрачная княгиня выдетъ изъ саней, и стелють имъ подъ ноги камки и тафты до церковныхъ дверей потому жъ; а у вѣнчанія подложити подъ ноги новобрачному князю и княгинѣ камки или отласъ золотной, да по соболу. Какъ поѣдетъ новобрачный князь отъ вѣнчанія до аргмака, а новобрачная княгиня до саней, ино подъ ноги слать потому жъ; а поидетъ новобрачный князь съ аргмака, а новобрачная княгиня выдять изъ саней, и пойдуть на мѣсто за столъ, и подъ новобрачново князя и подъ княгиню постилати потому жъ; а какъ стануть изъ за стола и выступять изъ горницы, ино постилати подъ ноги потому жъ до сѣнника.

(КОНЕЦЪ ТѢМЪ ГЛАВАМЪ И ДОМОСТРОЙЦУ).

## УКАЗАТЕЛЬ 1).

- Алманахъ 16.  
Алтынъ 107.  
Анбаръ 72, 118, 136, 137, 139, 143.  
Атласъ 123.
- Баба 65, 66, 67.  
Баранецъ 102.  
Бархатъ 123.  
Блины 78, 104, 106, 107, 132.  
Блохи 109.  
Блудникъ 61.  
Блудъ 16, 17, 58, 60, 72.  
Блюдо 96, 97, 128, 129.  
Бобръ 123.  
Бой 40.  
Болища 25.  
Болѣзнь 18.  
Борть 71.  
Борщъ 109, 110.  
Ботвинья 133.  
Бочка 116, 117, 118, 124, 125, 126, 127, 138.  
Боярыня 93.  
Брага 94, 125, 126, 128, 136, 134.  
Бражникъ 61.  
Бракъ 50, 64.  
Брань 40, 60.  
Братина 96, 97, 129.  
Брашно 39.  
Бревно 112.  
Бубны 16.  
Бѣсъ 38, 57.
- Вандышь 135.  
Варница 72, 143.  
Ведро 97.  
Ведецо 116, 126.  
Веревка 137.
- Велможа 12.  
Ветчина 45, 132.  
Вино 41, 125, 126, 134, 135, 136.  
Виноградъ 72.  
Вишни 117.  
Власть 71.  
Вода 117, 121, 126, 135.  
Возжи 137.  
Войлочекъ 98.  
Вомлокъ 98, 136.  
Волна 55.  
Волхование 16, 17.  
Волхвы 23, 24, 25.  
Волшебникъ 22, 25.  
Волшба 22.  
Воронограм 16.  
Ворота 143.  
Вотчина 76, 101.  
Вражда 44.  
Вымя 105.  
Выситка 137.  
Высѣвки 78, 103, 134.  
Выть 50.  
Вѣсъ 127.
- Гвоздѣ 119, 137.  
Гвоздика 125.  
Главоболіе 100.  
Гладъ 17.  
Глумленіе 38.  
Глухота 100.  
Гниль 138.  
Гнѣвъ 58, 72.  
Гнѣвъ царскій 17.  
Гобина 75.  
Голова 102, 103.  
Горница 84.  
Горохъ 79, 97, 106, 108, 134.

1) Въ указатель не вошли названія кушаній изъ послѣдней статьи Домостроя, такъ какъ они сгруппированы вмѣстѣ.

Гость 91, 130.  
Гостя 45, 80.  
Грабежь 17.  
Градъ 17.  
Греча 106, 134.  
Грибы 79, 110.  
Грузди 106, 110, 116.  
Груши 110, 118.  
Гряда 109.  
Грязь 94, 112.  
Губа 37, 102.  
Гудение 16, 38.  
Гуси 108, 104, 105, 139.  
Гусли 38.  
Гуща 126, 133, 134, 138.

День 71.  
Двери 98.  
Дворъ 76, 82, 84, 109, 111, 118, 119,  
143.  
Дерево 98.  
Деревня 50, 115, 143.  
Диаконъ 36.  
Дно 119.  
Дождь 95.  
Долгъ 115.  
Должникъ 115.  
Домочадцы 60.  
Доска 112, 124.  
Дочи 49.  
Дочери 99.  
Драница 112.  
Дробина 138.  
Дрова 108, 113, 121, 124.  
Дровни 137.  
Дрожжи 126, 134.  
Дубникъ 124, 138.  
Дуга 137.  
Дщерь 49, 51, 54.  
Дыня 109, 110.  
Дѣвка 47, 65, 66, 79, 133, 141.  
Дѣти 48, 51, 122.

Епанча 136.

Жезлъ 51.  
Железы 19.  
Желобъ 105, 124, 137, 143.  
Желудокъ 103.  
Желви 19.  
Желѣзо 100.  
Жена 28, 29, 55, 56, 77, 92, 93, 99,  
122, 128.  
Женитба 50.

Житіе неправедное 71.  
Житіе праведное 74.  
Житница 117, 127, 134.  
Жито 101, 113, 134.  
Жонка 47, 65, 79, 141.

Забѣла 104, 135.  
Закладъ 116.  
Закрома 117, 134.  
Замокъ 85, 97, 137, 143.  
Запасъ 101, 106, 113, 124, 134, 135,  
141.

Запись 116.  
Заспа 106.  
Заступъ 137.  
Заутреня 29.  
Збитень 171.  
Зварь 137.  
Звонъ 127.  
Звѣздочетіе 16.  
Зелейникъ 19, 20, 24.  
Зеліе 17.  
Земля 71, 74.  
Зерщикъ 61.  
Зернь 38, 73.  
Зобанецъ 106.  
Зола 73, 137.  
Золото 79, 123.

Игры 38.  
Изба 79, 87, 97, 118, 129, 138, 143.  
Иконы 27, 32.  
Икра 101, 107, 116, 129, 135.  
Имянины 125.  
Искорникъ 120.

Кабала 116.  
Кадь 116.  
Казнь градская 54.  
Калачъ 73, 83, 134.  
Калита 40.  
Камень 116.  
Канунъ 26.  
Каптуръ 122.  
Капуста 45, 79, 101, 103, 106, 109,  
110, 116, 129, 133, 135.  
Картель 122.  
Кастанъ 122, 123.  
Каша 79, 103, 106, 132.  
Кашка 45, 73, 133.  
Квасъ 94, 117, 128, 134, 167.  
Квашенка 97.  
Квашня 78, 126.  
Келія 87.

- Кепенякъ 136.  
Кирпичъ 120.  
Кисель 78, 104, 107, 132.  
Кисляя щи 45, 125, 126, 134.  
Кишки 102, 103.  
Клевета 93.  
Клеветникъ 12.  
Клятвопреступленіе 72.  
Ключникъ 127, 128, 129, 131, 132,  
134, 139, 140.  
Клѣтъ 118, 136, 139.  
Кнутъ 137.  
Княгиня 93.  
Князь 11.  
Кобыла 105.  
Коверъ 136.  
Ковшъ 96, 97, 129.  
Коза 105.  
Колесо 137.  
Колодезь 120, 121.  
Колпакъ 40, 86.  
Колымага 137.  
Комната 84.  
Конопля 106, 108, 134.  
Ковноухъ 139, 140.  
Ковношья 98, 111, 139, 140.  
Кореніе 17, 19.  
Кормъ 105.  
Коробъ 84, 85, 118, 137.  
Корова 74, 103, 104, 112, 139.  
Короваецъ 106.  
Коротня 135.  
Корчаги 97.  
Корцы 138.  
Корыто 97, 137.  
Кости волшебныя 16.  
Котель 127, 138.  
Кощуны 17, 58.  
Крапива 109.  
Крестины 125.  
Крестіане 71, 74.  
Крестъ 32, 33.  
Кровля 112, 113, 120, 143.  
Крошки 117.  
Кувшинъ 97.  
Кудесникъ 19, 20.  
Кудумцы 106.  
Кунка 66.  
Купля 49.  
Куры 103, 104, 105, 109, 112, 139.  
Кутія 26.  
Крыльцо 84, 98, 111.  
Лавка 72, 97, 115, 129, 141, 143.  
Ладакъ 26, 27.  
Лады 119.  
Лапша 106.  
Ларець 85.  
Легкое 102.  
Ледникъ 94, 118, 119, 127, 135, 139,  
143.  
Ледъ 101, 117, 126, 128.  
Левъ 55, 80, 137.  
Лимонъ 116, 129.  
Липнякъ 124.  
Литра 123.  
Литургія 26.  
Лице 100.  
Ловля 71, 72.  
Лодья 124.  
Ложе 77.  
Ложка 97, 129.  
Лопата 120.  
Лошадь 74, 104, 105, 111, 112, 118,  
139.  
Лубокъ 101, 124.  
Лугъ 71.  
Лукъ 135.  
Лыка 137.  
Лѣстница 98.  
Лѣсъ 71, 124.  
Лѣтникъ 80, 122.  
Макъ 106, 108.  
Маниста 50.  
Масло 46, 104, 108, 113, 134.  
Мастерица 124, 140.  
Мастерокъ 124, 140.  
Матерь 53, 54.  
Медвѣдна 136.  
Медвѣдь 16, 22, 23, 73.  
Медъ 101, 108, 117, 125, 126, 134,  
135, 164—166.  
Мельница 72, 143.  
Метла 120.  
Мнишескій чинъ 14, 15.  
Милостыня 26, 69.  
Миндерь 137.  
Мозгъ 102.  
Молоко 104, 132.  
Монастырь 25, 26, 68.  
Морковь 103, 110.  
Морозъ 109.  
Морсъ 110, 117, 125, 135, 167.  
Моръ 17.  
Мотыло 38.  
Мостъ 143.  
Мочала 137.

Мошонка 40.  
Мука 78, 106, 108, 125.  
Мужикъ 47.  
Мужъ 28, 29, 55, 77, 99, 127.  
Мушкаты 125.  
Мыльня 148.  
Мыло 78, 108, 137.  
Мышь 105, 134.  
Мясо 45, 46, 101, 102, 116, 134, 135, 138.  
Мясоѣдъ 132.  
Мѣдникъ 116, 124, 137.  
Мѣшечекъ 81, 125.  
Мѣхъ 137.

Наваръ 45.  
Нагавица 122.  
Надѣлокъ 49, 50.  
Наказаніе 6, 59.  
Наказъ 125, 132.  
Наузи 16.  
Недугъ 18.  
Ноги 100, 102, 103.  
Ножки 102.  
Ножъ 40.  
Нотина 45.  
Ночва 97.

Обавники 23, 24.  
Обида 91.  
Обиходъ 57, 81, 101, 122, 127, 128.  
Облакопрогонники 22.  
Обломокъ 137.  
Образа 27, 129.  
Оброкъ 71, 115.  
Оброти 137.  
Обручъ 138.  
Обрезки 80, 81, 122, 123, 137.  
Объяденіе 17, 72.  
Овесъ 106, 112, 134.  
Овоци 88, 135.  
Овчинка 102.  
Огонь 119, 120.  
Огородъ 108, 109, 111, 143.  
Оглобли 137.  
Огурцы 110, 116, 135.  
Одежа 46.  
Однорядка 122.  
Одръ 137.  
Одѣяніе 64.  
Окно 97.  
Окореніе 102.  
Оловяникъ 125, 129.  
Ометюкъ 122.

Опашень 123.  
Орака 127.  
Орѣшекъ 106.  
Осердіе 102.  
Остатки 122, 123, 137.  
Острога 137.  
Отець 6, 53, 54, 99.  
Отець духовный 12, 13.  
Отруби 184, 188.

Панихида 26.  
Патока 117, 125.  
Пашня 62, 72, 74, 101.  
Пеньки 109.  
Перевѣсъ 71.  
Перешница 129.  
Печать 85, 119.  
Печень 102.  
Пиво 117, 124, 125, 126, 133, 134, 135, 167, 168, 171.  
Пинки 100.  
Пика 136.  
Пирогъ 78, 83, 104, 106, 107, 132, 133.  
Пиръ 130, 131.  
Писаніе 6.  
Письмо 127.  
Питіе 39, 42, 86, 93, 101, 124, 129, 130, 141.  
Пища 47.  
Пищаль 136.  
Піяницы 41.  
Піяństwo 17, 72, 93.  
Пласть 134.  
Платъе 40, 50, 62, 63, 79, 95, 118, 122, 136.  
Плесканіе 38.  
Плетъ 99, 100, 137.  
Плодъ 109.  
Плотникъ 124.  
Плотъ 124.  
Плѣненіе 17.  
Плѣсень 116, 118, 138.  
Плясаніе 16, 38, 73.  
Поварня 125, 127, 138.  
Поваръ 127, 128, 129, 131, 139.  
Повечерница 28, 29.  
Погребъ 94, 119, 127, 135, 136, 139, 143.  
Подать 115.  
Подворье 81, 115.  
Подклять 136, 137.  
Пожаръ 17.  
Поземь 115.



Поклепъ 75.  
Покупка 114.  
Полатъ 118.  
Полати 75.  
Поле 143.  
Полица 117.  
Пологъ 137.  
Полотки 134.  
Полотно 50, 80, 81, 118, 143.  
Полсти 136.  
Полученіе 22.  
Поминокъ 115.  
Помѣстье 76, 101.  
Попона 136, 137.  
Портище 123, 124.  
Портной 124.  
Поряжня 81, 83, 92, 127, 136.  
Посланіе и наказаніе отца къ сыну  
144—156.  
Пословица 92.  
Послуга 48.  
Посохъ 100.  
Постаянъ 79, 130.  
Постиральце 105.  
Посѣченіе 17.  
Постъ 132.  
Потопъ 17.  
Потреба 104, 141.  
Потрохъ 102, 103, 107.  
Похвала 55.  
Похви 137.  
Пошлина 115.  
Почки 109.  
Праздникъ 125.  
Приказъ 71, 130.  
Приказчикъ 140.  
Припона 137.  
Приспѣшникъ 127.  
Приспѣхъ 83, 128.  
Просѣяра 9, 26.  
Прутенничекъ 98.  
Пухъ 81.  
Пшеница 106, 134.  
Пшено 103.  
Птица 73.  
Пѣніе 127.  
Пѣсни 16, 73.  
  
Рабъ 47, 89.  
Рабыня 47, 89.  
Разбойникъ 61.  
Разграбленіе 17.  
Разореніе 17.

Разсолъ 107, 116, 117, 118, 119, 129,  
133, 135.  
Расходъ 131.  
Раѣли 16.  
Ретка 107.  
Робята 105, 112, 133.  
Рогатина 136.  
Рогожа 117, 135.  
Родины 125.  
Родословіе 22, 23.  
Ропотникъ 12.  
Роптаніе 58.  
Росольникъ 129.  
Рожаницы 23.  
Рождество 22.  
Рожъ 106, 134.  
Рубашка 50, 62, 78, 79, 84, 95, 100.  
Рубецъ 102, 103.  
Рубль 107, 113.  
Руда 96.  
Рука 100.  
Руковица 136.  
Рукодѣліе 48, 57, 60, 77, 80, 92.  
Рукодѣльникъ 124.  
Рухлядъ 108, 137.  
Рыба 46, 101, 106, 107, 116, 117, 129,  
134, 135, 138.  
Рыжики 79, 106, 110, 116, 135.  
Рѣпа 79, 103, 106, 133, 135.  
Рѣшетю 97, 116, 138.  
  
Сабля 136.  
Садло 109.  
Садъ 103, 110.  
Саженіе 50.  
Сайдакъ 136.  
Салонница 129.  
Сало 46, 108, 132.  
Сальце 45.  
Сапоги 62, 96, 122, 143.  
Сапожникъ 124.  
Сотона 39.  
Свадьба 125.  
Сваръ 40.  
Свекла 110.  
Сверчокъ 97.  
Свинья 103, 104, 105, 109, 112, 139.  
Свѣща 26, 27, 112.  
Святотрадство 42.  
Святительскій чинъ 14, 15.  
Священническій чинъ 35.  
Село 72, 101, 134.  
Серебро 79, 123.  
Ситичко 105.

Сито 97, 129, 138.  
Скакание 16.  
Скала 124.  
Скамья 98, 129, 143.  
Скатерть 81, 129.  
Сквернословіе 16, 58, 72.  
Сковорода 102, 127.  
Скорынь 102.  
Скрута 82.  
Сливы 116, 129.  
Слуга 45, 46, 48, 64, 67, 77, 83, 85, 140.  
Слѣпота 100.  
Смерть паличная 17.  
Сметана 104.  
Смѣхъ, 17, 58.  
Снасть 81.  
Снѣгъ 96, 98.  
Снѣгъ 107.  
Собака 16, 73, 104, 105, 109, 112, 139.  
Сокъ 45, 79, 133.  
Солодъ 106, 108, 125, 126, 134.  
Солома 98, 105, 112.  
Солонина 46, 108, 134, 135.  
Соль 45, 108, 114, 134.  
Сопѣла 16, 73.  
Соски 105.  
Сосудъ 96, 97, 101.  
Сосѣди 47, 109.  
Сосѣдство 71.  
Сочни 106.  
Срамословіе 16. 72.  
Срачица 40.  
Ставцы 96, 97, 129.  
Стогъ 118.  
Столъ 42, 129, 130, 143.  
Стручья 110.  
Стрѣла 136.  
Стрѣлки громныя 16.  
Стряпчій 129.  
Студень 102, 129. 131.  
Стѣна 97.  
Судно 43, 134, 138.  
Суды 50, 97, 104, 112, 126, 127, 129, 130, 131, 141.  
Судъ кривой 69.  
Сукно 123.  
Сума 122, 137.  
Сундукъ 84, 85, 118.  
Сусло 126.  
Ссуда 82, 86.  
Сушильня 117, 127, 134, 139.  
Сынъ 6, 51, 54, 99.  
Сыръ 104, 135.

Сѣдло 122, 136.  
Сѣмена 109, 111.  
Сѣни 84, 87, 98.  
Сѣнница 111, 118, 119.  
Сѣно 105, 111, 118.  
Тавлеи 73.  
Тараканъ 97.  
Татьба 60, 69.  
Тать 61, 119.  
Тафта 79, 123.  
Телята 105.  
Темница 25, 68.  
Товаръ 75, 113, 114, 115, 123, 124.  
Толокно 103, 106, 133, 134.  
Топорки 16.  
Топоръ 136, 137.  
Торговецъ 140.  
Торговка 65.  
Торгъ 50, 109, 114, 134.  
Торочка 81.  
Травы 17.  
Трапеза 37, 42.  
Терликъ 122, 123.  
Трубицы 104, 106.  
Трубы 16.  
Тынъ 109.  
Тягль 115.  
Тяжъ 137.

Убийство 17.  
Убрусъ 50, 78, 79, 81, 84, 95.  
Ужица 137.  
Узда 136.  
Указъ свадебному чину 137.  
Укоризна 44.  
Уксусница 129.  
Уксусъ 126, 129, 134.  
Улица 98.  
Усови 19.  
Усовники 16.  
Усѣчка 112.  
Уха 107.  
Ухо 100, 102.  
Утиральникъ 78.  
Утка 103, 104, 105, 112, 139.  
Уторъ 119.  
Утроба 100.  
Ученикъ 57, 140.  
Ущины 50, 80, 81, 118.

Фонарь 112.  
Фляга 138.

Хлевъ 98, 112.  
Хлѣбня 127, 130, 138, 140.  
Хлѣбъ 78, 79, 114, 116, 132, 134, 135.  
Хлѣбникъ 127, 129, 131, 139.  
Хмѣлина 134.  
Хмѣль 108, 113, 125, 126, 134.  
Холстъ 80, 81.  
Хомутъ 137.  
Хоромы 119, 120, 126, 140, 143.  
Хохолки 135.  
Хрѣнъ 107.

Царь 11, 28.  
Цепникъ 137.  
Цѣлованіе 9.

Чарованіе 16, 17, 20.  
Чародѣйство 17.  
Чародѣи 19, 20.  
Часы 29.  
Челядь 45, 133.  
Чепъ 137.  
Червь 109.  
Чернокнижіе 16.  
Чеснокъ 135.  
Четки 31.

Шапка 40, 122.  
Шатеръ 137.

Шахматы 38, 73.  
Швея 133.  
Шелкъ 79, 123.  
Ширинка 50, 78, 81, 84.  
Шлея 137.  
Шляпа 136.  
Шестокрылъ 16.  
Шуба 102, 122, 123.

Щепа, 98, 113.  
Щи 106, 132, 133.

Ѣства 39, 42, 78, 83, 86, 93, 94, 96,  
101, 107, 125, 128, 131, 132, 133,  
135, 141, 157 — 187.

Ябедничество 69.  
Яблоко 110, 117, 118.  
Яблонь 109.  
Ягль 107, 133.  
Ягоды 118.  
Ягнята 105.  
Ядь 42.  
Языкъ 134.  
Яица 104, 135.  
Яловица 102.  
Ячмень 106.

Ѧата 129.



I